

**LOÈCHE-LES-BAINS****Un répit pour la bourgeoisie**

Le moratoire signé par la bourgeoisie de la station avec ses créanciers expirait à fin 2004. Or il vient d'être rallongé de 6 mois. Ouf... 4

**PDC DU VALAIS ROMAND****Les deux candidats plébiscités**

Candidats à leur réélection, Jean-Jacques Rey-Bellet et Jean-René Fournier ont été applaudis par l'assemblée du PDC Vr hier soir.....13

**QUASI IMMORTEL****Le Petit Nicolas est de retour**

Quarante ans après ses derniers exploits, le petit héros de Goscinny revient conquérir les cœurs et les rayons des librairies... 33

# Le Nouvelliste

FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

LES RENDEZ-VOUS DE L'EMPLOI

FR. 2.20

J.A. - 1950 SION 1 N° 14

MARDI 18 JANVIER 2005

**SOMMAIRE****SUISSE ROMANDE****Voilà la grippe!**

La grippe débarque en Suisse romande. A Genève et à Neuchâtel, on parle déjà d'épidémie. Et dans les autres régions, la fièvre monte... PAGE 9

**IRAK****«L'hécatombe se poursuit**

En Irak la violence a fait au moins 77 morts depuis samedi. Hier c'est un archevêque catholique qui a été enlevé. PAGE 11

**SUISSE-UE****M. Deiss calme le jeu**

M. Deiss était hier à Bruxelles. Il a présenté la position de Berne sur la fameuse «aide suisse à la cohésion» qui coûtera un milliard. PAGES 2-12

**TÉLÉMARK****Thyon sur pied de guerre**

La coupe du monde revient sur le cône de Thyon. Jean-Pierre Meyer et son comité ont tout préparé et font preuve d'optimisme. PAGE 25

**CINÉMA****«L'aviateur» survole les Golden Globes**

Les film de Martin Scorsese a décroché trois Golden Globes. Un triomphe partagé par DiCaprio, Swank, Eastwood ou Robin Williams. PAGE 34

## Millésime 05

Le Valais redouble d'ingéniosité pour «digérer» le passage au 0,5 pour mille

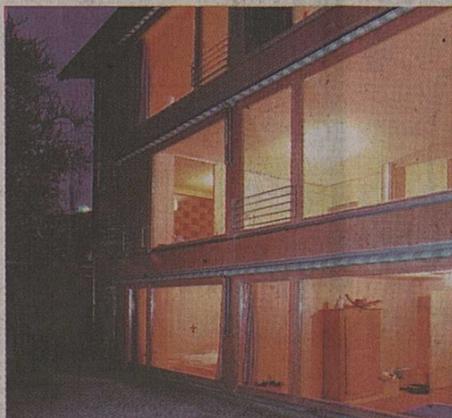


Comment éviter que le passage au 0,5‰ ne vide nos établissements publics? Restaurateurs et viticulteurs valaisans se creusent les méninges pour imaginer quelques parades susceptibles d'aider un secteur économique important à ne pas

s'écrouler. Lunabus, contrats de collaboration passés avec des compagnies de taxi, patrons de bars ramenant leurs clients à domicile, possibilité offerte aux consommateurs de prendre le solde du vin chez eux: les idées ne manquent pas... PAGES 2-3

**SAINT-LÉONARD****Maisons gigognes**

La famille Fournier vit dans une maison pas comme les autres: une sorte de boîte en bois blond montée à l'intérieur d'une vieille grange. Un moyen original d'honorer le patrimoine sans sacrifier l'écologie, cette maison étant d'ailleurs labellisée Minergie. ldd PAGE 18

**OPEN D'AUSTRALIE****Federer sur orbite**

Le Bâlois a entamé les «internationaux» d'Australie de la meilleure des manières, asphyxiant littéralement le Français Fabrice Santoro en trois petits sets. Premier gros bras éliminé, l'Espagnol Carlos Moya, tête de série numéro 5. keystone PAGE 26

**CONTACTER LA RÉDACTION**

13 rue de l'Industrie, 1950 SION  
Tél. 027 329 75 11  
Fax 027 329 75 78

Web: [www.lenouvelliste.ch](http://www.lenouvelliste.ch)

E-mail: [redaction@nouvelliste.ch](mailto:redaction@nouvelliste.ch)  
Faire-part mortuaires:

Fax: 027 329 75 24

E-mail: [mortuaire@nouvelliste.ch](mailto:mortuaire@nouvelliste.ch)

**LES ABONNEMENTS**

13 rue de l'Industrie, 1950 SION

Tél. 027 329 78 90 - Fax 027 329 76 10

E-mail: [abonnement@nouvelliste.ch](mailto:abonnement@nouvelliste.ch)

**DISTRIBUTION**

0800 550 807 (gratuit)

PUBLICITAS: Tél. 027 329 51 51

PUBLICITÉ

## Abonnez-vous à l'essai

### 3 mois pour Fr. 50.-

[www.lenouvelliste.ch](http://www.lenouvelliste.ch)

téléphone 027 329 78 90



## ÉDITORIAL

## Le milliard peut attendre

Par Christiane Imsand

Depuis le temps que la Suisse négocie avec l'Union européenne, Bruxelles devrait être accoutumée aux particularités de la démocratie directe helvétique. On est toujours étonné de constater à quel point les diplomates européens peuvent rester imperméables à un système politique dans lequel les engagements des conseillers fédéraux et de leurs grands commis sont fragilisés par la menace d'un vote populaire. La polémique sur le milliard promis par la Suisse pour soutenir l'accès des nouveaux membres de l'UE au marché intérieur élargi en constitue un exemple éclatant. Bruxelles voudrait un accord contraignant tandis que Berne affirme qu'il s'agit d'une décision souveraine. La Suisse estime dès lors qu'elle est seule habilitée à décider de l'affectation de cette somme.

Récemment, le ton est monté. La semaine passée, Micheline Calmy-Rey a dénoncé l'arrogance et le manque de confiance des Européens. Il aura fallu tout le doigté de Joseph Deiss, qui s'est rendu hier à Bruxelles, pour ramener un peu de sérénité dans le débat. Pourtant, le mal est déjà fait. Avec sa réaction excédée, la cheffe du département fédéral des affaires étrangères a conforté l'image négative du Goliath bruxellois qui foule aux pieds les droits du petit David helvétique. L'UDC a d'ailleurs aussitôt profité de l'occasion pour dénoncer les pressions que subit la Suisse. Voilà qui ne va pas faciliter la campagne pour Schengen et pour l'extension de la libre circulation des personnes aux nouveaux membres de l'UE.

Quoi qu'il en soit, il n'y a aucune raison pour que Berne accélère le traitement de ce dossier. La contribution helvétique n'a de sens que si la Suisse profite des avantages du marché élargi. Elle est donc intrinsèquement liée à la votation populaire sur la libre circulation qui aura probablement lieu cet automne.

Politiquement, ce serait une grave erreur de libérer ce milliard alors que l'on ne dispose pas encore du blanchiment populaire sur l'élargissement. Les diplomates européens eux-mêmes devraient s'en rendre compte.

PAGE 12

## 0,5‰: comment

Depuis le 1<sup>er</sup> janvier, le taux d'alcoolémie au volant constitue une infraction dès 0,5 ‰. Vignerons, restaurateurs et buveurs – modérés y compris – cherchent des solutions pour éviter le pire. Le point avec François Gessler, président de GastroValais.

Le 0,5‰ est là! Malgré le sursis qu'on lui avait accordé. Coup dur pour les abonnés à l'apéritif quotidien; coup dur, donc, pour le secteur vitivinicole, et un autre qu'il alimente: la branche de la gastronomie. Inéluctable, mais peut-être pas imparable, devrait-on pourtant spéculer, pour éviter que ces coups durs ne soient fatals. Alors, quelques rocadés naissent à mesure que la

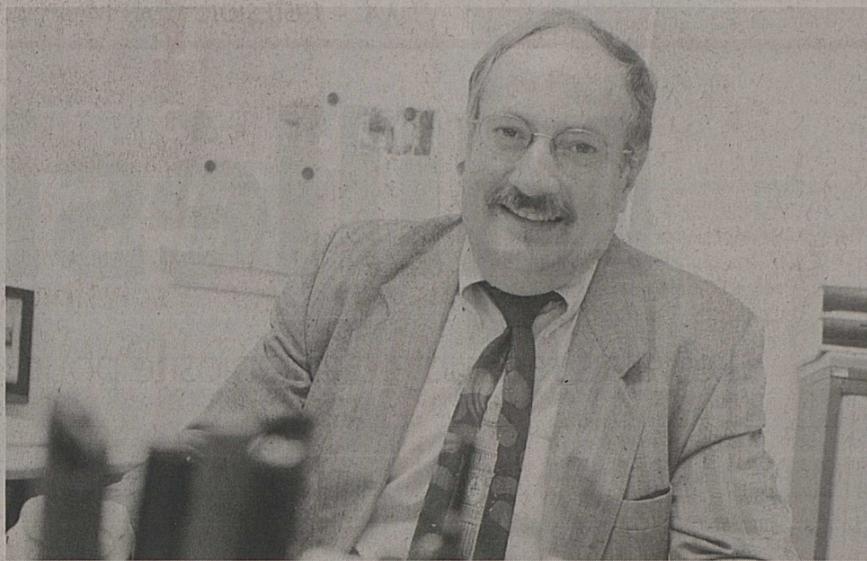
**«Si la police retire 150 permis d'ici à la fin février, ce sera une catastrophe économique pour les branches de la restauration.»**

psychose se répand. Les vigneron, GastroValais, le buveur d'apéro: tous veulent contourner le 0,5‰, plus encore qu'ils n'avaient pu le faire sous le règne de son aîné le 0,8.

François Gessler, patron de la restauration et l'hôtellerie valaisannes, aussi, cherche à le contourner. Pour lui, peut-être, et pour la santé économique de la branche qu'il défend, par-dessus tout. Interview à jeun.

– Ça y est, on ne peut plus reculer. Le 0,5‰ va tous nous achever... la branche de la gastronomie avant tout le monde.

– Les premiers touchés seront les vigneron. Nous sommes au deuxième rang. Oui, le 0,5 est là, n'essayons pas de l'ignorer. Essayons



François Gessler: «Buvons moins, mais buvons mieux.»

le nouvelliste

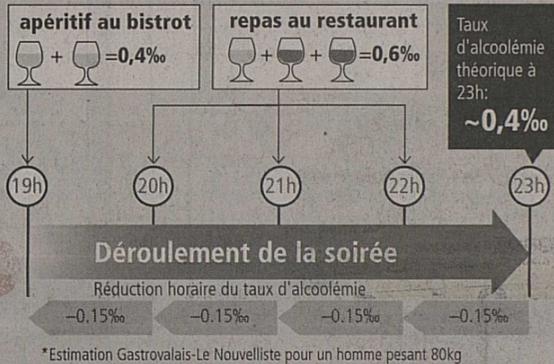
plutôt de trouver des moyens pour vivre avec. Techniquement, on ne peut rien faire pour abaisser le taux d'alcoolémie dans le sang. Et d'ailleurs, est-ce vraiment là qu'on veut en arriver. Quant au vin sans alcool, il existe, mais sa qualité est moindre. Il faut donc tabler sur d'autres domaines.

– Lesquels?

– D'une part, les moyens de locomotion. GastroValais a établi une collaboration avec CarPostal pour faire mieux connaître ses Lunabus. Nous écoulons des horaires et informations par le biais des établissements membres de l'association. Nous allons également envoyer un mailing à tous les établissements qui se trouvent sur le trajet d'une des trois lignes actuelles. Quant au système de bons mis en place par certains avec les taxis, c'est à mon avis de l'épicerie.

– C'est un effort, mais est-ce tout ce que GastroValais a prévu pour éviter le pire?

## PEUT-ON CONTINUER À BOIRE?



– Nous ne pouvons pas intervenir sur les transports d'une autre manière, ce serait beaucoup trop compliqué à gérer. Imaginez que nous nous engageions à ramener les clients. Un gars qui a fait la tournée des bars, parmi lesquels des membres de GastroValais, finit sa soirée dans un établissement non membre: devrions-nous assurer son rapatriement? Ce sont, à mon avis, les consommateurs eux-mêmes qui doivent s'orga-

niser. Mais ils manquent cruellement d'alternatives dans les vallées latérales. Nous soutenons également l'opération Nez rouge. Bien que ponctuelle, elle est très efficace. Et aux dernières nouvelles, certains voudraient mettre sur pied une organisation professionnelle du même type en Valais. Nous sommes disposés à en faire la promotion.

– Concrètement GastroValais doit encourager les gens à ne pas freiner leur

consommation. Comment allez-vous vous y prendre?

– Je dirais plutôt que nous devons inciter la clientèle à accorder le même budget qu'auparavant dans les établissements publics, ce qui ne signifie pas forcément boire autant. C'est un raisonnement purement économique, mais nécessaire pour que la branche survive. Pour être en accord avec la loi, il faut boire moins. Donc buvons mieux. Cette solution passe par une modification des flaconnages. Provins l'a bien compris avec ses 3/8 «Maître de Chais». C'est très bien vu. Dans ce contexte-là, les crus au verre ont aussi un bel avenir. GastroValais est également en train de tester des emballages pour emporter à la maison une bouteille qu'on n'aurait pas terminée au restaurant. Nous pourrions peut-être déjà proposer ce produit à nos membres d'ici à la fin janvier.

– A-t-on une idée des conséquences économiques que pourrait engendrer un frein sérieux de la consommation?

– Il faudrait s'appeler Nostadamus pour avancer des chiffres. Je sais cependant que cela va dépendre de la virulence des contrôles de police. Si d'ici à la fin février 150 permis de conduire ont été retirés, il y aura une véritable psychose. Et cette trouille généralisée va avoir des effets catastrophiques sur les habitudes de consommation.

– François Gessler est-il pour ou contre le 0,5‰?

– Je continue à penser que c'est une aberration de durcir la loi, alors qu'on ne faisait pas vraiment respecter le 0,8.

Propos recueillis par Xavier Filliez

## REINETTE

LE PETIT PRINCE D'ANGLETERRE

## DESSINE-MOI UN NAZILLON...



CLAVA

## TEMPS D'ARRÊT

## Pour un espace culturel ouvert

La littérature romande et la poésie en particulier représentent des «niches» commerciales, extrêmement réduites, et qui éprouvent de la peine à trouver leur place dans la culture de ce pays. Dès lors que nos auteurs ne sont souvent pas reconnus chez nous, comment peuvent-ils espérer trouver un auditoire dans les autres pays francophones et spécialement en France, essayant de porter leur voix plus loin et plus fort?

Heureusement il existe des gens passionnés de lettres qui osent faire parfois le pas et qui s'approchent des éditions françaises. Ainsi Seghers a fait la démarche auprès de deux spécialistes romandes, Marion Graf et José-Flore Tappy, qui ont réalisé une anthologie de la poésie romande, rassemblant dans un ouvrage qui fera date une quarantaine d'auteurs allant de Cendrars, Roud, Ramuz, Chappaz, Jaccottet, Lossier, Bouvier... à RoCHAT, Dupuis, Novarina... Une démarche intéressante et qui est pra-

tiquement une première, mettant en évidence les racines profondes d'un pays depuis longtemps en recherche de son identité, à l'écoute de ses respirations profondes, en accord avec un idéal d'absolu et un certain mysticisme.

La scène culturelle romande dispose d'un espace souvent amenuisé, d'un potentiel de lecteurs réduit à quelques centaines, et il est souvent difficile dans ce contexte d'intimité et de confidentialité de trouver les énergies nécessaires à la construction d'une œuvre solidement charpentée. En effet le dialogue avec autrui est indispensable pour trouver cette lumière qui permet d'aller toujours plus avant dans la création, l'expression devenant alors communion et partage. Cette anthologie arrive donc à point nommé pour instaurer de nouvelles ouvertures et créer des ponts qui offrent la possibilité d'agrandir l'espace culturel romand. Jean-Marc Theytaz

# ne pas se faire saigner

## 2 Les cafetiers-restaurateurs... ... multiplient les mesures

Les tenanciers de café-restaurants vont devoir redoubler d'originalité pour conserver leur clientèle. Au Buffet de la Gare, à Saint-Léonard, **Josette Salamin** prévoit de renouveler partiellement sa tactique commerciale. Sachant que le train s'arrête devant son établissement toutes les heures quotidiennement de 6 h 30 à minuit, c'est sur cet argument qu'elle va orienter sa publicité. La gare ici est certes à proximité immédiate du restaurant, mais d'autres établissements pourraient voir dans les CFF un partenaire de choix.

Deuxième démarche à l'attention de la clientèle: l'installation d'un éthylomètre à la sortie de l'établissement, qui sera seul juge de la capacité des noctambules gastronomes à prendre le volant. Enfin, les meilleurs crus de la carte seront disponibles au verre. «Une bouteille, c'est trop, justifie la patronne, et il serait dommage de priver les clients des meilleurs vins.»



«J'encourage mes clients à prendre le train»

## 3 Car postal et son Lunabus... ... font campagne

Présents en Valais depuis 1999, les Lunabus — les bus de nuit de l'entreprise CarPostal — vont «profiter» de la vague du passage au 0.5% pour étendre leur notoriété, notamment par le biais d'une collaboration avec GastroValais. «Nous allons intensifier l'information», explique Cédric Luisier de CarPostal, le but est de faire une grande promotion avant la période de carnaval en distribuant les horaires dans les établissements affiliés à GastroValais.»

CarPostal met en avant les arguments de son service: «La structure est en place, elle est fonctionnelle, et ne coûte pas cher au client.» Le billet est facturé trois francs. Le financement de l'opération, lui,

est supporté par les communes, avec déduction des recettes provenant de la billetterie. Plus les clients sont fidèles, moins cela coûte cher à la commune.

Seules trois lignes sont exploitées: Monthey-Saint-Gingolph; Monthey-Martigny; Sion-Martigny, et les horaires sont plus adaptés aux heures de fermeture des restaurants qu'à celles des boîtes de nuit. On évoque également la création de liaisons dans les vallées latérales, tout en rappelant que les communes ont un rôle à jouer dans cette éventualité.



# 0,5‰

## Le Valais s'organise!

## 1 La solution idéale?



Finissez-la chez vous.

Un concept qui ne manque pas d'originalité se profile à l'horizon du 0.5%. Provens compte s'inspirer d'une pratique déjà en vogue dans quelques restaurants suisses alémaniques, et qui consiste à ramener chez soi une bouteille qu'on n'aurait pas pu terminer au restaurant, sur le principe des «doggy bag» américains. GastroValais est également en train de tester un échantillon de ce produit et devrait être en mesure de le proposer à ses membres d'ici à la fin du mois de janvier.

## 4 Les taxis... ... s'unissent aux restaurateurs pour casser les prix

Du côté de Martigny, l'entreprise de taxis de Michel Piller s'est associée à un établissement (le Motel des Sports et son patron Jean-Marc Habersaat) pour proposer des tarifs préférentiels à la clientèle. Les menus sont majorés de cinq francs, pour un minimum de cinq clients, et ces derniers peuvent être raccompagnés chez eux en taxi, sur le territoire de la commune de Martigny toutefois. Deuxième avantage: des bons de taxis d'une valeur de dix francs sont vendus au prix de huit francs. Ce rabais de 20% pourrait devenir encore plus substantiel: «la section de Martigny de GastroValais est intéressée et nous cherchons encore un sponsor. Si nous atteignons 40% de rabais, les gens n'auront plus aucune excuse de prendre leur véhicule», note Michel Piller.



## 5 Les encaveurs... ... vous aident à boire moins

Certaines maisons de vin ont anticipé le passage au 0.5%, et réorienté partiellement leur stratégie commerciale, pour leur bien et celui de leur clientèle.

C'est le cas de Provens Valais qui a décidé, entre autres, de commercialiser l'intégralité de sa gamme Maître de Chais en bouteilles 3/8. «Il faut mettre à la disposition des consommateurs des conditionnements adaptés aux quantités qu'ils peuvent boire, ceci même pour les vins de haute qualité», indique David Genolet de la direction générale de Provens, «C'est notre manière de proposer une alternative pour boire moins.» Mais pour boire tout de même.

S'agissant du vin sans alcool, qui a pu intéresser certaines maisons de vin, Provens dit ne pas vouloir exploiter ce créneau: «Il est tout à fait possible à l'heure actuelle de produire des vins sans alcool, mais cela, selon nous, se fait au détriment de la qualité pour le moment.»



## 6 Les patrons de bars... ... conduisent pour vous

A Sierre, le patron du bar Le Violon Jaime Dias a décidé de prendre le volant lui-même pour raccompagner les clients qui se jugeraient incapables à rentrer chez eux en toute sécurité. A l'entrée du bar, une pancarte atteste d'un réflexe devenu systématique: «Si vous avez un verre de trop, laissez-nous vous amener à la maison. Merci.» «Hier soir, j'en ai ramené quatre, témoigne Jaime Dias, pendant ce temps, c'est ma femme qui assure le service.» Le gérant de l'établissement reconnaît que la configuration des lieux — le bar est de taille modeste — et le type de clientèle est particulièrement adapté à se démarquer. «Ici, nous sommes une grande famille.» Autre argument de choix qui permet ce geste de bénévolat, ce patron-là me boit pas une goutte d'alcool.



### Nez rouge, Help et SOS 05 vous informent ou vous raccompagnent

**Nez rouge:** Des bénévoles raccompagnent ceux qui se jugent trop imbibés ou trop fatigués pour prendre le volant. Sur un simple coup de fil, trois personnes viennent vous chercher et vous reconduisent à votre domicile, ainsi que votre véhicule. Nez rouge sévira à nouveau en fin d'année.

**Help:** Help agit à la demande d'organisateur de manifestations pour véhiculer un message de prévention. Des éthylomètres sont mis à la disposition des fêtards pour juger de leur capacité à prendre le volant. Help privilégie la prévention au rapatriement.

**SOS 05:** SOS 05 est un service de rapatriement «professionnel» en cours de constitution. Le service, payant, devrait démarrer le 15 février prochain («Le Matin» du 8 janvier), et axer ses activités parallèlement sur les cantons de Genève, Vaud, Fribourg et le Valais.

PUBLICITÉ

## FABRIQUE VALAISANNE DE DRAPS ET COUVERTURES SION

Sainte-Marguerite 17 - 1950 Sion - Tél. 027 322 48 42 - 027 323 22 33 - E-mail: info@textiles-imsand.ch

JUSQU'À **50%** sur nos prix de fabrique

# SOLDES • LIQUIDATION • SOLDES

### Linges éponge uni et jacquard

- lavette/gant 10 pces **5.-**
- linge d'hôte 40/60 cm **2.70**
- linge de toilette 50/100 cm **3.90**
- linge de douche 70/140 cm **6.90**
- linge de bain 100/150 cm **10.90**

### Couvertures

- pour chalets, cabanes 150/200 cm **9.-**
- acryl, coloris modernes 150/200 cm ~~28.-~~ **15.-**
- motifs enfants 140/190 cm ~~15.-~~ **10.-**
- couette piquée 140/190 cm **39.-**

### MAGASIN DE VENTE DIRECTE AU PRIX DE FABRIQUE

### DUVETS NORDIQUES 90% duvet neuf d'oie pur blanc gros flocons

	160/210	200/210	240/240
Duvet simple	1000 g <del>220.-</del> <b>145.-</b>	1250 g <del>360.-</del> <b>195.-</b>	1700 g <del>560.-</del> <b>390.-</b>
Duvet 4 saisons double	450/550 g <del>270.-</del> <b>185.-</b>	550/750 g <del>430.-</del> <b>260.-</b>	750/900 g <del>700.-</del> <b>490.-</b>



Horaires: lu 14 h - 18 h, ma-ve: 9 h - 12 h, 14 h - 18 h, sa 9 h - 12 h  
www.textiles-imsand.ch

### Pour HÔTELS, RESTAURANTS: NAPPE ET SERVIETTES

100% coton mercerisé blanc, lavable 95°

- 50/50 cm **2.80**
- napperon 100/100 cm **9.80**
- nappe 130/130 cm **15.90**
- nappe 130/170 cm **20.90**

### Garnitures de lits

100% coton imprimé

- 160/210 + 65/100 cm ~~25.-~~ **14.90**
- 240/240 + 2x65/65 cm ~~95.-~~ **45.-**

### Pantalon en cord valaisan, chaud, résistant, imperméable prix spécial **65.-**

### DUVETS NORDIQUES PRIX IMBATTABLES

	160/210	200/210	240/240
90% plumettes duveteuses neuves d'oies blanches	<del>99.-</del> <b>59.-</b>	<del>150.-</del> <b>89.-</b>	<del>299.-</del> <b>199.-</b>

# Le poker de Leukerbad

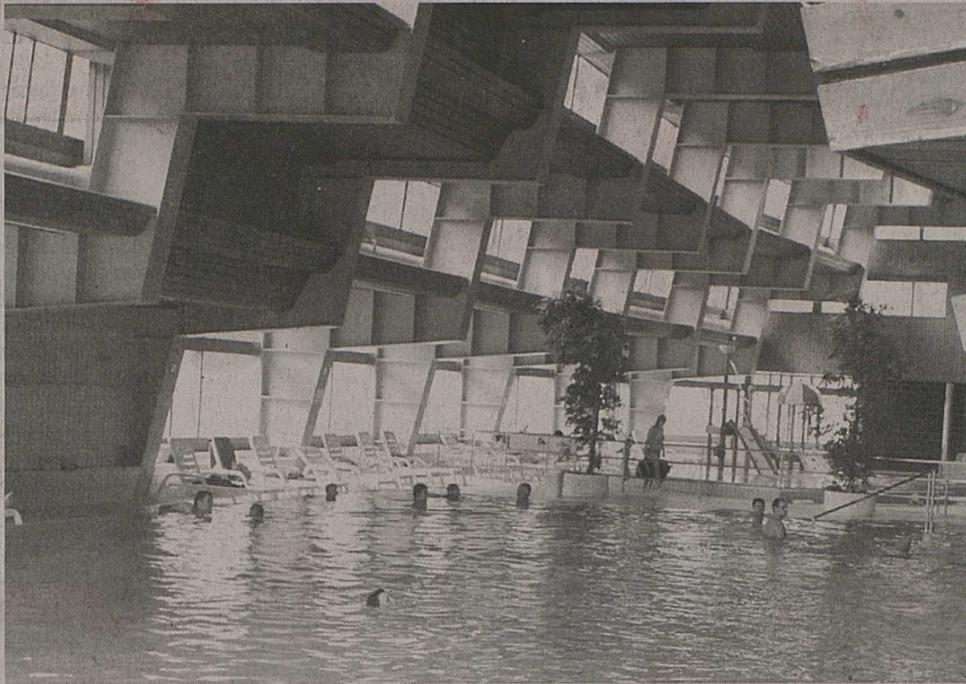
La bourgeoisie de la station gagne six mois face à ses créanciers. Ce n'est que partie remise.

La bourgeoisie de Loèche-Bains est aux abois... Comme pour la commune municipale, elle essaie d'obtenir une réduction massive de sa dette. Le canton est réticent, car il est à nouveau sollicité pour une caution. Il a pu le faire pour la commune municipale, arguant l'intérêt public. Pour la bourgeoisie de Loèche-Bains, il s'agit d'affaires commerciales, même si elles concernent une corporation de droit public.

Le plus gros actif de la bourgeoisie, c'est le Burgerbad et les sources thermales. Elle détient également des participations dans l'entreprise régionale des transports.

En 1999, la bourgeoisie avait signé un moratoire de cinq ans avec ses créanciers qui, sauf l'UBS, gelaient les intérêts. Cet accord se terminait le 31 décembre passé.

Le couperet du 31 décembre 2004 a été reporté au 30 juin 2005 (voir encadré), selon le président de la bourgeoisie de Loèche-Bains Franz-Josef Julier. L'Etat n'est pas non plus resté les bras croisés. Il a mis sur pied une commission ad hoc présidée par le



Si la bourgeoisie ne trouve pas un arrangement avec ses créanciers, le Burgerbad risque d'être vendu aux enchères. sacha bittel

chef du service de l'administration des finances Pierre Bonvin. Elle rencontrera les autorités bourgeoises début février. Celles-ci verront les créanciers le 2 février.

## Solder à 38 millions

L'automne passé, la bourgeoisie loéchoise avait présenté au Gouvernement valaisan un plan d'assainissement de sa dette. Sur les 66 millions de

1999, elle a amorti 13 millions, grâce à ses actifs et principalement aux recettes du Burgerbad. Forte de ces résultats, elle avait demandé une caution cantonale de 38 millions de

## Tout se tient

Le canton n'est pas chaud. Après tout, il lui manque les bases légales et il se dit qu'il a d'autres chats à fouetter. Par ailleurs, Loèche-Bains a déjà vécu la vente à des privés des bains de l'Alpenherme et des deux hôtels Maison Blanche et de France. Cependant en cas de mise sous tutelle ou en cas de vente aux enchères des actifs, un retour de balancier risquerait de frapper le canton et les communes. Car leur rating deviendrait plus mauvais. Les banques pourraient faire payer plus cher les intérêts de la dette totale valaisanne, qui avoisine à l'heure actuelle les 5 milliards de francs, canton et communes confondus. Avec une telle somme, l'augmentation d'un quart de pour-cent des intérêts débiteurs générerait un accroissement de 12 millions de

francs, pour solde de tout compte.

D'une part, l'Etat est réticent à avancer une caution à une bourgeoisie, craignant de voir les communes municipa-

les du canton l'accuser de partialité. D'autre part, les créanciers ne sont pas tous logés à la même enseigne. Sur la dette de départ de 66 millions, l'UBS détenait presque l'entier de sa créance sous forme d'hypothèque (une quinzaine de millions) générant des intérêts. Dans tous les cas de figure, elle est gagnante, qu'on prolonge le moratoire ou que l'on vende les actifs aux enchères. Il lui suffit de proposer l'équivalent de son hypothèque et d'attendre qu'un deuxième acheteur mise un peu plus haut, pour retrouver son investissement. La plus coincée est la Centrale d'émission des communes suisses. Elle avait placé 9 millions d'emprunts publics et 9 millions d'emprunts privés. Des emprunts qui arrivent à échéance fin juin.

Viennent ensuite les 9 millions prêtés par la commune municipale à la bourgeoisie, et qui sont pris en charge par l'arrangement de cette dernière avec ses créanciers (arrangement cautionné par le canton).

Le reste se répartit entre différents autres créanciers.

Pascal Claivaz

## VOITURES NEUVES EN 2004

### Recul des immatriculations

Les mises en circulation de voitures neuves en Suisse et au Liechtenstein ont diminué l'an dernier de 0,9% par rapport à 2003, à 269 211 unités. Comme jusqu'ici, les voitures allemandes représentent près de la moitié du total, malgré un léger recul. Les immatriculations de marques asiatiques

ont le plus nettement progressé sur 12 mois. Les marques italiennes tirent aussi leur épingle du jeu. L'exercice a moins souri aux voitures françaises, suédoises et anglaises. Par marques, VW continue à tenir le haut du macadam avec 28 934 nouvelles immatriculations, devant Opel. **ATS**

## REVUE DE PRESSE

### Une bonne croissance

L'UBS persiste et signe. Dans une interview accordée à la «NZZ am Sonntag», son chef économiste Klaus Weltershoff réitère le pronostic de croissance pour la Suisse: proche de 2%, idem pour l'Europe, plus de 3% pour les Etats-Unis et plus de 7% pour la Chine. A moins que l'épargne rachitique des Américains et le massif surendettement des Japonais ne viennent tout jeter par terre.

Puisque la Suisse et l'UE marchent main dans la main, qu'importent les petites misères douanières que notre grand voisin allemand compte nous faire subir à la frontière nord. Car toujours selon la «NZZ», l'arrivée des nouveaux membres dans l'Union rend caduque la frontière est-allemande et met de nombreux gardes-frontière au chômage. Aussi, l'Allemagne a-t-elle décidé d'en déplacer une soixantaine à la frontière suisse, pour y faire respecter les standards de Schengen. Pas de vexations, cette fois-ci, c'est promis. Au contraire, ce personnel supplémentaire améliorera la fluidité à la frontière.

### Amis dans la gastronomie

Si le particulier sera passé au scanner avec sa plaque de

beurre et ses saucisses, les grandes surfaces, elles, débarqueront massivement et changeront la géographie du shopping. La «NZZ» et la «SonntagsZeitung» posent le problème dans leurs premières pages économiques. La «NZZ» interroge Philippe Gaydoul de Denner, la «SonntagsBlick» décrit la concurrence Coop-Migros et la «SonntagsZeitung» sonde la nouvelle alliance gastronomique de Coop et de Rewe. Le chef de Coop Hansueli Loosli est un grand ami du président de Rewe Hans Schmitz. Celui-ci gère un secteur gastro de 2,15 milliards de francs, pour seulement 134 millions chez Coop. Mais les Suisses comptent atteindre très bientôt le milliard de chiffre d'affaires et Hansueli Loosli veut la présidence de la nouvelle société.

Enfin, la marque de ski Stöckli est l'exception qui confirme la règle, assure le «SonntagsBlick». Tous ses concurrents suisses ont fermé ou bien ont délocalisé. Au contraire, Stöckli a multiplié sa production par quatre en quinze ans et passé de 10 millions à 45 millions de ventes. Elle emploie 200 collaborateurs, dont une trentaine furent engagés en 2004.

Pascal Claivaz

## Actions Swiss suspendues

La compagnie aérienne planche sur une restructuration de la flotte européenne. Craintes des employés.

Moins de deux ans après le projet de créer une filiale autonome à bas prix pour le réseau européen, la compagnie aérienne Swiss prépare un nouveau concept de restructuration. Les employés craignent une sorte de restauration de Crossair et des remaniements douloureux. Le négoce des actions Swiss à la Bourse a été suspendu.

En lutte pour sa survie et soumise à la concurrence féroce des compagnies à bas prix, Swiss a annoncé la réunion de son conseil d'administration lundi, confirmant des informations de la presse dominicale. «Un projet de restructuration concernant une partie de la flotte européenne sera notamment présenté», a précisé Swiss. Plusieurs options sont à l'étude et il appartient au conseil d'administration de se prononcer. Dans ce contexte, la compagnie helvétique a demandé à la Bourse Suisse de suspendre le



Swiss projette de restructurer une partie de la flotte européenne. Plusieurs options sont à l'étude. keystone

négoce de ses actions jusqu'à aujourd'hui afin d'éviter l'insécurité sur le marché des capitaux. Selon la presse dominicale, Swiss prépare l'externalisation de sa flotte européenne. La compagnie aérienne accuse en effet une baisse des taux d'occupation sur le réseau régional. La situation s'est en revanche améliorée

sur le réseau intercontinental.

Pour Swiss Pilots, le syndicat des ex-pilotes de Crossair, séparer l'ancienne Crossair n'a aucun intérêt sur le plan économique. Sur le réseau européen, il faudrait au moins détacher tous les avions de 150 à 160 places et pas uniquement les petits appareils. **AP**

## CONFLIT CHEZ FILTRONA

### Les employés reprennent la grève

Le personnel de Filtrona a repris la grève totale, hier après-midi. Les employés n'acceptent pas la proposition de la direction pour un plan social à 2 millions de francs. Ils demandent 3,5 millions au minimum.

#### 3/4 des salariés pour

«Les trois quarts des 110 salariés présents ont voté la mise à exécution du préavis de grève de vendredi», a indiqué à l'ats Beatriz Rosende, du syndicat Comedia. L'arrêt de travail est décidé jusqu'à aujourd'hui 13

heures. Une nouvelle assemblée décidera de la suite du mouvement.

#### Rencontre stérile

Hier matin, la conseillère d'Etat Jacqueline Maurer a rencontré la direction de l'usine, mais en vain, selon Comedia. «Filtrona n'a pas augmenté son offre de 2 millions de francs.» Le personnel exige un minimum de 3,5 millions, «un montant comparable aux sommes consacrées par d'autres grands groupes dans la région.» **ATS**

## ANNUAIRE DE L'INNOVATION

### Des Valaisans qui gagnent

Pour la première fois, l'annuaire «Swiss Talents for Innovation» (SwiTi) réunit les portraits de tous les lauréats de Prix à l'innovation et à l'entrepreneuriat décernés en 2004 en Suisse. Ce livre de 160 pages préfacé par le conseiller fédéral Joseph Deiss sera présenté aujourd'hui à Berne lors d'un gala auquel 350 acteurs clefs de l'innovation participeront. Au total ce sont 111 innovateurs qui ont été récompensés en Suisse l'an passé par des prix à l'innovation.

La majorité de ces prix a été décernée à des entreprises établies dans les cantons de

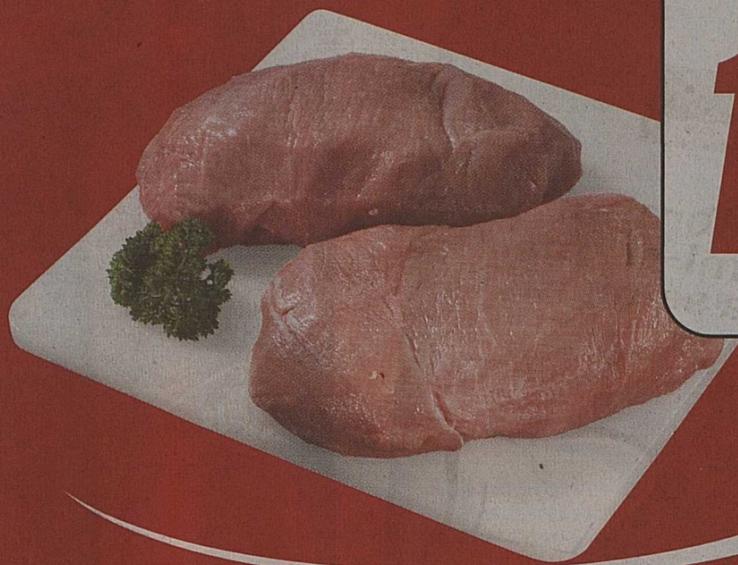
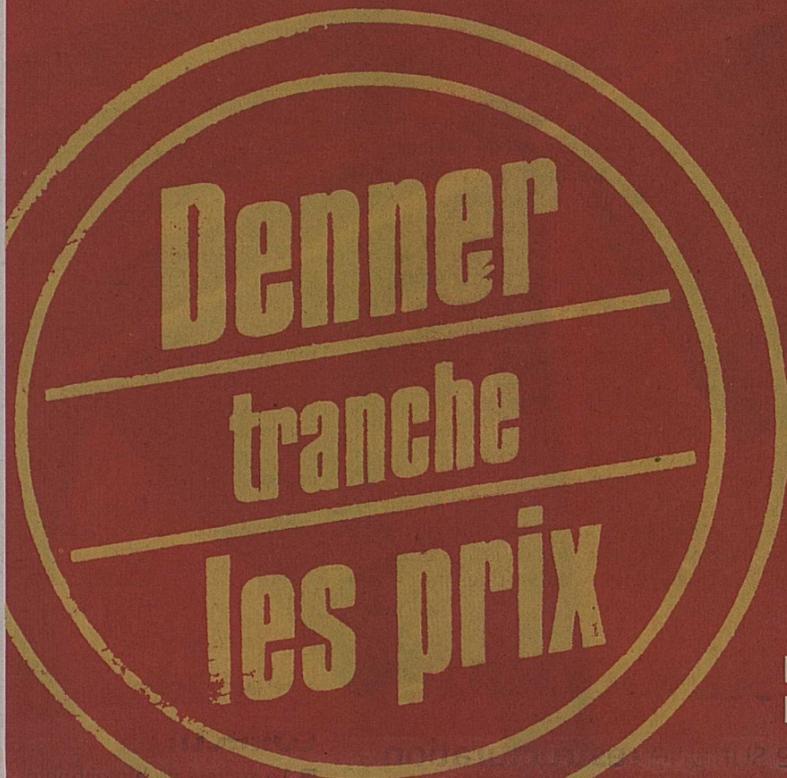
Vaud et de Zurich, mais il y a aussi trois lauréats valaisans, soit les entreprises Membrattec, à Sierre, qui proposent des membranes d'ultrafiltration pour la production d'eau potable (Prix Sommet UBS - «Le Nouvelliste» - «WalliserBote»), 121 Time à Martigny qui fabrique des montres que chaque client peut personnaliser en allant sur un site Web (Best of Swiss Web Award) et la maison de la famille Vincent Fournier à Saint-Léonard construite selon la norme Minergie - voir en page 18 - («Best of» du Prix suisse solaire).

Vincent Pellegrini

# Quasi de porc

2 pièces, env. 1,2 kg

Semaine après semaine: viande fraîche en maxi-emballage.  
Saveur extra à prix extra.



le kg, Suisse  
**15.90**

**DENNER**

En vente uniquement dans les succursales Denner

**LES SOLDES CONTINUENT!**

de 30% à **50%** DE RABAIS sur tout notre stock!

**50%** spécialement sur nos robes dames, tailleurs-pantalons et tailleurs-jupes

Vous trouverez chez nous de véritables soldes de qualité!

*Au Brin de Laine*

Rue du Rhône  
M<sup>me</sup> Amos-Romailler  
SION

**Consultation sociale**

027 322 07 41

**PRO SENECTUTE VALAIS**



**Le plus beau des voyages**

à **DISNEYLAND PARIS**

**VACANCES ENFANTS**

du 8 au 10 février - Holiday Inn\*\*\*\*  
du 15 au 17 février - Holiday Inn\*\*\*\*  
du 21 au 23 mars - Holiday Inn\*\*\*\*

**spécial enfants gratuits**

1 enfant (de 3 à 12 ans) gratuit par adulte payant

2 adultes et 2 enfants  
**Fr. 990.-**  
avec hôtel dans le site de Disneyland



- inclus:
- voyage en car de luxe
  - 2 nuits d'hôtel dans le site de Disneyland
  - entrée au parc les 3 jours
  - petit déjeuner

Départs: Sierre - Sion - Martigny

**Denis Grize**

Renseignements:  
Autocars & Minibus  
1580 AVENCHES  
Tél. 026 675 43 43

www.denis-grize.ch



**Fiduciaire Largey**  
3979 Grône  
078 602 43 80

A votre disposition pour tous travaux administratifs

**Comptabilité-fiscalité**

036-263518

**CENTRE AUTO EXPORT**

J'achète CASH  
Voitures, bus, camionnettes  
à bon prix!

Appelez M. Maatouk  
**079 321 33 00**

Location  
Costumes  
Carnaval  
027 3463067

**J'aime la france**

Mer+arrière-pays. Villas avec piscine mais aussi beaucoup de logements avantageux. En Corse aussi. Prospectus gratuits  
021 320 71 06 matin ou  
luk-france.com

suisse schweiz svizzero

**touring club**  
Section Valais / Sektion Wallis



**L'état de votre véhicule vous cause-t-il du souci?**

- Pour plus de sécurité, un avis neutre et indépendant à votre service
- Contrôles techniques des véhicules à Sion, au prix de Fr. 30.- pour nos membres

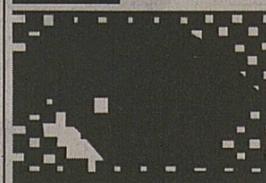
Renseignements et inscriptions:  
**Touring Club Suisse, section valaisanne**  
027 329 28 10

036-262400

**MARIE JO**  
Lingerie

lejaby Aubade

Chantal Thomass



Josiane Rey se réjouit de vous accueillir dans sa Boutique Carré Blanc à Monthey

**CARRE BLANC**  
BOUTIQUE LINGERIE

**Soldes jusqu'à fin janvier**

Prêt-à-porter **60%**  
Lingerie **30%**

Monthey • rue du Bourg 2 • tél 024 471 45 03

**MAJO**

MAJO SA 1907 SAXON TEL 027 744 35 35

A vendre

**10 cuisines d'exposition à prix réduits**

**MAJO**

MAJO SA 1907 SAXON TEL 027 744 35 35

*je... tu... il... Nouvelliste*

# Les superprix de la s

valables du mardi 18 janvier au samedi 22 janvier 2005, dans la limite des



5 dl

**33% de moins**

**2.30**

au lieu de 3.50

Demi-crème UHT Coop

25% Milchfett/mat. grasse del latt/di grasso del latte



6 x 1 litre

**1/2 prix**

**3.90**

au lieu de 7.80

Jus d'orange Coop

Orangensaft Jus d'orange Succo d'arancia

Reich an Vitamin C Riche en vitamine C Ricco di vitamina C

100% Fruchtsaft 100% jus de fruits 100% di succo di frutta

pasteurisiert pasteurizato pastorizzato



6 x 125 g

**6 pour 4**

**2.10**

au lieu de 3.15

Flans Tam Tam

FLAN CHOCOLAT

FLAN VANILLE

FLAN FRAISE

FLAN MANGUE

FLAN CITRUS

FLAN CACAO

FLAN CHOCOLAT

FLAN VANILLE

FLAN FRAISE

FLAN MANGUE

FLAN CITRUS

FLAN CACAO



6 x 155 g

**6 pour 4**

**6.-**

au lieu de 9.-

Thon rosé au naturel Coop Lifestyle ou Thon rosé à l'huile Coop

Lifestyle Rosa Thon Thon rosé Tonno rosa au naturel/al naturale



2 Nachfüllungen • 2 Recharges

NEU NOUVEAU +25% Duft • Parfum

**5.40**

au lieu de 6.80

Tous les Canards-WC en lot de 2 ou en combipack 20% de moins, p. ex. Bloc Canard-WC Deo Azur, recharge, 4 x 50 g

DeoBloc

WINGENTE CANARD-WC

DeoBloc

Duft + Sauberkeit Parfum + Propreté



3 x 75 ml

**3 pour 2**

**7.90**

au lieu de 11.85

Dentifrice Colgate Total Plus Whitening ou Fresh Confidence Gel

Total Plus Whitening

# maine

ks disponibles



500 g  
pour 2  
80  
lieu de 7.20  
tis Coop



**1.50**  
au lieu de 1.90  
Toutes les pâtes Barilla en paquet de 250/500 g 20% de moins, p. ex. Spaghettoni Barilla no 7, 500 g



3.-  
lieu de 3.75  
t l'assortiment Maggi 20% de moins, p. ex. condiment Maggi, 250 g



15 x 33 cl  
**11.90**  
au lieu de 14.90  
Bière normale Cardinal



56 x 10 pièces  
**1/2**  
prix  
**7.35**  
au lieu de 14.75  
Mouchoirs en papier Tempo Classic

# coop

## Autres superprix de notre assortiment

### Produits frais

<b>30% de moins</b>	
*1/2 lapin Coop coupé en morceaux Hongrie, le kg	au lieu de 21.- <b>14.50</b>
Carottes bio Coop Naturaplan Suisse, le sachet de 1 kg	<b>2.-</b>
Toutes les pommes de terre en cabas de 1,5 kg, 20% de moins, p. ex. pommes de terre suisses, fermes à la cuisson (emballage vert), le cabas de 1,5 kg	au lieu de 2.90 <b>2.30</b>
Œufs suisses d'élevage au sol Coop les 10	au lieu de 4.75 <b>3.75</b>
Toutes les pâtes à gâteau, pâtes feuilletées et pâtes brisées sucrées abaissées Coop Betty Bossi en lot de 2, 20% de moins, p. ex. pâte à gâteau abaissée ronde, 2 x 270 g	au lieu de 4.40 <b>3.50</b>

### Epicerie, liquides

Toutes les pizzas et ramequins Coop ou Coop Naturaplan, 15% de moins p. ex. Pizza Margherita Coop surgelée, 600 g, 2 pièces	au lieu de 7.30 <b>5.75</b>
Filets de cabillaud nature Coop surgelés, Atlantique Nord-Est 2 x 400 g	au lieu de 15.60 <b>12.50</b>
Purée de tomates Thomy 2 x 300 g	au lieu de 4.70 <b>3.70</b>
Concombres au vinaigre Coop 430 g	au lieu de 2.60 <b>2.10</b>
Kellogg's Cornflakes 2 x 375 g	au lieu de 6.20 <b>4.20</b>
Mini Mars, Mini Snickers, Mini Milky Way, Mini Twix ou *Mini Bounty 400 g	au lieu de 6.30 <b>5.-</b>
Chocolat original ou au lait Wernli 3 x 250 g	au lieu de 8.85 <b>6.95</b>
Crackers Tuc de Lu Classic 3 x 100 g	au lieu de 4.25 <b>3.70</b>
*Rosso di Toscana IGT Frescobaldi Rè mole 75 cl	au lieu de 9.90 <b>7.90</b>
Brekkies poulet, bœuf ou saumon en sauce, en sachet rigide, 5 x 300 g	au lieu de 5.50 <b>4.50</b>

### Non-alimentaire

Essuie-tout Bounty White 12 rouleaux	au lieu de 14.90 <b>11.90</b>
Coral Black Velvet liquide 2 x 750 ml	au lieu de 17.- <b>13.60</b>
Palmolive Ultra Original ou *Antibactérien 2 x 500 ml	au lieu de 9.90 <b>7.90</b>
Toutes les couches-culottes Pampers en jumbopack 25% de moins p. ex. Pampers Baby Dry Maxi, 94 couches	au lieu de 39.90 <b>29.90</b>

\* En vente dans les grands supermarchés Coop

Etre informé en premier avec la newsletter sur les actions:  
[www.coop.ch/newsletter](http://www.coop.ch/newsletter)

Superpoints = primes de fidélité!



# Suisses sondés sur le net

Ecole obligatoire unifiée, fusions de communes, économies dans l'armée: interrogés sur l'internet, les Suisses souhaitent des réformes. Mais pas dans le domaine social.

Plus de 13 000 Suisses ont répondu, en octobre et novembre derniers, à un questionnaire accessible par l'internet. Il portait sur des thèmes d'actualité dans les domaines de la formation, des prestations sociales, des finances publiques, des institutions. Ce sondage a été lancé par quatre universitaires de Saint-Gall et Zurich, dans le cadre de «Perspective Suisse».

## Ecole unifiée plébiscitée

Le résultat le plus net concerne l'école: pour 87% des participants, l'école obligatoire doit être unifiée. Samedi, le Parti radical a débattu d'un projet dans ce sens, qui s'est heurté à ses représentants dans les exécutifs cantonaux. Dans le même domaine, 70% sont favorables à un apprentissage des langues dès la 2e année, 62% étant pour commencer par l'anglais.

Selon 65% des sondés, on peut encore économiser dans l'armée (avant l'asile et l'agriculture) et 57% appuient l'idée d'une petite armée profession-



Selon 65% des sondés, on peut encore économiser dans l'armée.

nelle. Comment la situation financière de l'Etat est-elle appréciée? Résultat nul: 45% la jugent bonne et 45% mau-

vaise! Mais pas question de sabrer dans la formation, la recherche, les transports publics, ou même l'AI.

## Pas de sacrifice pour l'AVS

Dans le secteur social, précisément, même si la solidité financière de l'AVS est mise en

doute, on refuse de travailler plus longtemps (68%), d'augmenter la TVA ou les cotisations salariales (56%) ou de réduire les rentes (76%). En revanche, l'idée de remplacer un âge fixe de la retraite par une certaine durée de cotisations semble faire son chemin (50% contre 35%).

Dans le domaine institutionnel, la fusion de cantons laisse très mitigé (le fédéralisme est soutenu par 49% contre 32%). Mais les sondés peuvent très bien imaginer leur commune fusionner avec celle d'à côté (70%). Supprimer le référendum pour ne garder que l'initiative populaire? Non, à 77%. Le système de concordance reste préféré, par 57% contre 23%.

## Pondérer les résultats bruts

Quelle valeur peut avoir ce questionnaire? Les auteurs – Marie-Louise Scherrer, Daniel Läubli, Adrian Michel et Frédéric Hübsch – avertissent que le fait de s'adresser aux seuls internautes élimine de l'échantillonnage des person-

nes âgées, des femmes, des gens peu formés aux nouvelles techniques. Les résultats bruts sont donc partiellement biaisés.

Il a fallu les pondérer, au moyen des données du dernier recensement de la population. Les auteurs estiment ainsi avoir apporté les correctifs nécessaires pour obtenir un tableau représentatif de la société. Ils ont d'ailleurs éliminé 700 réponses, dont celles de ressortissants étrangers (avec une question subsidiaire). Mais sans garantie réelle contre la tricherie.

## Haut patronage

Ce projet de «Perspective suisse», réalisé par les quatre étudiants, est placé sous le patronage de l'ancienne conseillère fédérale Ruth Metzler, de la présidente du PDC Doris Leuthard, du président de l'UDC Ueli Maurer et l'ancien président du PRD Rolf Schweizer. Le but est d'informer de manière neutre et indépendante sur des sujets politiques actuels.

François Nussbaum

## MANIF ANTI-WEF DE SAMEDI ANNULÉE

# Pas question d'être «parqués»

Les altermondialistes remplacent la grande manifestation nationale contre le Forum économique mondial prévue samedi prochain à Berne par des actions décentralisées, également dans d'autres villes. Les opposants au WEF ne veulent pas se contenter d'un rassemblement sur une Place fédérale entourée de barrières et de policiers. Les autorités bernoises maintiennent l'important dispositif prévu.

L'Alliance d'Olten a annoncé hier avoir été contrainte d'annuler la manifestation parce que les autorités de la ville n'ont accepté qu'un lieu de réunion devant le Palais fédéral et ont refusé le défilé dans les rues de Berne. «Nous ne voulons pas manifester dans une cage», a expliqué Andre Siegenthaler, un des

organisateur. «On ne veut pas arriver à Berne entourés par un cordon de policiers», a renchéri le député écologiste de la ville de Berne Daniele Jenni.

Les membres de l'alliance contre le Forum de Davos ne veulent pas non plus endosser la responsabilité d'une manifestation dans une ville truffée de policiers. Il n'est pas question d'accepter le scénario d'une confrontation. Les opposants ont appelé leurs sympathisants à venir manifester de manière décentralisée par des actions originales, par exemple en faisant du théâtre et de la musique. Les manifestants sont invités à porter des insignes de deuil, à récolter des signatures et à former des cortèges funèbres «pour protester contre la violation de leur droit à la liberté

d'expression». Le but est notamment de démontrer l'absurdité du dispositif policier déployé.

Daniele Jenni a réitéré ses critiques à l'encontre des autorités bernoises. A ses yeux, elles ont interdit une manifestation qui se serait passée sans heurts. «Le gouvernement de la ville de Berne soutient ainsi la répression. Cette décision crée un fâcheux précédent.» Selon lui, les autorités ont refusé le dialogue et agi de manière irresponsable.

La nouvelle directrice de la police municipale bernoise, la radicale Barbara Hayoz, a regretté le fait que les opposants au WEF n'aient pas accepté l'offre soumise. «La situation est désormais plus compliquée et des débordements sont à craindre.» AP

## NATURALISATIONS

# Accès facilité au casier judiciaire informatisé

Un étranger ne peut pas devenir Suisse s'il a commis un délit grave. La loi sur la nationalité stipule en effet que le candidat à la naturalisation doit respecter l'ordre juridique helvétique.

Cette règle implique que les autorités chargées des naturalisations aient accès à toutes les informations délivrées par VOSTRA, le casier judiciaire informatisé. Actuellement, ce n'est pas le cas. Les actions pénales en cours échappent aux services de naturalisation des cantons. Cette lacune devrait bientôt disparaître. Le Conseil fédéral a en effet accepté la motion du conseiller national Oskar Freysinger (UDC/VS) qui propose

une modification du code pénal à cet effet.

Si l'autorité chargée de la naturalisation a connaissance d'une procédure pénale en cours, elle peut s'épargner du travail inutile en suspendant la procédure de naturalisation jusqu'à ce que la procédure pénale soit close, note le Conseil fédéral.

Selon la jurisprudence du Tribunal fédéral, cela ne viole pas la présomption d'innocence. Le gouvernement souligne par ailleurs que plusieurs mois peuvent s'écouler entre l'octroi d'une autorisation fédérale de naturalisation et la décision cantonale. «Lorsqu'une procédure pénale est ouverte contre un candidat à la

naturalisation après que son dossier a été examiné par l'Office des migrations, le risque existe, aujourd'hui, que cette personne soit naturalisée sans que l'on ait pu prendre en considération l'issue de la procédure pénale.»

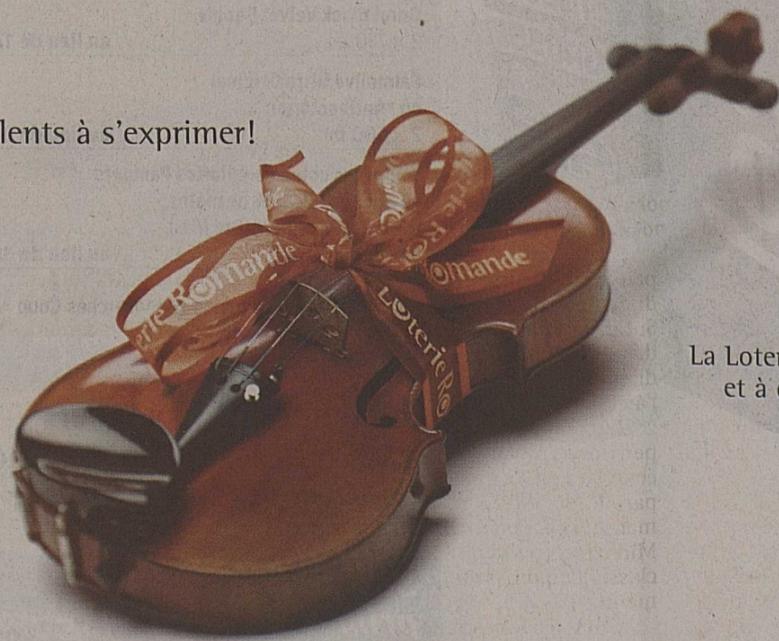
Pour ces différentes raisons, le Conseil fédéral estime que toutes les autorités chargées des naturalisations devraient à l'avenir disposer d'un accès en ligne complet à VOSTRA.

Selon le porte-parole de l'office fédéral des migrations, Mario Tuor, la modification du code pénal pourrait se faire très rapidement car elle ne suscite pas d'opposition.

Christiane Imsand

PUBLICITÉ

Aider les talents à s'exprimer!



La Loterie Romande distribue l'intégralité de ses bénéfices à des institutions et à des projets d'utilité publique, notamment en faveur de la culture.

# Une bombe sociale

L'augmentation du nombre des **travailleurs pauvres** est inquiétante, selon une étude du Fonds national suisse de la recherche.

Le nombre croissant de travailleurs pauvres est une bombe sociale, selon une étude du Fonds national suisse de la recherche. L'indignation face aux injustices ne cesse de croître alors que l'aide sociale a du mal à suivre.

L'étude se base sur les réponses de 255 travailleurs pauvres et 140 anciens «working poor» à Bâle-Ville et Fribourg, a indiqué hier le Fonds national à Bâle. Elle a pour but de comprendre comment on devient un travailleur pauvre et comment il est possible de s'en sortir.

Un «working poor», selon les auteurs de l'étude, est une personne qui travaille et dispose de moins de 1000 francs par mois pour vivre après paiement de son loyer et de sa prime d'assurance maladie.

## 250 000 personnes en 2001

En 2001 en Suisse, 250 000 personnes de 20 à 59 ans répondaient à cette définition. Si on tient compte des membres de la famille du travailleur pauvre, le chiffre grimpe à 553 000 personnes, dont 232 000 enfants. Dans les familles avec plusieurs enfants, le taux de «working poor» est passé de 11% dans les années 1990 à 17%. Le taux a doublé chez les célibataires avec enfants, passant de 15 à 30%; 59% des «working poor» sont des étrangers et 61% des femmes.

Les travailleurs pauvres étant considérés comme des personnes intégrées socialement, leurs problèmes sont souvent sous-estimés. De plus, l'aide sociale dispose de capacités limitées qui sont encore réduites par l'augmentation des cas. L'étude confirme les



Dans un pays aussi riche que la Suisse, 137 000 ménages de travailleurs (chiffre pour 2003) qui réunissent plus d'un demi-million de personnes vivent sous le seuil de pauvreté... keystone

expériences vécues jour après jour, a indiqué Rolf Maegli, directeur de l'aide sociale de Bâle-Ville. L'aide sociale bâloise est d'ailleurs en cours de restructuration afin de mieux coller à la réalité.

## Améliorer les assurances

Disposer d'une aide sociale plus efficace ne suffit pas pour lutter contre le problème des «working poor», estime Rolf Maegli: il faut aussi augmenter les salaires les plus bas et améliorer les assurances sociales de base. Les chiffres du Fonds national correspondent à ceux publiés en novembre 2004 par l'Office fédéral de la statistique (OFS). L'OFS constatait alors qu'un travailleur pauvre sur cinq est à la tête d'une famille monoparentale (20,4%) et/ou nombreuse (20,5%).

## 513 000 personnes

Selon l'OFS, ce fléau touchait en 2003 quelque 137 000 ménages réunissant 513 000 personnes. La part des travailleurs à plein temps qui n'arrivaient pas à subvenir à leurs besoins atteignait 7,4% de la population active.

Ce taux avait augmenté de 1% en une année, après avoir régressé depuis 1999 (7,5%). La plus forte croissance avait été mesurée pendant les années nonante (5,3% en 1992).

Selon la définition de l'OFS, les «working poor» sont des personnes actives et occupées dont le ménage vit sous le seuil de pauvreté. Ce seuil, qui correspond aux directives de la Conférence suisse des institutions d'action sociale, atteint 2100 francs par mois pour un ménage d'une personne et 4000 francs pour une famille avec deux enfants. **ATS**

## EN BREF

### ■ UNTERENGSTRINGEN (ZH)

#### Piéton écrasé

Un piéton de 85 ans a été écrasé par une voiture hier à Unterengstringen alors qu'il traversait une route sur un passage pour piéton. Grièvement blessé, il est décédé en début de soirée à l'hôpital cantonal de Zurich, a indiqué la police.

### ■ CHAÎNE DU BONHEUR

#### 165 millions de francs

La Chaîne du bonheur a récolté jusqu'ici 165 millions de francs de dons en faveur des victimes des raz-de-marée dans le Sud-Est asiatique. Plus de 150 000 personnes ont versé leur obole par l'internet, via leur carte de crédit ou leur postcard.

### ■ SANS-PAPIERS (VD)

#### Durcissement dénoncé

Les défenseurs des sans-papiers du canton de Vaud dénoncent le durcissement des procédures de renvoi. A la suite d'un contrôle de papiers, deux Equatoriens ont été maintenus en détention préventive le temps d'organiser leur refolement.

### ■ ZURICH

#### Expo consacrée

#### à la langue italienne

A Zurich, le Musée national suisse accueille dès le 15 février une grande exposition consacrée à la langue italienne. Celle-ci intervient au moment où l'enseignement de «la dolce lingua» est menacé dans plusieurs universités en Suisse.

### ■ 13 000 FRANCS LA PASSE!

#### Prostituée acquittée

Une prostituée qui avait facturé près de 13 000 francs pour une nuit avec deux de ses collègues à un journaliste zurichois a été acquittée par le Tribunal de district de Zurich. La tentative d'usure ne peut pas être prouvée, ont estimé les juges.

### ■ GENÈVE

#### Importante panne d'électricité

Plusieurs milliers de foyers genevois ont été privés d'électricité dans la nuit de dimanche à lundi. La panne a duré environ une heure vingt et a touché 5170 clients. Le courant a été coupé dans des communes situées à la périphérie du canton.

### ■ WINTERTHOUR

#### Femme blessée par balle

Une Marocaine de 41 ans a été blessée grièvement par balle dimanche soir à Winterthour. Son beau-frère, soupçonné de lui avoir tiré dessus, s'est suicidé.

### ■ PORNOGRAPHIE

#### Maître condamné

Un enseignant saint-gallois a été condamné pour pornographie infantile à quatre semaines de prison avec sursis et à une amende de 2500 francs. Il était tombé dans les filets de la police lors de l'opération nationale «Genesis» en 2002.

### ■ DELÉMONT

#### Un étranger élu président du Conseil de ville

Le Conseil de ville de Delémont (législatif) a élu à l'unanimité à sa tête un ressortissant de nationalité étrangère. Italien arrivé en Suisse en 1961, Francesco Prudente est le premier étranger à occuper une telle fonction en Suisse. Membre du Parti chrétien-social indépendant (PCSI), M. Prudente a obtenu 49 voix sur 49, y compris celles des élus UDC, lors de la séance constitutive du Conseil de ville. **AP/ATS**

## INCENDIE À OBERHOFEN

### Il jette dans le vide un sac contenant un bébé

Tragique méprise hier à Oberhofen (BE) lors d'un incendie: un pompier a laissé tomber d'une hauteur de huit mètres un sac porte-bébé dans lequel se trouvait un nourrisson d'un mois. Le reste de la famille a été sauvé par l'échelle.

Le bébé, grièvement blessé, est en danger de mort, a indiqué l'Office des juges d'instruction de l'Oberland bernois. L'accident s'est produit alors que les pompiers évacuaient une famille de requérants

d'asile kirghizes du troisième étage d'un ancien bâtiment.

La famille a deux jumeaux âgés d'un mois. L'un d'eux a été évacué par l'échelle des pompiers et hospitalisé pour suspicion d'intoxication à la fumée. Le pompier ne s'est pas rendu compte que le second se trouvait dans le sac qu'il a laissé tomber, précise le communiqué. Le feu, qui avait pris dans l'appartement de la famille, a été rapidement maîtrisé. Les causes sont encore indéterminées. **ATS**

## GENÈVE ET A NEUCHÂTEL

### Epidémie de grippe déclarée

La grippe débarque en Suisse romande. Le seuil est dépassé à Genève et à Neuchâtel. L'épidémie est également déclarée au Tessin et dans les cantons alémaniques de Bâle-Ville, Argovie et Saint-Gall. C'est le dernier moment pour se faire vacciner.

L'activité grippale augmente partout en Suisse, écrit le Centre national Influenza sur son site internet. Les contacts médicaux pour des symptômes grippaux se multiplient en toutes régions et atteignent 10,2 sur 1000 consultations en moyenne nationale. On s'approche de la

limite fatidique de 15 consultations pour mille. Pas moins de huit virus influenza ont été détectés la semaine dernière. Mais il est encore trop tôt pour prévoir quel type de virus sera prédominant cette saison, indique le site genevois réalisé en collaboration avec l'Office fédéral de la santé publique (OFSP) et les Médecins sentinelles. Le vaccin est recommandé aux personnes âgées de plus de 65 ans, aux malades chroniques et dont l'immunité est basse, ainsi qu'au personnel de soins et de santé en contact avec les catégories exposées. **ATS**

## ACCIDENTS D'AVIONS DE NASSENWIL ET BASSERSDORF

### Procédure ouverte



Trente-quatre personnes sont mortes au total dans les crashes de Nassenwil, le 10 janvier 2000 (photo), et de Bassersdorf, le 24 novembre 2001. archives keystone

L'Office des juges d'instruction fédéraux a ouvert une procédure contre les ex-dirigeants de Crossair et de l'OFAC mis en cause après les accidents d'avions de Nassenwil et de Bassersdorf. Elle pourrait déboucher sur une mise en accusation.

Le Ministère public de la Confédération (MPC) enquête depuis février 2004 pour homicide par négligence et lésions corporelles graves par négligence contre sept personnes. Parmi elles, André Dosé, ex-

patron de Crossair et ancien directeur de Swiss, Moritz Suter, fondateur et ex-patron de Crossair, et André Auer, ex-directeur de l'Office fédéral de l'aviation civile (OFAC).

Les soupçons contre ces personnes n'ont pas pu être écartés, a précisé hier le porte-parole du MPC Peter Lehmann. Si cela avait été le cas, le Ministère public aurait pu classer l'affaire, selon M. Lehmann.

Leur responsabilité dans les accidents de Nassenwil et

de Bassersdorf avait été suggérée par les rapports du Bureau d'enquête sur les accidents d'aviation (BEAA). Après l'ouverture de la procédure pénale à son encontre en mars 2004, André Dosé avait été contraint de démissionner de son poste de directeur de Swiss.

L'Office fédéral des juges d'instruction doit mener une enquête approfondie puis préparer un rapport final à l'intention du MPC, qui décidera alors de rédiger ou non un acte d'accusation. **AP**

# A SAISIR ILLICO.

Valable du 18.1 au 24.1

JUSQU'À ÉPUISEMENT  
DU STOCK!

**50%**

**Saucisses de Vienne**  
élaborées en Suisse  
avec de la viande suisse,  
l'emballage de 5 x 4 pièces  
(1 kg)  
1 tube de moutarde inclus



**8<sup>95</sup>**

au lieu de 17.90

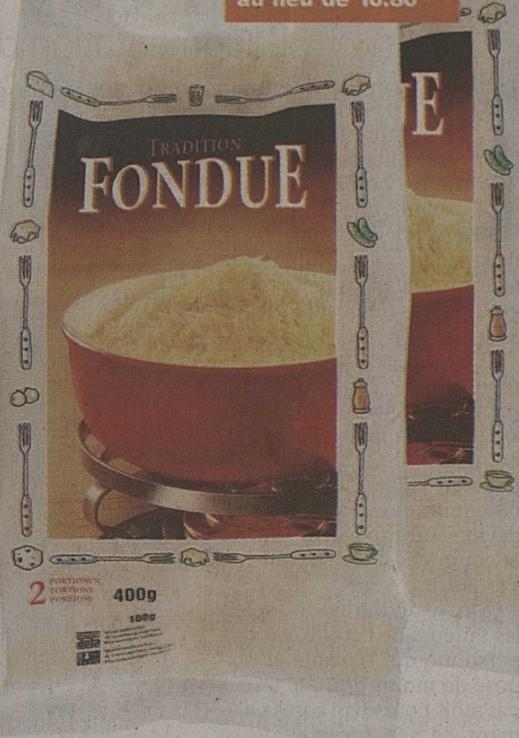


**5<sup>10</sup>**

au lieu de 6.80

JUSQU'À ÉPUISEMENT  
DU STOCK!  
**Fondue Tradition**  
le lot de 2 x 400 g

**13<sup>50</sup>**  
au lieu de 16.80



Sur tous les  
**biscuits Blévita**  
à partir de  
2 produits  
~60 de moins l'un  
Exemple: Blévita  
285 g



**2<sup>30</sup>**  
au lieu de 2.90

JUSQU'À ÉPUISEMENT  
DU STOCK!

**50%**

**Maïs en grains**  
le lot de 6 x 300 g

**3<sup>15</sup>**

au lieu de 6.30



**33%**

sur toutes  
les poudres et  
les pastilles  
**Handymatic**  
Exemple:  
Classic Tabs  
50 pièces

**5<sup>25</sup>**

au lieu de 7.90

**6 pour 4**

**Eau minérale Aproz**  
l'emballage de 6 x 1,5 l

**3<sup>80</sup>**

au lieu de 5.70



JUSQU'À ÉPUISEMENT  
DU STOCK!  
**Essuie-tout ménager  
Hopi Pure**  
8 rouleaux

**6.-**

**Essuie-tout ménager  
Hopi Jumbo**  
4 rouleaux **5.50**

# MIGROS

## ÉVIDEMMENT



**M-CUMULUS:**  
des points;  
des économies.

# L'hécatombe en Irak

La violence atteint des records - au moins 77 morts depuis samedi. Un archevêque enlevé.

La violence en Irak atteint de nouveaux records. Les autorités ont fait état hier de 77 morts depuis samedi. Alors que Washington pronostique la poursuite des attentats, Londres a dépêché 650 soldats dans le sud du pays en prévision des élections du 30 janvier.

Les installations des forces de l'ordre irakiennes restent la principale cible des rebelles. Huit Irakiens, dont sept soldats, ont été tués hier dans l'attaque d'un barrage routier près de Baaqouba (60 km au nord-est de Bagdad). Un des soldats a été décapité pendant qu'il priait, selon une source militaire irakienne.

Le groupe de l'islamiste jordanien Abou Moussab al-Zarqoui, lié au réseau terroriste Al-Qaïda, a revendiqué cette attaque dans un commu-

niqué publié sur un site internet.

A Baiji (200 km au nord de Bagdad), sept policiers ont perdu la vie hier matin dans un attentat suicide à la voiture piégée contre le commissariat de la ville. Une quinzaine de personnes ont été blessées.

A Ramadi, une localité située à 100 km à l'ouest de Bagdad, les corps de deux soldats décapités ont été retrouvés le même jour.

Selon un officier de police, un message était accroché sur les cadavres: «Tel est le sort réservé à toute personne qui collabore avec les forces américaines».

## Week-end meurtrier

Le week-end avait déjà été meurtrier. Sur l'autoroute reliant Bagdad au sud du pays, seize Irakiens, dont treize militaires, ont été assassinés

dimanche par des insurgés, a-t-on appris hier de source policière. Les autorités ont en outre fait état de six assassinats de civils et de trois insurgés en différents endroits du pays durant la fin de la semaine.

La tension reste également extrême près de Falloujah, bastion rebelle situé à 50 km à l'ouest de Bagdad. Le Gouvernement irakien a annoncé hier, sans autres détails, la mort de «35 terroristes» au cours d'accrochages samedi et dimanche avec les forces armées irakiennes.

## Un archevêque enlevé

Enfin, on apprenait hier soir qu'un archevêque catholique avait été enlevé à Mossoul, dans le nord de l'Irak, a annoncé le Vatican.

«Le Saint-Siège déplore de la manière la plus ferme un tel acte terroriste», précise le Vati-

can dans un communiqué, en demandant sa libération immédiate.

Selon le Vatican, il s'agit de l'archevêque Basile Georges Casmoussa, 66 ans, de l'Eglise catholique syrienne, une des branches de l'Eglise catholique.

Le plus haut responsable militaire américain en Irak, le général George W. Casey, a averti qu'il fallait s'attendre à la poursuite des attentats jusqu'au scrutin (30 janvier) et au-delà.

«La violence se poursuivra au même niveau pour un certain temps. L'insurrection, comme le montre l'Histoire, est longue à vaincre», a affirmé le général, imputant comme d'habitude les attentats aux partisans de l'ancien régime de Saddam Hussein et aux étrangers combattant dans les rangs de l'insurrection.

Fidèle alliée des Etats-Unis, la Grande-Bretagne a annoncé que 650 soldats britanniques étaient arrivés dimanche dans le sud de l'Irak (Bassorah) pour aider au maintien de la sécurité. Au total, Londres dispose de 9000 soldats dans le pays.

## Appel d'Allaoui à l'ONU

Dans ce climat chaque jour un peu plus explosif, le premier ministre irakien Iyad Allaoui a demandé à l'ONU d'envoyer des observateurs internationaux pour les élections. Le chef du gouvernement s'est entretenu à ce sujet avec le secrétaire général des Nations Unies, Kofi Annan, lors d'une conversation téléphonique.

Ceci alors qu'à l'étranger, l'inscription des Irakiens expatriés susceptibles de participer au scrutin a déjà commencé dans 14 pays sous l'égide de l'Organisation internationale

pour les migrations (OIM). Ces 14 pays - où habitent selon des estimations un million d'Irakiens en âge de voter - ont été choisis par la commission électorale irakienne.

## La diaspora irakienne

La Syrie est considérée par l'OIM comme le pays abritant le plus grand nombre d'Irakiens en âge de voter (250 000), devant les Etats-Unis (234 000), la Grande-Bretagne (150 000), la Jordanie (108 000) et l'Iran (81 000). Le processus d'inscription se poursuivra jusqu'au 23 janvier.

Le vote se déroulera sur trois jours, du 28 au 30 janvier. Les Irakiens établis en Suisse devront se rendre en France ou en Allemagne pour participer au processus électoral.

ATS/AFP/Reuters

# Fronde sociale en Russie

Vladimir Poutine tempère et annonce une hausse des retraites.

Vladimir Poutine, qui fait face à une vague croissante de protestations après l'adoption d'une vaste réforme sociale, est monté au créneau hier. Le président russe a critiqué le gouvernement et annoncé une hausse supplémentaire des retraites.

«Le gouvernement et les régions n'ont pas rempli jusqu'au bout l'objectif dont nous avions parlé (qui prévoyait) qu'en prenant des décisions, on n'aggrave pas la situation de ceux qui ont besoin de l'aide de l'Etat», a déclaré M. Poutine. Le chef du Kremlin s'exprimait lors d'une réunion avec les membres du gouvernement, retransmise par la télévision NTV.

## 200 roubles

M. Poutine a promis une hausse supplémentaire des retraites, proposant que celles-ci augmentent «non pas de 100 roubles (4,80 francs) au 1er avril comme c'était prévu, mais à partir du 1er mars, et au moins du double».

Estimant que le gouvernement n'avait «pas réfléchi de manière large à toutes ces questions, alors qu'il y a des solutions possibles» aux problèmes soulevés par les manifestants, il a proposé en substance une concession sur leur principale revendication, à savoir la gratuité des transports en commun.

M. Poutine a mis en valeur la situation sous sa présidence par rapport au bilan de son prédécesseur Boris Eltsine. «La situation est aujourd'hui bien différente de celle du milieu des



Sur fond de drapeaux communistes, les retraités envahissent la rue.

années 1990, quand les salaires (du domaine public) et les retraites n'étaient pas payés pendant des mois», a-t-il souligné.

## Censure communiste

L'intervention présidentielle intervient alors que la crise engendrée en Russie par la réforme du système d'avantages sociaux a gagné le terrain politique. Le Parti communiste a annoncé hier son intention de déposer devant la Douma (Chambre basse du Parlement) une motion de censure envers le gouvernement.

Avec l'appui de La Patrie et des indépendants, le PC devrait pouvoir réunir les 90

signatures nécessaires pour mettre le vote sur une motion de défiance à l'ordre du jour de la Douma.

Mais la motion n'a a priori aucune chance de réunir la majorité simple de 226 voix requise pour passer, compte tenu de la très large domination (306 sièges sur 450) du parti pro-Kremlin Russie Unie à la Douma. La Chambre devrait se réunir vendredi pour examiner ce dossier.

## Militaires dans la rue?

La réforme, qui prive les retraités mais aussi les militaires de nombre d'avantages sociaux hérités de l'époque soviétique, comme la gratuité des trans-

ports, a suscité des dissensions au sein même du pouvoir.

Ainsi, le général Vladimir Chamanov, un ancien commandant de l'opération en Tchétchénie devenu conseiller du premier ministre russe Mikhaïl Fradkov, a prévenu qu'elle suscitait un fort mécontentement dans l'armée. «Veut-on que les militaires sortent dans la rue?», a-t-il lancé à l'adresse du Kremlin.

La contestation des retraités s'est poursuivie hier à Saint-Petersbourg - où quelque 200 personnes ont bloqué la circulation devant l'administration locale - et a gagné jusqu'à l'Extrême-Orient.

ATS/AFP/Reuters

## APRÈS LA BOURDE DU PRINCE HARRY

### Interdire les symboles nazis?

Le commissaire européen chargé de la Justice, Franco Frattini, est favorable à une interdiction d'utiliser les symboles nazis après «l'affaire» du prince Harry, qui a suscité l'indignation en se rendant à une soirée déguisée habillé en nazi.

Il s'est dit prêt à aborder cette question lors du sommet des ministres de la Justice, prévu le 27 janvier. «Il pourrait être intéressant d'envisager une interdiction totale, au niveau

européen», a rapporté hier devant la presse son porte-parole Friso Roscam Abbing. «Le commissaire Frattini partage le sentiment général d'opprobre sur l'usage de la croix gammée et d'autres symboles nazis.»

Plusieurs députés européens allemands ont plaidé pour l'interdiction de ces symboles après le scandale. L'Allemagne a déjà interdit ces symboles. AP

## GRÈVES EN ITALIE ET EN FRANCE

### Répercussions en Suisse

Le trafic ferroviaire a été perturbé hier en Italie en raison d'un mot d'ordre de grève nationale pour dénoncer le manque de sécurité. La plupart des liaisons avec la Suisse ont été annulées. Demain, une grève en France entravera les liaisons avec ce pays.

De nombreux trains ont manqué à l'appel dans la grande gare de Milan, a indiqué radio Sole24Ore. Les trains pendulaires ont toutefois assuré le service aux heures de pointe.

L'adhésion a été de seulement 14%, a affirmé la direction des Ferrovie dello Stato (FS). Le syndicat catégoriel SUIL, proche de la gauche communiste et promoteur de la grève avec les syndicats de base, a revendiqué pour sa part une participation allant jusqu'à 100% dans certaines régions.

## Réseau vétuste

Les grandes confédérations CGIL (gauche), CISL (catholique), UIL (modéré) se sont dissociées de la grève, entamée dimanche soir et qui devait prendre fin lundi à 21 h heures pour le personnel roulant.

Une polémique s'est développée concernant la sécurité du réseau et la vétusté de certaines lignes, notamment celles du réseau secondaire, depuis l'accident du 7 janvier. Celui-ci, le plus grave depuis

près de 25 ans en Italie, a fait 17 morts près de Bologne dont quatre cheminots.

## En France aussi

Une grève est également attendue cette semaine en France, qui devrait affecter les voyageurs souhaitant se rendre dans ce pays. Les 168 000 collaborateurs de la SNCF devaient cesser le travail hier à 20 heures jusqu'à jeudi à 6 heures. Ils entendent ainsi protester contre la suppression de 3600 emplois cette année.

Les syndicats de cheminots président une mobilisation de «haut niveau» et n'excluent pas «une suite» à leur mouvement. Ils tablent sur un taux de 30% de grévistes.

Les CFF s'attendent également dans ce cas à d'importantes répercussions sur le trafic avec la France. Certaines relations TGV via Pontarlier/Vallorbe et Genève seront notamment supprimées, ont-ils indiqué dans un communiqué. Le train de nuit «Pablo Casals» Barcelone-Zurich-Barcelone sera, lui, remplacé par un service de bus entre Genève et Barcelone, comme les trains régionaux au point frontière du Locle.

ATS/AFP/Reuters/APA

# Les loups s'approchent de Rome

La découverte du cadavre d'un jeune loup par les gardes du parc naturel des Castelli Romani, à 20 km de Rome, a relancé les espoirs des écologistes et ravivé les craintes des éleveurs. L'animal, renversé par une voiture, n'avait pas mangé depuis trois jours.

De nombreuses meutes sont recensées dans la Péninsule, surtout dans les Abruzzes, mais aucun loup, symbole de Rome,

n'avait été signalé aux alentours de la capitale depuis 70 ans.

«C'est un succès formidable pour notre campagne de protection que de trouver un tel spécimen dans notre région», s'est félicité Daniele Badaloni, le biologiste du parc, cité hier par les médias italiens. L'animal, âgé de 7 mois et pesant 22 kilos, avait été retrouvé le 12 janvier.

Depuis plusieurs semaines, des dégâts attribués à un loup avaient été signalés au

personnel du parc par les éleveurs et des agriculteurs des environs.

Plusieurs hypothèses sont envisagées pour expliquer la présence du jeune loup aussi près de Rome: l'expulsion de sa meute, la faim ou tout simplement qu'il se soit perdu.

Les loups sont protégés en Italie depuis la fin des années 70 et au cours des trente dernières années, leur nombre est passé de 100 à 500. ATS/AFP

# Joseph Deiss calme le jeu

Aide suisse à la cohésion de l'UE: toujours pas de fumée blanche. Convergences des volontés sur l'OMC, divergences sur l'emmental.

Pour l'instant, les positions n'ont pas changé, reconnaît Joseph Deiss. En visite à Bruxelles, hier, le conseiller fédéral n'a pas (encore?) su convaincre la Commission européenne de faire certaines concessions dans le dossier de la contribution financière de la Suisse au renforcement de la cohésion dans l'Union.

Le chef du Département fédéral de l'économie (DFE) a déjeuné hier avec une « amie de longue date »: l'Autrichienne Benita Ferrero-Waldner, commissaire européenne aux relations extérieures. Ils se sont notamment entretenus d'un

sujet devenu très conflictuel entre la Suisse et l'Union: la traduction en termes juridiques de l'engagement qu'a pris Berne de financer, à concurrence d'un milliard de francs en cinq ans, des projets visant à réduire les disparités économiques et sociales dans l'UE (lire notre édition du 15 janvier).

## Pas de «contrat»

Les Vingt-Cinq veulent conclure un accord contraignant, peu importe son intitulé; le Conseil fédéral, a rappelé Joseph Deiss, estime au contraire qu'il n'est « pas nécessaire de négocier un contrat » en

bonne et due forme avec l'UE – il prône la signature d'un simple « memorandum d'entente », afin de ne pas créer de précédent juridique et de minimiser le risque d'un référendum.

« Il serait dommage qu'on achoppe sur des questions formelles », a souligné le chef du DFE, en ajoutant que Berne « souhaite pouvoir passer à l'action, le plus rapidement possible ».

Selon lui, « on trouvera certainement une solution, comme on l'a toujours fait ». Joseph Deiss a toutefois reconnu que, « pour l'instant », la Suisse et l'Union campent sur leurs positions (la liste des

pays susceptibles de bénéficier de l'aide suisse les oppose, elle aussi).

Elles n'évolueront sans doute pas avant que Micheline Calmy-Rey, qui a multiplié les propos peu amènes envers l'Union, ces derniers jours, se rende à son tour à Bruxelles, le 1er février.

## La tirelire des agriculteurs

Le Fribourgeois s'est également entretenu des négociations au sein de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) avec deux autres commissaires européens: la Danoise Mariann Fischer Boel

(agriculture) et le Britannique Peter Mandelson (commerce).

« Nous avons pu constater une grande convergence de vues » pour relancer le cycle de Doha, aboutir à un « accord global » qui ne concernera pas uniquement l'agriculture et préserver la « green box » (subventions internes aux agriculteurs), a relevé Joseph Deiss. Une trentaine de ministres du commerce aborderont ce problème le 28 janvier, en marge du Forum économique mondial de Davos.

## Discorde sur l'emmental

La « convergence » est moins grande, en revanche, dans un

autre dossier: celui de l'emmental, dont la Suisse voudrait protéger l'appellation sur son territoire. La Commission s'y oppose toujours, en raison des « sérieuses répercussions internationales » que cela pourrait engendrer, au détriment des producteurs d'emmental communautaires.

Joseph Deiss (qui n'en a rien dit à la presse) a semblé-t-il proposé à la Danoise d'élargir le débat sur les indications d'origine géographique à d'autres produits, tels que les textiles, « dans un cadre multilatéral ». Il n'a pas eu de réponse.

De Bruxelles  
Tanguy Verhoosel

# Nos Puma sont super...

Les hélicoptères suisses ont commencé leur mission sans accroc. Pas de menaces en Aceh.

Les hélicoptères Super Puma de l'armée suisse ont effectué hier sans accroc leurs premiers vols d'aide humanitaire dans la province indonésienne d'Aceh. L'ONU a affirmé n'avoir pas d'information sur des menaces terroristes.

Les hélicoptères suisses contribuent à un pont aérien du HCR en faveur des rescapés du tsunami. Ce premier engagement, qui a mis à contribution deux des trois Super Puma, s'est passé sans problème.

Les Suisses relient les villes de Medan, Meulaboh et Banda Aceh, parcourant chaque jour entre 1000 et 1100 kilomètres. Ils effectuent des navettes entre plusieurs dépôts de matériel.

« Aujourd'hui, nous avons transporté des tentes et des ustensiles de cuisine à Meulaboh, sur la côte sud-ouest de l'île », a précisé le lieutenant-colonel Urs Casparis, porte-parole de la mission suisse SUMA, joint à Banda Aceh.

Les appareils ont également livré une cargaison de vaccins contre le tétanos et le typhus à Banda Aceh.

## Risques d'attentats?

La mission suisse, qui compte 50 militaires suisses, est engagée pour trois mois au service du Haut Commissariat de l'ONU pour les réfugiés (HCR). La sécurité des soldats non



Les Super Puma suisses sont accueillis avec joie par les enfants...

armés est assurée par le Gouvernement indonésien.

Des déclarations contradictoires se sont succédées hier sur les risques d'attaques. Les Nations Unies ont affirmé ne pas avoir d'informations sur des menaces terroristes. « Il nous revient de temps à autres des rumeurs, des rumeurs non fondées », a précisé Bill Bergman, porte-parole.

Le Danemark a de son côté mis en garde les ressortissants danois et les autres étrangers dans la région d'Aceh contre

« une attaque terroriste très proche visant les organisations humanitaires ». Il a appelé le personnel à « observer la plus grande vigilance ».

## Les conflits d'Aceh et du Sri Lanka

La province d'Aceh, dévastée par le raz-de-marée du 26 décembre dernier, est en proie à un conflit trentenaire qui oppose les forces gouvernementales à un mouvement de rébellion islamique et indépendantiste.

Au Sri Lanka, autre pays touché par le tsunami, la journée a été marquée par les visites séparées du secrétaire adjoint américain à la Défense Paul Wolfowitz et du premier ministre canadien Paul Martin.

M. Wolfowitz a annoncé que deux navires d'approvisionnement américains, contenant notamment des équipements de purification de l'eau, se retireraient du pays en direction des Maldives également touchées par les vagues géantes. « Cela a été d'une

grande utilité les premiers jours, mais il n'y en a plus besoin », a-t-il expliqué.

Quant aux quelque 700 Marines déployés dans le sud du Sri Lanka pour les opérations de secours, de déblayage et de reconstruction des routes et ponts, le responsable américain a indiqué qu'ils resteraient positionnés aussi longtemps qu'il le faudrait, mais pas plus.

## Aide canadienne

Pour sa part, le premier ministre canadien a promis au Sri Lanka une aide sur le long terme. Il a rendu visite aux quelque 200 soldats canadiens déployés à Kalumnai, dans la région d'Ampara, dans l'est du pays.

Le chef du Programme alimentaire mondial (PAM), James T. Morris, a mis en garde dimanche contre la possibilité que le nombre de Sri-Lankais nécessitant une aide alimentaire augmente de 100 000 d'ici à la semaine prochaine, passant à 850 000 personnes.

Au cours de sa visite, M. Martin entend s'assurer que l'aide internationale est distribuée de façon équitable dans l'ensemble du pays. Les Tigres de libération de l'Eelam tamoul (LTTE) se sont plusieurs fois plaints de recevoir trop lentement une aide insuffisante de la part du gouvernement.

ATS/AFP/Reuters

## Abbas protège les Israéliens

■ Mahmoud Abbas a ordonné hier aux services de sécurité palestiniens d'empêcher les attaques anti-israéliennes. Le nouveau président palestinien a notamment demandé le déploiement massif de forces de l'ordre à Gaza.

Un haut responsable des services de sécurité palestiniens a déclaré qu'Abou Mazen (surnom d'Abbas) avait ordonné d'empêcher « toute action violente contre Israël ». Le président a donné cette consigne lors d'une rencontre à Ramallah avec le premier ministre Ahmed Qoreï.

Selon le responsable, M. Abbas a demandé le déploiement massif de forces de sécurité dans la bande de Gaza, notamment aux points de passage avec Israël. Il a également ordonné l'intégration « le plus vite possible » des Brigades des Martyrs d'Al-Aqsa au sein de ses services de sécurité.

Les Brigades (un mouvement armé issu du Fatah) ont revendiqué, avec deux autres groupes, l'attaque meurtrière contre le point de passage de Karni, entre Israël et la bande de Gaza, jeudi soir, qui a fait six tués israéliens. A la suite de cette opération, le premier ministre israélien Ariel Sharon a gelé tout contact avec le président palestinien, élu il y a huit jours.

Réagissant à l'annonce de ces mesures, les autorités israéliennes ont parlé d'un « petit pas ». « Abbas doit lutter contre le terrorisme et déployer ses forces pour essayer de stopper les tirs de roquettes Qassam (à partir de Gaza). Israël ne lui octroie pas une période de grâce à cet effet », a déclaré un haut responsable de l'Etat hébreu sous couvert d'anonymat.

En dépit des mesures annoncées par M. Abbas, le mouvement radical islamiste Hamas a rejeté hier l'appel lancé la veille par l'OLP à stopper les attaques contre Israël, qui « portent atteinte à l'intérêt national ». « Nous regrettons que certains utilisent ce nom (de l'OLP) pour lancer des appels contraires aux intérêts du peuple palestinien », a déclaré un porte-parole du Hamas.

« Ce genre de déclarations aide l'ennemi sioniste et lui donne des excuses pour poursuivre l'occupation et justifier ses agressions », a poursuivi le porte-parole.

ATS/AFP/Reuters

## QUAND LES MAFIEUX DEVIENNENT TROP ODIEUX...

# La loi du silence entre parenthèses à Naples

■ Les habitants de Naples ont brisé dimanche l'omerta, la loi du silence de la mafia.

Ils ont permis l'arrestation de sept jeunes qui avaient participé la veille au meurtre d'une femme, mère d'un mafieux rival, abattue en plein jour devant son domicile.

« Grâce à l'aide précieuse de deux témoins oculaires, quelques heures ont suffi pour arrêter les sept meurtriers présumés de Mme Carmela Attrice », a annoncé hier dans un communiqué le ministre italien de l'Intérieur, Giuseppe Pisanu.

« Lorsque les citoyens collaborent, l'Etat gagne toujours contre le crime », a ajouté le ministre, prédisant des « jours de plus en plus difficiles » aux clans de la camorra, la mafia napolitaine.

## Sûrs de leur impunité

Les assassins présumés, âgés de 22 à 26 ans, ont agi à visage découvert et sont restés sur les lieux du crime pendant l'intervention des carabinieri, convaincus que personne n'oserait les dénoncer, ont raconté les témoins aux

enquêteurs. Un de leurs complices est un adolescent chargé d'attirer la victime dans la rue.

## Réaction «émotionnelle»

Une vendetta qui a déjà fait plus de 130 morts fait rage depuis des mois au sein de la « famille Di Lauro », un des clans de la camorra, pour le contrôle du trafic de drogue dans les quartiers défavorisés de Scampia et Secondigliano, à la périphérie nord de la ville.

Le chef de l'Etat Carlo Azeglio Ciampi, 84 ans, venu en début d'année dans ces quar-

tiers, avait appelé leurs habitants à extirper « le cancer » de la camorra. Mais les spécialistes doutent d'une modification des comportements face aux mafias, et parlent plutôt d'une réaction émotionnelle.

« L'omerta ne se brise pas comme ça », ont souligné hier le journaliste Francesco Lalicata, spécialiste de la mafia du quotidien « La Stampa », et le philosophe napolitain Biagio De Giovanni. « La camorra est implantée dans les entrailles de la cité et sans vouloir exagérer dans le pessimisme, il sera diffi-

cile de l'extirper », a affirmé Biagio De Giovanni au quotidien.

## Des rapports farineux

Le trafic de drogue rapporte 100 000 euros par jour aux clans de la Camorra et chaque chef de zone gagne quotidiennement entre 5000 et 10 000 euros, selon les estimations de la police citée par la « Stampa ». Un tueur est payé entre 10 000 et 20 000 euros par contrat et une sentinelle de 500 à 1000 euros par semaine.

ATS/AFP

**La nature, terrain de jeu**  
Une fondation veut sauvegarder et mettre en valeur le plateau de Tsébetta à Nax. Des projets vont voir le jour.... 19



**MARTIGNY-COMBE**  
**Passe-droit présidentiel?**  
Le premier citoyen de Martigny-Combe a vu trop grand au moment de faire construire un petit locatif..... 15

# Un véritable plébiscite

Les membres du PDC Vr ont désigné à l'unanimité leurs deux candidats, les conseillers d'Etat sortants Jean-Jacques Rey-Bellet et Jean-René Fournier. La liste commune à trois a également été plébiscitée.

Pour le Parti démocrate-chrétien du Valais romand (PDC Vr), la campagne pour les élections au Conseil d'Etat du 6 mars prochain a été lancée officiellement hier soir à Martigny-Combe, dans une salle de l'Eau-Vive comble (près de 600 personnes). Point fort de la soirée, la désignation des candidats au Conseil d'Etat. Sans surprise, les deux élus sortants, Jean-René Fournier et Jean-Jacques Rey-Bellet, s'appuyant sur un bilan unanimement salué, ont été plébiscités et longuement applaudis par l'assemblée.

Présenté de manière poétique, Jean-Jacques Rey-Bellet n'a pas manqué de lettres lors de son allocution: «Etre dans le vent, c'est une ambition de feuilles mortes. C'est pourquoi il convient de se baser sur des valeurs solides, celles que défend le PDC Vr, pour permettre au Valais de se propulser dans le 21e siècle. Si avec Jean-René, nous formons un vieux couple, ce dernier est plus dynamique et motivé que jamais.»

Quant à Jean-René Fournier, présenté avec humour et finesse par son fils Lucien, il a rappelé que l'échéance du 6 mars se prépare longtemps à l'avance: «Nous sommes sur la ligne de départ pour 2005, mais cela fait des



Candidats à leur réélection, Jean-Jacques Rey-Bellet et Jean-René Fournier ont été chaleureusement applaudis par l'assemblée.

mois que la campagne se prépare à tous les échelons. Récoltons donc au mois de mars ce qui a été ensemencé lors des communales de décembre dernier.»

## Une liste à trois

L'assemblée a également appuyé à l'unanimité et sans aucune discussion le principe d'une liste commune à trois candidats – deux du PDC Vr et un du PDC du Haut-Valais – de la famille C pour le 1er tour du 6 mars prochain.

L'objectif est d'élire ces trois candidats au 1er tour déjà.

Hier soir, le président du PDC Vr Raphy Coutaz, a encore rappelé les actions du comité durant l'année écoulée: «Nous avons activement participé au renouveau du PDC suisse, présenté des propositions concrètes d'allègements fiscaux pour les familles et les PME, et préparé les élections communales 2004 qui nous ont apporté de belles satisfactions.»

Enfin, parmi les orateurs invités, le vice-président du PDC suisse Dominique de Buman s'est félicité de la bonne santé du PDC valaisan qui peut constituer un modèle pour la famille démocrate-chrétienne nationale.

Olivier Rausis

## Le PDC du Valais romand actualise son programme

La vice-présidente du PDC du Valais romand (PDC Vr) et présidente de la «commission programme» Véronique Thétaz-Murisier a présenté hier soir le programme réactualisé et rénové du PDC pour la législature 2005-2009. Ce programme a été accepté hier soir à l'unanimité par les membres du parti.

### La personne d'abord

Le PDC Vr met comme auparavant au centre la personne humaine. Il précise que son «action politique, forte d'une longue tradition, s'édifie sur une conception chrétienne de la personne et de la société». Tout en ajoutant qu'il «accorde la primauté au débat d'idées afin de susciter le dialogue-citoyen». Pour le reste, le parti place parmi ses

valeurs fondamentales «le respect de la dignité humaine, la protection de la vie de sa conception à la mort naturelle, la responsabilité individuelle, la solidarité et le fédéralisme». On y ajoutera un principe cher au PDC Vr qui est la «subsidiarité, laquelle postule que l'instance supérieure ne se charge que des tâches que l'instance inférieure n'est pas ou plus en mesure d'assumer».

### Priorité à la famille

Parmi les axes du programme du PDC Vr, figurent bien sûr le soutien et la priorité aux familles: mesures pour favoriser la natalité et l'accueil de l'enfant, meilleure conciliation de la vie familiale et de l'activité professionnelle, sans oublier les mesures de

réinsertion professionnelle et de formation continue pour les mamans ainsi que la valorisation sociale et économique de l'engagement du conjoint au foyer, etc. Il y a aussi dans ce programme la vision d'une économie de marché à la fois dynamique et socialement responsable, avec par exemple la prise en compte de la composante économique dans l'aménagement du territoire. Le PDC veut en outre une médecine de proximité et de qualité (maintien de l'obligation de contracter pour prévenir une pénurie de médecins dans les régions périphériques, etc.).

### Accent sur la formation

Un accent est mis sur la formation et

sur la qualité de l'enseignement. Le PDC Vr veut une structure scolaire solide et transparente, ainsi qu'un enseignement centré sur les domaines essentiels du savoir. Il défend notamment pour l'école valaisanne le «maintien d'un enseignement religieux et de culture judéo-chrétienne en collaboration avec les Eglises dans le respect des consciences et le souci d'ouverture à l'autre». Au chapitre agricole, le PDC Vr lutte pour une amélioration de la transparence des prix au sein de la filière agricole et pour le maintien des paiements directs à la surface, également pour les petites exploitations. Transports, énergie et environnement figurent aussi au programme. Le PDC Vr soutient au passage la limitation du droit

de recours des associations de protection de l'environnement.

### Fiscalité et sécurité

L'allègement de la fiscalité des familles, des PME et de la classe moyenne constitue un autre cheval de bataille du parti. On notera au passage le soutien fiscal demandé pour les entreprises qui investissent et la défense d'une amnistie fiscale générale avec taxe libératoire. Au chapitre de la sécurité, le PDC demande notamment le renforcement de la sécurité des citoyens, une police de proximité et le renforcement des mesures de surveillance dans les lieux publics sensibles. Le parti propose également la réforme de certaines institutions.

Vincent Pellegrini

## PARTI CHRÉTIEN SOCIAL

# S'allier ou mourir...

Après l'annonce du retrait de la candidature de Dominique Savioz au Conseil d'Etat (cf. «Le Nouvelliste» d'hier) et les mauvais résultats aux dernières élections communales dans les villes de Sion et Sierre, le Parti chrétien social du Valais romand (PCS) doit très rapidement se remettre en question s'il ne veut pas mourir. En représentant environ 3 à 5% de l'électorat, le PCS ne semble plus pouvoir vivre seul. «Aux communales, nous avons pu constater que nous n'avons pas la force électorale nécessaire pour élire seul nos candidats et nous n'avons pas l'intention de rester pendant quinze ans isolés avec 3 à 5% de l'électorat», explique Norbert Zufferey, président du PCS.

### Soit le PDC, soit la gauche

Autrement dit, soit le PCS va mourir dans un délai plutôt

court, soit il réussit à trouver des alliances qui lui permettent d'élire certains de ses candidats. Avec le retrait de Domi-

nique Savioz à deux semaines du dépôt des listes, le risque est très grand pour ce parti de ne pas avoir de candidats au

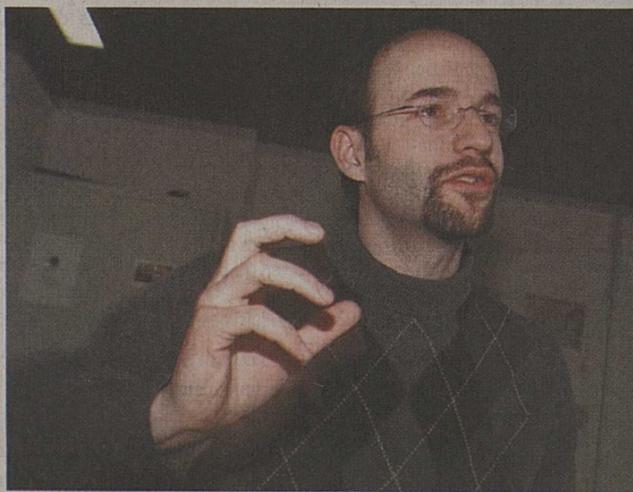
Conseil d'Etat, ce qui aurait pu améliorer sa visibilité médiatique. «La décision définitive se prendra samedi lors de notre assemblée générale extraordinaire. Mais il n'est plus question, comme c'était le cas encore durant l'automne, d'avoir une liste commune à deux avec les «jaunes» haut-valaisans.»

Quant au Grand Conseil, les dirigeants du parti sont actuellement en négociation, au niveau de certains districts, avec des responsables d'autres partis pour obtenir des alliances. «Pour éviter la dispersion de nos voix et suffrages qui pourrait profiter au bloc bourgeois ou à l'UDC, il y a deux options possibles, soit nous nous rapprochons du PDC Vr, soit nous nous tournons vers les socialistes et les verts. Dans ce deuxième cas de figure, nous allons demander notre retrait

du PDC suisse», poursuit Norbert Zufferey qui voit dans les élections cantonales l'ultime test pour décider de l'avenir de son parti. «Aujourd'hui, le PDC, même s'il n'a plus peur de nous, nous voit toujours comme des dissidents, la gau-

che a de la peine à nous accepter, car, pour elle, nous sommes toujours des d.c.. Notre crise actuelle doit nous permettre de clarifier ces relations et surtout de savoir si notre parti a ou non un avenir dans ce canton.»

Vincent Fragnière



Le PCS et Norbert Zufferey recherchent des alliances pour les élections au Grand Conseil.

PUBLICITÉ

Alice: des résultats impressionnants!



Exclusif, esthétique et efficace: Brûlez vos graisses et redessinez votre corps. Séance «découverte» Fr. 100.-

INSTITUT  
**ALICE**  
Fabienne Baud  
Esthéticienne CFC

SION, av. du Midi 8  
027 322 23 23



# Le marché immobilier

## Vente

### SION

Rue de la Porte-Neuve  
**4½ pièces (97 m²), 2<sup>e</sup> étage**  
 parfait état d'entretien,  
 3 chambres, 2 salles d'eau.  
**Prix de vente: Fr. 300 000.-.**  
 Disponible tout de suite.

### VEYSONNAZ

**Chalet à rénover (125 m²)**  
 Habitable à l'année, accès aisé,  
 garage, parcelle de 643 m².  
**Prix de vente: Fr. 265 000.-**  
 Disponible tout de suite.

### BRAMOIS-SION

Chemin du Bosquet  
**superbe app. 5½ pces duplex de 182 m²**  
 séjour avec terrasse de 15 m², 4 chambres  
 à coucher, un bain-WC, une douche-WC,  
 grande qualité de finition, menuiserie rustique.  
**Prix de vente : Fr. 569 000.-.**  
 y compris 1 garage individuel et 1 pl. de parc.

### SION

Quartier Petit-Chasseur  
**5½ pièces**  
 avec terrasse ouest, séjour avec cheminée  
 française, 4 grandes chambres à coucher, 1  
 salle de bains-douche, WC d'entrée. Situation  
 dégagée au dernier étage.  
**Prix: Fr. 465 000.-.**  
 Place de parc dans garage collectif:  
**Fr. 30 000.-.**  
 Libre tout de suite.

### DRÔNE - SAVIÈSE

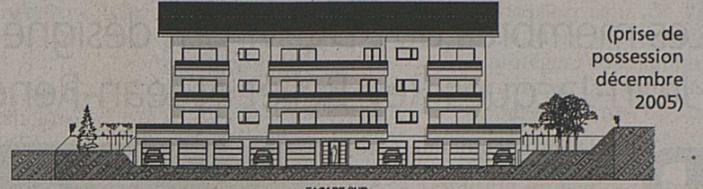
**Maison mitoyenne  
 à rénover**  
 avec grange et terrain .  
**Prix de vente: Fr. 225 000.-.**  
 Disponible tout de suite.

### PONT-DE-LA-MORGE

(commune de Sion)  
**4½ pièces**  
 au rez-de-chaussée  
 Jardin d'hiver et pelouse privée, garage  
 individuel avec accès direct à l'immeuble.  
**Prix de vente: Fr. 390 000.-.**  
 garage compris.

## A vendre dès Fr. 2700.- le m²

à proximité des écoles et commerces  
**plusieurs appartements pour le prix d'une location!**  
 A Vétroz, dans un immeuble de 3 étages et de 9 appartements



(prise de  
 possession  
 décembre  
 2005)

A Plan-Contthey, à la rue Centrale dans un immeuble de 3 étages et de  
 6 appartements (prise de possession novembre 2005). Reste 3 appartements à vendre.

Agence Xavier Allegro - Rue des Tanneries 5 - 1950 Sion  
 www.xavier-allegro.ch & www.immoba.ch - Tél. 078 608 66 83

roduit-bourban immobilier & gérances s.a.  
 PRE - FLEURI 9 - 1951 SION - TEL. 027 322 34 64 - 322 90 02  
 www.roduit-bourban.ch

## Le 18.01.05: date de l'envoi

du nouveau catalogue des ventes aux  
 enchères avec des maisons et des  
 appartements à prix intéressants -  
 sans courtage ni frais de notaire!  
 Infos et commande : d.i.s. GmbH,  
 Mme Kersting, ☎ 021 - 329 11 22

## A vendre à Grône villas

«clé en main»  
 Dès Fr. 395 000.-  
 Garage et taxes compris.

Atelier d'architecture  
 Marin Francey, 1967 Bramois  
 Tél. 079 221 05 54

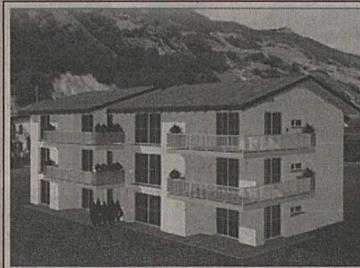
036-263491

## A acheter studio à Crans-Montana

Cherchons studio près du  
 centre de Crans,  
 nord ou sans vue possible.

Offre au tél. 079 220 29 25.

0036-262940



VARONE IMMOBILIER

## Vétroz

A vendre  
**appartements  
 de 3½ et 4½ pièces  
 dès Fr. 2800.- le m²**  
 dans petit immeuble résidentiel  
 à construire.  
 Finitions au gré du preneur.  
 Tél. 079 370 63 47.

036-263369

### Profitez-en!

A 2 pas de MONTHEY  
**Splendide  
 villa familiale**  
 4 chambres à coucher,  
 grand galeas.  
 Situation privilégiée.  
**Fr. 529 000.-.**  
 Dès Fr. 1350.-/mois.  
**Tél. 024 471 02 02.**

### Exceptionnel!

**MONTHEY  
 superbe  
 4½ pièces**  
 - terrain privatif 153 m²  
 - 2 salles de bains  
 - beaucoup de cachet  
**Fr. 350 000.-**  
 Dès Fr. 890.-/mois.  
**Tél. 024 471 02 02.**

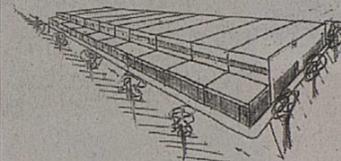
## A VENDRE

Situation 1er choix

### SION

Z.I. des Ronquoz

Espace: - commercial  
 - artisanal  
 - bureau, etc



Sous-sol: 600.-/m² dès 50 m²

Rez: 950.-/m² dès 60 m²

Etage: 450.-/m² dès 120 m²

Exemple de prix de vente:

120 m² au rez = 650.-/mois + fonds-propres

**079 291 12 56**

## SIERRE-OUEST - A vendre magnifique et spacieux 3½ pièces 105 m²

terrasse couverte 22 m², pelouse privative  
 60 m², grand séjour, 2 chambres,  
 cuisine fermée, 2 pièces d'eau, cave,  
 place dans parking. **Fr. 334 000.-.**  
 Disponible tout de suite.  
 Renseignements et visite:  
 tél. 027 322 02 85.

036-261717

## St.Léonard

Appartement de 3 ½ p.  
 au coeur du village

A quelques minutes de Sion  
 Balcon plein sud  
 Pl. de parc extérieure.

Fr. 180'000.-

Pour plus d'informations : www.geco.ch

**Groupe GECO SA**

Grand-Point 5 - 1950 Sion - 027 323 53 00

## Occasion

À vendre à Crans-sur-Sierre,  
 Résidence « Blanche-Neige »

**2 appartements de  
 2 et 3 pièces en PPE**



Les offres écrites sont à transmettre  
 à l'adresse ci-dessous.

Délaï : 28 février 2005

Pour les renseignements et la  
 documentation de vente,  
 demandez M. Jürg Haller

Immobilier **LA POSTE**

La Poste Suisse  
 Immobilier Région Ouest  
 Av. de la Gare 44, 1001 Lausanne  
 021 213 03 73  
 www.poste.ch/immobilier

## A vendre à Sion-Centre duplex attique

excellente situation.  
 Opportunité unique.

Marie Haverbeke  
 Tél. 078 891 27 21.

036-262238

Le marché immobilier également sur l'internet: [www.annonces-vs.ch](http://www.annonces-vs.ch)

## RETROUVER LA LIGNE ET APPRENDRE À LA STABILISER

Depuis dix ans, Thérèse Salamin aide toutes personnes désireuses de perdre du poids avec ceci de particulier que l'on y trouve un soutien réel, chaleureux et surtout personnalisé. Après un accueil bien sympathique, c'est vrai que l'on a envie d'en savoir plus...



Thérèse Salamin enseigne avec succès sa méthode depuis plus de dix ans.

- Voilà déjà dix ans que vous recevez aussi bien les femmes que les hommes, est-ce une rencontre de groupe?

- Au contraire, il est très important de voir chaque personne séparément, chacun a sa propre histoire et il faut un certain courage pour oser en parler à une inconnue, alors imaginez devant un groupe! Et écouter ce qu'ils ont à dire est très important, ça permet de mieux les aider.

- Comment se passe le rendez-vous, vous leur expliquez comment faire et ils reviennent quelques mois plus tard?

- Non, surtout pas, le plus important c'est justement le suivi, et la plupart du temps c'est pour cela qu'on vient me voir. Après un premier contact, la personne reçoit son programme personnalisé et revient chaque 2 semaines, c'est ça le secret, c'est plus facile d'y arriver avec une aide extérieure.

- Les statistiques montrent que beaucoup reprennent après un régime, qu'en pensez-vous?

- La plupart des gens, pour perdre du poids, mangent trop peu, c'est une erreur, cela ralentit le métabolisme, alors qu'il est si simple d'apprendre à manger correctement et suffisamment.

Vient ensuite la phase de stabilisation, après avoir retrouvé son poids idéal, il est important d'apprendre à remanger de tout pour garder la ligne, c'est à ce moment-là que l'on corrige les mauvaises habitudes. Ensuite, libre à chacun de respecter ou pas ce qu'il a appris. Et je sais de quoi je parle puisque je suis passée par là.

- Peut-on venir vous voir pour perdre seulement 5 kg?

- 3 kg ou 30 kg, il n'y a pas de règles, à partir du moment où l'on se sent mal dans sa peau ou serré dans ses habits et que l'envie de changer nous prend, il faut réagir.

- Après dix ans, vous êtes toujours aussi enthousiaste...

- Oui, c'est pour moi beaucoup de bonheur de voir chaque jour des gens s'épanouir en retrouvant non seulement la ligne, mais aussi le sourire.

- Que proposez-vous pour lutter contre la cellulite?

- Là aussi, je propose des soins du corps personnalisés et performants qui sont adaptés à son type morphologique. Cela va des algues (qui sont appliquées de différentes façons), en passant par le rouleau palpeur, drainages lymphatiques, etc.

Pour un rendez-vous d'information gratuit et sans engagement, téléphonez au 027 321 25 77.

**Salamin Thérèse  
 Institut Naturalpe  
 Av. Ritz 19 - 1950 Sion**

# Passe-droit présidentiel?

Le premier citoyen de Martigny-Combe a vu trop grand au moment de faire construire un petit locatif. Erreur de calcul ou volonté délibérée de contourner la loi?

La loi est-elle la même pour tout le monde? Certains citoyens de Martigny-Combe en doutent! Sous le couvert de l'anonymat, ils dénoncent ainsi les passe-droits que se serait octroyé leur propre président.

Réélu brillamment en décembre dernier, Philippe Pierroz (MCI) n'aurait tout simplement pas tenu compte des normes en vigueur en matière de densité, au moment de mettre à l'enquête publique un immeuble d'habitation en PPE qu'il a fait construire au lieu dit Les Creusats! Désormais terminé et même en partie habité, ce petit bâtiment de trois niveaux présente en effet un «indice d'utilisation au sol» de 0,546 alors qu'il n'aurait pas dû dépasser 0,4 (zone petit locatif R2) selon le règlement des constructions de Martigny-Combe.

## 216 mètres carrés de trop!

Le gain ainsi réalisé est loin d'être négligeable. Qu'on en juge! Un architecte neutre estime que la surface à construire tolérée pour un tel terrain – environ 1500 mètres carrés – n'aurait pas dû excéder les 590 mètres carrés. Or, ce même professionnel assure que le locatif tel qu'il est sorti de terre dans ce quartier de plaine qui fait frontière avec la commune de Martigny offre une surface habitable supérieure à 800 mètres carrés! Au prix actuel du mètre carré construit, le bénéfice financier est donc important.

Le président de Martigny-Combe ne conteste d'ailleurs pas les faits qui lui sont reprochés... sous le manteau. Pour aussitôt écarter toute tentative de malversation de sa part. «Il n'a jamais été dans mon intention de tricher ou de cacher quoi que ce soit à mes concitoyens. La mise à l'enquête publique s'est ainsi faite dans les règles de l'art.»

## Pari sur l'avenir!

Tout au plus reconnaît-il avoir «anticipé» sur le prochain changement d'affectation de zone. «Une fois que ces modifications auront été acceptées, ce bâtiment sera en parfaite



Ce petit bâtiment présente un indice d'utilisation au sol de 0,546 alors qu'il n'aurait pas dû dépasser le 0,4.

le nouvelliste

conformité avec la loi.» Et pour apporter la preuve de sa bonne foi, Philippe Pierroz ne manque pas de faire remarquer qu'il a laissé une importante surface située au deuxième étage – un peu plus de 110 mètres carrés en fait – totalement vide et libre de tout aménagement, «dans l'attente de l'augmentation de densité». Le hic, c'est que la loi justement n'autorise pas ce genre d'opé-

ration par anticipation. Chef du Service de l'aménagement du territoire, René Schwery confirme d'ailleurs que le procédé est illégal car personne ne peut préjuger d'une décision future pour justifier un dépassement de l'indice d'utilisation au sol construit.

Que risque dès lors le président de Martigny-Combe? «Difficile à dire, cela dépend notamment de la commission

des constructions locale.» Philippe Pierroz est-il amendable ou va-t-il être obligé d'acheter un bout de parcelle attenante afin d'offrir à son locatif la surface compensatoire nécessaire, soit près de 540 mètres carrés de terrain en plus?

Le président de Martigny-Combe se dit en tout cas «confiant». Il veut aujourd'hui croire que le prochain changement d'affectation de zone

mettra un point final à cette affaire. Non sans condamner au passage l'attitude de ses concitoyens «délateurs». «Ceux-ci essaient de maintenir un climat malsain dans la commune en entretenant la rumeur. Ils feraient mieux de profiter des assemblées primaires pour obtenir tous les éclaircissements nécessaires sur cette prétendue affaire.»

Pascal Guex

## FAMILLE INTOXIQUÉE DANS UN CHALET À CRANS-MONTANA

### Un expert enquête sur place

Un expert externe a été mandaté par le juge instructeur pour déterminer les causes de l'intoxication dont a été victime samedi une famille saoudienne à Crans-Montana. Une employée de maison philippine de 42 ans avait trouvé la mort. L'autre employée de maison, âgée de 28 ans, avait dû être hospitalisée au CHUV à Lausanne en raison de la gra-

ndé de son état («Le Nouvelliste» d'hier) Selon la police, elle est sortie du coma. Domicilié en Arabie Saoudite, le couple, ses trois enfants et deux employées de maison séjournaient dans un chalet de la station valaisanne.

## Chauffage incriminé

L'origine du drame est, semble-t-il, liée à l'installation de

chauffage. Selon l'hypothèse actuelle, il y aurait eu un dégagement de monoxyde d'azote. L'expert devra vérifier cette hypothèse, a précisé la police.

Egalement intoxiqués, les parents ont été hospitalisés, mais ont déjà pu quitter l'hôpital pendant le week-end.

Les trois enfants s'en sont sortis indemnes. Ils dormaient à l'étage dans une chambre

fermée. C'est peut-être la raison pour laquelle ils n'ont pas été intoxiqués, avance la police. Le monoxyde d'azote est en effet plus lourd que l'air. Il remplit une pièce en commençant par le sol puis monte au fur et à mesure. Le gaz toxique n'avait pas encore atteint l'étage au moment où les secours sont intervenus.

ATS

## Six blessés à Mörel

Vol plané d'une voiture qui finit dans le Rhône, dix mètres plus bas.

Dimanche, la petite commune de Mörel entre Brigue et la vallée de Conches a été le théâtre d'un spectaculaire accident de la circulation, qui a fait six blessés.

L'accident est arrivé vers 12 h 40. Un automobiliste de 54 ans venait sur la route cantonale, depuis la station du téléphérique de Bettmeralp et se dirigeait vers Mörel, explique le communiqué de la police cantonale.

Un peu avant l'entrée de cette commune, la route est étroite et donne à pic sur le Rhône. Au lieu-dit Nussbaum dans un virage à droite l'automobiliste a perdu la maîtrise de son véhicule. La raison en est encore indéterminée.

Sa voiture s'est déportée sur la gauche. Elle est alors entrée en collision avec deux véhicules qui circulaient correctement en sens inverse.

Suite à ces deux collisions, la voiture a percuté la glissière de sécurité à gauche, puis a terminé sa course dix mètres en contrebas, dans le lit du Rhône. Les deux occupants ont pu se libérer par leurs pro-



Une sortie de route spectaculaire.

police cantonale

pres moyens. Les pompiers et le CSI de Brigue ont procédé à la désincarcération de trois personnes impliquées.

Deux personnes blessées ont été hélicoptérées par Air Zermatt à l'hôpital et qua-

tre par le service des ambulances du Haut-Valais. La route principale entre Mörel et Lax a été fermée à toute circulation durant trois heures.

Pascal Clavaz

## FLV Divergences!

La Fédération laitière valaisanne (FLV) et Alphonse Jacquier n'étaient donc plus sur la même longueur d'ondes. Dans un communiqué diffusé hier, le président Maurice Chevrier reconnaît que ce divorce – dévoilé par «Le Nouvelliste» le 28 décembre dernier et prononcé après «plus de dix années de collaboration fructueuse» était bien dû à «une divergence de vues sur la stratégie d'ensemble du groupe». Pour remplacer Alphonse Jacquier, la FLV a demandé à son ancien directeur adjoint, Urs Guntern, d'assumer par intérim la direction générale du groupe. PG

## BRIGUE Le collège sans recteur



Peter Arnold, recteur démissionnaire du collège de Brigue.

rz-online

Peter Arnold recteur du collège Spiritus Sanctus de Brigue quittera ses fonctions à la fin de cette année scolaire. Il a donné sa démission au chef du Département de l'éducation, de la culture et du sport le conseiller d'Etat Claude Roch.

Il se retire après huit ans d'activités, conformément à l'article 12 du règlement concernant l'organisation des collèges cantonaux et renonce à une éventuelle prolongation de son mandat. Peter Arnold reste toutefois au collège où il enseigne depuis 1982 et retournera dans l'enseignement.

Le collège Spiritus Sanctus compte plus de 1100 étudiants et une centaine d'apprentis. Peter Arnold a notamment participé à la mise en place du nouveau règlement sur la reconnaissance des certificats de maturité gymnasiale et de l'école supérieure de commerce pour sportifs et artistes.

PC

PUBLICITÉ

Libre circulation avec les nouveaux membres de l'Union européenne

**Dumping salarial impossible**

**VRAI**

La libre circulation sera contrôlée et introduite par étapes

Jusqu'en 2011 :

- Contrôle des salaires et des conditions de travail avant l'octroi de permis de travail
- Priorité aux travailleurs résidant en Suisse
- Nombre limité de permis de travail accordés aux ressortissants des nouveaux membres de l'UE par année

De plus, le Parlement a accepté les mesures d'accompagnement renforcées réclamées par les syndicats.

Accords bilatéraux confirmés nos acquis

En savoir plus sur la situation dans votre canton? [www.accords-bilateraux.ch](http://www.accords-bilateraux.ch)

118757156900

# Remonter la pente

Depuis une quinzaine d'années, la courbe des nuitées accuse une tendance à la baisse du côté de **Salvan/Les Marécottes**. Le nouveau président de la SD entend juguler l'hémorragie.

**R**oland Délez a succédé vendredi dernier à Bruno Della Torre à la présidence de la Société de développement de Salvan/Les Marécottes. Interview du nouveau patron.

– **Quelles sont vos priorités dès votre entrée en fonctions?**

– Le nouveau comité qui diffère peu de l'ancien va chercher les solutions les plus adaptées pour remonter au plus vite la pente descendante des nuitées depuis quinze ans. Le taux d'occupation de nos lits devient beaucoup trop faible et l'économie en souffre de plus en plus. Ultérieurement, il faudra inciter à la création de lits via des microstructures d'hébergement du type Bed & Breakfast pour augmenter notre quota de lits et élargir l'offre.

– **Des projets précis que vous souhaitez mettre en œuvre en cette année 2005...**

– Oui, j'en ai plusieurs. Créer une carte d'hôte qui permettrait au touriste de séjour de bénéficier d'avantages sur les attractions, animations et transports dans toute la région; offrir via notre site internet [www.salvan.ch](http://www.salvan.ch) la possibilité de réserver des chambres/chalets disponibles à une date donnée auprès de nos hébergeurs; ou encore dynamiser des segments spécifiques à notre région capables de nous positionner de manière unique sur le marché. – **Un mot sur la dynamisation de l'offre estivale dont on parle beaucoup à Salvan/Les Marécottes...**

– Là, il faut être réaliste. On a vécu la situation 100% été dans les années 50, puis du 75% hiver et 25% été dans les



Roland Délez, nouveau président de la SD de Salvan/Les Marécottes (à gauche), en compagnie de son prédécesseur Bruno Della Torre.

années 70-80; aujourd'hui, on est à fifty-fifty et, demain, l'été va prendre le dessus sur l'hiver. Ceci est dû à plusieurs facteurs comme le réchauffement ou le porte-monnaie des ménages qui devient de plus en plus mince... La vallée du Trient va devenir de plus en plus une destination d'été. Imaginez: quatre gorges aménagées, un zoo alpin et une piscine dans le rocher, trois lacs hydroélectriques, des alpages et paysages fabuleux,

un train de montagne, deux télécabines et deux funiculaires, le tout dans une vallée très «nature & authentique» disposant d'un réseau pédestre intéressant... Il y a de quoi faire! Ceci dit, l'hiver aussi possède des atouts inexplorés. La piste de luge de 7 kilomètres sur les 20 kilomètres de sentiers balisés, on rencontre de plus en plus de monde. Par contre, le ski de fond a presque disparu, remplacé peut-

être par la raquette plus adaptée à notre terrain.

– **Etes-vous favorable à la professionnalisation des structures touristiques de la station des Marécottes?**

– Utopique au niveau de la SD car, avec 80 000 nuitées, on a juste de quoi garder le bureau ouvert et lancer trois fusées le 1er août! Non, la seule solution reste le regroupement des moyens dans un pot commun à la «vallée du Trient» comme nous le faisons depuis dix ans.

## Six ans de présidence

■ Bruno Della Torre a conduit les destinées de la SD de Salvan/Les Marécottes de 1998 à fin 2004. Le président démissionnaire ne cache pas que lors de son arrivée il y a six ans, la société était en proie à une grave crise financière. «Nous avons remonté la pente par étape et avons réussi à remettre le navire à flot», souligne-t-il à l'heure de la transmission du témoin à son successeur. Durant son mandat, Bruno Della Torre s'est efforcé de diversifier les manifestations mises sur pied à Salvan/Les

Marécottes. Il se réjouit par exemple du succès rencontré depuis trois ans par la Fête de la montagne, organisée sur le site de Planajour.

Autre motif de satisfaction: le maintien de «La Dzappe», journal d'information de la vallée du Trient que Bruno Della Torre considère comme un véritable trait d'union et un instrument indispensable au service des habitants. «La Dzappe» est un élément moteur de la vision d'ouverture qu'a toujours prônée le président démissionnaire durant ses six années de mandat.

Toutefois, nous devons prendre une orientation vente de packages à thème incluant des nuitées.

– **Si, financièrement parlant, la chose est difficile à réaliser, vous avez des solutions alternatives à proposer pour aller de l'avant...**

– L'aspect financier reste secondaire. Il y a d'abord l'état d'esprit d'une région qui est soit positif, transparent, optimiste et constructif, soit négatif, nébuleux et défaitiste. Dans le premier cas, il vous faudra dix francs de promotion pour amener un client dans votre région; dans le second, il en faudra cent! De plus, quand il y a des dollars, tout le monde veut une tranche du gâteau. Chez nous, on collabore avec des bénévoles et ça marche très bien. Il y aurait de quoi faire deux pages si toutes les actions de bénévolat devaient paraître ici. Prenez l'exemple du site internet qui se visite actuellement 400 fois par jour. Comme les frais techniques coûtent environ

mille francs, les douze meilleures photos du site ont fait l'objet d'un calendrier 2005 qui a rapporté le même montant en bénéfice!

– **Que pensez-vous de la volonté de TéléMarécottes S.A. d'envisager un rapprochement avec des partenaires potentiels?**

– Je crois qu'il n'y a pas d'autre choix, la législation fédérale l'impose dans le cadre du remaniement de la loi des crédits LIM. Effectivement, on peut rester seul mais on ne tiendra plus très longtemps! Par contre, il faut voir la chose de manière positive. TéléMarécottes S.A. gagnerait en management et en professionnalisme et resterait de toute façon la petite station familiale qui fait son charme. Toutefois, je pense qu'il n'y a pas que des sociétés de remontées mécaniques qui peuvent devenir partenaires. D'autres acteurs du tourisme devraient être approchés.

Propos recueillis par Charles Méroz

## LES 20 ANS DE CARNABAGNES

### Au pays des contes et fables



Il y aura de l'ambiance à l'occasion du 20<sup>e</sup> Carnaval de Bagnes.

■ Pour sa 20<sup>e</sup> édition, le Carnabagnes a choisi le thème des contes et des fables. Le carnaval 2005 s'ouvrira le vendredi 4 février avec les prestations de quatre guggenmusik valaisannes, dont la Chenegouga de Bagnes, et un cortège nocturne sur le coup de 20 h 30. Samedi 5 février, à 14 h 30, aura lieu le grand cortège du carnaval avec

la participation de six guggens, des sociétés locales et des enfants de l'atelier de masques du Carnabagnes. Les guggens se produiront ensuite dans le village avant le bal animé par l'orchestre français Cyril Danrey. Dimanche, la fête, animée par la Chenegouga, se déplacera à Versegères et sur les hauteurs de Verbier lundi.

Mardi 8 février, place aux concours de masques avec celui des enfants, à 14 h 30, et celui des adultes, à 0 h 45, à la salle Concordia, pendant le bal masqué «Fabuleux» animé par l'orchestre Cyril Danrey.

A noter enfin qu'un service de taxi, à un prix spécial carnaval, sera mis sur pied vendredi, samedi et mardi soir. **OR**

## EPAC À SAXON

### Comme un festival de cannes!

■ Deux nouvelles expositions sont en cours à l'École professionnelle des arts contemporains (EPAC) à Saxon. Tout d'abord, sept élèves de première année (Johan Tissot, Jeanne Naudin, Eligio Membré, Sarah Chevrier, Delphine Dargery Gardiol, Chloé Ryser et Alexandra Derivaz) présentent «Exposition cinétique nocturne». L'une d'entre elles explique: «Nous devons travailler sur la cinétique et nous avons choisi d'exposer dans la pénombre, uniquement avec quelques bougies comme illumination. L'atmosphère est ainsi plus intimiste et une dimension complètement différente ressort lors de la visite. Présenter une première exposition, c'est très stressant. A part cela, c'est une expérience magnifique, nous nous rendons compte du travail nécessaire pour mettre sur pied une exposition.» Le temps, les quatre éléments, les valises, les mobiles, des cannes, voici quelques thèmes développés par les élèves. Chloé Ryser raconte: «J'ai travaillé avec des cannes et je leur ai donné à chacune un visage. A travers elles, je montre que la société est devenue boiteuse, c'est un cliché de la société de manière ironique. Pour aller à la rencontre de chacune des cannes, les visiteurs se muniront d'une lampe



Chloé Ryser a transformé chaque canne de son exposition en un personnage.

de poche et s'engouffreront dans un labyrinthe. Ainsi, il y aura également tout un jeu d'ombre et lumière.»

Dans une salle adjacente, les amateurs d'art pourront visiter une seconde exposition, intitulée «La réhabilita-

tion du corbeau», d'Eric Margot. Ce volatile souvent considéré de façon négative est au centre de son travail.

**Teresa Somma**

Jusqu'au 29 janvier, le jeudi et vendredi de 17 h à 21 h et le samedi et dimanche de 14 h à 19 h.

# Pour nos 10 ans, des soldes sans précédent!

# Vite.

## Sinon ce sera trop tard.

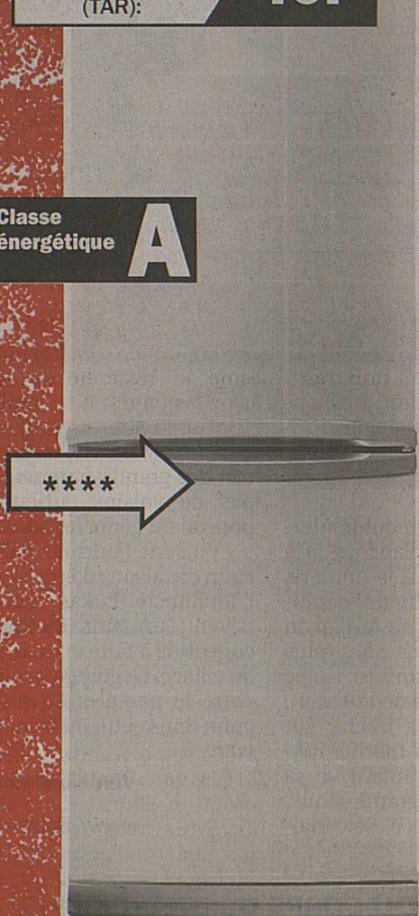
uniquement du  
**10.01. au  
24.01.05!**

### 599.-

Taxe anticipée de recyclage incluse (TAR): **40.-**

Classe énergétique **A**

\*\*\*\*



**Candy**  
**GFC 350 A**  
**Réfrigérateur-congélateur**  
Capacité du congélateur: 84 lt. 3 tiroirs, 216 lt pour le réfrigérateur, 4 clayettes et 2 compartiments à légumes, 21 heures d'autonomie de réfrigération.



**Livraison & installation**

### 599.-

Taxe anticipée de recyclage incluse (TAR): **25.-**

20 programmes

5 kg

**TITAN**  
A 1200 EX  
Lave linge  
Classe d'efficacité de l'essorage **B**  
Classe énergétique **A**

Design Softline, départ différé de 1 à 16 h., contrôle automatique de la quantité d'eau par rapport au poids du linge, durée de lavage 120 min., consommation de 49 l.



### 699.-

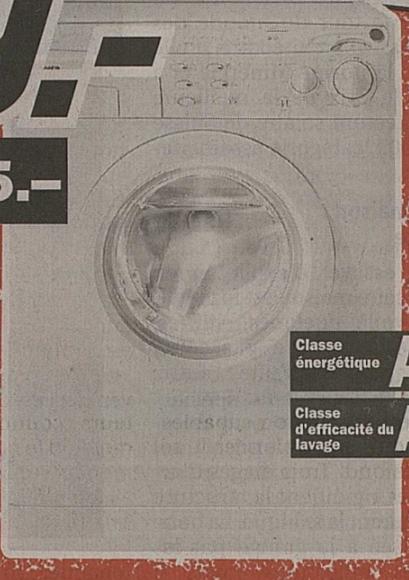
Taxe anticipée de recyclage incluse (TAR): **25.-**

1300 tours

5 kg

**HOOVER**  
AM 132  
Machine à laver le linge  
Classe énergétique **A**  
Classe d'efficacité du lavage **A**

Top design, consommation d'énergie de 1.03 kWh, consommation d'eau: 58 lt, essorage variable de 0 - 1300 t/min., lavage rapide de 32 min.



### 1699.-

Taxe anticipée de recyclage incluse (TAR): **50.-**

**GRANDE EXPOSITION  
TITAN DANS NOTRE MAL**

**BOSCH**  
WFH 2461 et 6101  
Tour de lavage-séchage  
Classe d'efficacité de l'essorage **B**  
Classe énergétique **A**

Lave linge automatique, système d'économie d'eau, adaptation du programme selon la quantité de linge, 1200 tours/min. Sèche linge à condensation, capacité de 6 kg, 7 programmes.



Media Markt, Route Cantonale 11, 1964 Conthey 1, Tél.: 027/345.44.44, Lundi à Jeudi 9.00 - 18.30 h; Vendredi 9.00 - 20.00 h; Samedi 8.30 - 17.00 h

[www.mediamarkt.ch](http://www.mediamarkt.ch)

# Media Markt

## LA FINALE!

### 10 ANS EN SUISSE

Toutes modifications de prix, de caractéristiques et de modèles réservées. Jusqu'à épuisement du stock.

# Une maison pour (bien) vivre

La famille Fournier vit dans une boîte en bois blond cachée dans une vieille grange à **Saint-Léonard**. Ça sent bon, c'est drôlement agréable et ça a reçu le Prix Solaire 2003. Visite.

**S**urtout on y vit bien.» Vincent Fournier lance cette dernière phrase à la fin de notre rencontre. Mais c'est certainement la phrase la plus importante, lorsqu'il s'agit d'une maison. La famille Fournier habite depuis deux ans une boîte en bois blond, odorante et lumineuse, insérée dans une vieille grange. «Une maison dans la maison, l'idée n'est pas neuve», remarque Vincent Fournier, modeste.

Tout ça parce que le Sédunois s'était entiché d'une grange (même pas si vieille en fait), héritée par sa femme au cœur du village de Saint-Léonard. Le chemin a été long jusqu'à la rencontre avec un architecte bâlois, Lukas Egli, qui a adhéré aux idées des Fournier et a relevé le challenge. Aujourd'hui leur maison a fait le tour du monde des revues d'architecture, elle porte la norme Minergie et a reçu le prix de la meilleure architecture solaire de Suisse en 2003, catégorie assainissement.

## Une maison douce

Pour essayer d'expliquer en quoi cette maison est formidable, voilà quelques chiffres. D'abord, elle n'a pas coûté plus cher qu'une autre: 450 000 francs pour 940 m<sup>2</sup>. Elle est faite d'un seul matériau, du sapin trois plis, du sol au plafond. Trois étages d'armoires rigidifient la structure et assurent la statique. La boîte est fixée à la grange par les angles maçonnés (mais il paraît que c'est la boîte qui tient la grange et pas le contraire). Tout a été monté en 6 jours, les panneaux de bois étaient préfabriqués par une entreprise suisse alémanique, puis ajustés sur place au millimètre.

Voir les profils hallucinants qui suivent les moellons en façade... Deux panneaux solaires fournissent 80% de l'eau



Larges baies au sud, murs et claustra sur la rue, chaleur du bois à l'intérieur: c'est la maison de Vincent Fournier. mamin



chaude. Un poêle à granulés de bois chauffe toute la maison grâce à une aération douce avec récupération de chaleur. La famille consomme une tonne de granulés. Les Fournier sont donc chauffés pour 350 francs par an. Mais ce qui met Christine Fournier de bonne humeur, c'est qu'elle n'a même pas eu besoin d'apprendre à faire un feu, le poêle a un allumage automatique.

Elle a choisi les finitions de sa cuisine, une belle cuisine en sapin trois plis (réalisée par une entreprise locale) et table en béton lustré comme un velours. Là, c'est le seul endroit où le bois a été vernis. Dans la salle de bain à l'étage, la baignoire repose comme ailleurs sur le sapin trois plis. Pas vernis. Sans carreaux par terre. Il paraît que la lutte a été dure et l'on veut bien les croire.

Tout ce bois lisse et clair, c'est beau comme une chapelle, un bateau ou une maison au bord d'un fjord scandinave, cela dépendra des références de chacun. Partout, il y a des petits trucs qui font la différence: le banc qui court sous les fenêtres et donne envie aux enfants de se prélasser. Sans la sensation de vide que l'on a parfois avec des baies vitrées et qui pousse les

gens à coller des meubles derrière. Les vieilles planches de la grange découpent la lumière, telles une somptueuse sculpture minimaliste. Au niveau du sol, les chambres sont plus fraîches (la maison est isolée du sol par un vide de 120 mm). Un petit poêle à bûche fait l'appoint par les matins frissons. Chaque enfant a sa chambre, c'est grand, doux, lumineux. En face, c'est la mai-

son des grands-parents, donc pas de voisins curieux qui pourraient gêner les ados.

Vincent Fournier a beaucoup de raisons d'être content. L'architecte Lukas Egli est devenu un ami. Sa maison contribue à faire vivre le cœur du village. La grange fait le lien entre le passé et l'avenir. Et enfin dans cette maison, «on y vit bien».

Véronique Ribordy

[www.minergie.ch](http://www.minergie.ch)

## NONAGÉNAIRE

### Jeannette, la brodeuse de Platta

■ Elle a eu 90 ans, la brodeuse sédunoise. Jeannette Perrier-Wüest brode encore parfois, dans son appartement de Platta à Sion, bien qu'elle ait fêté ses 90 ans le 31 décembre 2004. Jeannette avait appris à broder avec une brodeuse de Saint-Gall, de passage à Sion, il y a sûrement bien longtemps. Elle a brodé des trousseaux pour les jeunes épousées, des

tabliers et des foulards pour les costumes des dames. Il paraît qu'on retrouve souvent sa manière sur les tissus des villages de montagne.

Avant cela, Jeannette avait eu son diplôme de commerce. A la remise des diplômes, elles étaient seulement cinq filles. Il faut dire que la formation n'existait que depuis peu. Avec tous ces atouts, elle n'a pas eu

de peine à se marier, Jeannette. D'abord avec Oscar Perrier le tailleur, avec lequel elle a eu pas moins de six enfants, ce qui lui assure aujourd'hui le soutien de 10 petits-enfants et 9 arrière-petits-enfants. Veuve, elle s'est remariée avec le cousin Emile Perrier qui l'a accompagnée pendant 12 ans. Bonne fête Jeannette!



C Jeannette Perrier-Wüest. ltd

## CONFRÉRIE DU CORPS DE DIEU CHIPPIS Deux nouveaux membres

■ La confrérie du Corps de Dieu de Chippis a traversé les siècles sans prendre une ride. Elle poursuit sa mission pour maintenir la célébration de la Fête-Dieu. Dimanche dernier, un nouveau président, Blaise Zufferey qui succède à Serge Zufferey, ainsi que Pierre-Alain Zufferey, nouveau membre, ont été élus.

Rappelons que la fondation de cette confrérie a coïn-

cidé avec l'émancipation de la paroisse de Chippis qui s'est détachée de celle de Chalais en 1868. Dès lors, un groupe d'hommes s'étaient portés volontaires pour organiser la célébration de la Fête-Dieu et la construction des reposoirs. En 137 ans d'existence, la confrérie a toujours pour seul revenu la cotisation de ses membres et le produit d'une petite vente. **CA**

PUBLICITÉ

## La torche olympique - FOJE 2005... demain dans votre région!



Venez nombreux assister au passage de la torche olympique. Animation - concours - boissons - vin chaud...



Banque Cantonale du Valais

[www.bcvs.ch](http://www.bcvs.ch)

# La nature, terrain de jeux

Une fondation a vu le jour dans le but de sauvegarder et mettre en valeur le plateau de Tsébetta, à Nax, avec différents projets à la clef dont un Swin Golf prévu pour cet été.



Les membres de la Fondation souhaitent développer le site en préservant son environnement. Ici, Tsébetta en hiver, sa patinoire naturelle et sa petite piste de ski.



Un Swin Golf 9 trous, inspiré par d'anciens jeux champêtres, devrait voir le jour cet été sur le plateau de Tsébetta.

Nax dispose d'un petit bijou naturel: le plateau de Tsébetta, situé à l'est du village dans une zone agricole restée longtemps inexploitée et dont différentes parcelles ont été acquises par la commune afin d'y développer un espace de détente. Les aménagements y ont été nombreux ces quinze dernières années avec la création notamment de deux courts de tennis, d'un sentier didactique, d'étangs, de plusieurs emplacements destinés aux pique-

niqueurs, ainsi que d'une place de jeux pour enfants. Tout un site convivial qui, durant l'hiver, se transforme en une patinoire naturelle et une petite piste de ski pour débutants jouxtant une piste de ski de fond.

«Afin d'imaginer les différentes possibilités et potentialités que peut offrir ce site naturel, afin d'y développer des activités de détente en faveur de la population indigène et touristique dans le domaine de l'écotourisme et de l'agrotourisme, nous avons constitué, en

octobre 2004, la Fondation Tsébetta, explique son président, le Genevois Stephan Lorenzini, un «amoureux» de Nax. Nous avons bénéficié de l'aide de la commune qui a doté la fondation d'un capital de 100 000 francs et transféré sous forme de donation l'ensemble des terrains communaux situés en zone de détente, d'une surface totale de plus de 80 000 m<sup>2</sup>».

Différents projets, selon les principes de développement durable, sont déjà en cours d'étude, dont un Swin Golf qui devrait être praticable dès juil-

let. «Le Swin Golf est inspiré par d'anciens jeux champêtres tels que le mail, la chole ou la crosse, ancêtres et cousins du golf qui se pratiquaient dans les campagnes», précise Stephan Lorenzini. L'avantage de ce sport est qu'il se pratique sur un terrain naturel ne nécessitant pas d'aménagement particulier à fortes contraintes d'exploitation. On y joue avec une seule canne et une balle plus tendre d'un diamètre supérieure à celle du golf classique. Ainsi, après une brève instruction sur les règles élémentaires

de jeux et de sécurité, chacun pourra goûter, quel que soit son niveau de jeu, au plaisir de cette activité unique en Valais sur un parcours de 9 trous par 36.»

Le comité de la Fondation Tsébetta souhaiterait entre autres également créer un parc animalier, un relais équestre et de nouveaux chemins pédestres, sans oublier une Maison de la nature, avec bibliothèque et salle de conférence, ouverte à la formation de guides de moyenne montagne, mais aussi pour initier ou former

jeunes et moins jeunes à l'écotourisme, à l'agrotourisme, bref, aux principes et aux valeurs du développement durable.

«Ce projet ambitieux a été imaginé dans le cadre de la création de la réserve biosphère de la région Maya-Mont-Noble, indique encore le président. Si notre Maison de la nature voit le jour, elle deviendra en effet le point de départ de toutes les activités de la région Maya-Mont-Noble.»

Christine Schmidt

## VETROZ

### Avis de disparition: corps retrouvé

Un corps sans vie a été retrouvé hier dans le lit d'un canal situé au sud du village de Vétroz. Il s'agit de Monsieur Auguste Vannay, domicilié à Vétroz et disparu depuis le 13 janvier. La famille de Monsieur Vannay avait lancé un appel à témoin, paru dans nos colonnes hier. Suite à cet avis, la Police cantonale a mis en oeuvre un dispositif de recherche important, engageant plusieurs patrouilles et des conducteurs de chiens pour étendre les recherches. La famille a également sollicité un hélicoptère pour couvrir la zone de disparition. La glace qui recouvrait le canal a rendu la localisation du corps difficile, et c'est finalement un promeneur qui a découvert le cadavre de Monsieur Vannay après la fonte de la glace. XF/C

PUBLICITÉ

L'Association Valaisanne des Employés d'Assurances sociales organise une rencontre sur le thème suivant:

## «La retraite à quel âge et à quel prix»

Le début aura lieu le

20 janvier 2005 à 18 h 30

à l'aula du Lycée-Collège de la Planta à Sion

Intervenants

Mme Thérèse Meyer, conseillère nationale PDC et

M. Léonard Bender, vice-président du PRD Suisse

Animateur: M. Brice Zufferey

Apéritif offert au terme de la conférence

## MÉMENTO

### SAINT-LÉONARD

#### Candidat, mais pas directeur du home

Le député d.c. du district de Sierre, Edouard Dubuis, souhaite renouveler son mandat politique. Il n'est cependant plus directeur du home Le Carillon, comme indiqué dans nos colonnes hier, un établissement qui est aujourd'hui géré par Serge Perret. Nos excuses aux intéressés.

### SION

#### Les plantes envahissantes

La Société valaisanne des sciences naturelles propose une conférence sur le thème des plantes envahissantes, avec le Dr Daniel Jeanmonod, ce vendredi 21 janvier à 20 h 15 à la salle polyvalente du collège de la Planta à Sion. Entrée libre.

## UNE CINQUIÈME ÉCOLE DE SKI-SNOWBOARD VOIT LE JOUR À CRANS-MONTANA

### «S'adapter ou disparaître»

Swiss Mountain Sports (SMS) est une nouvelle entité touristique qui a l'ambition de cibler son marketing principalement sur les capitales européennes. Une part importante de son budget est dévolue à ces marchés afin d'inciter la clientèle étrangère à séjourner sur le Haut-Plateau, tant durant les périodes hivernales qu'estivales. Dans ce but, SMS dispose de sa propre école de ski et de snowboard et propose en parallèle différents programmes d'activités sous forme de packages. Entretien avec son directeur, Yves Caillet, licencié HEC.

– N'y a-t-il pas pléthore avec l'arrivée d'une cinquième école de ski sur le Haut-Plateau?

– Je ne pense pas, sinon jamais SMS n'aurait vu le jour: cette analyse émane d'écoles concurrentes qui craignent pour leur business. Trop longtemps ces écoles ont profité d'un marché qui, quelles que soient leurs prestations, leur était voué. C'est sous l'impulsion de la concurrence que les écoles de ski s'adapteront aux réalités du marché ou disparaîtront.

– Qu'est ce qui change avec Swiss Mountain Sports?

– Essentiellement notre philosophie et notre manière d'aborder le marché. Par exemple, nous limitons le nombre de clients par classe. D'un point de vue strictement économique, c'est une aberration puisqu'il serait facile d'accroître les effectifs et donc les



Yves Caillet, directeur de la nouvelle école de glisse Swiss Mountain Sports: «Nous limitons le nombre de clients par classe pour assurer une qualité irréprochable.»

p. de morlan

marges, comme le font nos principaux concurrents. En limitant l'effectif dans nos classes, nous pensons anticiper les souhaits de la clientèle dont nous ne pouvons plus, de nos jours, ignorer les attentes: il est impossible de donner un enseignement de qualité à des classes trop volumineuses. Enfin, nous nous impliquons directement dans les marchés en investissant dans des actions de communication et de promotion.

Nous avons déjà envoyé des membres de SMS dans plusieurs capitales européen-

nes afin de démarcher une clientèle potentielle.

– Quelles sont les retombées économiques?

– Malgré un début de saison un peu morose en raison du manque de neige, nous avons engrangé de bons résultats.

– Qu'en est-il de la viabilité à long terme?

– SMS est une entité touristique qui sera ouverte toute l'année grâce à ses différents produits: packages comprenant hébergement, activités, repas et transports, concepts événementiels ponctuels, et stages de condition physique

pour des groupes sportifs. Il est clair que nous prenons un risque en raison des coûts fixes que nous allons devoir supporter douze mois durant. A nos détracteurs, nous répondons que l'investissement consenti et le risque généré permettent d'accroître l'attractivité de la station et prolonger au maximum les saisons. Dans un premier temps, le volet école de ski et de snowboard va devoir supporter financièrement les autres axes de développement que SMS entend promouvoir.

Propos recueillis par Patrick de Morlan

# Bravo, les filles!

L'équipe féminine du Valmont Girls Team a réuni à elle seule un tiers des 320 000 francs engrangés ce week-end en faveur des enfants à l'occasion du **Formula Charity de Villars**.

La 7e édition du Grand Prix des 24-Heures de Villars, Formula Charity, s'est déroulée ce dernier week-end par une tempête... de beau temps. Pour mémoire («Le Nouvelliste» du 17 janvier), près de 35 000 kilomètres ont été parcourus par les 150 équipes engagées (quelque 700 participants). Ce qui représente une distance équivalant à plus de trois fois le tour de la lune. Avec pour résultat: le coquet bénéfice de 320 000 francs.

Indépendamment du résultat sportif, c'est sur l'exploit réalisé par le Valmont Girls Team qu'il convient de s'arrêter. Cette équipe exclusivement féminine a réuni à elle seule... 108 000 francs. «Nous avons décidé de trouver 100 000 francs», explique sa capitaine Marie-Claude Stobart. «Alors nous avons réalisé un site internet. Préparé un dossier sérieux. Trouvé des sponsors entreprises disposés à mettre de 3000 à 6000 francs chacun. Et réuni encore 127 autres sponsors. Mon mari nous a donné un



Les filles du Valmont Girls Team en compagnie de quelques stars. Devant, de gauche à droite: Paul Stewart, Roch Voisine, Jackie Stewart et Craig Pollock.

gros coup de main sur le plan administratif.»

Si Marie-Claude Stobart et ses coéquipières Marianne Colelough, Marina Siegwart,

Marie Schneider, Sylvie Wavre, Sandra Burrus et la réserviste Suzie Stevenson se sont engagées à ce point lors de ce Formula Charity 2005, c'est parce

que, explique la capitaine, «nous sommes des mères de famille». «Et puis, nous préférons réunir de l'argent pour l'enfance défavorisée à travers

## Les résultats

### ■ Catégorie «Open»

1. Team Base Rossignol (Sauvage, Klufts, Hustache, Fillod, Depoilly, Philippe, Egan): 345,6 km parcourus. 2. Team TAG Heuer, 342,4 km. 3. Team Fercilec, 339,2 km. 4. Team Tamoil S.A., 339,2 km. 5. Team TGV Lyria (avec ses champions ou anciens champions de ski Xavier Gigandet, Chantal Bournissen, Céline Dätwyler, Marc Chabloz, Romaine Fournier, Pierre Koszali), 336 km.

### ■ Catégorie «School»

1. Team Hôtel du Lac de Bretaye (Savioz, Anex, Germain, Fiaux), 323,2 km.

### ■ Catégorie paralympics

1. Team BCV Villars (Kneuss, Manzoni, Avanthey, Othenin-Girard, Parasol): 259,2 km.

Pour le reste, les 320 000 francs de bénéfice seront répartis à raison de 135 000 francs pour CLIC, un organisme d'entraide aux familles anglaises dont les enfants sont atteints de leucémie ou de cancer. 135 000 francs pour FORCE (Fondation pour la recherche pour le cancer de l'enfant), une structure suisse. Et 50 000 francs pour Springfield, une organisation britannique qui offre des opportunités à des enfants défavorisés.

Petit rappel encore, de nombreuses stars de la F1, du ski, du cyclisme, de la voile et du show-business ont pris part à cette édition 2005 du GP des 24-Heures de Villars. Et à noter enfin que la course a été stoppée de samedi, 16 h 30, à dimanche matin, 4 heures, pour des raisons de sécurité. Ce qui a permis aux concurrents de s'éclater lors d'un concert donné samedi soir par Roch Voisine, Eddie Jordan et son groupe rock V10, Max Gazzé (bassiste de Stephan Eicher), Steve Smith, les Helvètes de Krokus, etc. Yves Terrani

une opération sportive de ce type plutôt que par le biais d'un dîner de gala ponctué d'une vente aux enchères. Et j'ajoute que nous adorons le ski.»

## VILLENEUVE

### Tourisme en fusion



Dominique Meier-Jaunin, Daniel Flückiger, François Margot et Harry John travailleront en commun.

Depuis le 1er janvier dernier, Villeneuve Tourisme a fusionné avec Montreux-Vevy Tourisme (MVT). Attendu depuis plusieurs années, ce rapprochement fait le bonheur du syndic Michel Flückiger: «Nous avons fonctionné jusqu'ici grâce au bénévolat. Une seule employée à plein temps était salariée à l'office. Nous nous sommes rendu compte que cette structure était insuffisante pour promouvoir efficacement l'image de notre ville.» Si la fusion est effective depuis peu, des collaborations avec MVT avaient déjà été instaurées par le passé, notamment pour la promotion des deux événements villeneuvois majeurs, le «Red Bull Vertigo» et «Léman Tradition».

«Villeneuve est la 23e commune avec laquelle nous signons une convention, se réjouit François Margot, président de MVT, aujourd'hui, les préoccupations touristiques font fi des frontières géographiques. Nous devons vendre une région.» Un président qui ne cache d'ailleurs pas sa volonté d'étendre encore son territoire, notamment du côté du bassin versant de la Veveyse. «Et puis, à une plus grande échelle, nous travaillons au sein de «Lake Geneva/Matterhorn Tourism» qui se charge de promouvoir

tout l'arc lémanique et le Valais», précise Harry John, directeur de MVT.

### Conserver son identité

Les deux parties semblent ravies de pouvoir enfin travailler ensemble. «Les membres de Villeneuve Tourisme attendaient ça depuis longtemps», admet Dominique Meier-Jaunin, municipale en charge du tourisme. Élément essentiel pour la ville, le bureau d'information sera conservé, afin de guider les hôtes et de les renseigner sur les autres destinations membres de MVT. Un bureau qui permet encore à Villeneuve de conserver son identité propre.

Côté finances, la participation financière de la commune sera de 60 000 francs, soit grosso modo le même montant alloué jusqu'ici à Villeneuve Tourisme. Quant à la taxe de séjour, ses profits seront attribués au développement de Villeneuve. Pour MVT l'arrivée de Villeneuve dans son catalogue représente un complément à son offre sur la Riviera. «Avec des hôtels deux ou trois étoiles et des activités orientées vers la famille, nous bénéficions d'un nouveau produit qui pourrait intéresser des budgets plus modestes», ajoute Harry John.

## LE 29 JANVIER AUX CROSETS

### Skier et «rider» utile



Jean-Pierre Brunner (à gauche) et Jean-Claude Aebi, du Riders Club de Val-d'Illiez: un beau geste en perspective.

Mise sur pied par le Riders Club de Val-d'Illiez présidé par Fabrice Zenoni, la 15e édition du Skicross et Boardercross des Crosets aura lieu le samedi 29 janvier prochain. Le bénéfice (sponsors, bars, dons, etc.) de cette compétition populaire sera affecté à l'association humanitaire Sujeeva, à Verbier. Celle-ci soutient divers projets réalisés par Sonja Burri depuis 1985 au Sri Lanka. «Nous tenions absolument à faire quelque chose après cet affreux drame engendré par le tsunami», explique Jean-Claude Aebi, l'un des organisateurs de la compétition.

Le Skicross et boardercross des Crosets sera disputé sur la piste réalisée ces prochains jours aux Crosets pour la tenue du Festival olympique de la jeunesse européenne. L'épreuve est ouverte à tous. «De 7 à 77 ans», plaisante Jean-Pierre Brunner qui collabore lui aussi à la mise sur pied de cette compétition.

Trois catégories sont proposées: juniors, femmes et hommes. Les inscriptions seront prises sur place le jour même de 8 heures à 9 h 30 à l'Hôtel des Portes-du-Soleil (ou avant, par mail: ldonnet@bluewin.ch). «Nous lançons aussi un appel aux ski-clubs pour qu'ils nous envoient

du monde», poursuit Jean-Claude Aebi. «Et j'en profite également pour remercier au passage les responsables des remontées mécaniques des Crosets-Portes-du-Soleil qui nous donnent un sacré coup de main depuis 15 ans.»

Le 29 janvier, le coup d'envoi du «contest» sera donné à 10 heures, ponctué par une démonstration surprise. Il y aura tout d'abord des qualifications. «Jusqu'à ce qu'il nous reste 36 ou 48 candidats en lice. Alors, nous procéderons comme dans une épreuve de coupe du monde», précise Jean-Claude Aebi.

Pour le reste, on l'a dit, le bénéfice du 15e Skicross et boardercross des Crosets sera versé à Sujeeva. «Pour des projets qui concernent les enfants», complètent Jean-Claude Aebi et Jean-Pierre Brunner. «Nous avons donc trouvé judicieux d'aider Sonja Burri. Elle va se rendre au Sri Lanka prochainement et nous dira de manière précise ce qu'elle compte faire de l'argent récolté. Nous croyons savoir que celui-ci servira à des orphelinats.» Et les deux hommes de conclure: «Il nous faut du monde le 29 janvier aux Crosets. Plus notre épreuve réunira de participants et de spectateurs, plus le bénéfice sera important.»

## CÉRÉMONIE DU FOJE

### Gradins de la colère



Sur le pas de porte de son échoppe, Doris Oulevey avec en arrière plan les WC et les gradins.

Dans sa boutique de la place de l'Hôtel-de-Ville, Doris Oulevey ne décolère pas. «Fin octobre, le comité du Festival olympique de la jeunesse européenne m'informait de la construction de gradins pour la cérémonie d'ouverture du FOJE devant l'immeuble abritant mon commerce. Mais outre le fait de barricader notre commerce, ils ont placé sans m'en avertir des WC devant mon entrée. Et ce, alors que c'est le seul commerce de la place!» Doris Oulevey prétend que son chiffre d'affaires a diminué de 70% depuis le début des constructions et qu'elle devra fermer son commerce pendant la manifestation, à cause des WC publics. Le

comité du FOJE a répondu par écrit à la commerçante que l'ensemble de la circulation piétonnière de la place de l'Hôtel-de-Ville est dévié sur son commerce. Un comité qui ajoute que les WC se situent sous les gradins et non pas devant l'entrée du commerce. «Nous doutons donc de vos désavantages sur le plan commercial», indique le comité, soulignant que le FOJE ne peut malheureusement s'organiser sans quelques nuisances. «Je soutiens cette manifestation pour la jeunesse et ne réclame pas de dédommagement, mais en laissant entendre que je fais de meilleures affaires grâce à lui, le FOJE démontre un mépris intolérable», rétorque

PUBLICITÉ

PDC



Parti démocrate-chrétien du district de Monthey

Le Parti démocrate-chrétien du district de Monthey vous invite à participer à son assemblée générale qui aura lieu

LE JEUDI 20 JANVIER 2005 À 20 HEURES  
SALLE DE LA GARE À MONTHEY

Selon l'ordre du jour suivant :

1. Salutations – PV de la dernière assemblée générale.
2. Rapport du président
3. Rapports des chefs de groupe de la Députation
5. Message de M. le Conseiller d'Etat Jean-Jacques Rey-Bellet
6. Candidatures aux élections cantonales
7. Divers

Le comité

Thyon remet le couvert

Pour la deuxième année d'affilée, la coupe du monde de la discipline fera halte dans la station du Valais central, ce week-end....25



Revoilà le Federer express

Débuts flamboyants pour le numéro 1 mondial aux «internationaux» d'Australie. Le Bâlois, tenant du titre, a écrasé le Français Fabrice Santoro.....26

# «Sierre? C'est mon choix»

Marc Heberlein, sur la touche depuis six mois à Davos, aurait pu recommencer à patiner gentiment dans son club. Ou se rendre à Coire, tout près de là. Il a préféré découvrir le Valais.

**M**i-juin 2004. Alors que ses coéquipiers suent sous le soleil de Davos, dans l'attente de retrouver la glace, Marc Heberlein doit jeter l'éponge. Son genou est en trop mauvais état. Il entame dès lors une longue rééducation. Six mois plus tard, le défenseur obtient le feu vert de son médecin. Il est autorisé à reprendre la compétition. Mais avant de défier les vedettes de la NHL, à l'échelon supérieur, Marc Heberlein retrouve ses sensations à Sierre, en LNB.

– Marc Heberlein, six mois sans jouer, n'est-ce pas long? – Si, je confirme. Le plus dur, c'est de se rendre tous les jours en salle de force ou de gym, à répéter quotidiennement les mêmes exercices ou pédaler sur le même vélo. C'est très monotone. Par contre, je n'ai pas trop souffert de regarder les matches depuis la tribune. J'avais déjà vécu une telle situation voici trois ans, lorsque j'avais été blessé au dos durant quatre mois. On s'y fait.

– N'auriez-vous pas préféré que Davos vous cède à Coire plutôt qu'à Sierre, à l'autre bout du pays... – Mais c'est moi qui ai choisi cette destination. Pour tout vous avouer, Arno Del Curto (n.d.l.r.: l'entraîneur du club grison) m'a demandé de rester à Davos, de revenir gentiment au jeu. J'ai pensé qu'il était préférable de ne pas brûler les étapes et de reprendre contact avec la glace en disputant quelques rencontres en LNB.

la patinoire... Mais je ne regrette pas d'avoir choisi Sierre. Le cadre est magnifique.

– Comment avez-vous trouvé l'atmosphère au sein du groupe? – Très saine. On m'a très bien accepté; j'ai rapidement été intégré. L'ambiance est très conviviale entre les joueurs. Ils s'entendent bien. J'ai également été surpris par la proximité du public avec l'équipe et les joueurs. Tout le monde se connaît.

– Vous avez donc disputé votre première rencontre depuis six mois voici une semaine, face à Forward Morges. Depuis les tribunes, vous avez été convaincant... – Moi aussi, je me suis étonné en bien. Je ne pensais pas

retrouver de telles sensations aussi vite. Il est vrai aussi que le match est parti sur des bases très rapides. Il y avait beaucoup de rythme. Par contre, je suis moins enthousiaste après les deux rencontres du week-end. Techniquement, je me sens bien. Par contre, physiquement, j'ai souffert. Je n'ai pas encore suffisamment d'endurance.

– Vous découvrez la LNB. Qu'est-ce qui vous frappe? – Mentalement, les joueurs sont moins professionnels, moins concentrés sur leur sport qu'en LNA. Les entraînements sont également moins soutenus. J'ai été frappé, à mon arrivée à Sierre, par la première séance. Le rythme n'était pas très élevé, les passes n'arrivaient pas. Heureusement, c'était bien mieux par la suite.

– Est-ce la seule différence? – Non, bien sûr. En

LNB, on a davantage de temps pour leyer la tête et trouver une solution. Sinon, la différence de niveau entre les joueurs est assez importante. Sinon, je suis très heureux de découvrir cette catégorie de jeu et un autre environnement. Jusqu'ici, je n'ai connu que deux places: Grasshopper et Davos, depuis sept ans.

– Votre objectif est toutefois de réintégrer le contingent à Davos d'ici une dizaine de jours... – Certes. En principe, je rentre le 26 janvier. Mais si je devais terminer la saison ici, cela ne me gênerait pas. A Davos, je vais devoir me battre pour retrouver ma place en défense. Je dois aussi reconnaître que si Del Curto voulait que je reste, c'est assez bon signe.

Christophe Spahr



Marc Heberlein est à Sierre jusqu'au 26 janvier. Au moins. bittel

À L'AFFICHE

LNB

Ce soir

20.00	Ajoie - Viège
	Forw. Morges - Bienne
	GCK Lions - Bâle
	Langenthal - Ch.-de-Fonds
	Olten - Thurgovie
	Sierre - Coire

Classement

1.	Bâle	38	26	5	7	144-78	57
2.	Bienne	38	23	3	12	149-123	49
3.	Sierre	38	21	4	13	122-118	46
4.	F. Morges	38	20	4	14	120-123	44
5.	GCK Lions	38	19	5	14	139-104	43
6.	Langenthal	38	18	5	15	118-115	41
7.	Viège	38	19	3	16	133-111	41
8.	Chx-de-Fds	38	17	5	16	121-118	39
9.	Coire	38	13	4	21	130-135	30
10.	Olten	38	10	6	22	120-168	26
11.	Thurgovie	38	11	2	25	117-144	24
12.	Ajoie	38	7	2	29	87-163	16

1<sup>RE</sup> LIGUE

Groupe 3

Masterround A

Ce soir

20.15	Neuchâtel - St. Lausanne
	Saas-Grund - Guin

Demain

20.15	Fr.-Montagnes - Martigny
-------	--------------------------

Classement

1.	Martigny*	(33)	2	2	0	0	10-7	37
2.	Fr. Mont.	(24)	2	2	0	0	11-4	28
3.	Guin	(28)	2	0	0	2	5-9	28
4.	St. Laus.	(28)	2	0	0	2	7-13	28
5.	Saas-Grund	(28)	2	1	0	1	8-9	26
6.	NE.Y. Sprint	(20)	2	1	0	1	10-9	22

Masterround B

Ce soir

20.00	Monthey - Sion
-------	----------------

Demain

20.15	Moutier - Tramelan
-------	--------------------

Classement

1.	Sion	(20)	2	1	1	0	10-4	23
2.	Tramelan	(16)	3	1	1	1	10-11	19
3.	Moutier	(11)	2	1	0	1	6-11	13
4.	Monthey	(11)	2	0	0	2	6-12	11
5.	S. Ch.-de-Fds	(5)	3	2	0	1	15-9	9

Entre parenthèses points de la qualification.

HC SIERRE

■ **L'adversaire:** même s'il ne rêve plus d'accéder aux play-offs, Coire n'est pas démobilisé pour autant. Il a réalisé trois points ce week-end: deux face à Thurgovie, un à Grasshopper. Récemment, il a également tenu en échec Bienne et Bâle. «C'est une équipe coriace, qui ne lâche pas son os tant que la partie reste à sa portée», souligne Raymond Wyssen. «De notre côté, chaque match doit nous servir à préparer les play-offs.»

■ **L'équipe:** Faust ne reviendra pas au jeu avant une semaine, voire dix jours. Falett est également forfait. Quant à Cormier, il arbore un œil au beurre noir après avoir fait connaissance avec la canne de Korsch. Le coup n'était toutefois pas délibéré de la part du Thurgovien. Le Canadien s'est tout de même fait poser deux points de suture.

■ **Le duo:** la paire Di Pietro-Tambijevs, 17 buts inscrits ensemble, n'est plus très loin de valoir le duo Cormier-Anger. Joli duel dans le match.

■ **L'attente:** pour Daniel Peer qui n'a plus inscrit de but depuis neuf journées, soit près de 615 minutes de mutisme. CS

«Rester pour les play-offs ne me gênerait pas»

– Certes, mais à Coire, vous étiez quasiment à la maison... – Davos m'a laissé choisir entre ses deux clubs partenaires, Sierre et Coire. C'est donc moi, encore, qui ai opté pour le Valais. C'est la présence de Morgan Samuelsson qui a fait la différence. Je le connais pour avoir évolué avec lui lors de la coupe Spengler, voici quelques années. Je savais que son système de jeu me conviendrait. J'ai aussi eu le soutien de Thomas Bäumlé qui m'a encouragé à venir ici.

– Et vous voilà... – En arrivant, j'ai été surpris de découvrir une si petite ville. Remarquez que j'ai tout de même eu de la peine à trouver

HC SION

■ **L'adversaire:** après deux succès révélateurs face à Tramelan et à Martigny, Monthey reste sur six défaites. Ce soir, il devra faire preuve de fierté s'il n'entend pas s'incliner une septième fois.

■ **L'équipe:** si Tacchini doit se montrer patient, qui des défenseurs Favre, Schaller ou Florey, tous blessés, l'entraîneur Evéquo pour aligner ce soir? A Tramelan, Antoine Serra a joué en défense.

■ **Retrouvailles:** ce soir, l'ancien Montheyan et néo-Séduinois (prêt) Yvan Ançay – deuxième meilleur compteur de Monthey derrière Bochatay – retrouvera le Verney dans l'autre camp. «Approché par deux clubs durant les fêtes, j'ai réfléchi. Sentant qu'à Monthey, les choses n'évoluaient pas, j'ai choisi Sion.» JMF

HC MONTHY

■ **L'adversaire:** à l'heure des pronostics d'avant-saison, Monthey partait à égalité avec Sion. Mais cette égalité s'est transformée en un fossé. Vainqueur 6-0 à l'Ancien-Stand et 5-0 au Verney, Sion part favori ce soir.

■ **L'équipe:** Doma a repris les entraînements mais devra attendre encore quelques jours avant de rejouer. Si Tschannen a terminé sa suspension, Ferrat purgera son deuxième match.

■ **Attente:** «Les gars jouent un match comme ils s'entraînent, sans se faire mal. Nos meilleurs atouts devront être au top pour les six matches dans le tour contre la relégation ou éventuellement face à un adversaire de deuxième ligue», avise le président Patrice Gonthier. JMF

HC VIÈGE

■ **L'adversaire:** Ajoie a enfin réagi à l'inefficacité de ses étrangers. Les Jurassiens ont enrôlé Pierre Dagenais (Canadiens de Montréal, 118 parties de NHL) et Pascal Dupuis (Minnesota, 235 matches de NHL) jusqu'au terme de la saison. L'objectif est très clair: sauver leur place en LNB. Toujours est-il qu'Ajoie n'a pas encore fêté de victoire cette année. Son dernier succès remonte au 23 décembre face à Olten.

D'autre part, Ajoie a accueilli le gardien Patrick Kucera, lequel s'entraîne désormais dans le Jura.

■ **L'attente:** pour Nicolas Gastaldo, tout près de signer son 50e but en LNB. Il ne lui manque qu'une réussite pour atteindre cette barre.

PUBLICITÉ

Ouvrons la voie

La confiance est la clé du succès

Les Banques Raiffeisen sont le partenaire principal de Ski Valais. Elles soutiennent les jeunes espoirs du ski valaisan et leur ouvrent la voie vers la réussite.

SKI valais wallis RAIFFEISEN

**JOURNEES DE SOLDES du 19 au 29 janvier 2005**

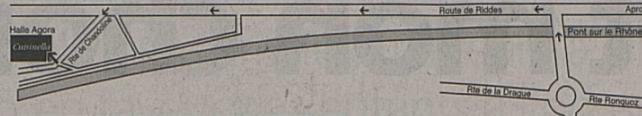
**cuisinella**  
Des cuisines qui donnent envie.

*Venez vite!*

Cuisines d'exposition à des prix imbattables et prix spéciaux sur les nouveaux agencements.



125 m<sup>2</sup> d'exposition



N'oubliez pas d'amener vos plans

**CB CUISINES S.à.r.l. CUISINELLA**  
Route de Chandoline 25 B • Halle Agora • 1950 Sion  
Tél. 027 203 70 89 • cuisinella@netplus.ch

**LE BESTSELLER POUR Fr. 23'700.-**

au lieu de Fr. 27'810.-

Tout ce que vous attendez d'une voiture, bien moins cher que vous ne l'imaginiez!

**Ford Focus Carving Champion**

- Ford Focus Carving 1.6/100 CV, 5 portes
- Climatisation, radio CD, peint. mét., phares anti-brouillard
- Système IPS de protection intelligent des occupants
- Sièges sport, volant cuir, jantes alu 16"
- Correcteur électronique de trajectoire ESP, système antipatinage TCS
- Verrouillage central avec télécommande, lève-vitres électriques avant
- Egalement disponible en version 3 portes ou break
- Supplément moteur 1.8/115 CV Fr. 700.-

**OFFRE SPECIALE**  
jusqu'au 31 janvier 2005  
**4 PNEUS**  
**HIVER GRATUITS**



La technologie en mouvement



<b>SIERRE</b>	Durret Automobiles SA	027 455 03 08
<b>SION</b>	Garage Kaspar SA	027 327 72 73
<b>COLLOMBEY</b>	Ecoeur Automobiles SA	024 473 47 47
<b>MARTIGNY:</b> Garage Kaspar SA	027 722 63 33	<b>ARDON:</b> Garage du Bisse 027 306 13 57
<b>SAINT-MAURICE</b>	Ecoeur Automobiles SA 024 486 22 22	<b>BEX:</b> Garage M. Favre 024 463 18 10
		<b>RIDDÉS:</b> Garage du Pont 027 306 39 87

**FUST** Coffee-Shop  
De bons conseils et la garantie de prix bas  
Prenez avec vous les prix de la concurrence!  
*Fins de séries au soldes!*

**Machine Nespresso**

Il se vend plus que 34 millions  
Seul. **777.-**  
Avant 1100.-  
Vous écon. 323.-

**Saeco N-2001**

- Mise en place automatique de la capsule
- Carrousel pour 20 capsules
- Percolateur Saeco • Boîtier métallique

No art. 196039 (+TAR 7.-/Total 784.-)

**Bella Italiana.**

Il se vend plus que 45 millions  
Seul. **899.-**  
Avant 1150.-  
Vous écon. 251.-

**Saeco Magic de Luxe**

- Système Easy Clean • Programme service automatique • Syst. de préparation • Chauffe-tasses

No art. 196062 (+TAR 7.-/Total 906.-)

**Jolie, compacte et performante**

Il se vend plus que 100 millions  
Seul. **949.-**  
Avant 1249.-  
Vous écon. 300.-

**Joyita Impressa E75**

- Café savoureux avec mousse légère • Affich. par système de dialogues • Filtre Claris anticalcaire

No art. 540576 (+TAR 7.-/Total 956.-)

**En exclusivité chez Fust!**

Il se vend plus que 100 millions  
Seul. **999.-**  
Avant 1399.-  
Vous écon. 400.-

**Joyita Impressa 401**

- Utilisation des plus simples • Réglage de l'intensité du café • Nettoyage et détartrage autom.

No art. 540571 (+TAR 7.-/Total 1006.-)

**Sélectionnez l'intensité de votre arôme en un tour de main.**

Il se vend plus que 35 millions  
Seul. **999.-**  
Avant 1299.-  
Vous écon. 300.-

**Saeco Incanto Digital SBS**

- Boîtier de qualité en métal
- Grand affichage avec horloge numérique
- Chauffe-tasses

No art. 196072 (+TAR 7.-/Total 1006.-)

**Utilisation optimale pour saveur maximale.**

Il se vend plus que 400 millions  
Seul. **999.-**  
Avant 1399.-  
Vous écon. 400.-

**Saeco Magic Comfort + argent**

- Affichage en différentes langues
- Programmation pour portion de thé • Pleine vapeur en 3 secondes • Boîtier avec isolation thermique

No art. 196063 (+TAR 7.-/Total 1006.-)

LES RÈGLES FUST: • Garantie de prix bas • Un choix immense des tous derniers articles de marque, en stock • Occasions et modèles d'exposition • Prolongation de garantie jusqu'à 10 ans • Louer au lieu d'acheter • NOUS RÉPARONS MÊME LES APPAREILS QUI N'ONT PAS ÊTÉ ACHETÉS CHEZ NOUS!

Colloby, Centre Commercial Parc du Rhône, 024/475 70 30 • Conthey, Fust Supercenter, Route Cantonale 2, à côté de Jumbo, 027/345 39 80 • Martigny, Marché PAM, Route de Fully, 027/721 73 90 • Montreux, Le Forum, place du Marché 6, 021/966 03 30 • Villeneuve, Centre Riviera, 021/967 33 50 • Visp-Eyholz, Fust Supercenter, Kantonsstrasse 79, 027/948 12 40 • Réparation et remplacement immédiat d'appareils 0848 559 111 (Tarif local) • Possibilité de commande par fax 071 955 52 44 • Emplacement de notre 140 succursales: 0848 559 111 (Tarif local) ou www.fust.ch

Commandez par fax 071/955 55 05 ou Internet www.fust.ch avec droit d'échange

**FUST** Et ça fonctionne.

**m**  
messageries durhône  
Une distribution de qualité, rapide, efficace, très efficace!  
contact@messageriesdurhone.ch

le ne pense pas qu'à moi: le donne de non sang

*la rubrique des souhaits*

Avec un retard calculé, **joyeux anniversaire** pour vos **30 ans de mariage**

**Bravo!**  
Vos Zazous.  
036-263522

Délai pour la transmission du texte et des photos à Publicitas

2 jours ouvrables avant parution à 14 heures

La case Fr. 75.-

Consultations - Soins Enseignement Annonces diverses

**Nouveau à sierre Institut Osmose**  
Svetlana Clavien, mass. dipl.  
Massages sportifs, relax, détente, anticellulite, fango, massages pour enfants (3-12 ans).  
Av. Général-Guisan 19, bât. Le Casino, 2<sup>e</sup> étage, sur rdv.  
Tél. 079 767 64 49.  
036-261461

Pour lutter positivement contre le stress  
**massages sportif réflexologie magnétisme**  
J. Mayoraz, Barrières 43, Martigny.  
Sur rendez-vous.  
Tél. 027 722 43 33.  
036-261404

**Dopez votre CV**  
en vous formant à l'accompagnement de type **COACHING**  
www.irsp.ch  
021 651 25 58  
ou  
www.creecoach.net  
021 922 86 67  
156-721647

**Vercorin Restrictions de circulation**  
Vercorin-Tourisme vous informe que les routes seront fermées  
**le samedi 22 janvier 2005 de 17 h à 22 h.**  
**Dès vendredi 21 janvier, restrictions selon secteurs.**  
036-261652

**Sierre centre Institut Vital Relax**  
Pour votre bien-être, massages relaxants, sportifs et tantra par massesse dipl.  
dès 9 h, 77, cartes de crédit acceptées.  
Atmosphère chaleureuse, tél. 078 762 03 23.  
036-263376

**Les Falaises Institut de remise en forme**  
Hélène - Manuella Masseuses diplômées.  
Sauna, massages de détente, antistress, sportifs, réflexologie.  
**Lu-sa 10 h à 21 h 30.**  
Route des Falaises 1  
**3960 SIERRE**  
Tél. 027 455 70 01.  
036-263567

**Véhicules**  
**Achète voitures, bus et camionnettes**  
même accidentés, bon prix. Kilométrage sans importance, pour l'exportation.  
Appelez-moi au **079 321 15 65**  
036-257964

**:(147):**  
LIGNE D'AIDE AUX ENFANTS ET AUX JEUNES  
**«SOS Jeunesse» Valais**  
répond au 147 dans le Valais romand et le Chablais vaudois

Région Sierre Pour votre bien-être **massages relaxants, sportifs et californiens**  
par masseuse dipl. Antonin Lilli.  
Dès 9 h.  
Tél. 079 437 54 18.  
036-263497

**Massages** pour elle et lui. Stressé(e), fatigué(e)?  
Massages relaxant, à 4 mains, ayurvédique, personnalisé aux huiles chaudes.  
Masseuse diplômée agréée ASCA  
K. Bruchez, Fully.  
Tél. 079 577 91 47.  
036-263468

**Achète tous, voitures, bus, camionnettes**  
kilométrage sans importance. A. Termos.  
**Tél. 079 449 07 44.**  
036-263218

**Massages relaxation réflexologie**  
par masseuse diplômée.  
Tél. 027 322 09 16.  
M. Gassmann, Sion.  
036-261685

**DIS NO**  
CP 1493 - 1870 MONTHÉY 2  
CCP 23-20 000-2 - www.disno.ch  
Association pour la prévention de la maltraitance et des abus sexuels envers les enfants

**PRO SENECTUTE VALAIS**  
Consultation sociale  
> 027 322 07 41  
PRO SENECTUTE

**FORMATION D'ESTHÉTICIENNE**  
Madame, mademoiselle, gagnez votre indépendance, devenez **esthéticienne**  
Début des cours: **avril 2005, mardi ou samedi.** Durée: un an. Examen final (diplôme).  
Renseignements:  
**Ecole professionnelle privée d'esthétique.**  
rue de la Berra 54, 1630 Bulle  
Tél. 026 912 08 10.  
130-158547

**Apprendre à gérer ses pensées c'est possible Il suffit de savoir comment**  
Séance d'info gratuite  
jeudi 20 janvier à 19h30  
Hôtel IBIS Champsec SION  
Geneviève tél.: 027 306 62 22

*Chaque don de sang aide*

**Offrez-vous un cours pratique développant vos cinq pouvoirs essentiels à tout être humain.**  
Pour cultiver et partager le meilleur de l'existence

1. La capacité d'exprimer ses sentiments;
2. La maîtrise de son corps;
3. L'aptitude à réussir ses relations;
4. La force d'être optimiste;
5. La faculté de se transcender.

Un programme d'ateliers d'une grande efficacité, accessible à chacun-e  
A découvrir au Centre de dévelop. personnel La Fontaine - Chamoson  
Contenus, dates: [www.equalibre.ch](http://www.equalibre.ch) Doc. 079 434 85 18

En complément de notre activité de massage:  
**ÉCOLE PROFESSIONNELLE DE MASSAGES MANUELS HOLZER**  
Blancherie 29 - 1950 Sion

**Début des cours:**  
Jeudi 10 février 2005 - Nombre de places limité

**Programme:**

- massage classique 100 à 150 heures à choix selon module
- remise en forme.
- Massage amincissant et anticellulite garanti
- Massage zones réflexes des pieds (réflexologie)
- Anatomie 156 heures
- Cours privés possibles

**Renseignements et inscriptions:**  
**Tél. + Fax 027 322 70 31, dès 14 heures**  
036-261970

# Nullement volé

Contre toute attente, l'avant-dernier Anniviers s'impose presque en toute logique à Montana sur la glace du deuxième.

Avant le premier engagement de ce derby, qui aurait osé parier sur une victoire d'Anniviers après le sec et sonnante 11-0 reçu mercredi à Vissois face au leader Meyrin qui avait enregistré sa seule défaite à Montana? Après quelques minutes, la deuxième triplette d'Y-Coor Massy-Sermier-Melly concoctait une réussite tirée du manuel. En cette entame de match, seul le portier annivier Joseph Kappeler eut droit à la parole côté visiteurs. Cependant, Pierre Viaccoz et consorts laissaient passer l'orage avant de saisir l'opportunité offerte. Ainsi, leur capitaine Kolar (13e) et le persévérant juniors séduois Gillioz (16e), prêté à Anniviers dans le cadre du partenariat, pouvaient renverser la situation contre toute attente.

## «C'est nous»

Pour tenter d'expliquer cette métamorphose qui s'est confirmée par la suite et jusqu'à la sirène finale, l'attaquant annivier Valentin Savioz ne cherche pas midi à quatorze heures: «Depuis le début de la saison, c'est comme ça. Nous sommes capables du meilleur comme du pire. Ce soir, nous avons bien joué défensivement.»

Soixante minutes durant, Joseph Kappeler a opposé son veto aux Montagnards. Au fil des minutes, renforcés par les prouesses de leur goalie, Yvan Brägger et ses hommes ont cru en leur chance. Valentin Savioz, servi par un adversaire,



Anniviers (avec Brägger à droite) l'emporte contre toute attente sur Montana (Robert à gauche).

ne se posait pas de questions pour fusiller Guillaume Zanolli (28e) pour le 1-3 tout comme Pierre Viaccoz au début de l'ultime période qui sonnait le glas des espoirs des Montagnards en crucifiant le portier d'Y-Coor alors qu'Anniviers bénéficiait d'une double supériorité numérique. Indiscutablement, un vent nouveau souffle sur la formation annivierde qui n'a pas volé son succès, comme l'atteste Valentin Savioz: «Désormais aux entraî-

nements, nous sommes quinze. Ceci est bénéfique pour la fin de saison.»

Cette semaine, Anniviers pourrait faire un grand pas vers le maintien dans cette ligue. Nendaz Mont-Fort (ce soir) et Renens (vendredi) sont attendus à Vissois où les quatre points sont impératifs. Au vu de leur prestation à Montana, Monard - au four et au moulin - et consorts en ont les moyens. Qui d'Anniviers, Portes-du-Soleil, Leysin, Villars ou

Renens défiera Nendaz Mont-Fort dans les play-outs?

## Malgré Robert

Cette rencontre face à Anniviers a coïncidé pour Montana-Crans avec le retour à la compétition de Yannick Robert. Malgré cet apport, François Zanolli et ses hommes se sont inclinés pour la deuxième fois de la saison sur leur glace. «Après notre défaite face à Renens (2-3) dans les mêmes conditions, ce match face à

2 Montana-Crans (1 0 1)  
4 Anniviers (2 1 1)

**Montana-Crans:** G. Zanolli; Ch. Schaller, D. Mathieu; Ch. Tosi, Cina; Pont, S. Mathieu; Robert, Constantin, F. Zanolli; Sermier, Jérôme Melly, Massy; Carroz, Roppa, Rey, Wedge. Entraîneur-joueur: François Zanolli, assistants: Georgy Praplan, Patrice Bagnoud.

**Anniviers:** Kappeler; G. Savioz, Brägger; Devolz, Kolar; Willa; P. Viaccoz, V. Savioz, Wyssen; J. Viaccoz, Monard, Herzog; J. Melly, Gillioz, T. Melly; O. Tosi. Entraîneur-joueur: Yvan Brägger; assistant: Christophe Savioz.

Buts: 7e J. Melly (Sermier, Massy) 1-0; 13e Kolar (Monard) 1-1; 16e Gillioz 1-2; 28e V. Savioz 1-3; 44e P. Viaccoz (Kolar) à 5 contre 3) 1-4; 56e D. Mathieu (Ch. Schaller, Robert, à 5 contre 4) 2-4.

Notes: Y-Coor. 58 spectateurs. Arbitres: MM. Bovay et Jacquier. Pénalités: 8 x 2' + 10' contre Montana-Crans; 7 x 2' contre Anniviers. Tirs sur le poteau de Constantin (21e), Carroz (33e). Montana-Crans privé de J.-P. Palmisano (blessé), Anniviers sans Zenhäusern (malade), D. Viret, Imboden (blessés).

Anniviers doit nous servir de leçon en vue des play-offs. On se croit trop supérieur et on laisse un adversaire à notre portée nous poser de gros problèmes. Malgré un bon départ, on n'a pas su se faire respecter par la suite», déplorait Daniel Mathieu qui ne s'est pas montré avare dans ses efforts pour montrer l'exemple. Ce soir à Verbier, Montana-Crans jouera sa deuxième place.

Jean-Marcel Foli

## SKI NORDIQUE

### COOP NORDIC Pralong battu au sprint

Après La Fouly la Coop Nordic, réservée aux OJ, faisait étape à La Sagne (Neuchâtel). Candide Pralong (val Ferret) a signé le résultat le plus probant, battu au sprint par le Bellerin Jovian Hediger en catégorie U16.

A noter, au chapitre bons résultats, la 4e place de Vanessa Pralong (U16, Les Pionniers, Evolène), la 7e de Jonas Fellay (U14 - val Ferret) de la 7e de Luc Sarrasin (U12 - val Ferret).

### Résultats du Ski-Club Bex

Une dizaine d'OJ du Ski-Club Bex avait également fait le déplacement. Sont montés sur le podium Jovian Hediger, Vincent Cester (U14/2e), Erwan Kaeser (U14/3e), et Ismael Fontannaz (1er) en catégorie animation. Une preuve de plus que la relève se pointe dans le Valais francophone et le Chablais vaudois.

La troisième manche de la Coop Nordic se déroulera dimanche 30 janvier à Evolène.

A noter encore au passage le 4e place du junior Loïc Pralong au terme d'un 10 kilomètres remporté par Philipp Ruffli (Lengnau). Le fondeur du SC Les Pionniers-Evolène concède 1'54" au vainqueur.

Pour sa part le Bellerin Vincent Caccamo a pris le 2e place à 1'34".

PHB

## VTT

### FACE NORD DE SAILLON Nouvelle date

Cette année, la course VTT Face Nord de Saillon va être pour la première fois le théâtre de la finale du Trophée du Coude du Rhône, qui regroupe les principales courses du Valais romand (sauf le Grand Raid). Traditionnellement agendée au mois de mai, elle aura donc lieu exceptionnellement le 11 septembre 2005.

Le comité d'organisation espère pouvoir compter sur la présence de 500 participants. Les inscriptions sont d'ores et déjà ouvertes sur le site [www.facenordsaillon.ch](http://www.facenordsaillon.ch)

La Face Nord de Saillon change donc de date, mais également de président. Cédric Giroud, président des deux dernières éditions, a cédé son fauteuil à Gary Thurre. Cédric Giroud reste toutefois au comité en tant que responsable du personnel. Par ailleurs, le comité enregistre les démissions de Sophie Luisier et d'Edy Nicoulaz. Ils sont remplacés par Stéphane Coudray et Cédric Luisier.

A noter que le comité est secondé par une dizaine de responsables de commissions ainsi que d'environ 80 bénévoles. Remarquons enfin que le comité de la Face Nord a créé et adopté des statuts. Ceux-ci permettront donc à la course VTT d'entrer dans le cercle des sociétés locales de la commune de Saillon.

C

## AUTOMOBILISME

### RALLYE DES HAUTES-ALPES

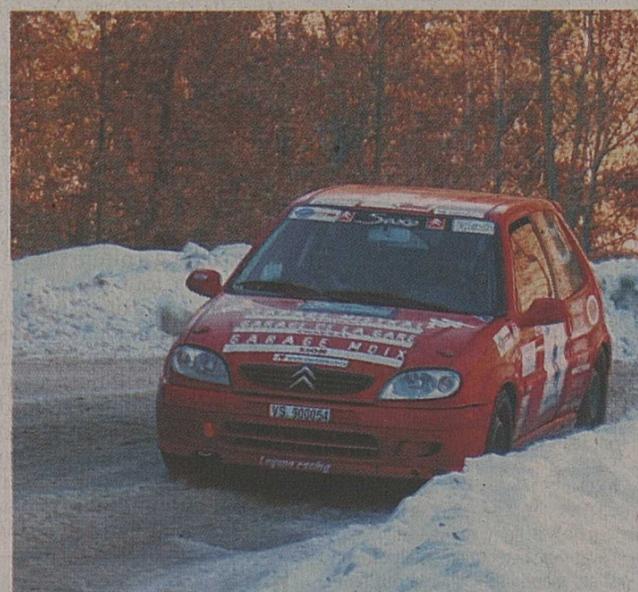
## Xavier Tornay s'illustre sur la neige

Pour leur première participation à un rallye sur neige, Xavier Tornay-Christian Bourgeois réalisent une très belle performance. Ils terminent cinquièmes du rallye des Hautes-Alpes.

«Un passage de reconnaissance, le seul autorisé, et nous nous sommes élancés sur le parcours de ce rallye français. Dès les premiers mètres Xavier m'a surpris par son aisance. Nous n'avions jamais couru sur neige et glace ni roulé de nuit. Nous avons pris un rythme qui nous semblait approprié et raisonnable. Malgré une petite alerte contre un mur de neige, le résultat au terme des 18 premiers kilomètres nous a surpris. Troisième! Dès lors, nous savions que nous serions dans le coup et avons pris un plaisir que nous n'avions plus connu depuis fort longtemps en compétition.»

### Admirable adaptation

L'équipage valaisan s'est admirablement adapté. Cette épreuve de 160 km disputée dans la région de Gap présente pourtant de nombreuses difficultés. La météo de cet hiver particulier a considérablement compliqué la tâche des septantes participants particulièrement dans le choix des pneumatiques. «Certaines épreuves présentaient 70 à 80% de bitume, le solde du tracé étant gelé ou enneigé, le choix



Pour leur première participation à un rallye sur neige, Xavier Tornay-Christian Bourgeois réalisent une très belle performance.

était délicat. Nous avons souvent privilégié la sécurité en choisissant les pneus cloutés pour être à l'aise dans les portions très gelées. Dès que nous étions sur le goudron, la voiture glissait énormément. Dans ces portions Xavier a attaqué comme un fou pour profiter de l'adhérence procurée par le flanc des pneus sur le goudron. C'est une sensation nouvelle et absolument extraordinaire. Notre résultat est au-delà de toute espérance.»

### Rendez-vous au Rallye international du Valais

En terminant septième du général et troisième de classe, l'équipage Tornay-Bourgeois réalise une magnifique performance. On regrette que le duo ne s'aligne pas pour le championnat de Suisse de rallye 2005.

Pour le moment une seule épreuve est au programme, le Rallye international du Valais.

Brice Zufferey

## D'UN COUP D'ŒIL

0 Anniviers (0 0 0)  
11 Meyrin (4 4 3)

**Anniviers:** Kappeler (20'00" Bit-schnau); Viret, Brägger; Kolar, G. Savioz; Wyssen, V. Savioz, P. Viaccoz; Herzog, Monard, Tosi; T. Melly, J. Melly, J. Viaccoz. Entraîneur-joueur: Yvan Brägger; coach: Christophe Savioz. Buts: W. Bondáz (3), Faller (3), S. Bondáz (2), J. Staempfli, Blanc, F. Staempfli. Notes: pénalités: 4 x 2' + 10' contre Anniviers; 5 x 2' contre Meyrin.

3 Nendaz Mont-Fort (0 2 1)  
5 Renens (2 0 3)

**Nendaz Mt-Fort:** Berbier; Venetz, Denereaz; Giroud, Vouillamoz; Jacqueroz, R. Bornet; Bourban, Y. Imesch, Hetzel; Bruttin, Schlup, S. Fournier; Michelet, Berra, O. Bornet; A. Fournier, Crettenand. Entraîneur: Patrick Dubugnon.

Buts: 16e Breguet 0-1; 19e Schneider 0-2; 22e Y. Imesch (Hetzel) 1-2; 28e Bruttin 2-2; 43e Saïbo 2-3; 47e Roth 2-4; 53e Bruttin (Berra) 3-4; 60e Roth 3-5.

Notes: pénalités: 7 x 2' contre Nendaz Mt-Fort; 6 x 2' contre Renens.

2 Villars  
4 Verbier Val de Bagnes

**Verbier Val de Bagnes:** Pierroz; Lovey, Ponti; Michellod, C. Voutaz; Bovier, Nussberger, Peterer; Gabioud, Viret, Corthay; J. Voutaz, Muller, Terretaz; Locher, Bochatay. Entraîneur-joueur: Stephan Nussberger; assistant: Alain Darbellay.

3 Portes-du-Soleil (2 1 0)  
9 Château-d'Œx (1 3 5)

**Portes-du-Soleil:** Lovey (52'08" Wissmer); Avanthay; S. Perrin; Pousaz, Caillet-Bois; J. Perrin, Gex-Collet, Uttinger; Rey-Bellet, Grenon, Beney; C. Perrin, Duchoux. Entraîneur-joueur: Christophe Pousaz; assistant: Jacques Pousaz, Bernard Bauer.

Buts: 1e Uttinger (Gex-Collet) 1-0; 3e J. Perrin (Caillet-Bois, Gex-Collet) 2-0; 18e Tahan 2-1; 24e Beauverd 2-2; 28e Tahan 2-3; 29e Uttinger 3-3; 36e Monney 3-4; 44e Hofman 2-5; 51e Pleschberger 2-6; 52e Hofman 2-7; 54e Pleschberger 2-8; 56e Busset 2-9; 56e Uttinger 3-9.

Notes: pénalités: 4 x 2' contre Portes-du-Soleil, 8 x 2' contre Renens.

## PAR LES CHIFFRES

### 2<sup>E</sup> LIGUE

#### Résultats

Anniviers - Meyrin	0-11
Château-d'Œx - Renens	1-1
Nendaz - Renens	3-5
Villars - Verbier	2-4
Meyrin - Leysin	11-4
Montana-Crans - Anniviers	2-4
Portes-du-Soleil - Château-d'Œx	3-9

#### Classement

1. Meyrin	15	14	0	1	104-25	28
2. Montana-Crans	15	11	0	4	75-41	22
3. Verbier	15	10	1	4	72-48	21
4. Château-d'Œx	15	7	2	6	40-43	16
5. Renens	15	5	2	8	42-53	14
6. Villars	15	6	1	8	55-52	13
7. Leysin	15	5	2	8	56-60	12
8. Portes-du-Soleil	15	6	0	9	47-60	12
9. Anniviers	15	5	1	9	30-60	12
10. Nendaz	15	1	1	13	28-107	4

#### Prochaines rencontres

##### Ce soir

20.15 Anniviers - Nendaz  
20.30 Renens - Meyrin  
Verbier - Montana-Crans

##### Mercredi

20.15 Leysin - Portes-du-Soleil  
20.30 Château-d'Œx - Villars

# Entre show et coup de froid

Avec vingt points d'avance (85-65), Martigny avait partie gagnée.

En huit minutes, il faillit tout fichier par terre et offrir deux points à Starwings. C'était moins une!

La théorie du chaos, ça vous dit quelque chose? Elle soutient, en gros, que le battement d'ailes d'un papillon quelque part en Afrique peut provoquer un ouragan en Amérique? Mais revenons sous nos latitudes.

### Du délire!

Samedi entre Martigny et Starwings, tout commença de façon anodine, du moins le crut-on à ce moment-là, avec la sortie pour cinq fautes de Lionel Saudan après 32'26, suivie neuf secondes plus tard par celle de Raphaël Moret. Jusque-là, côté octodurien, ça ne rigolait pas, ça délirait. Gardon avait fait son show offensif au deuxième quart (12 points en quelques minutes). Blaise Meynet avait déjà enfilé 23 points (4 paniers à 3 points) dans le cerceau adverse, avec parmi les perles un envoi à deux points marqué d'une main, en tombant très loin du panier et un autre lancer, à bonus celui-ci, tout de travers provoquant la faute. David Michellod avait dégommé le sien pris deux mètres derrière la ligne du même nom. En état de grâce, les types!

Et puis tombèrent ces deux tuiles sur la tête des Octoduriens alors que les affaires courantes les avaient vus garder



Steve Glardon et Dany Jones (Martigny) viennent affronter Sener Arslan (Starwings).

Starwings à distance respectable, entre vingt et quinze points depuis la mi-temps. Deux sorties successives ennuyeuses pour le collectif octodurien, celle de Moret, surtout, qui privait tout à coup l'entraîneur Ed Gregg d'une de ses deux tours capable de bloquer Morris dans la raquette. Grain de sable dans un moteur

de Dakar. Alors les mains commencèrent à trembler, les tirs à ne plus entrer et les contres adverses à se multiplier. Morris joua enfin collectif et démarqua ses coéquipiers, Portmann et Stark devant. De 91-72, le score passa à 91-82 (35e) via trois paniers à bonus de Cvijetic inscrits coup sur coup. Dans l'enchaînement, Michel-

lod manqua trois lancers francs consécutifs à 93-88, Cvijetic fit encore mouche à trois points et Glardon, à son tour, dut rejoindre le banc pour cinq fautes. 95-94, encore deux minutes à jouer et Martigny qui ne savait plus comment il s'appellait. Une catastrophe! Rien ni personne ne semblait alors pouvoir arrêter l'hé-

102	Martigny-Ovronnaz	(55)
99	Starwings	(38)

Salle du Midi. 100 spectateurs. Arbitres: MM. Flügiger et Kondzil.

**Martigny-Ovronnaz:** Saudan (4), Meynet (26), Jones (30), Moret (13), Gardon (16). Puis: Michellod (7), Oliva (5), Gilliéron (1).

**Starwings:** Cvijetic (14), Arstan (7), Portmann (25), Morris (37), Daniel Stark (4). Puis: Schwaiger (4), Dominic Stark (7), Pavloski (1).

Fautes: 25 contre Martigny-Ovronnaz dont 5 à Saudan (32'26), Moret (32'33) et Gardon (37'06). 26 contre Starwings dont 5 à Arstan (36'49) et Portmann (39'58).

Au tableau: 5e: 10-15; 10e: 25-26; 15e: 38-33; 20e: 55-38; 25e: 65-48; 30e: 82-65; 35e: 93-84; 40e: 102-99.

Par quart: 1er: 25-26; 2e: 30-12; 3e: 27-27; 4e: 20-34.

morragie. Personne... sauf Oliva, qui nous rappela le sens de l'expression «rage de vaincre». Extraordinaire de générosité, le brave Marco arracha deux rebonds – un offensif et un défensif – décisifs sur l'issue du match.

Les Bâlois perdirent un ballon bêtement et leur adresse aux tirs. Martigny retrouva la sienne et géra la dernière minute au petit jeu des fautes. Ouf!

Kenny Giovanola

### À L'AFFICHE

### LNAF

Le soir - Match à rattraper

20.15 Martigny - Lancy

### Classement

1. Riva	13	9	4	+127	18
2. Troistorrents	13	9	4	+135	18
3. Pully	13	9	4	+158	18
4. Martigny	12	8	4	+176	16
5. Bellinzona	13	8	5	+83	16
6. Elfic FR	13	6	7	+66	12
7. Lancy Meyrin	12	2	10	-126	4
8. Opfikon	13	0	13	-619	0

### LNAF

### MARTIGNY

■ **Contingent:** sans Rachel Gouppillot (blessée).

■ **L'entraîneur (Eric Bally):**

«Nous avons la chance de rejouer très tôt après notre grosse contre-performance de samedi à Bellinzona. Nous devons montrer une réaction d'orgueil collective contre Meyrin. Toute l'équipe devra rentrer sur le terrain avec une grosse agressivité et la volonté de jouer un basket qui correspond à sa vraie valeur. Nous devons jouer avec une exigence tactique élevée et avec un état d'esprit retrouvé. Chaque fille doit savoir se mettre au service de sa coéquipière et du groupe.»

■ **L'adversaire:** «Cette équipe de Meyrin se bat sur tous les ballons durant quarante minutes de jeu! Elle joue avec beaucoup de volonté. L'état d'esprit de l'équipe est exemplaire. Il lui est par contre difficile d'être constante durant de longues minutes d'affilée. Nous devons donc profiter de leurs creux pour faire la différence. Si nous défendons avec l'intensité dont nous sommes capables, nous pouvons les faire douter d'entrée.»

■ **Tendance:** à la baisse.

### PAR LES CHIFFRES

### LNBM

### Résultats

Cossonay - Reus. Rebels	45-74
Martigny - Starwings	102-99
STB Berne - Villars	83-81
SAM Massagno - Zurich W.	98-71
Chx-Fds - SAV Vacallo	45-71

### Classement

1. Martigny	14	12	2	+93	24
2. Reussbühl R.	14	10	4	+123	20
3. SAV Vacallo	14	10	4	+109	20
4. Starwings	14	8	6	+91	16
5. Cossonay	14	8	6	+63	16
6. SAM Massagno	14	7	7	+45	14
7. Villars	14	5	9	-71	10
8. STB Berne	14	5	9	-122	10
9. Chx-de-Fds	14	3	11	-110	6
10. Zurich Wild.	14	2	12	-221	40

### LNBF

### Résultat

Cossonay - Martigny II 74-57

### Classement

1. Nyon	11	7	4	+23	14
2. Uni Neuchâtel	11	7	4	+174	14
3. Cossonay	12	7	5	-4	14
4. Sierre	11	4	7	-110	8
5. Martigny II	11	3	8	-83	6

### LNBF

### COSSONAY - MARTIGNY 74-57

# Une bonne défaite

■ Les affaires se compliquent pour Christophe Tacchini qui a dû se priver de sa pièce maîtresse Marielle Giroud retenue avec la première équipe. «Il s'agit pour nous d'une bonne défaite. Je suis satisfait de l'intensité que nous avons eue durant tout le match. Sans Marielle Giroud, c'est un bon résultat. Il faut parfois savoir être raisonnable. Il nous reste un match avant le tour contre la relégation. Ce match n'avait pas un caractère important.» 30 à 29 à la pause. Qu'en aurait-il été avec Marielle Giroud meilleure compteuse de l'équipe? Toujours est-il que la deuxième garniture du BBC Martigny a tout donné pour satisfaire aux exigences de la LNBF. Cependant et une nouvelle fois, c'est bien la Croatie Tosic qui fit la différence du côté de Cossonay. Privée de renfort étranger et en plus de sa meilleure marqueuse, Martigny ne pouvait espérer beaucoup plus. Il ne faudra cepen-



Eliane Rosset-Leiz, une bonne performance mais insuffisante pour venir à bout de Cossonay.

74	Cossonay	(30)
57	Martigny-Ovronnaz II	(29)

**Cossonay:** Laydu 2, Wicker 2, Meyer 13, De Simone 1, Fernandes 2, Vindret 2, Tosic 31, Piemontesi 10, Edelin 7, Borgeaud 4. Entraîneur: Myriam Gex-Fabry.

**Martigny-Ovronnaz II:** Cox 10, Emonet 17, Gharbi 2, Lapointe 2, Lambert 3, Guex 9, De Gaspari, Bardet 6, Rosset-Leiz 5, Cleusix 3. Entraîneur: Tacchini Christophe.

Notes: salle du Pré-aux-Moines (Cossonay) 50 spectateurs. Arbitrage de MM. Mirgaut et Tertoglin. 17 fautes Cossonay, 26 contre Martigny-Ovronnaz II. Martigny-Ovronnaz II sans Payot (raison prof), Giroud (LNAF) et Volorio (malade). Score 10e 19-16, 20e 30-29, 30e 55-40, 40e 74-57.

dant pas minimiser ce tour contre la relégation et digérer un tour préliminaire difficile.

MSB

### LA MAIN AU PANIER

### Apparence

A Neuchâtel, Patrick Macazaga n'a qu'un but: refaire l'union autour du projet de maintien. A l'issue de la nette défaite encaissée à Monthey (99-72), l'entraîneur de Riviera lâcha: «Mon équipe, c'est comme le Canada Dry. Elle fait croire qu'elle a des attitudes, mais il n'y a rien de vrai.» Avec ou sans glaçon?



Séance de dressage. «Gentil, bébé. Gentil!» Ou quand Philippe Leemann fait son Knie.

### Phrase

Le Français et les petites formules, ça ne fait qu'un. Toujours à propos de sa nouvelle formation qu'il dirigea pour la deuxième fois: «Elle a de la bonne volonté mais elle manque d'oxygène. Dans les muscles pour courir et dans le cerveau pour réfléchir.» Macazaga, lui, ne manque pas d'air.

### Radin

La tradition suit son cours. Le joueur qui inscrit le centième point dans un match paie la caisse de bière à son équipe. Il y a dix jours après la victoire contre Lausanne (100-72), Pierre-Antoine Seydoux transporta la verte du bar aux vestiaires. Samedi, Monthey resta sur sa soif puis ce fut le score mourut à 99-72! «Reposieux n'est pas loin du val d'Illeze», commenta Barnabé.

### Baby-sitting

Conférence de presse. George s'assied et soupire. Epais. «Fatigué, Deon?» Réponse du Canadien, auteur de 35 points: «Oui. Les gamins, c'est dur.» Père de deux garçons d'une année et 2 ans, George gère donc mieux... le basket.

### Certitude

Pour pouvoir battre Hérens (91-86), le Geneva Devils ont réalisé leur meilleur match de la saison. Dixit l'entraîneur Schmitt. Les «Anniardiards» surprennent toutes les semaines. Dans nos points du

samedi, Stokes, Hardy et Rosnovski sont souvent incertains. Mais toujours fort présents sur le parquet. Boiteux, le canard.

### Passation

Martigny au masculin fait jaser. Finaliste pour l'ascension en LNA au printemps dernier, il caracole en tête de la LNBF cette saison. Samedi, il remporta sa neuvième victoire d'affilée aux dépens de Starwings (102-99)! Pendant ce beau temps, les filles ont été humiliées à Bellinzona. Les uns ont faim, les autres... fin?

### Micro

Charles, prince-sans-rire et haut-parleur de Martigny, ronge sa micro. L'avantage octodurien fondit comme «barbapapa». Et Gilliéron dut remplacer Glardon, victime de cinq fautes, pour les 2'54 qu'il restait à jouer. Sur lancer franc, fiston marqua le dernier point martignerain. Le petit Nicolas fait toujours recette.

### Danse

Troistorrents-Opfikon. 14 h 55. «Il reste cinq minutes avant le match et elles ne sont que cinq à s'échauffer», observa, amer, Louis Morisod. L'air de dire: «Mais qu'est-ce qu'elles foutent là!» Le coach valaisan a raison: les Zurichoises mirent neuf minutes et dix secondes pour inscrire leurs deux premiers points! Dans la salle, les parents des pompom girls étaient plus nombreux que les spectateurs. Soldes. Christian Michellod

PMUR	Cheval	Poids	Jockey	Entraîneur	Cote	Perf.	NOTRE OPINION	LES RAPPORTS	
Demain à Cagnes-sur-Mer Prix de Longchamp (plat), Réunion I, course 1, 2150 mètres, départ à 13h50 Cliquez aussi sur www.longchamps.fr Seule la liste officielle du PMU fait foi	1 Art-American	61,5	I. Mendizabal	A. Junk	29/1	0p2p6p	16 - Peut sauter sur l'occasion.	Notre jeu 16* 4* 2* 10 12 15 5 3 *Bases Coup de poker 3 Au 2/4 16-4 Au tiercé pour 16 fr 16-X-4 Le gros lot 16 4 6 18 5 3 2 10	Hier à Vincennes, dans le Prix Macheou. Dans un ordre différent: 316-Trio/Bonus (sans ordre): 79- Rapports pour 2 francs Tiercé: 12-13-11. Quarté: 12-13-11-15. Quinté: 12-13-11-15-9. Rapports pour 1 franc Tiercé dans l'ordre: 2357,20 fr. Dans un ordre différent: 308,30 fr. Quarté dans l'ordre: 16.421,70 fr. 2sur4: 33-
	2 Calla-Rossa	59	T. Thulliez	J. Laurent	24/1	8p2p0p	4 - Ses tours semblent usés.		
	3 Crysphard's-Wish	58	P. Marion	T. Larrivière	14/1	3p2p2p	2 - Thulliez reprend du service.		
	4 Simon-Le-Magicien	57	D. Boeuf	Rb Collet	12/1	0p8p7p	10 - Un bel engagement local.		
	5 Aaltham	56,5	S. Hureau	G. Blasco	13/1	1p5p2p	12 - Elle flirte avec le succès.		
	6 Mina-Moto	56,5	V. Vion	Rd Collet	4/1	5p9p4p	15 - On l'annonce en progrès.		
	7 Naylia	56,5	A. Faucher	L. Pianard	34/1	0p0p6p	5 - Il peut rééditer son récent succès.		
	8 Sir-Des-Platanes	56,5	C. Stefan	Y. Fertillet	59/1	0p4p6p	3 - Régulier, est à prendre au sérieux.		
	9 Blue-Surge	55,5	F. Spanu	S. Ghomrassi	31/1	0p2p1p	LES REMPLAÇANTS: 6 - Un peu de confiance s'impose.		
	10 Juan-Baptista	55,5	G. Elorriaga	J.-M. Capitte	16/1	1p2p7p	18 - Il nous vient de l'obstacle.		
	11 Lino-Mio	55,5	F. Foresi	J. Foresi	22/1	4p9p5p			
	12 Ma-Bonne-Etoile	55	F. Sanchez	A. Lyon	11/1	6p7p5p			
	13 Nabrico	55	F. Blondel	J. Laurent	15/1	1p4p8p			
	14 John-D'Ao	54,5	A. Crastus	M. Bollack	27/1	0p8p1p			
	15 Narcisse-Du-Rheu	54,5	E. Legris	D. Prodhomme	7/1	7p0p0p			
	16 Capsulte	54	R. Fradet	J.-M. Capitte	9/1	1p1p2p			
	17 Royal-Amiral	53,5	S. Maillot	Rb Collet	39/1	7p9p5p			
	18 Zilzip	53,5	E. Lacaille	P. Lenogue	22/1	10p04p			

# «Essayer le télémark, c'est l'adopter!»

Président du comité d'organisation des épreuves de coupe du monde de Thyon-Région, **Jean-Pierre Meyer** affiche son optimisme, quatre jours avant le début des compétitions.

Actif dans les milieux de l'enseignement, mais aussi en politique et dans diverses sociétés sportives ou culturelles de la région, Jean-Pierre Meyer est un homme pressé. Son agenda fourmille de mille et un rendez-vous. La priorité actuelle du Sédunois demeure cependant la réussite des manches de la coupe du monde de télémark, qui auront lieu le week-end prochain à Thyon-Région, et dont il assume la présidence du comité d'organisation. Interview d'un dirigeant passionné...

## «Nous avons pu peaufiner les détails»

– Thyon-Région avait déjà accueilli l'élite mondiale de la discipline en janvier 2004. Qu'est-ce qui vous a incité à renouveler cette expérience? – Ces épreuves de coupe du monde avaient suscité un formidable engouement populaire dans la station, mais également dans l'ensemble du canton. Les médias – écrits ou audiovisuels – avaient abondamment relaté l'événement, donnant ainsi une image positive de la région. Autant de raisons qui ont incité notre comité à relever un nouveau défi.

– A quatre jours du coup d'envoi des compétitions, êtes-vous prêts?

– Nous le sommes, rassurez-vous! Notre seul souci réside en fait dans le manque de neige, un problème chronique cet hiver en Valais. Mais, dans le pire des cas, nous avons une solution de rechange... En 2004, il faut préciser que nous avons repris l'organisation de cette coupe du monde au pied levé, en remplacement d'une station américaine. Cette année, nous étions inscrits officiellement au calendrier de la FIS. Nous avons donc eu beaucoup plus de temps pour préparer la manifestation, pour peaufiner les détails.

– Financièrement parlant, qu'implique une telle organisation?

– Si l'on compte les prestations de service, notre budget



Le comité d'organisation de ces épreuves coupe du monde de télémark de Thyon. Au premier plan, Jean-Pierre Meyer.

dépasse largement les 100 000 francs. Grâce au soutien des sponsors, de l'Etat, des communes-sites, des communes environnantes, mais aussi grâce à l'engagement de la société de développement, de l'office du tourisme, des remontées mécaniques et de l'Ecole de ski locale, nous parvenons cependant à équilibrer nos finances.

– Et les bénévoles?

– Ah les bénévoles! Ils sont indispensables, à tous les niveaux... Nous pouvons nous appuyer sur une centaine de volontaires par jour de course.

– Indépendamment de l'aspect purement sportif, purement «élitaire», vous vous efforcez surtout de promouvoir le télémark dans sa globalité?

– Effectivement. Et vous tou-

chez là un des aspects essentiels de notre philosophie... Le télémark est en plein avènement. Ses adeptes sont de plus en plus nombreux. Ils revendiquent une certaine fierté de se démarquer des skieurs traditionnels ou des snowboarders. A Thyon-Région, nous

## «Passer à l'étage supérieur»

profitons de l'effervescence de la coupe du monde pour sensibiliser, à travers diverses actions concrètes, monsieur tout-le-monde ou madame tout-le-monde. Avec un succès indéniable. Car essayer le télémark, c'est l'adopter...

– Sans transition, Jean-Pierre Meyer, Thyon-Région entend

profiter du télémark pour se profiler sur la scène internationale...

– L'appétit vient en mangeant! Mettre chaque année sur pied des épreuves de coupe du monde serait, à la longue, lassant. Après mûre réflexion, nous avons décidé de passer à l'étage supérieur. A savoir l'organisation, ni plus ni moins, des championnats du monde 2007. Imaginez un peu les retombées – économiques ou en terme d'images – d'une telle manifestation... Tout le Valais en bénéficierait.

– Votre candidature a-t-elle des chances d'aboutir?

– Notre dossier sera officiellement déposé le 28 mars prochain en Norvège, à l'occasion des Mondiaux 2005, auprès de la Fédération internationale de ski. Nos chances d'être plébisc-

ités sont réelles; j'en suis persuadé.

– Qu'est-ce qui justifie un tel optimisme?

– Non seulement la Suisse – un des pays pionniers en la matière – n'a plus organisé les championnats du monde de télémark depuis 1997, mais en prime, les délégués FIS qui avaient entrepris le déplacement à Thyon-Région en 2004 avaient unanimement apprécié notre travail et relevé nos compétences.

Les épreuves de cette année feront donc office de «juge de paix», d'ultimes tests. Nous devons continuer à séduire, à convaincre, les dirigeants de la FIS. Le Valais a tout à y gagner, y compris au niveau des épreuves alpines...

Blaise Craviolini

## TENNIS

### CHAMPIONNATS DE SUISSE JUNIORS À LUCERNE Pas d'exploit valaisan



Sandy Marti.

gibus

■ Les Valaisans n'ont pas ramené de titre lors des championnats de Suisse juniors qui se sont déroulés à Lucerne. Il est vrai qu'aucun d'entre eux ne faisait réellement figure de favori dans son tableau respectif. Seul Yann Marti était classé tête de série numéro quatre dans la catégorie U18. Mais il a été sorti par Alexander Sadecky, un tout petit mieux classé que lui sur le plan national. On relèvera quand même une «perf» R4 pour Philipp Kahoun, au premier tour. Mais il est tombé ensuite face à un joueur R3.

Les championnats de Suisse juniors inauguraient un nouveau règlement. La plupart des joueurs ont en effet dû passer par les qualifications pour entrer dans le tableau principal.

CS

### Les résultats

**Garçons U18**, deuxième tour: Yann Marti (N3-50) bat Ibrahim Fetov (N4-91) 2-6 7-5 6-1. Quart de finale: Marti bat Frédéric Novas (N3-61) 6-2 6-2. Demi-finale: Alexander Sadecky (N3-37) bat Marti 6-3 6-1.

**Garçons U14**, deuxième tour: Jason Kalambay (R2) bat Jacob Kahoun (R2) 6-4 7-6.

**Garçons U12**, premier tour: Philipp Kahoun (R5) bat Peter Freudenstrein (R4) 6-3 6-3. Deuxième tour: Kahoun bat Darko Ivelj (R5) 6-0 6-0. Quart de finale: Eric Schnurrenberger (R3) bat Kahoun 6-0 6-4.

**Filles U14**, deuxième tour: Laura Lengen (R1) bat Fabiana Imhof (R2) 7-6 6-3; Michela Casanova (R2) bat Sandy Marti (R1) 6-3 6-3. Quart de finale: Sarah Moundir (R1) bat Lengen 7-5 6-0.

**Filles U12**, premier tour: Romaine Zenhäusern (R4) bat Julien Heim (R5) 6-2 6-3. Deuxième tour: Mateja Kraljevic (R2) bat Zenhäusern 6-1 6-2; Fabienne Teyssie (R4) bat Corina Kellenberger (R4) 6-1 6-0; Ladina Soler (R4) bat Mégane Bianco (R5) 6-4 6-1. Quart de finale: Kraljevic bat Teyssie 6-2 6-0.

PUBLICITÉ

## La torche olympique – FOJE 2005 RECTIFICATIF

Pour une raison indépendante de notre volonté, le programme paru dans l'édition du Nouvelliste de hier était erroné. Vous pouvez assister au passage de la torche olympique les mardi 18 et mercredi 19 janvier 2005 aux heures mentionnées ci-contre.

Banque Cantonale du Valais

Mardi 18.01.05  
09h20 WKB Gampel  
11h25 WKB Susten  
13h40 WKB Leuk  
14h25 WKB Varen  
15h10 WKB Salgesch  
16h20 BCVs Sierre

Mercredi 19.01.05  
09h00 BCVs Sierre  
09h20 BCVs Chippis  
10h30 BCVs Chalais/Réchy  
11h20 BCVs Grône  
14h30 BCVs St-Léonard  
16h00 BCVs Sion

## La torche olympique - FOJE 2005... aujourd'hui dans votre région!



Venez nombreux assister au passage de la torche olympique. Animation - concours - boissons - vin chaud...



Banque Cantonale du Valais

www.bcvs.ch

# Une victoire par K.-O.

Roger Federer entame l'open d'Australie de la melleure des manières. Fabrice Santoro n'a pas eu la moindre chance face au tenant du titre.

Roger Federer a entamé la défense de son titre à l'open d'Australie en signant un K.-O. magistral! Le No 1 mondial a, en effet, livré un début de match de rêve devant Fabrice Santoro (ATP 49) pour assurer sans aucun problème sa qualification pour le deuxième tour.

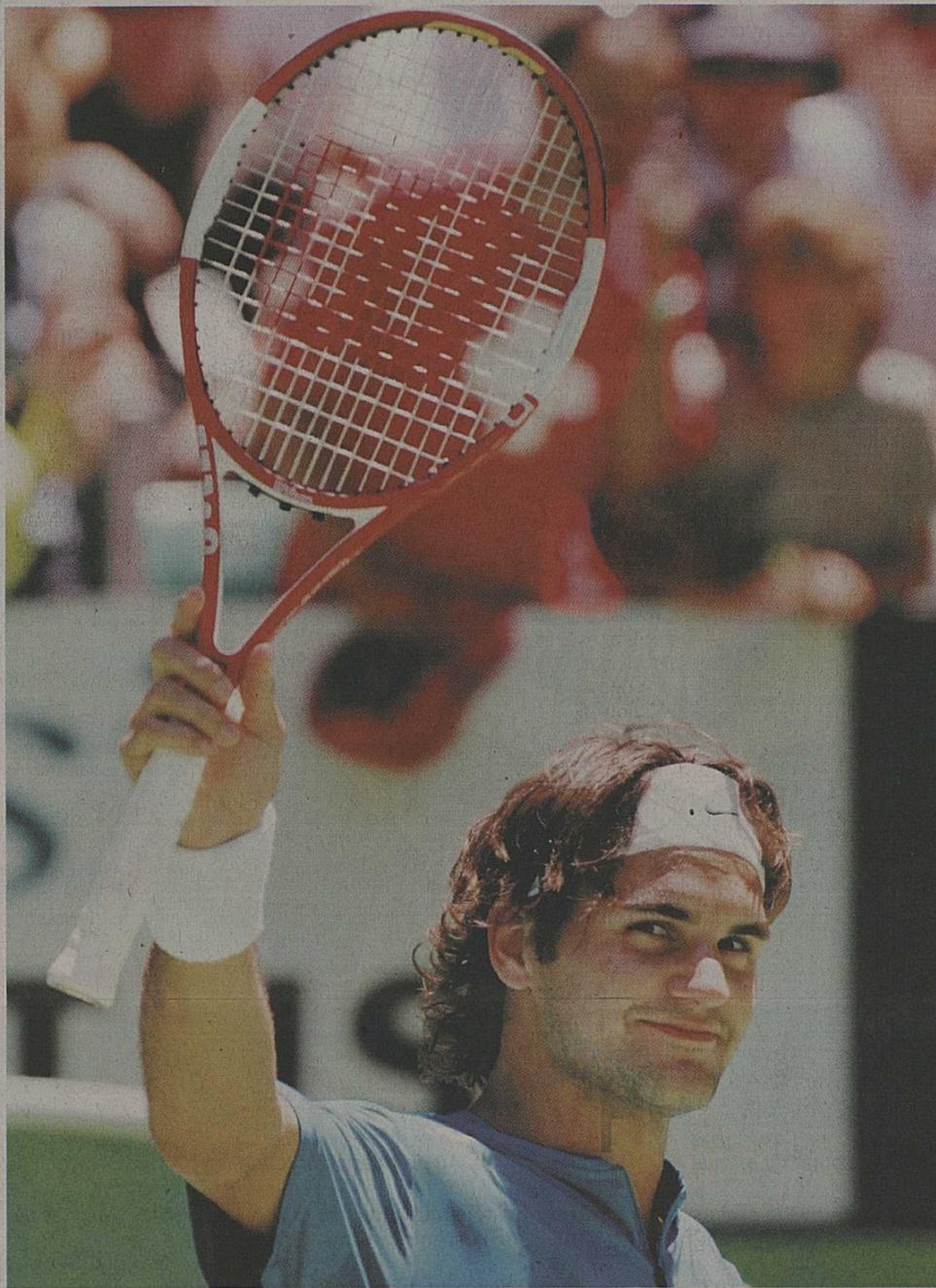
Roger Federer a enlevé les douze premiers points pour mener 3-0 après seulement cinq minutes. Six minutes plus tard, il avait également gagné les deux jeux suivants pour placer le débat à une hauteur beaucoup trop élevée pour le malheureux Fabrice, qui devait composer de surcroît avec une inflammation au poignet.

## «Extraordinaire»

«Mais même à 150% de mes moyens, rencontrer Federer n'est pas... simple», lâche Santoro. «Il est encore plus redoutable que ces derniers mois. Il est à la fois plus relâché, plus en confiance, plus humble et plus vigilant. Et sa condition physique est irréprochable. Je n'ai pas l'impression d'avoir mal joué ces fameux douze premiers points. Au contraire, je n'ai servi que des premières balles et je n'ai pas commis de fautes à la relance. Mais Roger fut tout simplement extraordinaire!»

Roger Federer avait déjà témoigné d'un réalisme aussi extrême dans ses débuts de match à Doha. «Il fait passer une sorte de message», poursuit Santoro. «Voici ce que je peux faire. Tentez de faire mieux! Seul un joueur capable de lui armer trois aces par jeu pourrait tenir le choc dans le premier quart d'heure. Mais de tels joueurs, il n'y en a pas dix sur le circuit!»

L'adversaire de Roger Federer au deuxième tour ne pré-



Roger Federer. Le No 1 mondial a fait parler la poudre.

sente pas ce profil. Mercredi, le Balois rencontrera Takao Suzuki (ATP 203). Issu des qualifications, ce Japonais de 28 ans a éliminé l'Américain Jan Michael Gambill (ATP 90). C'est seulement la deuxième fois de sa carrière qu'il passe un tour dans un tournoi du grand chelem.

## Tony Roche très «honoré»

Comme celui de Santoro, ce match contre Suzuki permettra à Tony Roche de prendre tranquillement ses marques dans son nouveau rôle de coach du No 1 mondial. «J'ai été très honoré que Roger fasse appel à moi», a expliqué l'ancien champion australien à l'envoyé spécial du «Times» de Londres. «J'aurai eu ainsi le bonheur de diriger trois No 1 au cours de ma carrière.» Avant de conseiller Federer, Tony Roche avait, faut-il le rappeler, travaillé avec Ivan Lendl et Patrick Rafter.

«Ivan Lendl ne s'est pas satisfait de sa place de No 1. Arrivé au sommet, il a voulu travailler encore plus pour conserver son rang», se souvient Roche. «Roger est dans le même état d'esprit. Ma tâche est de l'aider à rester à la place qui est la sienne aujourd'hui. Même s'il est le No 1 indiscutable, son jeu présente encore des domaines dans lesquels il peut progresser.»

Le mode de travail entre Tony Roche et Roger Federer n'a pas encore été clairement défini. «Nous aurons le temps lors de cette quinzaine pour le faire», souligne Federer. A Melbourne, Tony Roche dirige également une joueuse, Sophie Ferguson, 289e mondiale, qui a réussi un petit exploit lundi en éliminant l'Espagnole Nuria Llagostera Vives (WTA 83). SI

## RÉSULTATS

Melbourne. Open d'Australie. 1er tournoi du grand chelem (rebound ace/19,1 millions de francs). 1er tour du simple messieurs: Roger Federer (S/1) bat Fabrice Santoro (Fr) 6-1 6-1 6-2. Marat Safin (Rus/4) bat Novak Djokovic (SeM) 6-0 6-2 6-1. André Agassi (EU/8) bat Dieter Kindlimann (All) 6-4 6-3 6-0. Guillermo Garcia-Lopez (Esp) bat Carlos Moya (Esp/5) 7-5 6-3 3-6 6-3. Gaston Gaudio (Arg/10) bat Justin Gimelstob (EU) 7-6 (7/3) 6-4 6-3. Joaehim Johansson (Su/11) bat Sjeng Schalken (PB) 7-6 (8/6) 6-2 6-3. Tommy Robredo (Esp/13) bat Scott Draper (Aus) 5-7 6-2 6-4 6-2. Tommy Haas (All/16) bat Xavier Malisse (Be) 6-3 6-2 6-3. Dominik Hrbaty (Slq/20) bat Robin Soderling (Su) 6-4 6-2 1-0 abandon. Olivier Rochus (Be) bat Nicolas Kiefer (All/21) 7-5 2-6 3-6 6-2 6-3. Ivan Ljubicic (Cro/22) bat Luis Horna (Pér) 6-4 6-3 6-3. Feliciano Lopez (Esp/24) bat Paul Baccanello (Aus) 7-5 7-5 6-2. Parodom Srichphan (Thai/27) bat Potito Starace (It) 1-6 6-2 7-5 6-4. Mario Ancic (Cro/28) bat Oscar Hernandez (Esp) 6-3 6-2 6-1. Taylor Dent (EU/29) bat Florent Serra (Fr) 7-5 6-2 6-4. Thomas Johansson (Su/30) bat Peter Luczak (Aus) 7-6 (7/5) 4-6 6-3 4-6 6-0. Tomas Zib (Tch) bat Yeu-Tzuoo Wang (Taiwan) 7-6 (7/5) 6-2 6-4. Bjorn Phau (All) bat Albert Costa (Esp) 6-3 7-6 (7/4) 6-3. Marcos Baghdatis (Chy) bat Fereric Luzzi (It) 6-1 3-6 6-1 3-6 6-3. Peter Wessels (PB) bat Yen-Hsun Lu (Taiwan) 6-3 6-4 6-4. Agustin Calleri (Arg) bat Max Mirnyi (Bié) 6-4 5-7 6-4 4-6 6-4. Takao Suzuki (Jap) bat Jan Michael Gambill (EU) 6-4 6-3 6-3. Bohdan Ulihrach (Tch) bat Ivo Karlovic (Cro) 6-3 6-7 (5/7) 7-5 6-2. Gaël Monfils (Fr) bat Robby Ginepri (EU) 1-6 6-3 6-4 7-6 (8/6).

1er tour du simple dames: Amélie Mauresmo (Fr/2) bat Samantha Stosur (Aus) 6-2 6-3. Maria Sharapova (Rus/4) bat Sesis Karatantcheva (Bul) 6-3 6-1. Svetlana Kuznetsova (Rus/5) bat Jessica Kirkland (EU) 6-1 6-1. Serena Williams (EU/7) bat Camille Pin (Fr) 6-1 6-1. Vera Zvonareva (Rus/9) bat Nannan Liu (Chine) 6-4 6-2. Nadia Petrova (Rus/11) bat Virginie Razzano (Fr) 6-1 6-2. Silvia Farina Elia (It/15) bat Julia Schuff (All) 6-1 6-3. Martina Sucha (Slq) bat Ai Sugiyama (Jap/16) 7-5 6-4. Fabiola Zuluaga (Col/17) bat Selima Sfar (Tun) 6-3 7-5. Amy Farzier (EU/21) bat Marissa Irvin (EU) 7-5 6-1. Magdalena Maleeva (Bul/22) bat Magui Serna (Esp) 6-1 6-1. Stéphanie Cohen-Aloro (Fr) bat Mary Pierce (Fr/24) 6-2 6-2. ) bat Silvija Talaja (Cro) 7-6 (7/3) 6-3. SI

## Carlos Moya au tapis

Roger Federer a bien eu raison de ne jamais citer Carlos Moya parmi les favoris de l'open d'Australie 2005. Tête de série No 5, le joueur des Baléares est la première victime de marque du tournoi. Il s'est incliné en quatre sets, 7-5 6-3 3-6 6-3, devant son compatriote Guillermo Garcia-Lopez (ATP 106).

Déjà accroché par ce même adversaire il y a deux semaines sur la route du titre à Chennai, Carlos Moya a perdu subitement le contrôle d'une partie qui semblait sans histoires. Il a, en effet, mené 3-1 0-40

sur le service de Garcia-Lopez avant de connaître un long moment d'égalité. «Si j'avais gagné ce premier set comme je l'aurais dû, le match aurait connu un tout autre scénario», regrettait-il.

Si tout est déjà fini pour Moya, l'aventure commence pour Gaël Monfils (ATP 219). Le champion du monde juniors a gagné son premier match dans un tournoi du grand chelem en battant l'Américain Robby Ginepri (ATP 57). Monfils, qui avoue ne redouter personne à l'exception de... Roger Federer, sera

très certainement la grande révélation de l'année.

## Amélie Mauresmo assure

Amélie Mauresmo (No 2), que l'on croyait en danger, n'a finalement pas été inquiétée par Samantha Stosur (WTA 45). Finaliste cette année des tournois de Gold Coast et de Sydney, l'Australienne s'est inclinée 6-2 6-3. Amélie a rendu une excellente copie. Elle doit, toutefois, se méfier d'un deuxième tour qui l'opposera mercredi à Dinara Safina (WTA 44), la sœur cadette de Marat Safin. SI

## Kuznetsova dopée à l'éphédrine

La Russe Svetlana Kuznetsova, 5e joueuse mondiale, a bien été contrôlée positive à l'éphédrine le 19 décembre lors d'un tournoi exhibition à Charleroi (Be). Le ministre des Sports de la Communauté française de Belgique, Claude Eerdekens, a confirmé le cas.

«La cellule antidopage de la Communauté française a assuré le contrôle des quatre sportives qui participaient à ce tournoi. Il y a un problème pour Kuznetsova. Il a été découvert de l'éphédrine, un broncho-dilatateur interdit selon les prescriptions de l'Agence mon-

diale antidopage», a déclaré M. Eerdekens, interrogé par téléphone.

## Contrôlée onze fois

«J'ai été contrôlée 11 fois l'année dernière. Je suis sûre que je ne prends aucun produit, donc je me sens tranquille à ce sujet», avait déclaré lundi à Melbourne (Aus) Kuznetsova, gagnante du dernier US Open à l'âge de 19 ans, après que son nom avait été cité par les médias belges mais avant que M. Eerdekens ne la désigne nommément. SI

## CYCLOCROSS

### COUPE DU MONDE A NOMMAY

## Julien Taramaraz marque des points

Quand bien même il n'a terminé «que» deuxième à Nommay, dernière épreuve coupe du monde juniors de la saison, Julien Taramaraz a marqué des points précieux dans l'optique des «mondiaux». Le jeune Valaisan a en effet impressionné ses rivaux et l'entourage de ces derniers lors d'une course qui aurait dû lui permettre de signer un deuxième succès en coupe du monde, après sa victoire à Wet-zikon. En fait, seul un incident mécanique l'a freiné dans son irrésistible ascension. «Je

venais d'attaquer, au troisième tour, lorsque j'ai crevé», raconte Julien Taramaraz. «J'ai été contraint de courir un demi-tour avec un pneu dégonflé avant de changer de vélo. Du coup, alors que j'avais une cinquantaine de mètres d'avance avant cet incident, je me suis retrouvé relégué en dixième position à plus de trente secondes du duo de tête.»

Le Fulliérais ne s'est pourtant pas laissé démonter. Il a remonté ses adversaires un à un pour finir par boucher le trou avec les deux leaders.

Malheureusement, il a payé ses efforts lors du sprint. «Le Français Yannick Martinez était plus frais. Il a sauté sur la ligne. Il a gagné pour une demi-roue. Mais si j'en crois les commentaires, après la course, cette épreuve aurait dû me revenir sans cette crevaision.»

Julien Taramaraz s'est donc complètement rassuré sur sa condition à deux semaines des «mondiaux» à St. Wendel. Il retrouvera les mêmes adversaires qu'à Nommay. «Je suis en pleine confiance», confirme-t-il. «En outre, la

pression sera sur les épaules de mes concurrents qui ont vu que j'étais bien présent et qu'il faudra compter avec moi.» Le Valaisan fera incontestablement partie des tous grands favoris, lui qui rêve de revêtir le maillot mondial après son titre européen.

Quant au circuit coupe du monde, il termine troisième du général alors qu'il a disputé moins d'épreuves que ceux qui le précèdent. Décidément, Taramaraz réalise une saison pleine.

Christophe Spahr

## SPORT-TOTO

Colonne gagnante  
X 12 X X 1 2 1 X 1 1 2 X  
Gagnants Francs  
1 avec 12 22 305.80  
24 avec 11 697.10  
389 avec 10 43.—  
Pas de 13.  
Au premier rang  
lors du prochain concours:  
± 230 000 francs.

## TOTO-X

Colonne gagnante  
01 - 24 - 27 - 30 - 33 - 35  
Gagnants Francs  
11 avec 5 911.80  
498 avec 4 20.10  
6 497 avec 3 3.—  
Pas de 6.  
Au premier rang  
lors du prochain concours:  
± 320 000 francs.

## BRÈVES

### FC SION

#### Carnet bleu

Caroline et Fabrice Borer sont les heureux parents du petit Nathan qui a pointé son nez avec quelques semaines d'avance dimanche après-midi. La famille sera réunie dans une dizaine de jours après le camp d'entraînement du FC Sion.

### TENNIS

#### Ivo Werner à la tête de l'équipe de Fedcup

L'Allemand Ivo Werner, coach de l'équipe de Suisse de coupe Davis, s'occupera également de l'équipe de Fedcup. Il sera pour la première fois sous les feux de la rampe à l'occasion de la rencontre à domicile de la Suisse contre la Slovaquie, les 23 et 24 avril. Le rôle de capitaine sera assumé par Annemarie Rüegg. Cette redistribution des tâches intervient après la départ de Zoltan Kuharszky.

### MOTOCYCLISME

#### Max Biaggi rejoint Repsol Honda

L'arrivée de Max Biaggi (33 ans) chez Repsol Honda, team officiel du HRC (Honda Racing Corporation) a été confirmée hier par le constructeur japonais. Le pilote italien sera ainsi associé à l'Américain Nicky Hayden (23 ans) pour la saison 2005. SI

# Démasquer nos peurs pour dépasser les limites que nous nous sommes fixées

**Avoir les boules, se faire un sang d'encre, être inquiet sont les états partiels de motivations bien réelles. La peur nous gagne pour nous faire grandir. A nos marques!**

Andrea Huber  
Consultant PMS  
spécialiste  
en recrutement et  
conseil de dirigeants

Au même titre que la haine ou l'amour, la peur est un sentiment. Mais à la différence de la haine et de l'amour qui sont considérés souvent comme de puissants stimulants qui nous invitent à l'action, la peur, elle, se distingue par sa capacité à nous freiner dans nos démarches. Selon son intensité, elle va même jusqu'à nous convaincre de modifier nos choix, changer nos intentions. La peur a cette particularité de réduire à presque néant notre volonté d'aller de l'avant dans l'ici et maintenant. En d'autres mots, elle nous empêche de nous «réaliser» comme nous le souhaiterions.

La peur s'inscrit dans une dimension spécifique qui nous conduit, si on veut bien, «à faire face à quelque chose de différent». Consciemment ou inconsciemment, la peur nous invite à dépasser les limites que nous nous fixons: A vivre une situation non encore expérimentée. Un événement inclassable sur l'échelle de nos expériences, indéfinissable pour notre système de valeur ou encore inexistant sur le répertoire de nos références!

«Avoir plus de peur que de mal» est une autre façon d'apprécier le phénomène de la peur. C'est la conclusion heureuse formulée lorsque l'on fait état d'un ensemble de choses avec lesquelles nous avons dû composer pour être en mesure, ici et maintenant, d'exprimer un vécu qui appartient désormais ... au passé.

Nous sommes les «metteurs en scènes» de toutes nos émotions! Nous orchestrons nos peurs comme de véritables cinéastes. Mais à la différence des réalisateurs de films qui exploitent la dimension de la peur

pour illustrer «l'étrange... l'imprévisible et le monstrueux», le scénario que nous écrivons est spécifique à nos besoins. Calqué sur nos envies, il met en valeur nos motivations intrinsèques. Des états d'âme subtils qui nous guident et nous dirigent.

Trois axes de développement occupent nos pensées. Ils sont autant de sources d'inquiétudes que de possibilités de se réjouir pour goûter enfin au bonheur. Faites un choix! Le sens du devoir nous appelle:

### Le besoin de se comparer aux autres

L'action que nous allons engager a pour objectif de mettre en valeur notre identité. D'illustrer le produit de notre talent et ses nombreux avantages. A travers cet exercice original, nous allons mettre à l'épreuve notre capacité de nous projeter dans l'avenir et de saisir les opportunités qui se présentent à nous. Notre inquiétude se résume alors à un seul état d'âme: «avoir bonne conscience».

### Le besoin de mesurer notre force

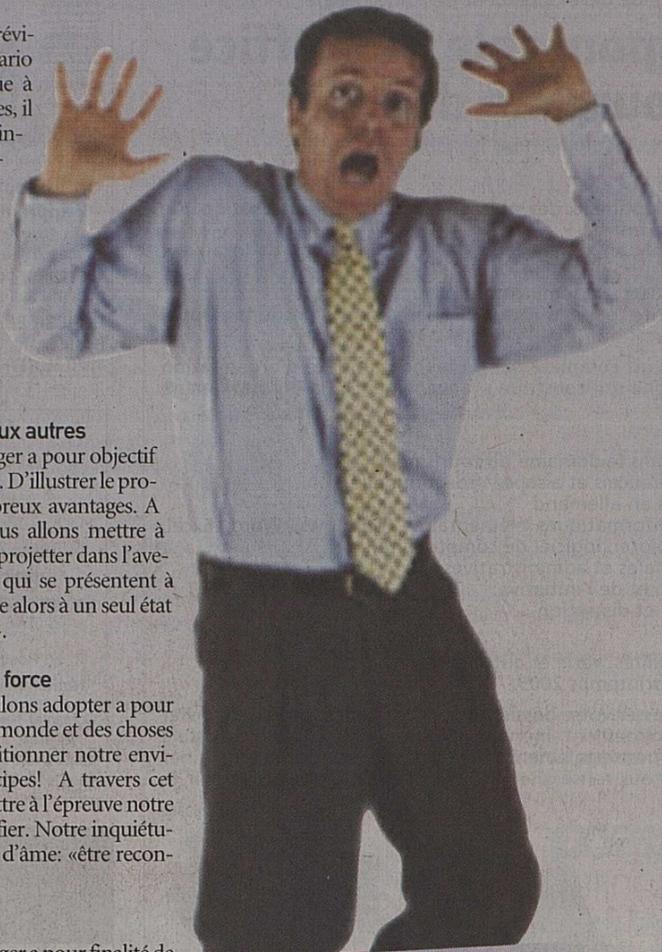
Le comportement que nous allons adopter a pour finalité d'illustrer notre vision du monde et des choses qui doivent être faites. De conditionner notre environnement à adopter nos principes! A travers cet exercice original, nous allons mettre à l'épreuve notre capacité d'agir et de nous diversifier. Notre inquiétude se résume alors à un seul état d'âme: «être reconnu».

### Le besoin d'entreprendre

Le travail que nous allons engager a pour finalité de «réaliser ce que les autres voient comme possible». D'exposer le résultat de nos réflexions et la synthèse des points que nous jugeons perfectibles. A travers cet exercice original, nous allons mettre à l'épreuve notre capacité d'anticiper. De prendre toutes les dispositions pour éviter tout reproche. Notre inquiétude se résume alors à un seul état d'âme: «se sentir apprécié».

### → Un sujet vous intéresse?

Vous désirez rebondir suite à un article?  
Ecrivez-nous: [info@consult-pms.ch](mailto:info@consult-pms.ch)



**ZOOM**

Dans l'air du temps tout est mouvement!

En parlant de la peur et de quelques autres mécanismes illustrant une confiance fragilisée, Carl Gustav Jung disait: «la première partie de la vie consiste à tomber dans un trou et la seconde partie de la vie consiste à en sortir».

Alors, si tout doit se passer comme cela: célébrons nos chutes!

**L'EMPLOI**  
LES RENDEZ-VOUS DE

LES RENDEZ-VOUS DE **L'EMPLOI**

ASSOCIATION POUR LE  
CENTRE MEDICO - SOCIAL  
REGION DE MONTHÉY

L'unité d'action sociale met au concours, pour le 1er mars 2005 ou date à convenir, le poste suivant:

## assistant(e) social(e) à 80%

### Il est demandé:

- diplôme d'une école sociale reconnue ou formation jugée équivalente
- expérience pratique dans le domaine de l'aide sociale
- intérêt marqué pour les relations humaines
- capacité d'adaptation et de travail en équipe
- rigueur et méthodologie dans le travail social et administratif
- maîtrise de l'outil informatique
- permis de travail valable.

**Traitement:** selon l'échelle des traitements du Groupement valaisan des Centres médico-sociaux.

Les offres de service sont à adresser jusqu'au 31 janvier 2005 à l'Association pour le Centre médico-social, à l'att. de M. Gianni Bonacini, responsable de l'unité d'action sociale, avenue de France 6, case postale 1467, 1870 Monthey.

036-263594

**FOVAHM**  
HOMES ET ATELIERS

FONDATION VALAISANNE EN FAVEUR DES  
PERSONNES HANDICAPÉES MENTALES (FOVAHM)

Pour compléter nos structures de Collombey, nous cherchons

## un(e) éducateur(trice) d'internat à 100%

**diplômé(e) ou avec une formation équivalente**

intéressé(e) par l'accompagnement et par l'animation d'un groupe de personnes handicapées mentales adultes. Pour ce poste, nous désirons engager une personne compétente, dynamique, appréciant le travail en équipe pluridisciplinaire et acquise au concept de la «Valorisation du rôle social».

Pour compléter nos structures de Saxon, nous cherchons

## un(e) accompagnant(e) en atelier d'occupation adaptée à 100%

Nous demandons:

- un diplôme d'éducateur(trice) spécialisé(e) ou de maître(sse) socioprofessionnel(le) ou d'infirmier(ère) en psychiatrie
- d'être acquis(e) au concept de la «Valorisation des rôles sociaux»
- du dynamisme et de l'entregent.

Pour ces postes, nous offrons:

- des conditions de travail selon les CCT en vigueur
- des possibilités de perfectionnement interne et externe
- des prises de responsabilités
- un travail en équipe
- une collaboration interdisciplinaire.

Entrée en fonctions: 1er avril 2005 ou à convenir.

Les offres de service avec curriculum vitae, références et photo sont à adresser à **M. Jean-Marc Dupont, directeur des homes et ateliers de la FOVAHM, route d'Ecône 24, 1907 Saxon** (tél. 027 743 21 50), avant le 2 février 2005.

036-263587

Restaurant au bord du lac de  
Neuchâtel recherche  
**cuisinier(ère)**  
tout de suite ou à convenir.  
Tél. 024 430 11 86.

036-263203

**Votre  
nouvelle affaire  
indépendante  
basée  
à domicile**

Pour RDV:  
[www.votre-bien-etre.net](http://www.votre-bien-etre.net)  
036-260900

**je... tu... il... Nouvelliste**

**CSS**

## Une ouverture pour votre futur

Alliant expérience et modernité, nous sommes présents dans le domaine de la santé depuis plus de 100 ans.

Principal acteur en Suisse dans le domaine de l'assurance-maladie, nous sommes, avec plus de 80 points de vente, numéro 1 en Suisse romande.

## Conseiller-ère clientèle avec gestion d'agence Région Valais central/Sierre

En tant que conseiller-ère clientèle vous êtes responsable de l'acquisition de nouveaux assurés ainsi que de la fidélisation d'un portefeuille existant.

Vous serez amené à exercer une activité indépendante en gérant et développant avec nos produits un portefeuille client tout en acquérant de nouvelles affaires. Vous aurez également la responsabilité de la gestion de l'agence de Sierre.

### Contact

Laurent Héritier, Agence Principale Valais Central 058 277 79 72 ou Cécilia de Santa Maria, Ressources humaines Consulting, 058 277 66 85.

D'autres offres d'emploi

[www.css.ch/emploi](http://www.css.ch/emploi)

CSS Assurance, Ressources humaines Consulting, Route de la Pierre 22, 1024 Ecublens.

Pour la santé de votre carrière

## MISE AU CONCOURS

Le Centre de réflexion sur l'image et ses contextes (CRIC), qui se définit comme une plate-forme de recherche, d'échange et de création artistique, met au concours le poste de

## coordinateur(trice) à 50%

### Votre mission

En étroite collaboration avec l'Ecole cantonale d'art du Valais, vous serez appelé à organiser et coordonner le programme d'artistes en résidence, développer des thématiques de recherche, accueillir et accompagner les artistes sur place, gérer la communication, les budgets et la recherche de financement.

### Votre profil

Vous êtes titulaire d'une licence universitaire ou d'une formation jugée équivalente, avec de bonnes connaissances d'art contemporain et de ses réseaux de promotion et de diffusion. Doué d'un esprit d'initiative, vous êtes à l'aise dans la communication et les relations humaines. De langue maternelle française, vous maîtrisez l'anglais; la connaissance d'autres langues serait un atout.

Date d'entrée en fonctions: 1er mars 2005 ou à convenir.

Lieu de travail: Sierre.

Les dossiers de candidature sont à envoyer jusqu'au 10.2.2005 à Alain Antille, Ecole cantonale d'art du Valais, rue Bonne-Eau 16, 3960 Sierre. Renseignements: 027 456 55 41.

036-263457



**COURTINE &  
HERITIER SA**

MAÎTRISE FÉDÉRALE  
SANITAIRE - FERBLANTERIE  
COUVERTURE  
REVÊTEMENTS DE FAÇADES  
**SION-SAVIÈSE**

L'entreprise **Courtine & Héritier S.A.** offre une place de **monteur sanitaire aide**

pour poste fixe, avec entrée immédiate ou à prévoir. Agence temporaire s'abstenir.

Propose également pour 2005 des places d'apprentissage de

**monteur en chauffage  
monteur en sanitaire  
ferblantier  
couvreur**

Avec possibilité de stage pendant les vacances de carnaval et de Pâques.

Faire offre par écrit ou par téléphone.  
Pour contact: tél. 027 395 38 05 ou 079 418 79 53.

036-263480

La Société de développement de Fully cherche  
**un(e) responsable de l'Office du tourisme de Fully**

(poste à temps partiel)

**Votre mission:**

- Assurer une qualité optimale des activités d'accueil, d'information, de communication et de vente.
- Animer le site de Fully en collaboration avec les prestataires locaux et régionaux.
- Organiser et gérer le secteur administratif et financier.
- Développer une identité touristique de Fully basée sur les produits d'appel et d'accompagnement.

Le poste à temps partiel est complété par un mandat annexe d'organisation du Marché de la châtaigne qui constitue un événement phare pour l'image de Fully.

**Votre profil:**

- Formation certifiée dans le domaine du tourisme
- Maîtrise parfaite du français et aisance rédactionnelle
- Bonnes connaissances en allemand
- Maîtrise des outils informatiques élémentaires (Windows, Word, Excel, Outlook, internet Explorer, logiciel de comptabilité).
- Expériences commerciales et administratives.
- Sens de l'organisation et de l'initiative.
- Efficacité, autonomie et discrétion.

**Nous offrons:**

- Un poste à responsabilités, varié et autonome.
- Entrée en fonctions: printemps 2005.

Nous vous invitons à adresser votre dossier de candidature jusqu'au 28 janvier 2005 à Société de développement, mention «Responsable OT», case postale 137, 1926 Fully. Vous pouvez également téléphoner à Mme Sabine Martinet au 027 746 20 80 pour tous renseignements complémentaires et obtenir le cahier des charges.

036-263566



**Publicité et édition**



Nous sommes une société leader dans le domaine des annuaires téléphoniques papier et électroniques. Nous éditons les Pages Jaunes®, mondialement connues, ainsi que les annuaires locaux en Suisse. Une entreprise sur quatre compte parmi nos clients!

Nous recherchons

**Commercial en publicité H/F**

Vous conseillez nos clients sur les meilleures possibilités de placer leurs publicités. En travaillant de façon indépendante, vous visitez toutes sortes de sociétés, ce qui vous permet d'avoir des contacts passionnants et de relever des challenges.

Vous suivrez une formation approfondie qui vous permettra d'acquérir les connaissances spécifiques à la profession. Si vous êtes Suisse ou en possession d'un permis C, si vous disposez d'une voiture et que:

- Vous êtes ambitieux/euse et vous souhaitez intégrer une société leader
- Vous avez confiance en vos capacités, vous avez une attitude avenante et vous êtes autonome
- Vous pouvez donner le meilleur de vous-même et vous désirez que votre salaire soit adapté à vos performances
- Votre formation professionnelle est terminée et vous souhaitez relever de nouveaux défis

Alors contactez-nous dès aujourd'hui:

Régis Mayoraz  
La Combaz  
1982 Euseigne  
079 436 68 24 - regis.mayoraz@bluewin.ch

LTV Pages Jaunes SA  
Route des Avouillons 30  
1196 Gland  
022 999 60 00 - www.ltv.ch

directories

Produits de Swisscom Directories SA et LTV Pages Jaunes SA

LTV

**HYDRO EXPLOITATION**

HYDRO Exploitation S.A., société de prestations de services d'exploitation hydroélectrique, gère actuellement 24 ouvrages hydroélectriques en Valais et dans le canton de Vaud. Nous formons un pôle de compétences performant et pluridisciplinaire tourné vers l'innovation et comptons sur le savoir-faire de nos 330 collaborateurs expérimentés, notre principal capital, pour faire de l'exploitation hydroélectrique un métier.

Nous cherchons pour le centre de conduite FMV/WEG à Chippis un(e)

**> Agent pour le centre de télécommande**

**Votre mission**

Vous assurez en temps réel la réalisation de toutes les opérations nécessaires au bon fonctionnement de la production d'énergie et à l'approvisionnement du réseau électrique.

**Vos responsabilités**

- Surveillance du réseau
- Établissement et surveillance des programmes d'énergie
- Établissement et contrôle des programmes de manœuvre des lignes
- Exécution et surveillance des couplages
- Traitement des alarmes

**Vos compétences**

- CFC d'électricien, électricien de réseau ou formation similaire
- Être disposé à assurer un horaire d'équipe (3 x 8) ainsi que le service de piquet
- Initiative, entregent, sens de l'organisation
- Maîtrise des langues française ou allemande et connaissances orales de la deuxième langue
- Être disposé à suivre une formation continue

Si ce défi vous intéresse, faites-nous parvenir votre dossier de candidature complet à :  
HYDRO Exploitation SA, M<sup>lle</sup> Päivi Weber, Ressources humaines  
Rue des Creusets 41, Case postale 750, 1950 SION  
www.hydro-exploitation.ch, tél. 027 328 44 11

**BUHLER ELECTRICITE S.A.**  
Monthey

Nous sommes une entreprise générale d'électricité, active dans le Chablais valaisan et vaudois.

Nous engageons pour le mois d'août 2005 ou à convenir :

**1 apprenti(e) de commerce**  
**2 apprentis monteurs-électriciens**

En cas d'intérêt, veuillez nous faire parvenir vos offres de services accompagnées des documents usuels à:  
**BUHLER ELECTRICITE S.A.**  
Boeuferrant, Case postale 1496,  
1870 MONTHHEY 2

**LES BAINS DE SAILLON**  
AU CŒUR DU VALAIS

**Vous êtes un jeune cuisinier ambitieux, désireux de vous intégrer dans un team de battants?**

Venez nous rejoindre au Restaurant des Bains de Saillon. Notre renommée sera également la vôtre!

Contactez-nous sans tarder au 027 743.11.30 ou adressez votre dossier de candidature avec photo à l'adresse suivante: Bains de Saillon SA, Service du Personnel, 1913 Saillon

**CALCIO SWISS**  
THE CHAMPIONS WATCH  
www.calcio-swiss.com

Calcio SA, producteur et distributeur de la montre des Champions "Calcio Swiss" foot & NBA

**cherche Représentant(e)s Multicartes**

dynamiques et bien implantés dans le réseau du sport ou de l'horlogerie afin de démarcher de nouveaux clients et suivre les clients actuels, sur tout le territoire suisse.

Calcio SA vous offre:  
Un grand potentiel de développement  
Une rémunération de base + commissions.

Adresser vos dossiers à:  
Calcio SA, Laure Perruchoud  
Rue de la Blancherie 61 - 1950 Sion  
info@calcio-swiss.com - www.calcio-swiss.com

**INSTITUT AUDE**

Fabienne Baud - Esthéticienne CFC  
cherche  
**esthéticienne motivée**  
avec minimum 5 ans d'expérience.  
Possibilité temps partiel.  
Entrée à convenir.  
Faire offre à l'Institut Aude  
Av. du Midi 8, 1950 Sion.  
036-263317

**NaturHabitat S.à r.l. création et construction de chalets et maisons en bois - Martigny**  
nous cherchons tout de suite ou à convenir  
**menuisier qualifié**  
avec expérience  
**charpentier qualifié**  
avec expérience  
Lieu de travail: Martigny - Entremont.  
Faire offre écrite à NaturHabitat S.à r.l., CP 319, 1920 Martigny.  
036-262586

**Cave, région Martigny**  
cherche  
**caviste diplômé(e)**  
Travaux de cave, de vignes et livraisons.  
Entrée tout de suite ou à convenir.  
Ecrire sous chiffre T 036-261708 à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-sur-Glâne 1.  
036-261708

**Service de sécurité P.S.I à Crans-Montana**  
cherche  
**agents auxiliaires**  
Tél. 079 206 60 85.  
036-263086

**Borgeat S.A., 1904 Vernayaz**  
cherche  
**un ferblantier qualifié un installateur et ferblantier qualifié**  
**un apprenti installateur et ferblantier**  
**un aide ferblantier couvreur**  
avec expérience  
**un aide sanitaire**  
avec expérience  
Ecrire ou téléphoner au tél. 027 764 19 81.  
036-263571

**RADIO SUISSE ROMANDE**  
**raconter la vie**

La Radio Suisse Romande croit au talent, à l'enthousiasme et au dialogue. A travers ses quatre programmes axés sur l'information, la culture, les musiques et le divertissement, elle rencontre l'adhésion d'auditeurs toujours plus nombreux.

Nous souhaitons engager des

**JOURNALISTES CORRESPONDANTS/ES RÉGIONAUX POUR LE JURA, LE JURA BERNOIS, NEUCHÂTEL ET LE VALAIS**  
Volume d'activité: 80% à convenir

**ACTIVITÉ**

Vous assurez le suivi de l'actualité dans votre région. A ce titre, vous suivez l'évolution des dossiers régionaux et cantonaux, développez et entretenez un réseau de contacts. Vous proposez aux productions des sujets, des traitements et des invités sélectionnés. Vous rédigez et présentez en direct des interventions de différents formats. Vous menez des enquêtes et en partagez les résultats avec la rédaction et assurez, le cas échéant, leur traitement à l'antenne. Vous réalisez régulièrement des interviews et des reportages sur le terrain. Vous enregistrez généralement en self vos interventions et les montez. Enfin, vous avez un rôle de représentant/e de la RSR dans votre région.

**PROFIL RECHERCHÉ**

- Capacités rédactionnelles et maîtrise de la langue française
- Très bonnes connaissances de l'actualité dans votre région d'activité
- Très bonnes connaissances de la politique et des institutions dans votre canton
- Culture générale très étendue
- Bonne capacité de vulgarisation
- Méthodologie de l'enquête et maîtrise du reportage
- Capacité à travailler seul
- Aptitude à identifier les priorités et à suivre l'actualité régionale sur la durée
- Bonnes connaissances d'allemand
- Grande disponibilité et souplesse dans les horaires
- Facilité à créer et maintenir les contacts
- Permis de conduire

Lieu de travail: Delémont, Bienne, Neuchâtel, Sion  
Entrée en fonction: à convenir

**LA RADIO SUISSE ROMANDE**

Nous offrons un environnement de travail créatif, des prestations sociales de qualité, ainsi que des possibilités de formation et de perfectionnement professionnels.

La Radio Suisse Romande est une entreprise attachée à l'égalité des chances entre femmes et hommes.

Si vous correspondez au profil ci-dessus, vous voudrez bien adresser votre dossier complet à:  
Radio Suisse Romande, Département des Ressources Humaines, à l'attention de Steve Bonvin, Av. du Temple 40, 1010 Lausanne, avant le 28 janvier 2005, en précisant la région pour laquelle vous postulez.

RSR - une entreprise de SRG SSR idées suisse

**SportAccess**  
Kudelski Group

Membre du Groupe Kudelski, notre société est leader du marché suisse des systèmes de cartes à puce multifonctions. Nous développons et commercialisons multiSpAK, une plate-forme logicielle qui gère de nombreux services: contrôle d'accès, gestion de cafétérias, personnalisation de badges, paiement aux automates, gestion des copieurs et imprimantes.

Notre clientèle internationale est principalement répartie dans les marchés de l'éducation (Universités, écoles), de la santé (hôpitaux, cliniques) et des entreprises.

Pour renforcer notre équipe et soutenir notre croissance, nous cherchons plusieurs talents pour le siège de Sion ou pour notre bureau suisse alémanique d'Adliswil:

**Business Development Manager Export Area Manager Suisse Alémanique Technicien au Service Clients Développeurs Software**

Les descriptifs précis des postes sont disponibles sur notre site Internet à l'adresse:

[www.sportaccess.com/fr/job.html](http://www.sportaccess.com/fr/job.html)

En cas d'intérêt, merci d'adresser votre dossier de candidature curriculum vitæ, copies de certificats, prétentions de salaire par mail (job@sportaccess.com) ou par courrier à:

**SportAccess • Ressources humaines • Rue de l'Industrie 10 CP 1261 • 1951 Sion**

**Cuisines et bains Caloz route du Manège 60 - SION**  
cherche  
**menuisier-poseur**  
à plein temps, pour agencement de cuisines et menuiserie.  
Rémunération intéressante selon motivation.  
Entrée tout de suite ou à convenir.  
Renseignements: tél. 079 214 06 56 ou 027 203 70 40.  
036-263633

**Baillod S.A. Electricité 1936 Verbier**  
cherche  
**vendeur ou vendeuse**  
parlant français, anglais (allemand serait un atout). Si possible avec expérience. Emploi à l'année. Entrée à convenir.  
Vous êtes dynamique, motivé(e), prêt à vous investir dans ce domaine, n'hésitez pas à transmettre votre offre d'emploi ou à contacter le tél. 079 436 98 92.  
036-262854

# MAGRO

## Apprentissage de vendeur(euse)

et/ou **gestionnaire de vente**

### Stages MPC (Maturité Professionnelle Commerciale)

pour la vente, dans l'un de nos points de vente de  
**UVRIER** (réf. M1), **BRAMOIS** (réf. SM4)  
**COLLOMBEY** (réf. M7) ou **MARTIGNY** (réf. M4)

dans le domaine administratif, auprès de notre  
**CENTRALE ADMINISTRATIVE, SION** (réf. CP)

**Date d'entrée:** 1<sup>er</sup> août 2005

Vous êtes ouvert d'esprit et avez envie d'apprendre, alors, ne tardez pas à envoyer votre lettre de motivation manuscrite accompagnée :

- ✓ d'un curriculum vitae
- ✓ de vos bulletins de notes des 2 dernières années scolaires et de l'année en cours
- ✓ d'une photo

à **Groupe MAGRO SA, Dpt Ressources Humaines,**  
**Route de Préjeux 27 à 1950 Sion, en indiquant la référence.**

Délai de remise des candidatures: le 11 février 2005



L'Institut Universitaire Kurt Böschi, reconnu par le Gouvernement suisse depuis 1992 propose, sous l'éclairage de l'Inter-et de la transdisciplinarité, des formations universitaires post-grades. Afin de répondre au mieux à son développement, l'IUKB recherche afin de seconder l'intendant en place :

## UN/E AIDE-CONCIERGE À 50 %

### Vos missions :

Entretien des bâtiments et terrains de l'Institut, du campus universitaire et des maisons du domaine de Maragnénaz :  
- nettoyages, coupes des pelouses, déneigement, etc.  
- contrôle du fonctionnement des systèmes de chauffage et des divers appareillages techniques ;

### Logistique des cours de formation :

- transports des intervenants et étudiants, entretien des véhicules,  
- mises en place des locaux (salles de cours, installation de divers appareils multimédias, etc.),  
- gestion de la cafétéria (approvisionnement, stocks, mise en place des buffets, etc.).

### Vous-même :

possédez un certificat fédéral de capacité technique ou une formation jugée équivalente validés par plusieurs années d'expérience dans le domaine de conciergerie ainsi que le permis de conduire.

### Vos compétences clés :

des compétences relationnelles avérées;  
une souplesse ainsi qu'une disponibilité de fonctionnement importants liés à un certain degré d'autonomie ;  
des connaissances techniques en électricité et mécanique sont un plus.

### Nous offrons :

une activité exceptionnellement variée au sein d'une équipe jeune et dynamique dans un Institut en pleine expansion ainsi qu'une autonomie réelle au sein de la fonction définie.

### Entrée en fonction :

Immédiatement ou date à convenir.

Nous vous invitons à nous faire parvenir votre offre de candidature manuscrite accompagnée de votre dossier complet ainsi que de vos prétentions de salaire jusqu'au 28 janvier 2005 à l'attention de : Institut Universitaire Kurt Böschi (IUKB), M. Gilles Crettenand, Secrétaire général, CP 4176, 1950 Sion 4 (<http://www.iukb.ch>).

Société active dans les domaines bancaire, fiscal et des assurances recherche pour compléter son team de télémarketing en Valais

## une téléphoniste (temps d'occupation 30%)

**Nous offrons:** une bonne rémunération, une formation continue, un climat de travail professionnel et convivial.

**Nous demandons:** une personne dynamique, de confiance, persévérante, ayant le sens des affaires et des relations humaines, une bonne culture générale avec, de préférence, une expérience dans les domaines susmentionnés serait un atout supplémentaire.

Nous vous remercions d'envoyer un curriculum vitae complet à l'adresse suivante: Société DCA S.à.r.l., à l'att. de M<sup>me</sup> Dubuis, rue de l'Ancienne pointe 24, 1920 Martigny ou de nous contacter au tél. 027 723 16 38. ([dca.administration@bluewin.ch](mailto:dca.administration@bluewin.ch))

036-263038

Vous pensez à une reconversion professionnelle?

## Devenez Web@Master de WORLDSoft!

(en accessoire possible)

info: [www.worldsoft.fr](http://www.worldsoft.fr)

163-732806

Bureau d'architectes à Verbier cherche

## technicien architecte/dessinateur

connaissances Archicad indispensables.

Poste à responsabilités dans une entreprise dynamique. Bon salaire en rapport avec capacités. Ambiance jeune et sympathique. Entrée tout de suite.

Faire offre avec curriculum vitae et photo à: Architecture & Engineering Martin + Michellod S.A., case postale 297 - 1936 Verbier. 036-262977

## Saniclean S.à r.l. - Chauffage - sanitaire cherche

monteur sanitaire

avec bonnes connaissances en chauffage, CFC souhaité, ayant le sens des responsabilités, pour travail indépendant. Logement à disposition. Suisse ou permis C. Entrée tout de suite ou à convenir.

Veillez envoyer votre candidature à: Saniclean S.à r.l. - Chauffage - sanitaire M. Dominique Suard Case postale 42 - 1680 Romont FR Tél. 026 652 31 61. 036-263380



## Responsable du département Restaurant

Nous vous offrons l'opportunité de gérer une équipe d'environ 25-35 personnes, dans un environnement de travail varié et de culture internationale. Vous avez entre 28 et 40 ans et vous êtes toujours prêt(e) à relever de nouveaux défis. Vous possédez de l'expérience dans la gastronomie et vous aimez le contact direct avec vos collaborateurs et vos hôtes.

Votre créativité vous encourage à toujours proposer de nouvelles saveurs et votre sens de l'organisation vous permet de planifier les horaires et de gérer les achats ainsi que le contrôle des marchandises selon les directives Marché.

Vous êtes disponible, flexible et possédez d'excellentes connaissances en français et de bonnes connaissances en allemand. Si vous êtes motivé(e) à l'idée de rejoindre notre équipe, n'hésitez plus !

Pour toute information complémentaire, prenez contact avec nous. Envoyer votre candidature par écrit à Monsieur Helmut Haingartner.

Mövenpick Marché Martigny  
Helmut Haingartner  
Relais St-Bernard - Autoroute A9  
1920 Martigny  
Tél. : +41 27 723.22.22  
e-mail : [marche.martigny@moevenpick.com](mailto:marche.martigny@moevenpick.com)



## CHRIST

Pour notre horlogerie-bijouterie à Sierre, nous cherchons pour tout de suite ou à convenir

## une auxiliaire flexible

pour horaires selon entente.

Vous aimez le contact avec la clientèle, vous avez un certain savoir-vivre et une apparence soignée. Des connaissances de la branche seraient un avantage.

Nous vous offrons une formation spécifique sur mesure et des conditions de travail adaptées aux temps modernes.

Si cela vous intéresse, faites vos offres manuscrites accompagnées d'une photo à:

CHRIST Montres et Bijoux SA  
Mme Ch. Duay  
Centre Commercial  
3960 Sierre  
Tél. 027 455 97 70  
[www.christ-swiss.ch](http://www.christ-swiss.ch)

## ATRA S.A. - AIGLE

Génie civil - béton armé

cherche

## MAGASINIER

avec bonne expérience de la branche en qualité de responsable de dépôt.

Agé de 25 à 50 ans.

Entrée tout de suite ou à convenir.

Adressez votre offre écrite à  
ATRA S.A.  
Z.I., Sous-le-Grand-Pré 5  
1860 AIGLE  
036-263626

## Entreprise du Valais central cherche

## un chauffeur poids lourd

Entrée tout de suite ou à convenir.

Faire offre sous chiffre H 036-263145 à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-sur-Glâne 1. 036-263145

Institut de beauté à Lausanne cherche

## ESTHÉTICIENNE CFC

à 70 ou 80%.  
Faire offre sous chiffre W 022-214403 à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-sur-Glâne 1. 022-214403

## Tea-Room La Gourmandine à Riddes

cherche

une sommelière expérimentée pour 3 week-ends par mois et

une sommelière expérimentée à plein temps

Tél. 027 306 64 04 M<sup>me</sup> Devègne. 036-263407

## Chablais valaisan

On cherche

## chauffeur

pour camion de chantier.

Entrée tout de suite ou à convenir.

Ecrire sous chiffre H 036-263616 à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-sur-Glâne 1. 036-263616



En vue du remplacement de la titulaire actuelle qui a fait valoir son droit à la retraite, nous souhaitons engager pour le printemps 2005

## la (le) responsable de notre agence régionale de Lausanne

### PROFIL IDÉAL:

- personne au bénéfice d'une formation de régisseur et courtier en immeubles diplômé ou équivalente complétée par une exigence de quelques années dans une fonction à responsabilités,
- à l'aise dans les contacts, disponible et capable d'encadrer une petite équipe de 3 personnes,
- pouvant justifier de connaissances suffisantes en gestion comptable pour tenir des assemblées de PPE et de sociétés immobilières,
- de nature indépendante, imaginative et énergique prêt(e) à s'investir pour renforcer et développer la position de la société dans la région lausannoise.

### NOUS OFFRONS:

- l'appui logistique d'une société bien structurée,
- une grande indépendance d'action,
- un salaire au niveau des responsabilités complété par des commissions sur les nouvelles affaires apportées,
- un poste de travail agréable au cœur de la ville de Lausanne,
- les avantages sociaux d'une entreprise active depuis plus de 40 ans dans le secteur immobilier.

Les personnes intéressées sont priées d'adresser un dossier complet avec copie de certificats et lettre de motivation à notre service du personnel, place de la Palud 7, 1003 Lausanne. Une discrétion absolue est garantie à toute personne qui fera acte de candidature.



## COFIDECO SA

Agence immobilière

Pl. de la Palud 7 - 1003 Lausanne

Tél. 021 3312600

Cabinet conseil recherche dans le cadre de ses activités en Suisse romande des

## CONSEILLERS H/F

**Votre challenge:** vous contactez, suivez et conseillez futurs clients dans leurs projets individuels. Vous pouvez convaincre, apporter des arguments de poids afin d'occuper une place stratégique sur le marché romand.

Vous avez un esprit de compétition et vous aimez le contact clientèle. Avec notre formation et votre expérience dans la vente de service et votre connaissance du marché romand, vous pouvez nous apporter de nouveaux contacts et promouvoir l'image de la société. Vous avez entre 25 et 40 ans, vous êtes très motivé et prêt à vous investir dans un nouveau défi.

**Nous vous offrons:** une position clé au sein de la société et une rémunération en fonction.

Envoyer votre dossier par courrier à:

MH Marketing, route de Riddes 54, 1950 Sion, à l'att. de M. G. Sparer. 036-263090

Grand groupe international de cosmétiques, depuis 26 ans au service de sa clientèle, souhaite intégrer pour l'accompagnement de son développement

## deux collaboratrices pour votre région

- Vous êtes une femme dynamique et organisée.
- Vous aimez le contact et avez une personnalité enthousiaste.
- Vous souhaitez vous investir dans un secteur commercial et devenir une véritable professionnelle de l'esthétique (débutantes bienvenue).

### Nous vous offrons:

- Le savoir-faire et l'expérience d'une société leader sur le marché suisse.
- Le soutien efficace et l'encadrement personnalisé de notre team de formation.
- L'avantage de pouvoir choisir votre horaire de travail.

Vous êtes au bénéfice d'une formation dans la vente, dans les relations humaines ou dans l'esthétique, vous possédez un permis de conduire, êtes de nationalité suisse ou en possession d'un permis C.

Adressez-nous votre curriculum vitae ou contactez-nous directement au 027 323 70 57

PREDIGE S.A., ressources humaines, route de Cossonay 196, 1020 Renens  
E-mail [info@predige.ch](mailto:info@predige.ch) 022-216166

## Garage du Nord S.A. Sion

cherche pour compléter son équipe

## un mécanicien auto (à l'aise en diagnostic)

Faire offres écrites avec curriculum vitae à:

Garage du Nord S.A.  
à l'att. de M. Albertoni,  
av. Ritz 33  
1950 Sion 2. 036-262911

Entreprise de bâtiment et génie civil de la place de Sion cherche

**un conducteur de travaux en bâtiment**

**Tâches:**  
- suivi des offres et de leur évolution  
- capable d'organiser et gérer son département  
- prise en charge de la rentabilité des dossiers.

**Profil:**  
- excellente formation  
- âge entre 28 et 45 ans.

Faire offre avec documents usuels sous chiffre F 036-263506 à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-sur-Glâne 1.  
036-263506

**Vergères Stève**  
**Installation sanitaire**  
**1950 Sion**  
cherche pour entrée immédiate ou à convenir  
**un installateur sanitaire CFC**  
Tél. 079 628 71 26.  
036-263381

**BOSCH CAR SERVICE**  
**M. Maschietto**  
**Route de Riddes 28, 1950 Sion**  
cherche  
**mécanicien en automobile**  
et  
**apprenti électronicien-électricien en automobile**  
Intéressé? Alors envoyez-nous votre dossier complet!  
036-263336

**Entreprise entre Sion et Martigny**  
cherche  
**maître menuisier ou maître charpentier**  
pour organisation des chantiers et travail de bureau.  
Documents et offre sous chiffre C 036-263355 à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-sur-Glâne 1.  
036-263355

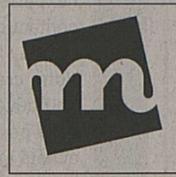
Leasing Plus «La Solution» cherche  
**PERSONNE INDÉPENDANTE**  
pour la vente de voiture. Si vous êtes autonome et de bonne présentation alors appelez le **079 598 17 41**.  
022-215094

**Demandes d'emploi**

**Employée de commerce**  
quarantaine, longue expérience, connaissances informatiques, WinBiz, cherche  
**emploi à temps partiel**  
Région Sion.  
Disponible tout de suite.  
Tél. 079 202 78 58.  
036-263608

**Indépendants**  
J'effectue tous travaux de secrétariat, comptabilité (bilan), facturation, salaires, etc.  
**Dans votre entreprise ou à domicile.**  
**Et bientôt les déclarations d'impôts pour vous les privés.**  
Tél. 027 455 88 36.  
Tél. 079 632 46 66.  
036-263348

**Jeune fille de 20 ans avec CFC d'employée de commerce E et bonnes connaissances informatiques**  
cherche place d'apprentissage de **graphiste ou polygraphe**  
Tél. 078 768 11 61, tél. 027 395 14 21.  
036-263076

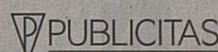


**:(147:)**  
LIGNE D'AIDE AUX ENFANTS ET AUX JEUNES  
**«SOS Jeunesse»**  
**Valais**  
répond au 147  
dans le Valais romand et le Chablais vaudois

**insérer online.**

Passer des annonces  
24 heures sur 24:  
rapide, simple et efficace.

[www.publicitas.ch](http://www.publicitas.ch)



**On cherche étudiante**  
Quelle jolie étudiante tiendrait un bar ou servirait en salle à manger le soir dans un café de station de sports d'hiver en Valais?  
**du 6 au 20 février 2005.**  
Possibilité de skier toute la journée, nourrie-logée + forfait de Fr. 1000.-.  
Tél. 079 213 61 10.  
017-727428

**Garage Charly Troillet S.A.**  
**1950 Sion**  
cherche  
**1 mécanicien poids lourd**  
avec expérience, connaissances de l'hydraulique et soudure.  
Date d'entrée tout de suite ou à convenir.  
Faire offre par écrit.  
036-263389



**je... tu... il... Nouvelliste**

[www.lenouvelliste.ch](http://www.lenouvelliste.ch)



**Le marché immobilier**

**Location**

**THYON 2000 / 4-VALLÉES**  
**OCCASIONS À SAISIR**  
Studio meublé 32m2 - 4 personnes  
**CHF 55'000.-**  
2 pièces 1/2 meublé 68m2 - plain pied  
**CHF 179'000.-**  
Pré-Fleuri 8b  
1950 Sion  
027 322 33 55  
www.imalp.ch

---

**DUC-SARRASIN & CIE S.A.**  
**SION - Chemin du Vieux-Canal 35-37**  
**À LOUER**  
après transformation complète de l'immeuble, spacieux appartements, cuisines très bien agencées avec lave-vaisselle, parquet dans les chambres, grand séjour, ascenseur  
**1 pièce Loyer dès Fr. 555.- + charges**  
**2 pièces Loyer dès Fr. 855.- + charges**  
**4 1/2 pièces Loyer dès Fr. 1400.- + charges**  
**5 1/2 pièces Loyer dès Fr. 1635.- + charges**  
Libres dès le 15 janvier 2005.  
036-258195

**Cherche à louer**  
**studio ou 2 1/2 pièces**  
**région Sierre et Sion**  
Libre tout de suite.  
**Alpin Chalet S.A.**  
Place du Midi 30, 1950 Sion  
Tél. 027 329 05 62 - Fax 027 329 05 61  
E-mail: reception@alpinchalet.ch  
036-262195

**Vigneron valaisan**  
avec 25 ans d'expérience cherche  
**vignes à louer en Valais**  
Conditions de location intéressantes (en rapport avec la parcelle). Travail soigné et garanti.  
Faire offres sous chiffre T 036-263632 à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-sur-Glâne 1.  
036-263632

**MARTIGNY**  
A louer  
**appartements 4 1/2-5 1/2 pièces**  
Quartier tranquille  
**places de parc**  
dans parkings souterrains  
**bureau de 60 m²**  
avenue de la Gare 40.  
**Léonard Gianadda, ing.**  
Avenue de la Gare 40  
1920 Martigny  
Tél. 027 722 31 13  
Fax 027 722 31 63

**Martigny**  
**Rue des Finettes 25/27**  
**4 1/2 pièces neuf (130 m²)**  
au 4e étage. Balcon fermé par une véranda. Place de parc intérieure comprise. Libre tout de suite.  
Fr. 1650.- + charges Fr. 200.-.  
Pour visiter: tél. 027 722 16 40  
036-263562

**A louer**  
**\* Saint-Léonard**  
**appartement 4 1/2 pièces**  
subventionné, 3e étage, grands balcons, Fr. 1240.- + charges  
**\* Sierre**  
**luxueux**  
**appartement 3 1/2 pièces**  
route de Sion 5, Fr. 1200.- + charges.  
Libres tout de suite ou à convenir.  
IPHO S.A. Sion - Tél. 027 322 66 22  
www.ipho.ch  
036-263515

**DUC-SARRASIN & CIE S.A.**  
**A louer à Sion**  
Ch. du Vieux-Canal 35-37  
Dans immeuble complètement rénové  
A proximité des écoles et de la patinoire  
**appartements résidentiels de 4 1/2 pièces**  
Possibilité de loyer échelonné (contrat de 3 ans)  
**dès Fr. 1200.- + charges.**  
Libre tout de suite ou à convenir.  
036-263426

**A louer**  
**Conthey**  
**Rte d'Antzère "Chamois C"**  
► **appartement de 4 pièces**  
- petit immeuble locatif moderne  
- pièces spacieuses avec armoires murales  
- loyer subventionné  
- avantageux pour rentiers AVS/AI & étudiants  
- libre de suite ou à convenir  
Pour plus d'informations : [www.geco.ch](http://www.geco.ch)  
**Groupe GECO SA**  
18, rue St-Pierre - 1701 Fribourg ► 026 / 350 24 20  
www.immobiel.ch

**A louer à Sion**  
emplacement idéal, proximité place du Midi  
**très beaux bureaux**  
spacieux et lumineux, toutes commodités.  
Reprise de mobilier et de matériel possible à des conditions intéressantes.  
150 m2 au total, 6 pièces.  
Fr. 1500.-/mois + Fr. 250.- charges.  
Place de parc couverte Fr. 100.-.  
Possibilité de louer séparément  
2 bureaux de 3 pièces. Prix à discuter.  
Tél. 078 680 13 18, tél. 027 322 80 60.  
036-263547

**FIDUCIAIRE**  
**AGENCE IMMOBILIÈRE**  
**MARTIGNY - 027 722 63 21**  
[www.ducsarrasin.ch](http://www.ducsarrasin.ch)

Cette rubrique paraît chaque mardi et jeudi.  
Délai de remise des textes, parution du mardi: vendredi 11 h; parution du jeudi: mardi 11 h.  
Pour tous renseignements: Publicitas Sion,  
027 329 51 51

BLOC-NOTES

# Porte ouverte aux acquisitions

Les volumes se sont contractés sur les marchés des actions américaines vendredi, mais la tendance a été soutenue grâce aux chiffres de la production industrielle et du PPI (marchés américains fermés lundi pour Martin Luther King's Day). Mais le marché est très attentif aux publications de résultats et de perspectives des sociétés comme en démontrent les déceptions sur Sun Microsystems. General Motors, un des principaux emprunteurs privés au monde, s'approche dangereusement de la notation « spéculative » (junk bond)...

Les bons chiffres économiques et la perception que la Fed va poursuivre sa normalisation monétaire ont provoqué un net repli du marché obligataire (2 ans à 3,2250%, 5 ans à 3,7080%, 10 ans à 4,208%, 30 ans à 4,7260%).

L'euro continue sa descente entamée au début de l'année après la publication des chiffres américains vendredi dernier, il s'affiche à

1,3080 EUR/USD. Par contre, le yen s'est apprécié à 102,00 USD/JPY.

Les cours du pétrole se sont tendus à nouveau après que le Koweït a déclaré l'alerte maximum sur ses installations pétrolières. La prime « géopolitique » du brut se tend à l'approche des élections irakiennes prévues le 30 janvier, date à laquelle doit se tenir également la réunion de l'Opep.

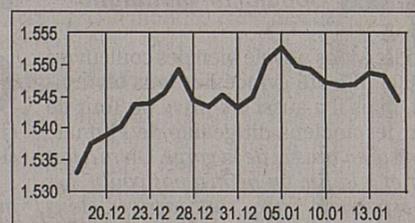
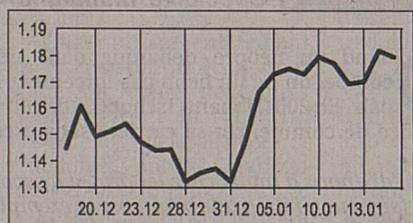
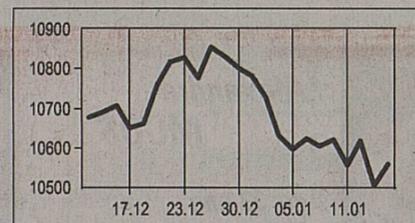
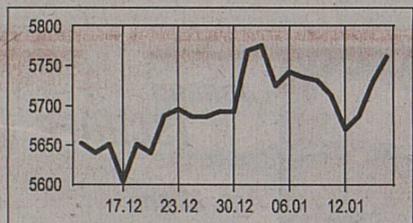
Du côté des sociétés

La filiale japonaise de Roche, Chugai, a bouclé l'exercice 2004 sur une hausse de 8,3% de son résultat net. Les livraisons du premier médicament produit par son nouveau centre de production biotechnologique sont prévues pour mi-2009; « L'Avastin », médicament qui lutte contre le cancer colo-rectal.

Julius Bear proposera à son assemblée générale le 12 avril prochain, l'introduction d'une action nominative unique. Il prévoit d'atteindre, pour l'exercice 2004, un résultat net supérieur aux 211 millions de francs pronostiqués par le marché. Les résultats détaillés seront publiés le 16 mars prochain. L'introduction de l'action unique laisse la porte ouverte à de nouvelles acquisitions... mais rien de concret pour l'instant. Le titre s'adjuge tout de même une hausse de plus de 7%.

**Partenaire** **Compétence N° 2**  
 valoriser votre patrimoine pour le faire fructifier.  
**PRIVATE BANKING**  
 Banque Cantonale du Valais  
 Gagner ensemble

<b>SWISS MARKET INDEX</b> +0.54% 5761.3	<b>SWISS PERFORMANCE INDEX</b> +0.56% 4291.68	<b>DOW JONES INDUSTRIAL</b> +0.49% 10558	<b>DOLLAR US/CHF</b> -0.20% 1.1795	<b>EURO/CHF</b> -0.24% 1.5445
---	---	--	--	-------------------------------------



**Les plus fortes hausses en %**

Oridion Sys N	9.55
Leclanche N	7.20
Julius Baer Hold.	7.12
Bank Sarasin N	6.93
E-Centives N	6.38

**Les plus fortes baisses en %**

Nextrom I	-10.44
Big Star P	-7.53
Rothornbahn N	-3.76
EE Simplon P	-3.65
Raetia Energie P	-3.38

TAUX D'INTÉRÊT

**EUROMARCHÉ**

MONNAIES	1 MOIS	2 MOIS	3 MOIS	6 MOIS	12 MOIS
CHF Franc Suisse	0.62	0.62	0.69	0.72	0.86
EUR Euro	2.07	2.10	2.11	2.16	2.25
USD Dollar US	2.47	2.53	2.63	2.91	3.24
GBP Livre Sterling	4.80	4.74	4.78	4.75	4.69
JPY Yen	0.04	0.02	0.05	0.02	0.03

**TAUX LIBOR**

MONNAIES	1 MOIS	2 MOIS	3 MOIS	6 MOIS	12 MOIS
CHF Franc Suisse	0.71	0.72	0.74	0.80	0.95
EUR Euro	2.11	2.13	2.14	2.18	2.28
USD Dollar US	2.50	2.57	2.67	2.90	3.23
GBP Livre Sterling	4.82	4.84	4.85	4.85	4.84
JPY Yen	0.04	0.04	0.05	0.06	0.09

MARCHÉ OBLIGATAIRE

**RENDEMENT (emprunts gouvernementaux)**

Etats-Unis 30 ans	4.73
Royaume-Uni 10 ans	4.48
Suisse 10 ans	2.25
Japon 10 ans	1.39
EURO 10 ans	3.54

**REUTERS** KNOW NOW.  
 Sponsoring: SWX, VIRT-X  
 iware Cours sans garantie

Indices

SMS	14.1	17.1
4370 SMI	5730.1	5761.3
4371 SPI	4267.54	4291.68
4060 DAX	4232.36	4245.51
4040 CAC 40	3854.6	3881.44
4100 FTSE 100	4820.8	4846.7
4375 AEX	352.73	354.24
4160 IBEX 35	9025.1	9094.4
4420 Stoxx 50	2781.76	2791.84
4426 Euro Stoxx 50	2948.22	2963.06
4061 DJones	10505.83	10558
4272 S&P 500	1177.45	1184.52
4260 Nasdaq Comp	2070.56	2087.91
4261 Nikkei 225	11438.39	11487.1
Hong-Kong HS	13494.78	13621.65
Singapour ST	2076.13	2087.12

Blue Chips

SMS	14.1	17.1
5063 ABB Ltd n	6.93	6.86
5014 Adecco n	58.55	59.1
5052 Baloise n	54.7	54.7
5094 Ciba SC n	84.85	84.45
5103 Clariant n	19	19
5102 CS Group n	46.9	47.65
5220 Givaudan n	764.5	765.5
5286 Holcim n	71.75	72.1
5059 Julius Bär Hold p	382.5	409.75
5411 Kudelski p	42.3	42.85
5125 Lonza Group n	67.85	68.9
5520 Nestlé n	308.5	308.75
5528 Novartis n	57.05	57.45
5681 Richemont p	37.7	37.2
5688 Roche BJ	127.7	127.9
5024 Sero n	763	758
5741 Surveillance n	813.5	812
5753 Swatch Group n	33.3	33.4
5754 Swatch Group p	164.5	164.6
5970 Swiss Life n	168.5	170.5
5739 Swiss Re n	84.05	84.3
5760 Swisscom n	451.25	451.25
5784 Syngenta n	125.3	125.9
6294 Synthès n	138.4	136.7
5802 UBS AG n	94.4	95.7
5560 Unaxis Holding n	126.3	127.8
5948 Zurich F.S. n	190.3	191.6

Small and mid caps

SMS	14.1	17.1
5140 Actelion n	112.7	117.9
5018 Affichage n	172.5	173
5030 Agie Chamillies n	85.25	85
5026 Ascorn n	20.4	20.75
5040 Bachem n-B	70	70
5041 Barry Callebaut n	280	276.25
5061 BB Biotech p	70.3	70.95
5068 BB Medtech p	45	45.5
5851 BCVs p	343	343
5082 Belimo Hold. n	700	701.5
6291 BioMarin Pharma	7.1	7
5072 Bobst Group n	47.8	48
5073 Bossard Hold. p	70	70.6
5077 Bucher Holding p	263	265
5076 BVZ Holding n	255	255.5
6292 Card Guard n	5.1	5.1
5956 Converterium n	10.7	10.5
5150 Crealogix n	46.1	46.5
5958 Crelnvest USD	290.5	288
5142 Day Software n	29.5	30.5
5160 e-centives n	0.47	0.5
5170 Edipresse p	600	600
5173 Elma Electro. n	255	256
5176 EMS Chemie n	104.8	105.9
5211 Fischer n	305.25	309
5213 Forbo n	259.5	259
5123 Galenica n	210	211
5124 Geberit n	878	880
5356 IsoTis n	1.67	1.65
5409 Kaba Holding n	366	364
5403 Kühne & Nagel n	244	241.8
5407 Kuoni n	507	510
5355 Leica Geosys. n	363.75	362
5445 Lindt n	17220	17200
5447 Logitech n	67.9	68.5
5127 4M Tech. n	5	5.15
5495 Micronas n	51.85	52
5490 Mövenpick p	311.5	311.5
5966 Nobel Biocare p	208.9	206.2
5143 Orion Systems n	4.5	4.93
5565 OZ Holding p	72.1	72
5600 Pargesa Holding p	4000	4013
5612 Phonak Hold n	36.6	36.9
5121 Pragmatica p	1.56	1.63
5144 PSP CH Prop. n	49.9	49.9
5608 PubliGroupe n	357	371
5683 redIT n	6.18	6.18
5602 Röntura AG p	114	115.5
5682 Rieter n	338	344.5
5687 Roche p	147.8	146.5
5722 Sarna n	135.1	134.5
5725 Saurer n	68	69
5733 Schindler n	459	460.5
5776 SEZ Holding n	27.7	28.6
5743 SHL Telemed. n	5.3	5.3
5748 SIG Holding n	273	282.25
5751 Sika SA p	720	739
5793 Straumann n	252.5	253
5765 Sulzer n	433.25	438.5
5099 Swiss n	9.4	9.85
5136 Swissfrist I	109.3	110
5756 Swissquote n	106.5	106.7
5787 Tecan Hold n	35.2	36.2
5138 Vögele Charles p	55	57
5825 Von Roll p	1.63	1.67
5854 WMH N-A	66	66.8

Fonds de placement

SMS	14.1	17.1
Swisscanto (CH) PF Valca	259	
Swisscanto (LU) PF Equity B	207.99	
Swisscanto (LU) PF Income B	122.55	
Swisscanto (LU) PF Yield B	140.32	
Swisscanto (LU) PF (Euro) Yield B	102.94	
Swisscanto (LU) PF Balanced B	157.37	
Swisscanto (LU) PF Growth B	96.68	
Swisscanto (LU) PF Green Inv Bal B	145.2	
Swisscanto (LU) PF Green Inv Eq B	77.66	
Swisscanto (LU) PF Growth B	190.75	
Swisscanto (LU) PF (Euro) Growth B	87.22	
Swisscanto (LU) MM Fund AUD	166.37	
Swisscanto (LU) MM Fund CAD	166.27	
Swisscanto (LU) MM Fund CHF	141.38	
Swisscanto (LU) MM Fund EUR	93.51	
Swisscanto (LU) MM Fund GBP	108.42	
Swisscanto (LU) MM Fund USD	169.48	
Swisscanto (CH) BF CHF	96	
Swisscanto (CH) BF Corporate H CHF	107.65	
Swisscanto (CH) BF International	96.5	
Swisscanto (LU) Bond Inv MT CHF A	104.09	
Swisscanto (LU) Bond Inv MT EUR A	106	
Swisscanto (LU) Bond Inv MT USD A	109.85	
Swisscanto (LU) Bond Inv AUD A	120.65	
Swisscanto (LU) Bond Inv CAD A	125.31	
Swisscanto (LU) Bond Inv CHF A	110.11	
Swisscanto (LU) Bond Inv EUR A	67.32	
Swisscanto (LU) Bond Inv GBP A	65.31	
Swisscanto (LU) Bond Inv JPY A	111.71	
Swisscanto (LU) Bond Inv USD A	111.93	
Swisscanto (LU) Bond Inv Int' A	101.6	
Swisscanto Continent EF Asia	76.7	
Swisscanto Continent EF Europe	178.7	
Swisscanto Continent EF N.America	200.1	
Swisscanto Countries Austria	133.85	
Swisscanto Countries France	28.75	
Swisscanto Countries Germany	100	
Swisscanto Countries Great Britain	166	
Swisscanto Countries Italy	102.75	
Swisscanto Countries Japan	67.1	
Swisscanto Countries Netherlands	38.25	
Swisscanto Countries Tiger	64.4	
Swisscanto (CH) EF Emerging Markets	123.55	
Swisscanto (CH) EF Gold	589.65	
Swisscanto (CH) EF Green Invest	92.55	
Swisscanto (CH) EF SMC Switzer. A	220.65	
Swisscanto (CH) EF Switzerland	231.65	
Swisscanto (LU) EF Energy	476.39	
Swisscanto (LU) EF Finance	419.67	
Swisscanto (LU) EF Health	365.3	
Swisscanto (LU) EF Leisure	259.66	
Swisscanto (LU) EF SMC Europe	96.12	
Swisscanto (LU) EF SMC Japan	152.61	
Swisscanto (LU) EF SMC N.America	122.25	
Swisscanto (LU) EF Technology	140.22	
Swisscanto (LU) EF Telecommunication	164.18	
Swisscanto (LU) RE Fund Ifca	334.5	
SAI-Diversified EUR	1320.05	
SAI-Diversified USD	1300.65	
Deka-TeleMedien TF EUR	36.13	
Deka-Team Bio Tech TF EUR	17.4	
Deka-Internet TF EUR	7.27	
Deka-Logistik TF EUR	19.92	

Credit Suisse

CS PF (Lux) Balanced CHF	153.34
CS PF (Lux) Growth CHF	144.27
CS BF (Lux) Euro A EUR	118.15
CS BF (Lux) CHF A CHF	291.77
CS BF (Lux) USD A USD	1139.98
CS EF (Lux) USA B USD	639.7
CS EF Swiss Blue Chips CHF	157.39
CS REF Interswiss CHF	207

LODH

LODH Samurai Portfolio CHF	13023
LODH Swiss Cap (ex-SMI) CHF	221.28
LODH Swiss Leaders CHF	81.81
LODH Dynamic Portfolio A CHF	17.07
LODH Europe Fund A EUR	5.16

UBS

UBS (CH) BF-High Yield CHF	87.53
UBS (Lux) SF-Balanced CHF B	1500.96
UBS (Lux) SF-Growth CHF B	1709.16
UBS (Lux) SF-Yield CHF B	1694.82
UBS (Lux) Bond Fund-CHF A	1143.12
UBS (Lux) Bond Fund-EUR A	127.44
UBS (Lux) Bond Fund-USD A	109.2
UBS (Lux) EF-E-Stoxx 50 EUR B	127.22
UBS (Lux) EF-USA USD B	84.06
UBS 100 Index-Fund CHF	3687.82

EFG Private Bank

EFG Equity Fds N. America USD	104.86
EFG Equity Fds Europe EUR	106.01
EFG Equity Fds Switzerland CHF	102.82

Raiffeisen

Global Invest 45 B	126.93
Swiss Obl B	151.79
SwissAc B	218.66

Bourses étrangères

SMS	14.1	17.1	SMS	14.1	17.1
<b>PARIS (Euro)</b>					
8300 Accor SA	31.75	32.06	8152 3M Company	83.79	83.97
8304 AGF	55.55	56.25	- Abbot	46.03	46.25
8302 Alcatel	10.79	10.96	- Aetna inc.	128.17	127.9
8305 Altran Techn.	8.23	8.38	- Alcan	47.2	46.88
8306 Axa	18.18	18.42	8010 Alcoa	29.5	29.9
8470 BNP-Paribas	55	55.65	8154 Altria Group	62.3	62.7
8334 Carrefour	37.47	37.9	- Am Intl Grp	66	66.14
8312 Danone	69.75	70.5	8013 Amexco	52.88	52.72
8307 Eads	23.13	23.7	- AMR corp	8.43	8.7
8308 Euronext	21.91	23	- Anheuser-Bush	49.11	49.06
8390 France Telecom	24.13	24.1	- Apple Computer	69.8	70.2
8309 Havas	4.05	4.07	- Applera Celeria	13.02	12.91
8310 Hermes Int' SA	143.5	145	8240 AT & T corp.	18.67	18.67
8431 Lafarge SA	77.3	77.45	- Avon Products	40.16	40.67
8460 L'Oréal	56.25	56.7	- Bank America	44.5	44.89
8430 LVMH	54.8	55.4	- Bank of N.Y.	32.44	32.5
8473 Pinault Print. Red.	76.75	76.65	- Barrick Gold	22.19	22.15
8510 Saint-Gobain	45.95	46.24	- Baxter	34.4	34.35
8361 Sanofi-Aventis	57.75	58	- Black & Decker	82.31	

# Phonak s'amourache des Romands

Clerc, Zampieri, Moos et Tschopp courront tous les quatre dans les rangs de la formation suisse.

**P**ourquoi parler de cyclisme en plein mois de janvier? Eh bien, parce que la saison a déjà commencé. Pour l'équipe Phonak, le coup d'envoi sera donné le 31 janvier au Tour du Qatar. La grande nouveauté cette année, c'est que l'équipe suisse s'est amourachée des Romands. C'est simple: elle les a tous embauchés si l'on fait exception du Jurassien Roger Beuchat (Team Barloworld) et deux Fribourgeois Xavier Pache (ZVVZ Ed System). Rencontre lors de leur camp d'entraînement de Majorque.

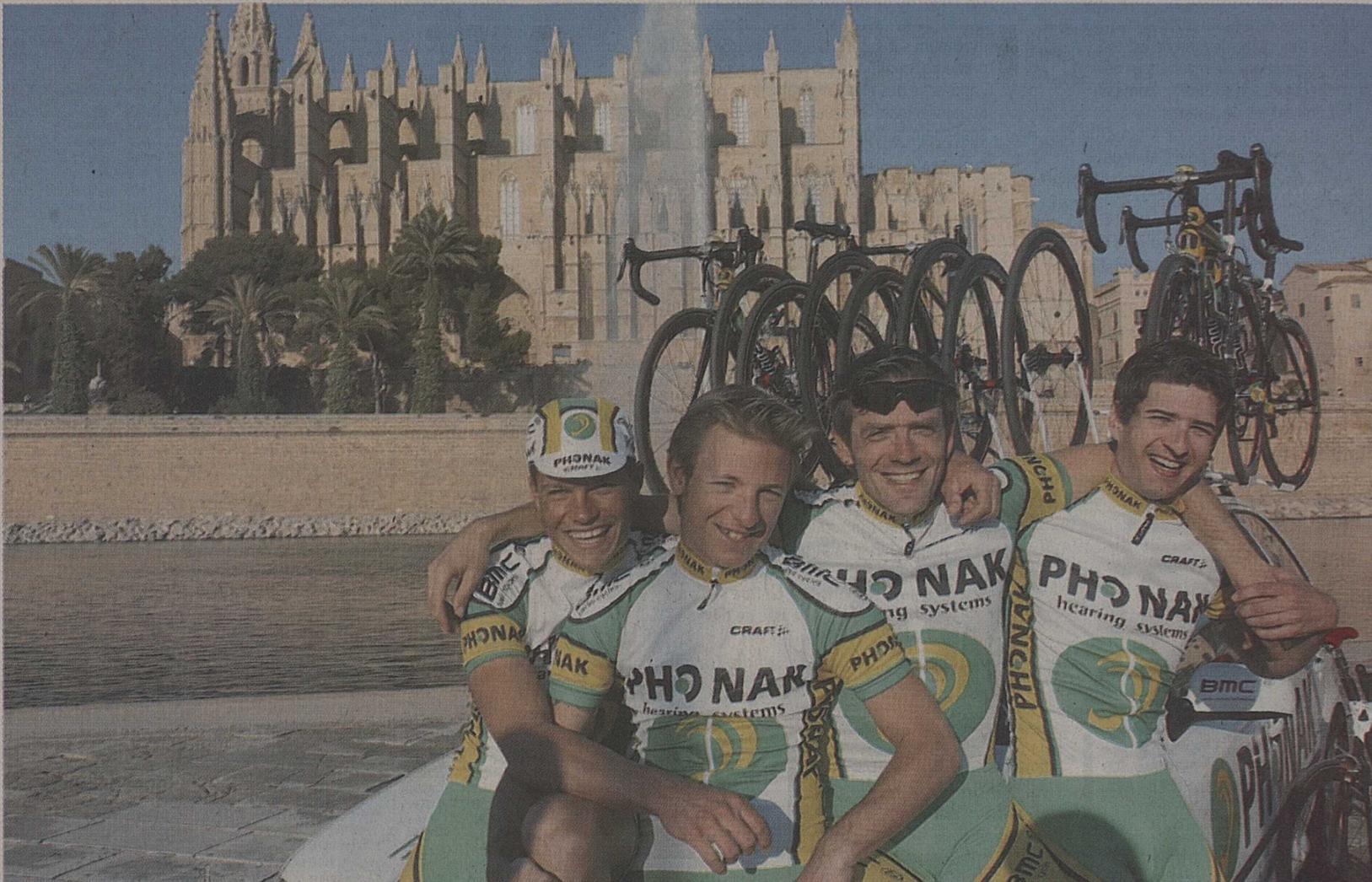
Jérôme Gachet

## Phonak, version 2005

**Le cadre:** Niki Aebersold (S, 1972), Santiago Botero (Col, 1972, nouveau, ex-T-Mobile), Aurélien Clerc (S, 1979, Quick Step), Martin Elmiger (S, 1978), Santos Gonzalez (Esp, 1973), Bert Grabsch (All 1975), Ignacio Gutierrez (Esp, 1977, Caja Castilla La Mancha), José Enrique Gutierrez (Esp, 1974), Robert Hunter (AFS, 1977, Rabobank), Nicolas Jalabert (Fr, 1973), Floyd Landis (EU, 1975, US Postal), Miguel Angel Martin Perdiguero (Esp, 1972, Saunier Duval), Alexandre Moos (S, 1972), Uros Murn (Sln, 1975), Tomasz Nose (Sln, 1982, Krka Novo Mesto), Victor Hugo Pena (Col, 1974, US Postal), Oscar Pereiro (Esp, 1977), Viktor Rapsinski (Biél, 1981, Navigators), Grégory Rast (S, 1980), Daniel Schneider (S, 1973), Johann Tschopp (S, 1982), Sascha Urweider (S, 1980, Saeco Romer's), Tadej Valjavec (Sln, 1977), Steve Zampieri (S 1977, Vini Caldirola).

**Administrateur et manager:** John Lelangue (Be, nouveau).

**Directeurs sportifs:** Juan Fernandez (Esp, nouveau), Jacques Michaud (Fr), René Savary (S).



Clerc, Zampieri, Moos et Tschopp fanfaronnent devant la cathédrale de Palma de Majorque.

murphy heiniger



**Aurélien CLERC**

Age: 25 ans  
Habite: Montreux  
Spécialité: sprint



**Steve ZAMPIERI**

Age: 27 ans  
Habite: Le Mouret  
Spécialité: montagne



**Alexandre MOOS**

Age: 33 ans  
Habite: Miège  
Spécialité: montagne



**Johann TSCHOPP**

Age: 23 ans  
Habite: Miège  
Spécialité: montagne

Jusqu'à-là, l'équipe Phonak n'a jamais été le paradis des sprinters. Alexandre Usov, le Biélorusse de Bulle parti chez AG2R, en sait quelque chose, lui qui a toujours dû se débrouiller seul dans les arrivées massives. Changement de décor cette saison avec les arrivées du Sud-Africain Robert Hunter, du Biélorusse Viktor Kapinski et du Vaudois Aurélien Clerc. A Majorque, l'équipe a souvent joué au petit train, histoire d'apprendre à lancer ces gaillards. Les premiers effets de cette nouvelle stratégie seront à vérifier dès le 31 janvier au Tour du Qatar, une épreuve taillée pour les sprinters.

### A la découverte des classiques

L'année dernière chez QuickStep, Aurélien Clerc avait rarement été aidé par ses équipiers, ce qui ne l'a pas empêché de remporter une étape au Tour du Burgos. Chez Phonak, il va monter en grade. On attend beaucoup de ce jeune Vaudois et pas seulement en cas d'arrivée massive. Habile sur un vélo, Clerc va découvrir les classiques.

«Je devrais participer à des épreuves comme le Tour des Flandres, Paris-Roubaix ou Gand-Welven, où nous avons beaucoup de chances d'être invités. J'ai toujours rêvé de courir à Paris-Roubaix.»

Aurélien Clerc sera aligné au Tour de Suisse et – si Phonak obtient une «wildcard» – à Tirreno-Adriatico, Milan-San Remo et le Giro.

En revanche, le Tour de Romandie n'est pas à son programme. «C'est moi qui en ai fait la demande. Avec une seule étape pour les sprints, le parcours est trop montagneux pour moi», explique-t-il.

Opéré à une artère de la cuisse au mois de novembre, il a pris un peu de retard dans sa préparation, mais il devrait être d'attaque pour le Qatar. Pour sa première saison sous le maillot de Phonak, il se dit épaté par le sérieux de la maison: «C'est parfois un peu carré, mais ça a du bon. Dans cette équipe, on peut se concentrer sur le vélo.» JG

En signant chez Phonak, Steve Zampieri s'est libéré de ses chaînes. Rompu en 2004 au service de Stefano Garzelli chez Vini Caldirola, il avait quand même réussi un excellent Giro, terminant 3e d'une étape et finissant 19 au général.

Son début de saison sera très chargé. Au programme, notamment: le Tour du Qatar, Tirreno-Adriatico, Milan-San Remo, l'Amstel, la Flèche wallonne et Liège-Bastogne-Liège. Mais c'est au Tour de Romandie et au Giro qu'il compte atteindre sa meilleure forme. Au Tour d'Italie, Zampieri pourrait même être élevé au rang de coleader au côté de Tadej Valjavec. Cela, bien sûr, à la condition que Phonak obtienne son sésame. «Ce n'est pas évident d'être toujours dans l'attente, mais si nous ne sommes pas au Giro, je reporterai mes ambitions sur le Tour de Suisse», reprend le Neuchâtelois qui mettra la pédale douce en deuxième partie de saison.

Il ne participera en principe pas au Tour de France et encore moins à la Vuelta. «Le Tour d'Espagne, c'est exclu. C'est une bonne course pour préparer les mondiaux, mais elle arrive trop tard dans la saison. En plus, ça roule incroyablement vite...»

### «L'impression de passer pro»

Après plusieurs saisons dans des équipes italiennes un peu «olé, olé», Zampieri découvre avec émerveillement l'organisation de Phonak. «J'ai l'impression de passer pro cette année», rigole-t-il. «Nous avons tout en main pour obtenir de bons résultats. Nous voulons montrer à l'UCI qu'elle a commis une erreur en nous refusant la licence du Pro-Tour.»

Le statut de Steve Zampieri va changer. Equipier en 2004, il sera beaucoup plus en vue en 2005. Une suite logique. «En plus, j'arrive dans mes belles années. Mais je ne dois pas me rater. J'ai les capacités de réussir de bonnes choses. Il faut aussi un peu de chance.» JG

Alexandre Moos a avalé bien des couleuvres en 2004. Il a été évincé des Jeux olympiques, mais il a aussi été privé de Tour de France par les anciens dirigeants de Phonak. «Ça m'est resté en travers de la gorge. On m'a fait poireauter et à la fin, on ne m'a pas voulu. Les coureurs espagnols, eux, sont arrivés dans l'équipe en étant sûrs d'être au Tour. En regard de ce que j'avais apporté à Phonak, ça m'a fait mal», raconte-t-il.

### Le Tour de France au programme

Alors, Alexandre Moos ne s'attriste pas des changements opérés il y a quelques jours avec le remplacement de Freuler et de Pino par Lelangue et Fernandez. «C'est plus facile de discuter avec les nouveaux dirigeants», assure Moos qui sait aussi que l'absence d'un vrai leader pourrait servir ses propres desseins. A 33 ans, le Valaisan caresse le rêve de participer pour la première fois au Tour de France. «Je serai au départ si, bien sûr, l'équipe est sélectionnée», précise-t-il.

Habitué à briller sur les routes de Suisse, Moos sait qu'il va vivre un Tour de Romandie difficile. «En raison de mes deux opérations à la clavicule, j'ai pris un mois de retard dans ma préparation. Je risque donc d'être limite pour la fin du mois d'avril», s'inquiète-t-il. Moos vient de reprendre l'entraînement et admet que son épaule le fait encore un peu souffrir.

Les dirigeants de Phonak lui ont demandé d'être au top pour la deuxième moitié de l'année. Il entamera la saison au Tour du Mendrisiotto à la mi-mars, avant de prendre part, entre autres, à la Semaine catalane, à la Flèche wallonne, au Tour de Romandie et au Tour de Suisse. «C'est la moitié de ce que je fais d'habitude en début de saison», reprend-il. Quant à l'avenir, Moos a des idées plein la tête et compte bien disputer la saison de cyclocross à bloc l'automne prochain. JG

Quand un néopro débarque dans une équipe, on ne lui fiche pas forcément la paix. En 2004, Johann Tschopp, lui, a eu la chance de commencer sa carrière sans pression.

«J'ai appris à rouler chez les pros et à savoir que faire quand il y a une bordure, par exemple. L'année dernière, je n'ai pas abandonné une seule course et j'ai pu aider l'équipe. J'ai aussi acquis de la puissance», explique-t-il pour ses premiers pas chez les pros.

Dixième à San Francisco et 22e à la Classique des Alpes, le pote de Moos a prouvé ses bonnes dispositions pour les bosses. A l'avenir, c'est sur ce terrain qu'il devrait exceller. Tschopp est taillé pour les courses par étapes qui font la part belle à la montagne.

Après les courses de Majorque, il disputera le Tour méditerranéen, les épreuves de Chiasso et de Lugano et, en principe, le Tour de Romandie. Ce serait pour lui une grande première. Il est aussi question de l'envoyer au Giro ou au Tour de Suisse, même si c'est encore de la musique d'avenir. Enfin, il aura peut-être aussi l'occasion de découvrir quelques-unes des classiques du calendrier.

### «Franchir un palier»

«Cette année, je dois franchir un palier. En plus, comme j'arrive en fin de contrat, je devrai obtenir de bons résultats», reprend-il. A 23 ans, Johann Tschopp doit surtout s'améliorer en contre-la-montre s'il entend viser une bonne place dans les courses de plusieurs jours. A Majorque, il a effectué des tests afin d'améliorer sa position. Comme Clerc et Zampieri, il lancera sa saison dans dix jours au Qatar.

Il ne se plaint pas non plus des changements opérés à la direction de l'équipe. «J'ai apprécié les entretiens que nous avons eus avec le manager et les directeurs sportifs. Ça renforce encore ma motivation», poursuit-il. JG



## «L'aviateur» prend son envol

Le film de Martin Scorsese, a décroché trois Golden Globes à Los Angeles. Clint Eastwood est sacré meilleur réalisateur pour son film «Million Dollar Baby».....34



## Le mythe retrouvé

«To Kill a Mockingbird», l'unique livre de la romancière américaine Harper Lee, ressort dans une traduction française impeccable.....35

## ÉDITION

## L'enfance de l'art

Quarante ans après ses derniers exploits, le Petit Nicolas est revenu pour 80 histoires inédites. Goscinny, Sempé, Alceste, Clotaire, Eudes, Maixent et ce sale cafard d'Agan sont au sommet de leur forme.

Dans l'histoire de la psychologie enfantine, il y a Piaget et Goscinny. Pour Dolto, cela demande confirmation. Nous ne traiterons pas ici de Piaget et des avancées de la psychologie cognitive. Le sujet est battu et rebattu. Mais à l'automne dernier, quand la mélancolie avance avec les brumes, le Petit Nicolas nous est revenu avec 80 histoires inédites. Inédites pour ceux qui – et ils sont nombreux – ne lisaient pas «Sud Ouest Dimanche» entre 1959 et 1965.

## Epuisé en une semaine

Nicolas est le héros, le héros, le coryphée. Autour de lui, il y a Eudes, qui est très fort et qui donne des coups de poing sur le nez, Clotaire, qui est le dernier de la classe, Alceste, qui mange tout le temps, Maixent, qui court très vite sur ses grandes jambes aux gros genoux sales, Agan, binoclard et chouchouté, qui est le premier de la classe, Geoffroy, qui est très riche, et bien sûr Marie-Edwige, éternel féminin, pour qui tous ces frères d'armes se renieraient, pour qui la bande des Vengeurs oublierait jusqu'au sens de sa mission (pour le mot de passe, c'est déjà fait).

Quarante ans exactement après la parution du dernier volume, Joachim a des ennuis (rebaptisé Le Petit Nicolas a des ennuis), quelle allait être la réaction du public? Quarante ans, c'est énorme, c'est le temps qu'il faut à la télévision pour se généraliser puis pour s'aplatir. C'est le temps qu'il

faut au téléphone pour s'affranchir du fil et aux Nintendo, Sony, Xbox pour tout englober, les avions de papier, le train électrique, le chat que l'on croyait perché... En quarante ans, la famille s'est éclatée, elle est devenue monoparentale ou recomposée. Le père nourricier est contesté. La mère n'est plus aux fourneaux. Les enfants ne jouent plus aux billes. Qu'importe! En une semaine, les 55 000 exemplaires des «Histoires inédites du Petit Nicolas» sont épuisés. «C'est vrai que les histoires du Petit Nicolas renvoient à une autre époque», reconnaît Marie Decreme, attachée de presse.

«Mais je pense qu'elles touchent la part nostalgique que nous avons tous en nous: le souvenir de notre enfance.» Le Petit Nicolas s'est installé en tête des ventes et aujourd'hui, plus de 300 000 exemplaires de ses dernières aventures ont été vendus. Titeuf s'est découvert un challenger, ressuscité de la France gaullienne, d'avant 68, d'avant la libération sexuelle et de la femme libérée. Chez Nicolas, le père rentre fatigué du bureau et la maman fait une tarte aux pommes. Les choses sont à leur place. Tous titres confondus, le Petit Nicolas s'est distribué à 8 millions d'exemplaires dans le monde, traduits en 30 langues.

## Sempé n'est pas Geoffroy

Il faut évoquer maintenant l'illustrateur: le merveilleux, l'admirable, le génial Sempé. C'est lui qui prête son trait au Petit Nicolas. La tendresse de ses dessins renforce le ton de Goscinny: ce premier degré, cette

naïveté, cette sincérité qui bouleversent le lecteur. Contrairement à Geoffroy, Sempé n'est pas vantard, c'est là sa moindre qualité. Extraits d'une interview parue dans «Le Nouvel Observateur»: «L'idée a marché aussitôt, les lecteurs étaient enthousiastes. Il faut croire que c'était grâce aux textes de Goscinny, parce que les dessins...» Il insiste sur le texte: «Chaque fois, je me surprends à éclater de rire. Ce sont des histoires formidables. Il y a en elles une sorte de candeur aristocratique, en ce sens que jamais Goscinny ne s'abaissait à vouloir faire moderne. Il écrivait ce qui lui faisait plaisir, ce qu'il aurait aimé vivre. Moi aussi, j'aurais aimé vivre ce que

vivent ces gosses. Ils sont si heureux... Ils sont toujours en train de se battre, mais leurs coups de poing ne font pas mal.»

## Le maréchal du logis

Le miracle du Petit Nicolas, c'est l'éternelle enfance de Goscinny. A le lire, on dirait que Goscinny n'a rien oublié de ses jeunes années. Peut-être est-il l'un de ces rares adultes qui n'a rien renié de son prime passé. «J'ignore pour qui j'écris, mais je sais pourquoi j'écris», disait Bernanos.

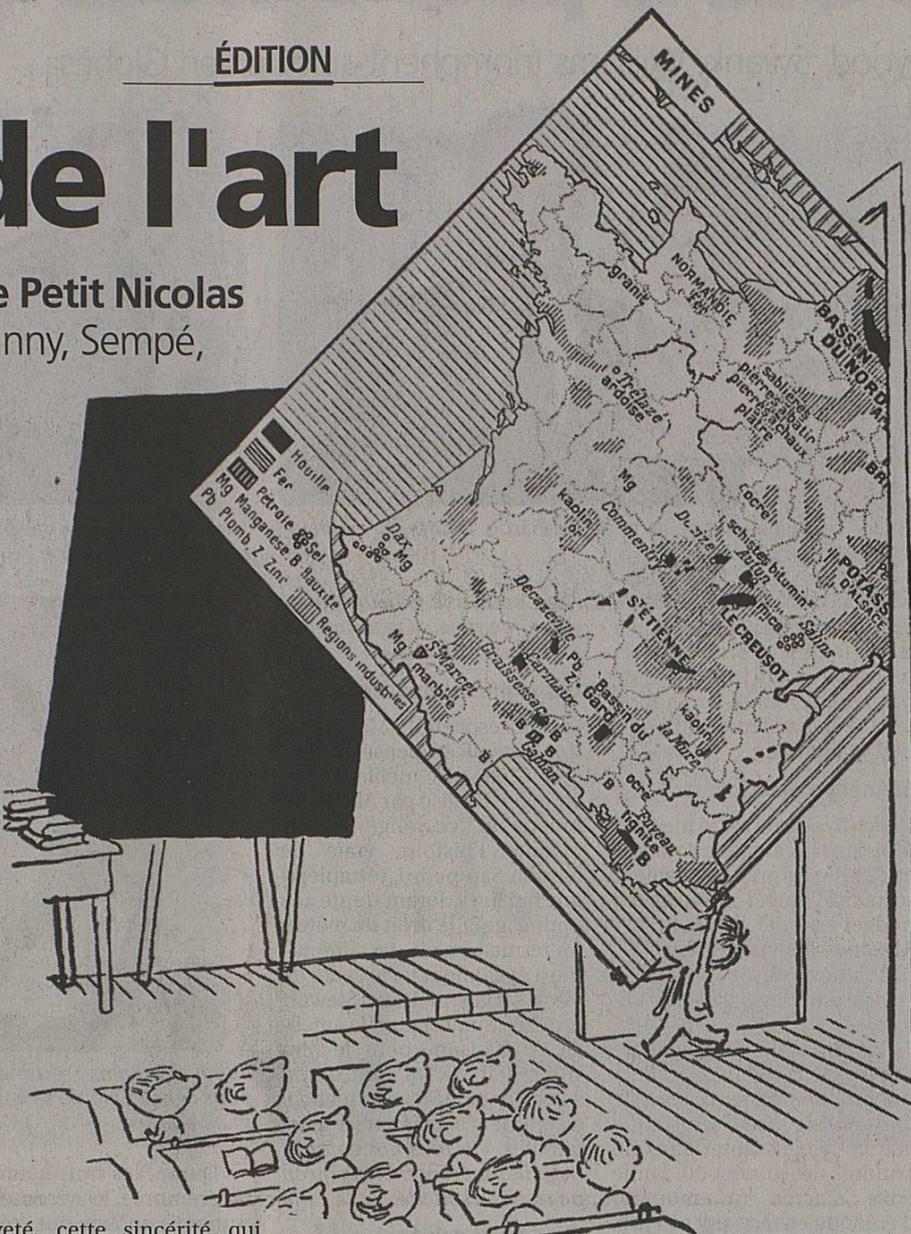
«J'écris pour me justifier. Aux yeux de qui? Je vous l'ai déjà dit, je brave le ridicule de vous le redire. Aux yeux de l'enfant que je fus.»

Un jour, nous avons fini de grandir et depuis ce jour, nous vieillissons. Mais au fond de nous, il reste le souvenir de ce gamin qui ne veut pas mourir. Sous le costume empesté et sous le renoncement du quotidien, gesticule un Petit Nicolas, roi d'une cour de récréation, corsaire du terrain vague et maréchal du logis.

Goscinny à l'Académie! Quoi? Il est mort! Alors Goscinny au Panthéon! Il y en a qui ont eu le Nobel pour moins que ça.

Jean Ammann  
/«La liberté»

Goscinny et Sempé, «Histoires inédites du Petit Nicolas», Imav Editions, 635 pages.



## «Il suffit de se souvenir»



Goscinny à l'âge du Petit Nicolas.

«Il m'a dit à plusieurs reprises que «Le Petit Nicolas» était ce qu'il préférerait de toute son œuvre», affirme Sempé en parlant de son compère. Goscinny est le géniteur d'environ 2000 personnages, d'Oumpah-Pah à Iznogoud, sans oublier bien sûr les immenses vedettes que sont Astérix et Lucky Luke. Pourtant, il disait du Petit Nicolas: «J'ai une tendresse toute particulière pour ce personnage», pour ce fils qu'il s'est donné à l'âge de 34 ans, alors que, célibataire, il vivait encore chez sa mère. René Goscinny, mort en 1977 à l'âge de 51 ans, s'est souvent exprimé sur le Petit Nicolas. Voici une interview recomposée à partir de diverses déclarations compilées par les éditeurs du «Petit Nicolas».

## – Quel âge a le Petit Nicolas?

Goscinny: – L'âge de Nicolas est très vague. Il vieillit et rajeunit selon les histoires. Il a entre 6 et 10 ans, mais j'ai remarqué qu'il est toujours un peu plus âgé à l'école que chez lui.

## – Comment peut-on imaginer, avec la précision que vous apportez à vos histoires, les réactions d'un petit garçon de 6 ou de 10 ans (car c'est Nicolas qui raconte lui-même ses aventures)?

– Ce n'est pas difficile: il suffit de se souvenir, puis d'observer un petit peu autour de soi. Je me suis aperçu d'une chose qui a facilité mon travail: les enfants actuellement ne sont pas tellement différents des enfants de l'époque où j'avais cet âge-là. Ils ont à peu près les mêmes préoccupations, ils aiment à peu près les mêmes choses. Ils aiment jouer pratiquement aux mêmes jeux. Ils sont toujours gourmands. Ils aiment toujours manger des glaces, des bonbons et des caramels.

## – Qu'est-ce qui vous amuse dans cette histoire?

– Le langage m'amuse évidemment. C'est lui – Nicolas – qui raconte l'histoire; il la raconte comme la raconterait un enfant (...). Quand j'étais petit, j'avais déjà envie de faire rigoler les gens; j'ai très vite mis au point la technique du mot d'enfant.

## – Vous identifiez-vous au Petit Nicolas?

– En un sens oui. Je n'ai jamais été Gaulois, ni cow-boy, j'ai été enfant, et Sempé aussi, naturellement. Les histoires sont nées de ses souvenirs qu'il me racontait et de mes propres souvenirs en Argentine, des sensations plutôt que des souvenirs... L'odeur du petit pain au chocolat à la sortie de l'école, l'ambiance d'une récréation, tout ce grouillement de l'enfance que Sempé, pour sa part, a si bien senti.

## EXTRAITS

## La leçon

«Quand ils ont su, à la maison, que j'étais le dernier en composition d'arithmétique, ça a fait une histoire terrible! Comme si c'était ma faute que Clotaire soit malade et ait été absent le jour de la composition!»

## M. Mouchabière nous surveille

«Moi, a dit Maixent, je serai Guynemer, c'est le plus fort de tous.

- Et moi a dit Clotaire, je serais Michel Tanguy, c'est une histoire que je lis en classe dans mon journal Pilote, et c'est terrible: il a toujours des accidents avec ses avions, mais il s'en tire parce qu'il conduit bien. Et il a un chouette uniforme.

- Moi, je serais Buffalo Bill, a dit Geoffroy.

- Buffalo Bill, c'était pas un aviateur, c'était un cow-boy, imbécile, a dit Eudes.

- Et alors, un cow-boy n'a pas le droit de devenir pilote? Et d'abord, répète ce que tu as dit!»



## Papa a des tas d'agonies

«Ce matin, j'étais très triste, parce que mon papa était drôlement malade: il avait un rhume. Papa a téléphoné à son bureau pour prévenir qu'il n'irait pas travailler pendant quelques jours, et après il a dit à maman que ça ne lui ferait pas de mal un peu de repos, maman lui a dit qu'il avait bien raison et que la santé c'était très important. Elle lui a dit aussi qu'il pourrait en profiter pour repeindre le garage, mais papa a dit qu'il se sentait vraiment très mal, alors maman a dit: «Bon, ça va», et papa a eu l'air de se sentir mieux.»

## Avant Noël, c'est chouette

«Et puis, je suis parti avec Alceste, qui est mon meilleur copain, un gros qui mange tout le temps et qui habite près de chez moi.

- Chez nous, pour le réveillon, je lui ai dit, il y aura mémé, ma tante Dorothee et tonton Eugène.

- Chez nous, m'a dit Alceste, il y aura du boudin blanc et de la dinde.»



## La trompette

«Papa m'a dit que c'était très pressé, qu'il fallait qu'on parle d'homme à homme. «Parle fort, j'ai dit, comme ça, je pourrai continuer à jouer de la trompette et je t'entendrai quand même.» Je ne voulais pas perdre de temps.»

## Tuut

«Mes pauvres enfants, il a dit, vous n'aviez pas mis la prise! Comment voulez-vous que ça marche? Heureusement que je suis arrivé!» Papa s'est mis à rigoler et puis il est allé mettre la prise. «Bon, il a dit papa, maintenant ça va marcher. Tuuuuu!» Et il a appuyé sur les boutons, et ça a fait une chouette étincelle, et toutes les lumières se sont



éteintes. «Ça alors, a dit Alceste, ça fait comme chez nous. Moi, je croyais que c'était l'électricité qui ne marchait pas à la maison, mais papa m'a dit d'essayer chez un copain, que je verrai bien que c'est le train qui marchait mal.»

# «L'aviateur» a pris son envol

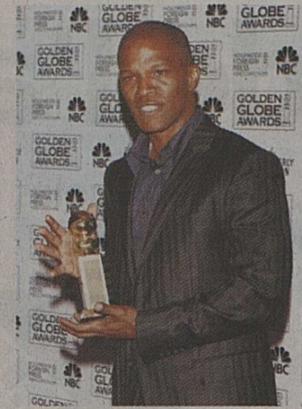
DiCaprio, Eastwood, Swank, Williams triomphent aux Golden Globes.



Hilary Swank, meilleure actrice avec Clint Eastwood, meilleur réalisateur pour «Million Dollar Baby».



Hilary Swank à nouveau avec Leonardo DiCaprio, meilleur acteur dans «L'aviateur»



Jamie Foxx, meilleur acteur de comédie pour «Ray».

L'aviateur», film de Martin Scorsese, a décroché trois Golden Globes dimanche soir à Los Angeles. Autre film honoré, la comédie «Sideways» en a rafflé deux. Clint Eastwood est sacré meilleur réalisateur pour son film «Million Dollar Baby».

Ces deux ouvrages étaient donnés favoris de la 62e remise de prix de l'Association de la presse étrangère. «L'aviateur» a obtenu les Golden Globes du meilleur film dramatique, de la meilleure musique originale et du meilleur acteur pour Leonardo DiCaprio.

Ce dernier a dédié son prix à Martin Scorsese, «une des personnes qui ont le plus apporté au cinéma». En plus de trente ans de carrière, le metteur en scène n'a jamais remporté d'oscar. «L'aviateur» raconte les jeunes années du producteur Howard Hughes. Il sortira le 26 janvier en Suisse romande.

Dimanche, le Golden Globe du meilleur réalisateur a donc échappé à Martin Scorsese au profit de Clint East-

wood pour son film «Million Dollar Baby», histoire d'une jeune femme rêvant de devenir boxeuse. Son actrice principale, Hilary Swank, a remporté le titre de meilleure actrice de film dramatique.

### Moment d'émotion

«Sideways» a été sacré meilleur film dans la catégorie comédie et obtenu le prix du meilleur scénario. Ce road-movie à petit budget a été réalisé par Alexander Payne. Il narre les tribulations de deux amis en voyage dans les vignes de Californie.

Le prix de la meilleure actrice de comédie est allé à Annette Bening pour son rôle dans «Being Julia», celui d'une actrice vieillissante dans le Londres des années 30. Jamie Foxx a créé un moment d'émotion en recevant son prix de meilleur acteur de comédie pour son interprétation de Ray Charles dans le film «Ray».

«Je vis là le grand voyage de ma vie», a-t-il dit. «J'aimerais pouvoir saisir ce que je ressens en ce moment et le mettre dans le réseau de distribution de

l'eau pour que chacun puisse en boire un peu. On s'aimerait tous beaucoup plus.»

### L'Espagne récompensée

Le film espagnol «Mar adentro» a été récompensé du Golden Globe du meilleur film étranger. Réalisé par Alejandro Amenabar, ce long métrage raconte l'histoire vraie de Ramon Sampedro, tétraplégique qui lutta durant trente ans pour gagner le droit de mettre un terme à sa vie. La cérémonie a également vu le sacre de Mick Jagger et Dave Stewart (ex-Eurythmics) pour la «meilleure chanson» pour le film «Alfie». Sir Mick a interrompu son camarade Stewart quand il a commencé à remercier leurs familles. «Et tous nos enfants, mais ils sont si nombreux qu'on ne va pas les citer!»

### Générosité saluée

Le comédien Robin Williams a aussi été récompensé pour l'ensemble de sa carrière. La saison des récompenses du cinéma américain culminera le 27 février avec la remise des Oscars.



Robin Williams récompensé pour l'ensemble de sa carrière et... heureux.

Durant les trois heures de la cérémonie, les victimes des tsunamis en Asie ont été plusieurs fois évoquées, notamment par Leonardo DiCaprio qui a «encouragé à continuer à donner». L'ancien président Bill Clinton est aussi intervenu via une vidéo pour remercier la communauté du spectacle pour sa générosité. AP

## LE MOT CROISÉ

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									

## JEU N° 169

**Horizontalement:** 1. Plante voisine du trèfle, utilisée dans la cuisine bio. 2. Préparer le chemin du Père Noël. D'un auxiliaire. 3. Anti moines. Rêve de joueur. 4! On s'y met pour se reposer. Centres d'attraction. 5. Fleuve du Moyen-Orient. 6. Physicien au courant. A rendre en partant. 7. Au moment où. Tout comme. 8. Bisque de Homère. Anciennes habitudes. Coup du sport. 9. Possessif. Largeur de rouleau. Petite anglaise. 10. Assure la protection des mineurs.

**Verticalement:** 1. Plaisanterie vulgaire et grossière. 2. Cinq cents feuilles. Un Téméraire y fut vaincu. 3. Qui ne convient pas. 4. Gorges déployées. Entre monsieur et ministre. 5. Un étranger. Dévoreuses de maquereaux. 6. Va au pas. Montés quatre à quatre. 7. Maladie du seigle. A l'entrée de Gland. 8. Coup du sort. Il a ses têtes. 9. Mère de ragots. Grand diviseur. 10. En Suisse, en Schwyz.

## SOLUTION DU N° 168

**Horizontalement:** 1. Jarretelle. 2. Ameuteraient. 3. Mot. Reître. 4. Suite. Ere. 5. Ernest. Iso. 6. Sées. Han. 7. Su. Tm. Réne. 8. Ise. Alésia. 9. Cillet. En. 10. Nuisette.

**Verticalement:** 1. Jam-session. 2. Amoureuse. 3. Rétine. Ein. 4. Ru. Test. Lu. 5. Etres. Mali. 6. Tee. Th. Lés. 7. Erié. Arête. 8. Latrines. 9. Lires. Niet. 10. Eté. Océane.

## URGENCES

- ACCIDENTS - MALADIES 144**
- POLICE 117**
- FEU 118**
- AMBULANCES 144**  
Centrale cantonale des appels.
- MÉDECINS DE GARDE 0900 558 144**  
Centrale cantonale des appels.
- MÉDECINS-DENTISTES PHARMACIES - VÉTÉRINAIRES 0900 558 143**  
Centrale cantonale des appels.
- PHARMACIES DE SERVICE**  
Loèche-les-Bains: 027 470 15 15 ou 027 470 45 34.  
Sierre: Pharmacie Burgener, 027 455 11 29.  
Crans-Montana, Lens: Pharmacie du Centre, Montana, 027 481 28 28.  
Sion: Pharmacie Berger, 027 322 42 35.  
Région Fully-Conthey: 079 418 82 92.  
Martigny: Pharmacie Vouilloz, 027 722 66 16.

### NOUS FÊTONS AUJOURD'HUI

**Priscille (Prisca) († 54 ou 270).** Vierge martyre de Rome. On ne sait rien de précis sur sa vie mais son culte, lui, est historique et très ancien.

**Marguerite de Hongrie († 1270).** Née à Klissa, en Hongrie, fille du roi Béla IV. Elle quitte la cour pour devenir dominicaine. Vie marquée par une constante pénitence et par le soin quotidien des malades.

**Paul van My, Pierre van Duong et Pierre van Truat († 1838).** Trois jeune catéchistes morts martyrs au Vietnam, pendant la persécution de l'empereur Minh Mang.

**BANCO**

♥ V,A  
♠ 7,9,A  
♦ 8,V,A  
♣ 6,8,10,A

Tirage du 17 janvier 2005

- Saint-Maurice: Pharmacie d'Ollon, Ollon, 024 499 11 46.
- Monthey: Pharmacie Sun Store Parc du Rhône (Collombey), 024 472 90 45.
- Aigle: Pharmacie d'Ollon, Ollon, 024 499 11 46 + Pharmacie du Bourg, Villeneuve, 021 960 22 55.
- Brigue-Glis-Naters: St. Mauritius Apotheke, Naters, 027 923 58 58.
- Viège: Pharmacie Bulet, 027 946 23 12.
- AUTOSECOURS**  
Sierre: garagistes sierrois, 027 455 55 50. Auto-Secours sierrois, 027 455 24 24. Carr. Geiger, 027 458 37 15 (Rive-Gauche). Sion: TCS. Garage du Nord S.A. Sion, 027 322 34 16, natel 079 628 20 82. Sion et env.: auto-secours, dép.-accidents, 027 323 19 19. Martigny: Auto-secours des garagistes Martigny et environs, 24 h/24 h, 027 722 89 89. Group. des dép.de Martigny, 027 722 81 81. Saint-Maurice: Auto-dépannage agaunois, 024 485 16 18. Vernayaz: Garage de la Cascade, 027 764 16 16. Monthey: 024 472 74 72. Auto-assistance pannes et accidents, 24/24, 024 472 74 72. Vouvry, 024 481 51 51. Brigue: patr. TCS, 022 ou 031 140. Membres TCS: 140.
- DIVERS**  
La main tendue: 143.  
SOS jeunesse: 147 (24 h / 24 h).  
SOS futures mères: 24 h/24, Sion, 027 322 12 02 et Chablais, 024 485 30 30. Sage-femme à domicile: 078 789 19 51, de 8 h à 18 h. SOS racisme: 0800 55 44 43. Service de dépannage du 0,5%<sup>00</sup>: 027 322 38 59. Baby-sitting: Sion, 027 322 73 58; Martigny, 027 785 22 33. Fully, 027 746 36 16. ADS (Appel-Détresse-Service): 24 h/24. 027 723 20 30. Allaitement: Ligue la Leche, 027 455 04 56. Alcoo-liqués anon.: 0848 848 846. Al-Anon et Alateen: aide aux fam. des alcool., 0848 848 833, 24/24. ABA (Ass. boul.-anorexie), 079 380 20 72. CFXB: soins pall. à dom., lundi au ve 7 h 30-12 h, 13 h 30-17 h, 027 327 70 70. APCD (Ass. des pers. conc. par la drogue), perm. de 8 h à 19 h, 7/7, 027 723 29 55. Transports Handicap: Sierre, Sion, Martigny, Monthey (pers. à mob. réd.) 027 323 90 00 h. de bur. Papis en détresse: 0848 49 50 51, me, di, 18 à 20 h. Permanence juridique: ma 17 h-19 h, 027 321 21 26.

**BANCO**

9 11 13 14 17  
21 22 24 26 39  
48 49 50 51 52  
53 56 59 63 67

Tirage du 17 janvier 2005

## CINÉMAS

Sur notre site web: www.lenouvelliste.ch

### SIERRE

**BOURG 027 455 01 18**  
**The Grudge**  
Ce soir mardi à 20 h 30 14 ans

Version française.  
Réalisé par Takashi Shimizu, avec Sarah Michelle Gellar et Jason Behr. Une nouvelle histoire de fantôme japonais dont la sobre efficacité de la gestion de la peur dope le scénario.

**CASINO 027 455 14 60**  
**Le rôle de sa vie**  
Ce soir mardi à 20 h 30 12 ans

Version française.  
Réalisé par François Favrat, avec Agnès Jaoui, Karin Viard, Jonathan Zaccai. Une course à l'amour et à la reconnaissance déguisée en comédie parfois douce, parfois acerbe sur le pouvoir.

### SION

**ARLEQUIN 027 322 32 42**  
**Alexandre**  
Ce soir mardi à 20 h 15 14 ans  
Version française.



Réalisé par Oliver Stone, avec Colin Farrell, Anthony Hopkins et Val Kilmer. La vie intime d'Alexandre le Grand. Batailles, amours, victoires, mais aussi déceptions, trahisons et solitude.

**CAPITOLE 027 322 15 45**  
**Ocean's Twelve**  
Ce soir mardi à 20 h 30 10 ans

Version française.  
Réalisé par Steven Soderbergh, avec George Clooney, Matt Damon et Brad Pitt. Les braqueurs de casinos sont maintenant 12, avec un casting prestigieux.

**LUX 027 322 15 45**  
**Le château ambulante**  
Ce soir mardi à 20 h 10 ans

Version française.  
Réalisé par Hayao Miyazaki. Le maître japonais déploie son imagination et son sens graphique dans un nouveau film fabuleux.

**LES CÈDRES 027 322 32 42**  
**Whisky**  
Ce soir mardi à 20 h 45 12 ans

Version française.  
Réalisé par Pablo Stoll et Juan Pablo Rebella, avec Andrés Azos et Mirella Pascual. Une interprétation magistrale qui laisse émerger le non-dit et fait osciller sans cesse les personnages entre deux bords, celui des vivants et celui des morts.

### MARTIGNY

**CASINO 027 722 17 74**  
**Alexandre**  
Ce soir mardi à 20 h 30 14 ans

D'Oliver Stone, avec Colin Farrell, Angelina Jolie, Val Kilmer, Anthony Hopkins. La vie d'Alexandre le Grand qui, à 30 ans, avait conquis le plus grand empire jamais créé. Une fresque antique d'un réalisme et d'une intelligence sans égal.

**CORSO 027 722 26 22**  
**2046**  
Ce soir mardi à 20 h 30 7 ans

Film art et essai.  
Version originale sous-titrée français-allemand.  
De Wong Kar-Wai, avec Tony Leung, Gong Li. 2046, c'est le numéro de la chambre d'hôtel dans laquelle se trouvent les deux protagonistes de «In the Mood for Love». Aussi sensuel et troublant qu'un tableau de Caravage.

### MONTHÉOLO

**MONTHÉOLO 024 471 22 60**  
**Le dernier trappeur**  
Ce soir mardi à 20 h 30 7 ans

Version française.  
Passionnant, en chiens de traîneau: une formidable histoire d'amour entre l'homme et la nature. Des images sublimes pour un grand film d'aventure, de Nicolas Vanier.

**PLAZA 024 471 22 61**  
**Le secret des poignards volants**  
Ce soir mardi à 20 h 30 14 ans

Version française.  
Le dernier somptueux film d'arts martiaux de Zhang Yimou. Après «Epouses et concubines» et «Hero». Des images époustouflantes de splendeur. Une réalisation virtuose.

# Le mythe retrouvé

«*To Kill a Mockingbird*», l'unique livre de la romancière américaine Harper Lee, couronné par le Prix Pulitzer en 1961, ressort dans une traduction française impeccable.

**J**e pense à une blessure. Je pense à une blessure qui aurait quelque chose d'amical, d'où le sang continuerait de couler avec douceur pour vous rappeler que vous êtes en vie... Je pense à une blessure car, étrangement, se mêle une notion de douleur à l'amour que l'on porte à certain livre... Il y a quelques années, en achevant pour la première fois la lecture de «*To Kill a Mockingbird*», on a humblement compris le sens de cette remarque lâchée par Philippe Djian dans son essai «*Ardoise*».

Le hasard, ce vieux renard, nous avait mis en contact à la Bibliothèque de la ville avec un livre discret et sensible affublé d'un titre français banal (Alouette, je te plumerai) dont le style limpide autant que l'intrigue poignante allaient nous hanter des nuits durant. Face à ce récit édifiant d'un adieu au monde merveilleux de l'enfance, trop de bouquins semblaient désormais fades ou vains.

## Un livre introuvable

Mais le pire était encore à venir: à l'exception de l'exemplaire fatigué de la bibliothèque, l'ouvrage, épuisé depuis longtemps dans sa traduction française, était introuvable même chez les bouquinistes. Le fait semblait d'autant plus incroyable qu'aux États-Unis, il fait l'objet d'un véritable culte. Là-bas, cet unique roman publié par Harper Lee, la fille d'un avocat sudiste progressiste née en 1926 à Monroeville, Alabama, a reçu en 1961 le Prix Pulitzer et s'est vendu depuis à plus de 30 millions d'exemplaires.

## Elle joue au golf...

Tout n'est pas limpide pour autant: comme si le triomphe de son unique roman l'avait pétrifiée, Harper Lee se terre depuis le milieu des années soixante dans l'anonymat de sa ville natale. On raconte qu'elle mène une vie paisible, qu'elle joue au golf et qu'elle se montre fort aimable avec les personnes qui n'abordent pas avec elle son statut d'écrivain culte et secret.

Pourtant, comme chez Jerome David Salinger (*L'Attrape-cœur*), des rumeurs de romans rédigés au fil des décennies passées et voués à une publication post-mortem agrémentent une légende sur laquelle pèse le poids de la perfection trop tôt atteinte. Quoi qu'il advienne, «*Mockingbird*» continue d'envoûter les générations successives d'Américains. Interrogés il y a quelque temps par un institut de sondage mandaté par la Bibliothèque du Congrès, ces derniers l'ont citée juste après la Bible lorsqu'on leur demandait quel était le livre qui avait le plus changé leur vie.

Cette année, les lecteurs francophones vont à nouveau et fort heureusement avoir la possibilité d'approcher ce phénomène littéraire du XXe siècle. Oublié par son ancien éditeur parisien (Julliard), le roman d'Harper Lee renaît en langue française grâce au flair et au bon sens des Editions De Fallois. Basée elle aussi à Paname, cette maison propose le livre sous un nouveau titre,



Atticus Finch, alias Gregory Peck, dans le film culte éponyme.

## Fortes têtes

■ Avec William Faulkner, Erskine Caldwell, Tennessee Williams ou encore Mark Twain, la littérature sudiste possède des héros légendaires dont la réputation a depuis longtemps déjà franchi les océans. Mais tout autant que ces messieurs, des femmes à la forte personnalité ont su au fil des décennies peindre avec une incomparable pertinence le charme et les multiples ambiguïtés de leur terre natale. Harper Lee incontestablement appartient à un cercle de «*têtes brûlées*» où siègent quelques plumes géniales.

Auteur elle aussi d'un roman culte («*Autant en emporte le vent*») devenu film mythique, Margaret Mitchell (1900-1949) est l'icône immortelle du Sud profond. Dans un registre encore plus âpre et violent, Flannery O'Connor (1925-1964) a écrit durant sa trop courte existence quelques livres gothiques majeurs («*La Sagesse dans le sang*», «*Mon mal vient de plus loin*», «*Pourquoi ces nations en tumulte?*») qui ont eu notamment un impact sur la poésie d'un certain Nick Cave. Plus connue par ici, la merveilleuse Carson McCullers (1917-1967) figure en bonne place dans les librairies francophones avec des livres intenses et touchants

«*Ne tirez pas sur l'oiseau moqueur*», et, surtout, dans une traduction d'Isabelle Stoianov revue et corrigée afin de restituer aussi bien que possible les particularités de l'âpre langue sudiste.

## Un certain Atticus Finch

Désormais, un très large public va enfin pouvoir faire connaissance avec Scout, la touchante narratrice de cette histoire



Harper Lee, auteure culte d'un seul livre.

comme «*Le cœur est un chasseur solitaire*» et «*Frankie Adams*». Enfin, plus récemment, la jeune prodige Donna Tartt (née en 1964) est revenue après un best-seller mondial («*Le maître des illusions*») dans son Sud natal pour «*Le petit copain*», un roman-fleuve digne de figurer à côté des plus belles réussites de ses consœurs prestigieuses.

JPhB

située dans le Deep South des années 30. A Maycomb (bourgade imaginaire inspirée par Monroeville), cette petite fille intrépide coule des jours heureux en compagnie de son frère Jem et de leur petit copain Dill (personnage inspiré par Truman Capote, un ami d'enfance de Lee qui lui dédia plus tard le fameux «*De sang froid*»). Un jour pourtant, Atticus Finch, l'avocat

## Un oscar pour Atticus Peck

■ En Europe, le réalisateur Robert Mulligan est surtout connu pour «*Un Été 42*» et «*L'Autre*», deux subtiles démonstrations de cinéma psychologique et hypersensible. Mais aux États-Unis, c'est son adaptation brillante de «*To Kill a Mockingbird*» qui lui permet encore aujourd'hui de figurer en bonne place dans la légende du cinéma américain. Réalisé en 1962, et intitulé en français «*Du silence et des ombres*», ce film délicat couronné par 3 oscars est au pays de l'Oncle Sam quasiment aussi vénéré que le livre dont il s'inspire.

En optant pour une image noir et blanc aux nuances remarquables, Mulligan restitue lui de manière envoûtante le caractère nostalgique de l'histoire à nouveau relatée, mais de façon plus partielle, par la jeune Scout. Mais en dépit de toutes les compétences évoquées ci-dessus, ce film produit par Alan J. Pakula (futur

réalisateur engagé de films comme «*A cause d'un assassinat*», «*Les hommes du président*») doit son statut de chef-d'œuvre aux prestations irréelles de ses acteurs principaux. Ainsi, la jeune Mary Badamier (petite sœur de John Badham, futur réalisateur de «*La fièvre du samedi soir*») campe avec un naturel rarement vu l'intrépide Scout aux côtés du très bon Philip Alford (Jem) et d'un débutant du nom de Robert Duval (Boo Radley). Ces trois-là, comme l'ensemble du casting, semblent irradiés par la force tranquille de Gregory Peck, dont l'interprétation d'Atticus Finch laissa dit-on Harper Lee sans voix. Peck bien sûr reçut l'Oscar en 1963 et jusqu'à sa mort en juin 2003, il ne se passa guère de jour sans qu'un admirateur ne l'aborde en lui lançant: «*Comment ça va Atticus?*»

JPhB

«*Du silence et des ombres*» de Robert Mulligan disponible en dvd zone 2 (distribution Disques Office) ou en zone 1 dans une version collector offrant de nombreux bonus.

veuf père des héros, est appelé à défendre Tom Robinson, un ouvrier noir accusé du viol d'une Blanche issue d'un clan de rednecks enrégés. Scout et Jem, qui croyaient jusque-là que leur mystérieux voisin Boo Radley incarnait le mal absolu, vont découvrir le monde cruel des adultes ainsi que le racisme qui gangrène leur Sud natal...

## Un roman parfait

En dégustant ligne après ligne ce récit subtil, drôle, nostalgique, on comprend pourquoi tant de lecteurs déjà ont succombé à son charme. «*Ne tirez pas sur l'oiseau moqueur*», puisque c'est sous ce nom qu'il va ici devenir légende, est l'archétype du roman parfait. Pas un seul mot ne semble de trop ou mal

placé dans ce récit teinté de nuances gothiques qui, tradition sudiste oblige, nous balade dans la lumière intense avant de nous plonger dans l'ombre la plus inquiétante. Écrit par une Blanche dans un coin de terre réputé pour son racisme et sa violence sur lequel Martin Luther King mènera quelques années plus tard ses combats les plus spectaculaires, il symbolise cette autre Amérique empreinte de tolérance, d'amour, de courage et de fantaisie. Le plus beau livre jamais écrit? On n'est pas loin de le penser...

Jean-Philippe Bernard/  
«*La Liberté*»

Harper Lee, «*Ne tirez pas sur l'oiseau moqueur*», traduit de l'américain par Isabelle Stoianov, Ed. De Fallois, 350 pages. En librairie le 19 janvier.

## Culture sous influence

■ Aujourd'hui encore, le charme troublant du roman d'Harper Lee continue d'agir sur les citoyens américains, qu'ils soient célèbres ou inconnus. Ainsi, chaque printemps, Monroeville, la ville natale d'Harper Lee, est-elle prise d'assaut par des touristes accourus de tout le pays pour assister à une représentation dans les rues et dans le tribunal d'une pièce adaptée du roman et jouée notamment par les meilleurs élèves du lycée voisin. Mais l'influence de «*Mockingbird*» se manifeste aussi de manière plus singulière encore lorsqu'un couple people comme celui autrefois formé par Bruce Willis et Demi Moore prénomme sa fille Scout. De son côté, le cinéaste Cameron Crowe cite le livre et le film qui en a été tiré comme ses œuvres préférées. Ainsi, dans «*Presque célèbre*», après avoir rendu hommage au générique de l'ouvrage de Mulligan, il fait dès l'entrée en scène de son héros dire à celui-ci: «*Plus tard je veux être Atticus Finch*» avant de lancer un dialogue sur les vertus du roman. Le même Crowe, à la fin de «*Vanilla Sky*», reprend carrément dans une scène violemment onirique quelques plans du film. Le petit monde du rock enfin n'échappe pas non plus à cette fascination. Durant les années 90, l'un des groupes phares de la scène anglaise se nommait les Boo Radley's et, en Arizona, un combo baptisé Scout Finch faisait, récemment encore, danser les rednecks. De nos jours, la torturée Shannon Wright évoque elle aussi le livre et le film comme ses œuvres artistiques favorites chaque fois qu'on l'interroge. Enfin, dans un registre tout aussi survolté, sa fouguese consœur britannique Scout Niblett avoue avoir choisi comme prénom d'artiste celui de l'héroïne de Lee parce qu'il est symbole d'audace et d'évolution.

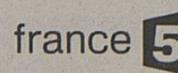
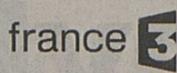
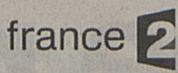
JPhB

# RADIO - TÉLÉVISION



**6.45** Les Zap. **8.20** La Beauté du diable. **8.50** Top Models. **9.10** Condamné au silence. Film TV. Drame. Fra. 1992. Réalisation: Roger Andrieux. 1 h 20. Stéréo. **10.30** Euronews. **11.00** Les Feux de l'amour. **11.45** Telescoop. **11.55** 7 à la maison. Toute aide sera la bienvenue. **12.45** Le 12:45. **13.10** Inspecteur Derrick. Un événement pas banal. **14.15** Rosamunde Pilcher. Film TV. Sentimental. All. 2000. Réalisation: Rolf von Sydow. 1 h 50. Stéréo. Le poisson rouge. **16.05** Les Anges du bonheur  
La force des mots. **16.50** Guardian Privilège. **17.35** Le Monde de Joan Baby Sitting. **18.25** Top Model **18.55** Le 19:00 des régions **19.15** Télé la question! **19.30** Le 19:30 **20.05** A bon entendeur

**7.00** Euronews. **8.00** Quel temps fait-il? **8.40** Mise au point. **9.30** Open d'Australie 2005. Sport. Tennis. Tournoi du Grand Chelem. 2e jour. En direct. A Melbourne. Stéréo. Commentaires: Pascal Droz. **12.00** Les Zap. **12.35** Euronews. **13.00** Telescoop. **13.15** Le 12:45. **13.35** TSR Dialogue. **13.45** Euronews. **14.25** Mise au point. **15.15** Sang d'encre. Sang d'encre avec Jérôme Garcin. **15.25** Les grands entretiens. Invité: Maurice Pianzola, ancien conservateur au Musée d'Art et d'Histoire de Genève. **16.05** Les Zap. **17.30** Garage. **18.20** Kelif et Deutsch, à la recherche d'un emploi. **18.25** Ally McBeal. Mariage à trois. **19.10** La famille Delajungle. **19.35** La Beauté du diable  
**20.05** Banco Jass  
**20.10** Ça ira mieux demain  
Film. Comédie. Fra. 2000. Réalisation: Jeanne Labruno. 1 h 30. Avec: Nathalie Baye, Jeanne Balibar, Jean-Pierre Darroussin, Isabelle Carré.



**6.45** TF1 info. **6.50** TF1 jeunesse. **8.35** Téléshopping. **9.30** La Vie avant tout. A bout de souffle. **10.20** Medicopter. Fourgon blindé. **11.15** Alerte à Hawaï. La fille de mes rêves. **12.05** Attention à la marche!. **12.50** Julie cuisine. **13.00** Journal **14.00** Les Feux de l'amour **14.50** En route vers son destin  
Film TV. Drame. EU. 2001. Réalisation: Rebecca Cook. 1 h 40. Avec: Teri Hatcher, Andrea Powell. Une femme, qui a décidé de tout quitter pour rejoindre son fiancé, croise un avocat en visite chez sa mère: une rencontre qui modifie ses projets. **16.30** New York police judiciaire **17.20** Monk **18.15** Zone rouge  
Invitée: Vanessa Demouy. **19.05** A prendre ou à laisser **20.00** Journal

**6.00** Euronews. **7.00** France Truc. **9.00** C'est mieux ensemble. **9.25** Plus belle la vie. **9.50** Dallas. **10.45** Drôles de dames. Une radio pour les filles. **11.35** Bon appétit, bien sûr. Salade tiède de petits-gris au cerfeuil. **12.05** Journal régional. **12.25** 12/14: Journal national. **12.55** Edition régionale. **13.30** Télé la question. **13.55** Journal intime des chimpanzés. **14.50** Le magazine du Sénat. **15.00** Questions au gouvernement. **16.05** Outremer. Fundi requin. **16.35** France Truc **17.30** C'est pas sorcier Pompéi. **18.00** Un livre, un jour **18.05** Questions pour un champion **18.40** Edition régionale et locale **19.30** 19/20 national **19.55** Supplément régional et local **20.10** Tout le sport **20.20** Plus belle la vie

**6.00** M6 Music. **7.00** C'est pas trop tôt!. **9.10** M6 boutique. **10.00** Star 6 music. **10.55** Tubissimo. **11.50** Six' midi/Météo. **12.00** Malcolm. Dîner en ville. **12.30** La Petite Maison dans la prairie. Les promesses (2/2). **13.30** Au-delà des apparences  
Film TV. Sentimental. All. 2000. Réalisation: Käthe Niemeyer. 1 h 50. Stéréo. **15.20** Ally McBeal Pêché d'amour. **16.10** Ally McBeal Montrez-moi vos dents. **17.10** Classé confidentiel **17.50** Stargate SG-1 Ennemis jurés (2/3). **18.50** Le Caméléon Survivre. **19.40** Kaamelott **19.50** Six'/Météo **20.05** Ma famille d'abord Petite leçon d'humilité. **20.40** Kaamelott/ Décrochages infos

**6.35** Anglais, méthode Victor. **6.53** L'emploi par le Net. **6.55** Debout les zouzous. **9.00** Les maternelles. Au sommaire: «Bien nourrir son enfant (2/12)»: Des kilos en trop, la bonne attitude». - «La grande discussion: Le suivi médical des enfants adoptés». - «La maternelle buissonnière (6/12): Expression corporelle». - «SOS parents». **10.35** L'atelier de la mode. **11.05** Dans la peau de l'ours. **12.00** Midi les zouzous. **13.40** Le magazine de la santé au quotidien. **14.40** Egypte, l'empire de l'or. **15.45** A380, l'empreinte d'un géant. **16.38** Studio 5. Tryo: «Pompafrik». **16.45** Lonely Planet. Sydney. **17.45** Gestes d'intérieur. **17.50** C dans l'air.

**19.00** Elephas maximus. Rencontre avec des animaux remarquables. **19.45** Arte info. **20.00** Le journal de la culture. **20.10** Arte Météo. **20.15** Le conservatoire de la pop. Demandez le programme! **20.39** Thema. La mégapanne du mégawatt.

## arte

**19.00** Elephas maximus. Rencontre avec des animaux remarquables. **19.45** Arte info. **20.00** Le journal de la culture. **20.10** Arte Météo. **20.15** Le conservatoire de la pop. Demandez le programme! **20.39** Thema. La mégapanne du mégawatt.



M. Lamotte, D. Lavanant.



Une discipline spectaculaire.



J. Love Hewitt, S. Weaver.



Éric Carrière (Lens).



Arnaud Bedouet.



Carole et Jean-Paul Dubois.



Quand le monde s'éteint.

**20.40** www.soeur therese.com  
Film TV. Comédie. Fra. 2004. Réalisation: Olivier Barma. 1 h 40. Inédit. Au nom du père. Avec: Dominique Lavanant, Martin Lamotte, Edith Scob, Sébastien Knäo. Le Père Bernard, connu pour son engagement auprès des toxicomanes, a été assassiné. En enquêtant sur cette mort, Soeur Thérèse découvre qu'un autre prêtre a été tué deux ans plus tôt. Elle craint qu'un tueur en série n'élimine les religieux.

**21.40** Championnats du monde  
Sport. Snowboard. Finales slalom géant parallèle dames et messieurs. En direct. A Whistler (Canada). Stéréo. Commentaires: Romain Glassey, Philipp Schoch est le champion olympique en titre du slalom géant en parallèle. Le Suisse de vingt-cinq ans a connu une saison difficile en 2003/2004, mais il est revenu en force cette saison, gagnant, au mois d'octobre, le slalom géant en parallèle de Sölden, en Autriche.

**20.55** Beautés empoisonnées  
Film. Comédie. EU. 2001. Réalisation: David Mirkin. 2 h 15. Inédit en clair. Avec: Sigourney Weaver, Jennifer Love Hewitt, Gene Hackman, Ray Liotta. Max et sa fille Page savent tirer parti des hommes. Arnaqueuses professionnelles, elles s'intéressent exclusivement aux hommes riches. Max se fait épouser, puis Page s'arrange pour séduire le mari. Constatant l'adultère, Max engage alors une procédure de divorce.

**20.55** Lens/Saint-Étienne  
Sport. Football. Coupe de la Ligue. Quart de finale. En direct. Commentaires: Florent Gautreau et Xavier Gravelaine. Les Sang et Or emmenés par l'international Éric Carrière, tenteront d'arracher la qualification. Mais ils devront compter sur des Verts en grande forme, qui espèrent un exploit de leur buteur néo-calédonien Frédéric Piquionne. Attention: risque de prolongation.

**20.55** SOS 18  
Série. Drame. Fra. 2003. Inédit. Avec: Tessa Seciniarz, Yannick Soulier, France Zobda, Laurent Violet, Arnaud Bedouet. «Fille et mère». Mélissa, une des élèves d'Oliver, fait un malaise dans les toilettes du lycée. Après lui avoir fait subir un examen médical, Lucie constate que la jeune fille vient d'accoucher. - «Beau papa». Les pompiers interviennent auprès de Bruno, un adolescent qui a eu un accident dans un hangar désaffecté.

**20.50** Bien vivre...  
Magazine. Santé. Présentation: Mac Lesggy et Véronique Mounier. ... en se nourrissant mieux. L'alimentation est aujourd'hui au centre de nombreuses préoccupations. Mais l'abondance d'informations contradictoires laisse certaines familles désespérées face aux attitudes alimentaires à tenir. Pour illustrer cette question, des équipes de nutritionnistes et de diététiciens ont suivi trois familles aux habitudes alimentaires radicalement différentes.

**20.40** Black-out!  
Documentaire. Société. All. 2004. Réalisation: Chris Humbs et Marcus Weller. Pannes de courant programmées. En 2003, la côte Est des États-Unis et le Canada, la Suède, le Danemark et l'Italie ont été touchés par des coupures de courant qui ont privé d'électricité cent quarante millions de personnes et fait plusieurs morts. Moins d'un an après, les études officielles n'ont pas encore fourni d'explications suffisantes.

**22.20** La tête ailleurs  
Magazine. Culturel. Présentation: Massimo Lorenzi. Invités: Pierre Assouline, écrivain; Pierre-Pascal Rossi, journaliste. **23.15** Djomeh. Film. Comédie dramatique. Fra - Iran. 2000. Réalisation: Hassan Yektafanah. 1 h 30. **0.45** Le 19:00 des régions (câble et satellite uniquement). **1.00** Le 19:30 (câble et satellite).

**23.45** Le 22:30  
Magazine. Information. Le «22.30» est une émission où les passionnés peuvent suivre les principaux événements dans le domaine sportif. **0.15** Banco Jass. **0.20** Les grands entretiens. **0.55** La tête ailleurs (câble et satellite uniquement). **1.50** A bon entendeur (câble et satellite uniquement).

**23.10** Le droit de savoir: faits divers  
Magazine. Société. Présentation: Charles Villeneuve. Au sommaire: «L'affaire Vincent Humbert: euthanasie, la fin d'un tabou?». - «Les diamants maléfiques de Giscard». **0.55** Sac de noeuds. Film. Comédie. Fra. 1985. Réalisation: Josiane Balasko. 1 h 25. Avec: Josiane Balasko, Isabelle Huppert, Coluche.

**23.00** Comme au cinéma l'hebdo. **23.10** Meurtre à Alcatraz  
Film. Drame. EU. 1995. Réalisation: Marc Rocco. 2 heures. Avec: Christian Slater, Kevin Bacon, Gary Oldman, Embeth Davidtz. **1.15** Journal de la nuit. **1.35** Histoires courtes. **2.40** Chanter la vie, entrée d'artistes. **3.30** 30 millions d'amis. **4.00** 24 heures d'info. **4.20** Haïti. **4.30** Mission Eurêka.

**22.55** Soir 3. **23.20** France Europe Express  
Magazine. Politique. En direct. Services publics: pour quels services au public? Invités: Patrick Devedjian, Jean-Claude Mailly, Maryse Dumas, François Brottes, Knut Rexed, Henri Vacquin. **2.45** Soir 3. **3.05** Plus belle la vie. **3.35** Faut pas rêver.

**22.50** Un étrange enlèvement  
Film TV. Drame. EU. 2003. Réal: Bobby Roth. 1 h 39. Inédit. Avec: Dylan Baker, Lindsay Frost, Amber Marshall. Lois Smart rencontre dans la rue un marginal, et décide de lui offrir un travail en échange d'un modeste salaire. **0.30** Zone interdite.

**21.30** Au pays des générateurs  
Documentaire. Société. All. L'électricité à la mode albanaise. Isolée pendant l'ère communiste, l'Albanie n'a pas rattrapé le niveau européen en matière d'électricité. **22.15** À contre-courant. Le modèle berlinois. **22.45** Berlin is in Germany. Film.

## L'essentiel des autres programmes

**TV5**  
**8.00** Journal Radio Canada. **8.30** D'ici et d'ailleurs. **9.00** TV5 infos. **9.05** Ces messieurs de la famille. **10.00** TV5, le journal. **10.20** Savoir plus santé. **11.10** Les carnets du boursin. **11.40** Affaires de goûts. **12.00** TV5 infos. **12.05** On a tout essayé. **13.00** Journal (RTBF). **13.30** Des chiffres et des lettres. **14.00** TV5, le journal. **14.30** Les trophées de la langue française à Addis-Abeba. **16.00** TV5, le journal. **16.20** Le journal de l'éco. **16.25** TV5, l'invité. **16.40** Questions pour un champion. **17.00** Reflets Sud. **18.00** TV5, le journal. **18.20** Météo. Film. Comédie. Fra - Blg. 1993. Réalisation: Mathieu Kassovitz. 1 h 40. **20.00** TV5 infos. **20.05** «D» (Design). **20.30** Journal (France 2). **21.00** Le point. Au sommaire: «Sous haute surveillance». - «Attention: faussaires!». - «Le mur». **22.00** TV5, le journal. **22.25** Rideau rouge. Côte d'Ivoire: une affaire française? **0.25** TV5, le journal Afrique. **0.40** TV5, l'invité. **0.55** Stade Africa. **1.25** Stars parade. **2.00** TV5, le journal. **2.20** Dalida idéale.

**Eurosport**  
**13.00** Open d'Australie 2005. Sport. Tennis. Tournoi du Grand Chelem. 2e jour. A Melbourne. **19.00** Championnat du monde indoor 2005. Sport. Trial. 1re manche. A Sheffield (Angleterre). **20.00** Mario Veit (All)/Charles Brewer (E-U). Sport. Boxe. Réunion de Riesa (Allemagne). Championnat du monde WBO. Poids super-moyens. A la Erdgas Arena. **21.00** Alexander Petkovic (All)/Firat Arslan (All). Sport. Boxe. Réunion de Cuxhaven (Allemagne). Championnat intercontinental WBO. Poids lourds-légers. En direct. **23.00** Watts. **23.30** Eurosport info. **23.45** Sport Traveller. L'Australie. **0.00** Open d'Australie 2005. Sport. Tennis. 2e jour. **1.00** Open d'Australie 2005. Sport. Ten-

nis. Tournoi du Grand Chelem. 3e jour. En direct. A Melbourne.

**CANAL+**  
**8.30** Intolérable Cruauté. Film. **10.05** La semaine des Guignols. **10.35** Qui a tué Bambi?. Film. **12.35** Ni putes ni soumises(C). **12.40** Nous ne sommes pas des anges(C). **13.40** La grande course(C). **14.00** Johnny English. Film. **15.25** En aparté. **16.10** 24 Heures chrono. **17.35** Les Simpson. **18.00** Noir(C). **18.25** Bertrand, ça com(C). **18.30** Album de la semaine(C). **18.40** Le Train(C). **18.50** Le grand journal de Canal+(C). **19.55** Les Guignols(C). **20.10** 20h10 pétantes(C). **20.55** Paï. Film. Drame. NZ. 2002. Réalisation: Niki Caro. 1 h 40. VM. Stéréo. **22.35** Mensonadaire. **23.35** Happy End. Film. **1.05** Comme si de rien n'était. Film.

**RTL9**  
**12.00** Cas de divorce. **12.30** Les Têtes Brûlées. **13.20** Derrick. **14.25** Le Renard. **15.25** L'Enquêteur. **16.20** Division criminelle. **17.10** Les Destins du cœur. **17.10** Top Models. **18.35** Le Rebelle. **19.30** Ça va se savoir. **20.15** La Vie de famille. **20.45** Sheena, reine de la jungle. Film. Aventure. EU. 1984. 2 h 15. **23.00** Bloodsurf. Film TV. **1.35** Téléachat.

**TMC**  
**10.00** Mission impossible. **10.50** L'Homme de fer. **11.45** TMC info tout en images/Météo. **11.55** TMC cuisine. **12.25** Hambourg police criminelle. **13.20** Miss Marple. **14.15** Hercule Poirot. **15.10** Le Retour de Sherlock Holmes. **17.05** Fréquence crime. **17.55** TMC info tout en images/Météo. **18.05** Mission impossible. **19.00** L'Homme de fer. **19.55** Kojak. **20.50** L'Auberge du sixième bonheur. Film. Drame. EU. 1958. Réalisation: Mark Robson. 2 h 35. **23.25** Le Crépuscule des braves. Film TV.

**Planète**  
**12.45** Chroniques de l'Amazonie sauvage. **13.40** Pris dans la tempête. **14.35** Dans la nature avec Stéphane Peyron. **16.20** Les mystères de la Bible. **18.05** 72 heures chrono. **19.45** Pris dans la tempête. **20.15** Chroniques de l'Amazonie sauvage. **20.45** Les champions d'Olympie. **23.10** Au coeur du danger. **23.40** Pris dans la tempête.

**TCM**  
**10.35** Les Comédiens. Film. **13.05** Convoi de femmes. Film. **15.00** Les Mines du roi Salomon. Film. **17.00** La Charge de la brigade légère. Film. **18.55** Un jour à New York. Film. **20.35** «Plan(s) rapproché(s)». **20.45** Reflets dans un oeil d'or. Film. Drame. EU. 1967. Réalisation: John Huston. 1 h 50. VM. **22.35** La Vie passionnée des soeurs Brontë. Film.

**TSI**  
**14.20** Forza del desiderio. **15.10** Il commissario Rex. **16.00** Telegiornale flash. **16.05** Una mamma per amica. **16.55** Il commissario Kress. **18.00** Telegiornale flash. **18.10** Spaccatredici. **19.00** Il Quotidiano Uno. **19.30** Il Quotidiano Due. **20.00** Telegiornale sera. **20.35** Uno, nessuno, centomila. **20.55** Le due facce della legge. Film TV. **22.25** Jordan. **23.10** Telegiornale notte. **23.30** Martedì notte.

**SF1**  
**14.20** Aeschbacher. **15.15** Samt und Seide. **16.00** Telescoop im Toggeng. **16.10** Archibald der Detektiv II. **16.25** Mona der Vampir. **16.50** Landmaus und Stadtmäus auf Reisen. **17.15** Franklin. **17.30** Gutenachtgeschichte. **17.45** Tagesschau. **17.55** Schlosshotel Orth. **18.45** Teleguard. **19.00** Schweiz aktuell. **19.30** Tagesschau. **20.00** Ein Fall für zwei. **21.05** Kassensturz. **21.50** 10 vor 10. **22.20** Zischtig-sclub. **23.45** C.S.I., Tatort Las Vegas.

**ARD**  
**15.00** Tagesschau. **15.15** Abenteurer Wildnis. **16.00** Fliege, die Talk-show. **17.00** Tagesschau. **17.15** Bri-sant. **17.50** Tagesschau. **17.55** Verbotene Liebe. **18.25** Marienhof. **18.50** St. Angela. **19.20** Das Quiz mit Jörg Pilawa. **19.49** Das Wetter. **19.55** Börse im Ersten. **20.00** Tagesschau. **20.15** Um Himmels Willen. **21.05** In aller Freundschaft. Nur über meine Leiche. **21.55** Plus-minus. **22.30** Tagesthemen. **22.58** Das Wetter. **23.00** Menschen bei Maishberger. **0.15** Nachtmagazin. **0.35** Der Elefantensch. Film.

**ZDF**  
**15.00** Heute/Sport. **15.10** Freunde fürs Leben. **16.00** Heute, in Europa. **16.15** Bianca, Wege zum Glück. **17.00** Heute. **17.15** Hallo Deutschland. **17.45** Leute heute. **18.00** SOKO 5113. **19.00** Heute. **19.25** Sabine I. **20.15** Der Sturm. **21.00** Frontal 21. **21.45** Heute-journal. **22.15** Mein Mann, der Mörder meiner Tochter. **22.45** Johannes B. Kerner. **0.00** Heute nacht. **0.20** Unsichtbare Bedrohung. Film TV. **1.50** Heute. **1.55** Mein Mann, der Mörder meiner Tochter.

**SWF**  
**15.00** Kinderquatsch mit Michael. **15.30** Die Fallers. **16.00** Aktuell. **16.05** Kaffee oder Tee?. **17.00** Aktuell. **17.05** Kaffee oder Tee?. **18.00** Aktuell. **18.09** Wirtschafts-information von der Stuttgarter Börse. **18.15** Grünzeug im Winter. **18.45** Landesschau. **19.45** Aktuell. **20.00** Tagesschau. **20.15** Utila, Im Reich des Schwarzen Leguan. **21.00** Infomarkt. **21.45** Fahr mal hin. **22.15** Aktuell. **22.30** Schlaglicht. **23.00** Krise in den Kirchen-Kassen. **23.45** Auschwitz und kein Ende. **0.45** Brisant. **1.15** Leute night.

**RTL D**  
**15.00** Das Familiengericht. **16.00** Das Jugendgericht. **17.00** Einsatz in 4 Wänden. **17.30** Unter uns. **18.00**

Guten Abend RTL OU Regionalprogramm. **18.30** Exclusiv. **18.45** RTL aktuell. **19.10** Explosiv. **19.40** Gute Zeiten, schlechte Zeiten. **20.15** Doppelreinsatz. Film TV. Gefährliche Liebschaft. **22.15** Monk. **23.10** Law & Order. **0.00** RTL Nachtjournal. **0.30** Golden Girls. **1.00** Susan. **1.30** Das Familiengericht.

**TVE**  
**15.00** Telediario 1. **15.45** El tiempo. **16.50** Prisonera. **17.30** Los Lunnis. **18.00** Programa infantil. **18.30** Telediario internacional. **19.00** Europa 2004. **19.30** Esto es vida. **20.10** Gente. **21.00** Telediario 2. **21.45** El tiempo. **21.50** 59 Segundos. **23.20** Cronicas. **0.05** Ventana grandes documentales Hispavisión. **1.00** La mandragora. **1.30** Deportes.es.

**RTP**  
**15.10** Entre Nós. **15.45** Portugal no Coração. **18.45** Quosque. **19.00** Notícias da Madeira. **19.15** Pop UP. **19.45** Canadá contacto. **20.15** Nunca digas adeus. **21.00** Telegiornale. **22.10** Contra Informação. **22.15** A Ferreirinha. **23.15** Prós e contras. **1.00** Jornal das 24 horas.

**RAI 1**  
**15.05** La signora in giallo. **15.50** La vita in diretta. **18.40** L'eredità. **20.00** Telegiornale. **20.30** Le tre scimmiette. **21.00** Il Ristorante. **23.15** TG1. **23.20** Porta a porta. **0.55** TG1-Notte. **1.20** TG1-Musica. **1.25** Che tempo fa. **1.30** Appuntamento al cinema. **1.35** Sottovoce.

**RAI 2**  
**15.45** Al posto tuo. **17.10** TG2 Flash. **17.15** Nadja applefields. **17.40** Art Attack. **18.00** Titeuf. **18.10** Sportsera. **18.30** TG2. **18.45** Météo. **18.50** 10 minuti. **19.00** The District. **19.50** Winx Club. **20.05** Baby Looney Tunes. **20.20** Braccio di ferro. **20.30** TG2. **21.00** Il Capitano. **23.00** TG2. **23.10** Bye bye baby. **0.10** Corte suprema. **0.55** TG

Parlamento. **1.05** Motorama. **1.35** Ma le stelle stanno a guardare?. **1.40** Meteo. **1.45** Appuntamento al cinema. **1.50** Rainotte. **1.55** I ragazzi del muretto.

**Mezzo**  
**17.45** Sonate pour cor et piano, opus 17, de Ludwig van Beethoven. Concert. **18.00** Mezzo mag. **18.10** Mezzo séquences. **19.50** Mezzo mag. **20.50** Festival Pablo Casals de Prades 99. Concert. **21.50** Te Deum d'Arvo Pärt. Concert. **22.55** Le top Mezzo: classique. **23.00** Mary-Lou Williams. **0.00** Celui qui aimait le jazz. **0.05** Mezzo mag. **0.10** Mezzo séquences. **1.30** Globalistik.

**SAT 1**  
**15.00** Richter Barbara Salesch. **16.00** Richter Alexander Hold. **16.58** Sat.1 News. **17.00** Niedrig und Kuhn, Kommissare ermitteln. **17.30** Live. **18.00** Lensen & Partner. **18.30** Sat.1 News. **18.50** Blitz. **19.15** K 11, Kommissare im Einsatz. **19.45** Die Witzigsten Werbespots der Welt. **20.15** Unsr Mutter ist halt anders. Film TV. **22.15** Alpha-team, die Lebensretter im OP. **0.15** Sat.1 News, die Nacht. **0.40** Wir vom Revier. **1.10** Quiz Night.

**CANAL 9**  
**5.30**, **7.00**, **8.30**, **12.00** et **13.30** Rediffusion de la veille d'actu.vs, de la météo, de l'Entretien, de 9 minutes chrono et de 4 pièces 1/2 **18.30** Actu.vs, journal d'informations cantonales du Valais romand **18.50** Météo **18.55** L'Entretien, un autre regard sur l'actualité **19.05** 4 pièces 1/2 **20.00**, **21.30**, **23.00** et **0.30** Nouvelle diffusion d'actu.vs, de la météo, de l'Entretien et de 4 pièces 1/2.

COURRIER

TABAGISME

## Persiflage pervers

■ Un persiflage incongru et pervers, c'est ainsi que je peux qualifier les propos tenus par Mme Manuela Giroud dans la rubrique «L'humeur du jour» du 10.01.05.

Soi-disant malicieux avec un zeste de provocation, ils s'inscrivent dans le droit fil de l'argument publicitaire qu'utilise l'industrie du tabac pour vendre ses produits mortifères. Il suggère fortement qu'une interdiction de fumer dans un établissement public n'est qu'une intolérable atteinte à la liberté individuelle. Malgré les sarcasmes de l'auteur de ce billet journalier, nous maintiendrons notre «touchante volonté» à mettre tout en œuvre pour protéger la santé de nos concitoyens. Mme

Giroud n'a peut-être pas encore rencontré une personne jeune ou moins jeune qui souffre dans sa chair des méfaits du tabac, sans compter les drames provoqués dans sa famille par le décès (plus de 8000 par an en Suisse) prématuré d'un fumeur. Je rappellerai ici que la lutte contre le tabagisme n'est pas de «chasser le fumeur» mais de l'aider à se libérer de sa funeste dépendance et de protéger ceux qui l'entourent. Oui, «l'année s'annonce belle» surtout si notre quotidien préféré évite de publier certaines c.....s (sans cédille)!

**Dr Hubert S. Varonier**

président du Centre d'information pour la prévention du tabagisme (CIPRET) en Valais

HÔPITAUX VALAISANS

## Gare à la casse!

■ Etudiante polonaise en Allemagne, j'y ai fait connaissance d'un Valaisan dont je suis devenue l'amie intime. C'est ainsi que j'ai eu la chance de venir découvrir, en sa compagnie, les beautés naturelles de ce canton. Et aussi de pouvoir me livrer au plaisir de la glisse sur les pentes enneigées de Verbier. La chance ne m'ayant pas accompagnée jusqu'au bout de mon séjour, j'ai dû avoir recours à un petit traitement médical pour une blessure superficielle sur un tibia. Conséquence de ma chute à skis: 20 minutes aux urgences de l'hôpital de Martigny, 3 points de suture posés par une

assistante-doctrresse et une facture à acquitter sur-le-champ de 434 fr. 85, dont 13 fr. 85 de matériel médical.

Parlant un peu français, mais ne l'écrivant pas, j'ai demandé à un parent de mon ami d'exprimer mon indignation pour le coût disproportionné de cette très légère intervention.

Celui-ci n'a pas paru excessivement étonné, puisque pour lui mettre une plaque dans une cheville, avec 1 jour d'hospitalisation, la facture s'est élevée à 6007 fr. 50.

Et il paraît que, malgré ces tarifs pour millionnaires, les hôpitaux valaisans font encore des déficits...

Le coût de cette mini-intervention d'une vingtaine de minutes me restera longtemps en travers de la gorge. Dans mon pays, cette somme permet de faire vivre aisément une famille tout un mois.

J'ai beaucoup apprécié mon séjour dans cette belle région, ainsi que ses habitants. Cependant, je crois que la répétition de telles mésaventures pourrait décourager les touristes.

**Ilona Bronowicka**

Bouvernier

## Hold-up à la BNS

■ Le peuple souverain suisse a déposé depuis très longtemps ses économies sous forme de lingots d'or à la BNS. S'étant entre-temps endetté, il revend une partie de son capital qui a bien fructifié. Le contrat (Constitution) prévoit que cet argent lui reviendra à raison de 2/3 aux cantons et 1/3 à la Confédération. C'est clair oui ou non?

Eh bien non, ce n'est pas clair! Là où il y a des sous, il y a aussi des braqueurs et des détournements de fonds qui tentent de le souscrire pour l'utiliser à d'autres fins que celles prévues par la loi. Et qui sont les braqueurs et les aigrefins? Les soi-disant représentants du peuple, ses propres députés et conseillers, ceux-là même qui sont chargés de le défendre lui et la Constitution! Comment dites-vous? Le peuple n'a pas compris? Alors changeons le peuple.

Ça suffit! Aboulez le fric tout de suite, il est à nous!

**José Marka**

Martigny-Combe

## Le 0,5% pénalise les gens raisonnables

■ En réponse au message «Merci Berne pour le 0,5%» de Marie-Madeleine Lee-Pedroletti.

Madame, je suis totalement en accord avec vos lignes, mis à part sur un point; je ne dirais pas merci à Berne qui a mis le 0,5%.

Tout en étant contre le fait de conduire en ayant consommé de l'alcool, je trouve que cette mesure ne pénalise que ceux qui jusqu'ici respectaient la limite du 0,8%; ceux qui roulaient en étant saouls vont continuer à le faire.

Je pense qu'il aurait mieux valu donner plus de moyens à la police pour faire respecter le 0,8% en traquant et punissant lourdement ceux qui conduisent en étant saouls.

**Marc Voisard**

Collombey

FACTURES D'HÔPITAL

## Une «riche» idée

■ Lettre ouverte à M. Couchepin

Cher Monsieur, De la modestie de ma simple éducation et de mon sens du calcul très rudimentaire, je me permets de vous écrire. En effet, en ce début de semaine de la nouvelle année qui me semble d'ailleurs bien égale aux précédentes sur bien des points de vue, je découvrais dans ce même journal un tout petit article déclamant votre dépit au vu du nombre croissant de mauvais payeurs envers les caisses-maladie. Cet article se poursuivait en rapportant votre idée lumineuse de punir lesdits mauvais payeurs en leur faisant rembourser eux-mêmes dans un premier temps leurs factures d'hôpital. Je me demande deux choses toutes bêtes qui ne sont peut-être pas venues à un esprit tel que le vôtre, du haut de votre fauteuil électoral, cher Monsieur.

1. Pensez-vous réellement que les assurés du bas peuple que nous sommes sont idiots à un point tel de vouloir volontairement ignorer leurs factures de caisse-maladie, au risque de se faire jeter de cette même caisse lors du 2<sup>e</sup> rappel déjà? Et cela, pour les personnes du 3<sup>e</sup> âge, sans espoir aucun d'espérer réintégrer les prestations complémentaires d'aucune caisse-maladie sur tout le territoire suisse?

2. Pour que vous puissiez me donner une leçon de mathématiques des plus basiques qu'il soit, expliquez-moi comment une personne, prenons le cas d'une veuve à qui, pour fêter la nouvelle année, l'on vient de retirer 350 francs de son AVS en raison de son hospitalisation, qui a conservé son appartement à 780 francs, et qui paie 310 francs supplémentaires de caisse-maladie (mais oui, vous savez bien les fameux 10 francs par jour que

vous avez fait accepter dans la nouvelle LAMal) et à qui il reste donc une fois son logement, sa cotisation de caisse-maladie, son pourcentage journalier et ses impôts payés, 187 francs par mois pour vivre, comment va-t-elle faire pour payer les factures mensuelles de son hospitalisation qui s'élèvent à 8359 francs?

Au cas où votre promotion se serait un peu trop éloigné du bas peuple qui vous y a placé, cher Monsieur, je me permets de vous donner la réponse à cette équation: ma mère se serait à ce jour endettée de 26 543 francs compte tenu des jours qui passent! Avec une rente de 1659 francs par mois, en y rajoutant les intérêts des poursuites, je vous laisserai chercher l'âge du capitaine...

Je vous souhaite le meilleur pour cette nouvelle année...

**Chantal Palmisano**

Muraz

## Trois jours d'emprisonnement avec sursis... pour une vie?

■ Au mois d'avril 2004, peu avant midi, j'attendais mon mari qui, comme à son habitude, était allé faire un tour à vélo. Depuis qu'il était retraité, c'était une de ses occupations préférées le matin. Je ne l'ai jamais revu vivant.

Ce jour-là, le ciel était couvert mais la visibilité excellente. Abordant normalement un carrefour, sa route a été coupée par un automobiliste sexagénaire qui, n'ayant pas fait usage du miroir disposé à cet endroit, ne l'a absolument pas vu. Projeté violemment contre le pare-brise, il a été emmené à l'hôpital, grièvement blessé.

J'ai essayé de l'atteindre sur son portable, mais en vain. Ce n'est que vers 13 heures que la police a répondu sur son natel et m'a informée de l'accident. Mon mari devait cependant décéder dans l'après-midi des suites de ses blessures.

Nous étions mariés depuis 42 ans, partagions tout, que ce soit dans nos tâches ménagères ou pendant nos loisirs. Sportifs tous les deux, aimant la nature et les promenades, nous étions vraiment un couple uni et heureux.

Mon mari a perdu la vie et, en plus, la mienne est totalement bouleversée. Unis comme nous étions, son départ m'est d'autant plus lourd à supporter. C'est la raison pour laquelle j'affirme que deux vies, et non pas une seule, ont été brisées. A la lecture de l'ordonnance pénale qui condamne l'automobiliste fautif à trois jours d'emprisonnement avec sursis et une amende mineure, je m'interroge sur la proportionnalité entre ces deux vies brisées et ces trois jours. Le fautif, qui n'avait pas d'antécédents, a été coupable d'une inattention somme toute assez banale,

certes. Qu'il soit mis au bénéfice du sursis ne me choque pas. Mais que, sans argumentation ou considération particulière, le juge condamne cette personne, qui est reconnue coupable d'homicide par négligence, à trois petits jours, je ne le comprends pas et je ne l'admets pas. J'ai l'impression que la mémoire de mon mari est bafouée. La sentence aurait-elle été la même avec une personnalité connue? Je ne peux m'empêcher de me poser cette question.

J'ai pris acte du jugement, ne désirant aucunement accabler cette personne responsable. Il n'empêche que, pour un seul motif d'équité, quelques jours de plus (avec sursis ne l'oublions pas) auraient, à mes yeux, mieux pris en compte la responsabilité de l'un, la mort et la détresse des deux autres.

**Anita Macchi**

Sion

MOTS FLÉCHÉS N° 340

RICHE EN MOUTONS	PIC DES PYRÉNÉES	MUSICIEN AMÉRICAIN	PURIFIER	PASSENT EN SILENCE	FEMME INFIDÈLE
CINQUIÈME ÉLÉMENT	LIVRE ILLUSTRÉ	QUEUE DE LOUTRE	ACCORD DE LOCARNO		ON L'A À L'OEIL
POSÉS SUR UNE NAPPE				ALCOOL ANGLAIS	
BELLES PIERRES				VOISIN DE PALIER	
			H POUR TRUFFAUT		
			FACILE À RÉSOUDRE		
MOI DE LA PHILO		LIGNES VERTES			DERNIER MOT ANGLO-SAXON
IL VIT EN PARASITE		GARDÉ EN MÉMOIRE			
	CHÂTAIGNE DANS LA POIRE			LE COEUR DE JEAN	
	PARTICULE			OEUF D'AUTRICHE	
TOMBÉRENT					
ARBRE AFRICAIN					
		ELLE EST LOGÉE DANS LE VASE			

Solution du jeu N° 339

C	S	A	U	A	O
R	A	B	O	J	I
B	E	U	G	L	E
C	E	L	L	I	E
R	E	N	E	O	N
A	N	T	R	E	T
E	T	E	A	S	T
S	T	E	A	K	S

POTINS DE STARS



■ NICOLE KIDMAN  
Désespérément accro au corps masculin  
L'actrice adorait préférer les femmes pour avoir une vie amoureuse plus facile, mais malheureusement, elle a beau y penser, ce n'est pas le cas... Nicole

Kidman confie à «Playboy»: «Ce serait bien plus facile, j'aimerais aimer les femmes. Mais non. Enfin, je veux dire que je les aime bien, mais physiquement, ce n'est pas mon truc. J'aime la façon dont les hommes pensent, j'aime leur odeur et leur apparence. Je suis accro au corps masculin!» Dans la même interview, elle dit ne pas vouloir parler de sa relation avec Tom Cruise pour protéger la très belle relation qu'ils ont vécue, mais ajoute préférer ne plus jamais retomber amoureuse d'un acteur. Nicole Kidman précise aussi qu'elle ne ferait pas de sortie officielle avec un homme à moins de penser qu'il soit «le bon» et décrit son idéal masculin comme «une personne fascinante, tolérante et qui cherche quelque chose de différent». La séduisante rousse conclut en plaisantant: «Mon destin est peut-être bien de rester célibataire.»

■ JUDE LAW  
Il veut faire patienter Sienna Miller  
L'acteur, qui a fait enrager son ex-femme en annonçant d'abord à ses enfants son engagement avec l'actrice Sienna Miller, veut faire durer le plaisir... Jude Law, 32 ans, élu homme le plus sexy de l'année 2004 par le magazine «People» et divorcé de Sadie Frost dont il a eu trois enfants, a demandé Sienna Miller en mariage pendant les fêtes de fin d'année. Depuis, la jeune actrice de 23 ans ne pense plus qu'à la cérémonie et a visité tous les bijoutiers de Londres pour trouver des alliances à la hauteur de sa bague de fiançailles. Le hic, c'est que l'acteur veut attendre que le buz médiatique retombe avant de se marier. Sa fiancée n'est donc pas sortie de l'auberge, car cette situation pourrait bien durer un moment... Le beau Jude a déclaré: «Nous pourrions rester fiancés pendant des années! Si nous nous marions, ce sera bien loin de toute activité médiatique.»

## Hommage à M<sup>me</sup> Céline Robyr-Rey

■ C'est un sourire, un visage rayonnant qui ont disparu de notre regard les derniers jours de l'année. Céline s'en est allée rejoindre l'Emmanuel ce 25 décembre 2004.

Née le 24 mars 1910 à Montana-Village, cinquième enfant d'une famille de sept sœurs, elle s'engage dans la vie avec la profession de sage-femme.

### Combien de bébés mis au monde?

Que n'a-t-elle parcouru les villages de Montana-Vermala à Corin par tous les temps, à pied, en luge, de jour comme de nuit pour accoucher les jeunes mamans! Combien de nouveaux-nés mis au monde? Elle-même n'aurait su le dire. Mais beaucoup savent qu'elle était là au premier jour de leur vie et en gardant un souvenir reconnaissant.

Elle pratique son dernier accouchement en décembre

1963 après 30 années de travail laborieux, où donner la vie prenait tout son sens. Puis, une fois par mois, ou selon la demande, et pour garder contact avec ce monde médical, elle organisait chez elle une journée consacrée à la visite des nourrissons, prodiguant soins et conseils judicieux, ou officiait en tant qu'infirmière à domicile pour toute personne suivant des traitements. Céline, comme son mari Marius épousé en 1935, était la mémoire du village, si ce n'est de la Louable Contrée.

Que de bonté, de dévouement et d'abnégation au service de la population, sans compter tout l'amour et l'entretien de sa propre famille de sept enfants et l'aide concrète dans la vie politique et d'enseignement de son cher époux Marius!

Dans la vie quotidienne, bien difficile par la rudesse du

climat et le peu de moyens de communication, il fallait encore assurer le travail de la vigne à Corin, les moissons, les foins, les regains, le jardin et tant d'autres occupations propres à faire grandir sa famille. Pour une mère, responsable du foyer et de la bonne marche du ménage, la vie ne devait pas être si facile, et il fallait certainement avoir une santé de fer et un optimisme à toute épreuve pour tenir le coup et tout assumer avec «les moyens du bord»: femme de courage!

A partir de ce contexte, on peut saluer en elle «la femme forte» de l'évangile, forte par sa grandeur d'âme, son altruisme, son écoute à l'égard des autres, sa famille d'abord, puis son entourage, ses connaissances, ses amies du village. Sa discrétion fut à l'image de sa simplicité, son amour pour tous et plus spécialement pour ses petits-enfants et arrière-petits-

enfants, le reflet de sa noblesse de cœur.

Sa courte retraite au Home du Christ-Roi à Lens y laissera le souvenir d'une femme chaleureuse, docile, souriante, conversant avec tout un chacun de sa génération.

Son départ inattendu nous laisse dans le désarroi et la peine. Mais notre consolation, c'est d'avoir vécu pleinement à ses côtés, de garder en nos mémoires le souvenir d'une être affable, charmant, proche de tous, jeunes et moins jeunes, malades ou bien portants, une personne accueillante dans sa plus grande bonté.

Puisse-t-elle, de là-haut, nous tendre encore la main, celle vers qui se porte notre affection, et dans la clarté d'une aube ou d'un soleil couchant nous sourire encore et toujours! Merci Céline!

Lucette Robyr  
Versoix

## Zhao Ziyang «enfin libre»

■ Privé de liberté depuis quinze ans, l'ancien dirigeant chinois réformiste Zhao Ziyang est mort hier à l'âge de 85 ans. Il avait été limogé en 1989 pour avoir sympathisé avec les étudiants en grève de la faim sur la place Tiananmen (Voir «Le Nouvelliste» d'hier).

«Il est parti en paix ce matin, il est enfin libre», a déclaré sa fille, Wang Yunnan, dans un message envoyé à ses amis. Hospitalisé pendant

plus d'un mois, Zhao Ziyang, ex-premier ministre de Deng Xiaoping, puis secrétaire général du Parti communiste chinois (PCC), était plongé dans un profond coma depuis plusieurs jours, à la suite de complications cardiaques et cardio-vasculaires.

Si elle ne semble pas en mesure de provoquer de fortes turbulences politiques, selon les analystes, cette disparition n'en gêne pas moins un

régime qui a enterré les réformes prônées par les dirigeants des années 1980, visant à une séparation progressive des pouvoirs de l'Etat et du parti unique.

Cette période de l'histoire chinoise est d'autant plus délicate à commenter aujourd'hui que l'actuel premier ministre, Wen Jiabao, est un ancien collaborateur de Zhao, qui n'a pas été victime de la même purge. **ATS/AFP/Reuters**



Vous avez été nos guides et vous nous avez donné tout votre amour.  
Nous vous disons merci.

## Georges et Agnès ROUX-BALET



14 février 2004 - 23 décembre 2003

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Grimi-suat, le vendredi 21 janvier (fête de sainte Agnès), à 18 h 30.



Un regard compatissant, une présence,  
Une larme, un sourire,  
Un geste d'amitié, un message de sympathie,  
La famille de

## Rosalia MASI

tient à vous exprimer sa profonde gratitude de l'avoir soutenue et soulagée dans sa peine.

Un merci particulier:

- au service de médecine H4 de l'hôpital de Sion;
- au service des soins intensifs;
- à la paroisse de Saint-Guérin et à sa chorale;
- à Gérard, Jean-Marc et Philippe;
- à Cathy Glassey;
- aux pompes funèbres Mathieu Jordan.

Famille Masi.

Sion, Granges, janvier 2005.



Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors du décès de

## Monsieur Pierre-Maurice NICOLLIER



sa famille remercie très sincèrement toutes les personnes qui, par leur présence, leurs messages, leurs dons, ont partagé sa peine.

Un merci tout particulier:

- au D<sup>r</sup> Bernard Darbellay et à son personnel;
- à la clinique Saint-Amé et à son personnel;
- aux curés Voeffray, Berthousoz et Girard;
- à la chorale Sainte-Cécile de Liddes;
- aux classes 1938, 1968-1969;
- à la cagnotte La Bordillone;
- à l'immeuble Jupiter à Villette;
- à l'administration communale de Bourg-Saint-Pierre;
- au Parti radical de Bourg-Saint-Pierre;
- à la paroisse de Bourg-Saint-Pierre.

Bourg-Saint-Pierre, janvier 2005.

### Remerciements

Profondément touchés par les témoignages de sympathie et d'affection reçus lors du décès de

## Madame Maura ROSSET- CRETIER



Raymond et familles vous remercient de tout cœur.

Un merci particulier:

- à la congrégation des Témoins de Jéovah;
- à la famille Maurice Valério;
- à la famille Vincenzo D'Errico;
- au D<sup>r</sup> Pierre-Yves Lovey.

Martigny, janvier 2005.



## Le Hockey-Cœur de Sion et le Hockey-Club

ont le regret de faire part du décès de

## Monsieur Maurice ANDRÉOLI

membre fondateur du Hockey-Club de Sion.



## La société des fifres et tambours La Maya à Suen/Saint-Martin

a le regret de faire part du décès de

## Monsieur Marcel VUISTINER

papa de Régis, porte-drapeau et membre d'honneur, et de Jean-Emmanuel, ancien membre du comité.



Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'amitié reçus lors du décès de leur très chère maman

## Madame Odile SIERRO- DAYER



la famille vous remercie du fond du cœur pour votre présence, vos messages de soutien, vos prières, vos fleurs et vos dons.

Un merci particulier:

- à la doctoresse de Ruitter, à Vex;
- à la direction et à tout le personnel de la résidence Saint-Sylve à Vex;
- aux curés Vannay et Mayoraz;
- au chœur mixte Saint-Nicolas d'Héremence;
- à ses frères et sœurs ainsi qu'à toutes celles et tous ceux qui lui ont rendu visite et qui l'ont accompagnée durant sa maladie;
- au Groupe MAGRO S.A.;
- à l'entreprise PraderLosinger S.A.;
- à la Banque Raiffeisen de Vex;
- à la classe 1964 d'Héremence;
- au chœur mixte La Cécilia de Vex;
- aux pompes funèbres Voeffray.

Sion, Héremence, Vex, janvier 2005.



Profondément touchée et réconfortée par tant de gentillesse et d'amitié reçus lors du décès de son cher époux, papa et grand-papa, la famille de

## Joseph GEORGES- SOMMER



exprime ici sa profonde reconnaissance aux personnes qui ont pris part à son épreuve.

Un merci particulier:

- au Père René Garessus, curé d'Evolène, et aux prêtres concélébrants;
- au D<sup>r</sup> Pierre-Yves Bernhard;
- au D<sup>r</sup> Sandro Anchisi et à son équipe;
- à M<sup>me</sup> Bernadette Sermet, pharmacienne;
- au centre médico-social d'Hérens;
- au chœur mixte des Haudères;
- au chœur d'hommes d'Evolène.

Les Haudères, janvier 2005.



*Aimez-vous les uns les autres  
Comme je vous ai aimés.*

S'est endormie paisiblement, au home du Glarier, dans la paix du Christ, réconfortée par les sacrements de l'Eglise



**Madame  
Antonia  
IMSTEPF**  
née von DELLEMANN  
1907

Font part de leur peine:

Ses enfants:  
Frieda et Hans Zimmermann-Imstepf, à Berne;  
Simon et Trudy Imstepf-Vogel, à Sion;  
Paula et Otto Christen-Imstepf, à Sion et Berne;  
Roesly Grünvogel-Imstepf, à Altdorf;  
Brigitte et Arnold Toffol-Imstepf, à Sion;  
Anne-Marie et Jean-Luc Produit-Imstepf, à Neuchâtel;  
Ses petits-enfants et arrière-petits-enfants:  
Karl et Anne Zimmermann, à Berne;  
Thomas et Marlys Zimmermann, à Berne;  
Barbara et Jurg Winzenried-Zimmermann et leurs enfants, à Menzinken;  
Claude Imstepf, à Sion;  
Evelyne et Gérard Schönrock-Imstepf et leurs enfants, à Winterthour;  
Otto et Béatrice Christen-Favre et leurs filles, à La Muraz;  
Roger Grünvogel, et son amie Sonia, à Flüelen;  
Philippe Grünvogel, à Altdorf;  
Nicolas et Carole Toffol-Vouilloz et leur fille, à Sion;  
Marlène Toffol et son ami Sébastien, à Sion;  
Benoît et Jasmine Produit, à Saint-Aubin;  
Famille de feu Joseph et Anna von Dellemann-Gaiser;  
Famille de feu Aloys et Maria Imstepf-Andres;  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe d'ensevelissement sera célébrée à l'église Saint-Théodule à Sion, le mercredi 19 janvier 2005, à 10 h 30.  
Notre maman repose au centre funéraire de Platta, à Sion, où la famille sera présente aujourd'hui mardi 18 janvier 2005, de 18 h 30 à 19 h 30.

Vos dons seront versés à la Fondation valaisanne en faveur des personnes handicapées mentales.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



## REMERCIEMENTS

*C'est lorsque les yeux d'une maman se sont fermés  
à jamais que l'on mesure vraiment tout ce qu'il  
y avait d'amour et de bonté dans son cœur.*

Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie, d'amitié et de réconfort, la famille de



**Madame  
Rosa LUISIER-  
LUISIER**

remercie du fond du cœur toutes les personnes qui, par leur présence, leurs messages, leurs dons ou leurs prières, ont partagé sa peine.

Nous adressons un merci tout particulier:

- au docteur Gilbert Bruchez au Châble et à son personnel;
- aux médecins et au personnel soignant de la clinique Saint-Amé à Saint-Maurice, étage A2;
- à MM. les curés Cyril Rieder et Louis-Ernest Fellay;
- aux chanteurs de la messe d'ensevelissement;
- à la Pharmacie de Bagnes, Lucienne et Louis-Nicolas Meichtry, et à son personnel;
- au Conseil communal de Bagnes;
- à la Société de développement de Fionnay et le Haut-Val de Bagnes;
- à la Maison de la Providence, à Montagnier;
- au Garage Arc-en-Ciel, à Lourtier;
- à l'entreprise May & Joris, à Lourtier;
- aux pompes funèbres Gaillard Fleurs S.A., au Châble;

ainsi qu'à toute sa famille, ses filleuls et ses voisins de Montagnier qui l'ont entourée durant ses années de vieillesse et accompagnée à sa dernière demeure. Nous désirons également associer à ce message toutes les personnes qu'il ne nous a pas été possible de remercier.

Bagnes, janvier 2005.



Nous avons l'immense chagrin de faire part du décès de

**Monsieur  
Daniel  
ZUFFEREY**



qui a décidé de quitter ce monde oppressant de solitude, à l'âge de 36 ans.

Font part de leur peine:

Ses parents:  
Fernand et Catherine Zufferey-Emery, à Sion;  
Sa sœur et son beau-frère:  
Isabelle et Vincent Golard-Zufferey et leur fille Emma, à Genève;  
Ses tantes, oncles, cousins et cousines;  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église du Sacré-Cœur à Sion, le mercredi 19 janvier 2005, à 10 h 30.

Daniel repose au centre funéraire de Platta, où les visites sont libres.

Ni fleurs, ni couronnes. Vos dons seront versés à l'UNICEF.

Adresse de la famille: Fernand Zufferey  
Chanoine-Berchtold 20  
1950 Sion.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



## L'Association valaisanne des entreprises de construction métallique

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur  
Maurice ANDRÉOLI**

membre d'honneur de l'association.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



## La direction générale, les collaboratrices et collaborateurs de Groupe MAGRO S.A.

ont le regret de faire part du décès de

**Monsieur  
Aimé DOLT**

frère de M. Claude Dolt, collaborateur auprès de la Centrale logistique à Sion.



## Les autorités scolaires, le directeur, les enseignants, le personnel et les élèves du CO val d'Hérens

ont le regret de faire part du décès de

**Monsieur  
Marcel VUISTINER**

père de Jean-Emmanuel, membre de la commission scolaire, et grand-père de Florence, élève de 3CO1.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

## Dépôt avis mortuaires

c/o Publicitas - Av. de la Gare 34, Sion - Tél. 027 329 51 51  
de 8 à 12 heures et de 13 h 30 à 17 heures

c/o Le Nouvelliste - Rue de l'Industrie 13, Sion  
du lundi au vendredi, de 17 heures à 21 h 30  
Tél. 027 329 75 11 - Fax 027 329 75 24

Dans l'impossibilité de confirmer l'arrivée de chaque e-mail ou fax, nous vous prions, par mesure de sécurité, de nous appeler après votre envoi au 027 329 75 11, pour vous assurer qu'il nous est bien parvenu.



*Il faut trop aimer pour aimer assez.*  
Jeannot.

Entouré et réconforté par les siens, le lundi 17 janvier 2005, s'est endormi paisiblement dans la paix du Seigneur, au home Le Carillon à Saint-Léonard



**Monsieur  
Jean BOLL**  
1921

Font part de leur peine:

Sa compagne:  
Misette Pichonnat, ses enfants et petits-enfants;

Ses enfants:  
Raymond et Myrtha Boll-Zeller, à Sion;  
Madeleine Boll, à Noës;  
Eliane et Philippe Reymond-Boll, à La Chaux;

Sa sœur, son frère, sa belle-sœur, ses neveux et nièces:  
Odette Parchet-Boll, à Orbe, et famille;  
Bernard et Françoise Boll-Luyet, à Sion, et famille;  
Les familles de feu René et Jacqueline Boll-Zufferey;

Les familles parentes et alliées, Bolli, Membrez, Boillat, Schwitzer, Cotter et Antille.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église Sainte-Croix à Sierre, le mercredi 19 janvier 2005, à 10 h 30.

Jean repose au centre funéraire du cimetière de Sierre où la famille sera présente aujourd'hui mardi 18 janvier 2005, de 18 h 30 à 19 h 30.

En lieu et place de fleurs, vos dons seront versés au home Le Carillon.

Un merci chaleureux à la direction et au personnel du home Le Carillon qui ont su si bien s'occuper de notre papa avec beaucoup de dévouement et d'affection.

Adresse de la famille: Raymond Boll  
Industrie 48, 1950 Sion

La messe de 7<sup>e</sup> pour Jean sera célébrée le vendredi 28 janvier, à 18 h 10, à l'église Saint-Guérin à Sion.



## Le Panathlon-Club Valais-Sion

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur  
Jean BOLL**

papa de M<sup>me</sup> Madeleine Boll, membre du comité.

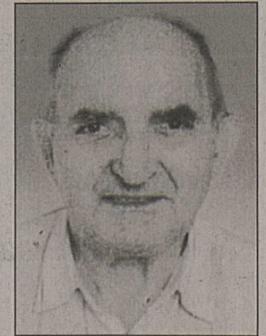
Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

*Ce qui fait la valeur d'un homme c'est sa bonté.*

Edwige Vionnet, à Vercorin;  
Edith et Blaise Decrausaz-Vionnet, à Sainte-Croix, et leur fils Laurent, à Meyrin;  
Mireille Vionnet et sa fille Myriam, à Yvonand;  
Jean-Daniel et Paule Vionnet-Leuenberger et leurs enfants Mathieu, Alexia et Chloé, à Cologny;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont le chagrin d'annoncer le décès de

**Monsieur  
Gaston  
VIONNET**



leur très cher époux, papa, papy, beau-papa, grand-papa, beau-frère, oncle, parain et cousin, enlevé à leur affection le 17 janvier 2005, au lendemain de son 78<sup>e</sup> anniversaire.

La cérémonie d'adieux aura lieu à l'église de Vercorin, le mercredi 19 janvier 2005, à 16 heures.

Domicile de la famille: Edwige Vionnet, CP 359  
3967 Vercorin.

Selon le désir du défunt, ni fleurs ni couronnes.

Un grand merci aux médecins et au personnel soignant de la clinique Sainte-Claire à Sierre pour la qualité de leurs soins et leur gentillesse.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

## L'HUMEUR DU JOUR

### Les autres aussi...

La route tue et blesse trop, c'est un fait. Que l'on incrimine en premier lieu l'abus d'alcool au volant et les excès de vitesse, pour quoi pas (je ne suis pas statisticien). Qu'une certaine sévérité soit de mise avec les récidivistes, je dis d'accord. Maintenant, j'aimerais bien que la police mette le même zèle à traquer certains dangers publics sur la route qu'elle en met à dégainer ses éthylomètres ou à poser ses forêts de radars. Vous vous demandez à quel(s) type(s) d'inconscients je fais référence? Eh bien à ceux qui roulent de bonne heure le matin par temps frais avec à peine dix centimètres carrés de leur pare-brise passés au grattoir. En principe les dix centimètres qui leur permettent de voir, quoi, deux mètres devant eux. A ceux aussi qui circulent avec un seul phare en fonction à l'avant de leur voiture. Il y en a un paquet. A ceux enfin qui circulent de nuit juchés sur des VTT dépourvus du moindre éclairage. Et là, ça en fait aussi du monde. Je me demande d'ailleurs si l'on n'est pas là en présence d'une épidémie. Qu'en pensez-vous, docteur? Alors, le 0,5 et la vitesse, OK. Mais qu'on s'en prenne aussi aux catégories évoquées ci-dessus. Quoi, vous me dites qu'elles rapportent moins à l'Etat? Ah bon, dans ce cas...

Yves Terrani

## FITNESS FÉLIN



Un matou qui ne s'use pas les coussinets à courir après les souris peut très vite perdre la ligne. Sur la photo ci-dessus, «Mischief», félin anglais, pose fièrement à côté des 5 kilos de beurre représentant le poids qu'il a perdu depuis que sa maîtresse l'a mis à la diète. Celle-ci a raconté à la remise du prix

«Hill's Pet Slimmer» à Londres ne pas s'être rendu compte de l'obésité extrême de son chat avant qu'un vétérinaire ne le lui signale, horrifié. Vivant dans un village avec ses parents et quatre autres chats, elle a déclaré: «C'est le seul des cinq à être gros. Il a dû manger la part de ses camarades.»

JFA

## LE BLOC-NOTES

### Le 18 janvier

#### Le dicton du jour

«Pluie qui dure en janvier suffit pour toute l'année.»

La météo sur le web  
<http://www.nouvelliste.ch/meteo>

Prévisions personnalisées par téléphone  
0900 575 775 Fr. 2.80/min (MétéoNews)



## AUJOURD'HUI EN VALAIS

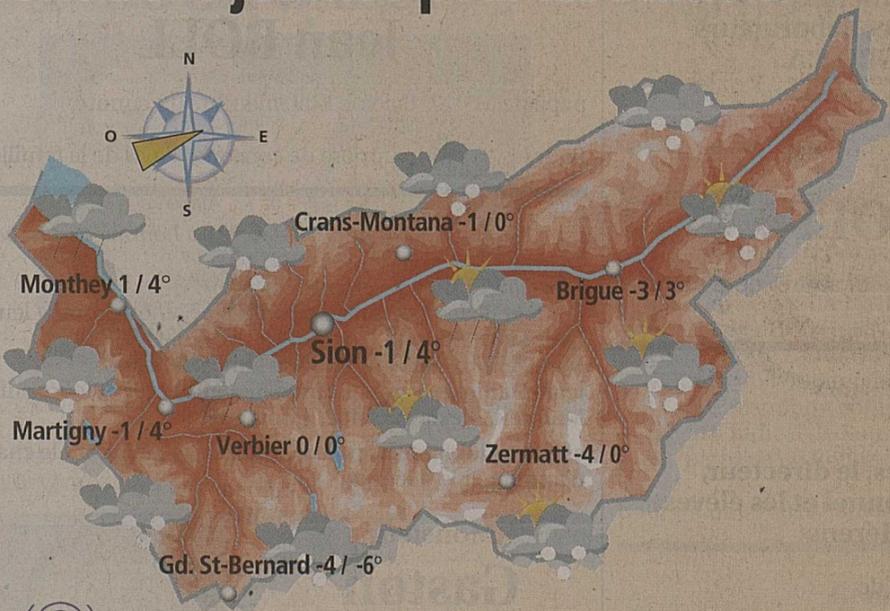
Quelques éclaircies se maintiendront sur le Valais central et le Haut-Valais en début de matinée sinon le ciel chargé apportera des précipitations depuis l'ouest sous forme de neige vers 1000 à 1200 mètres. Les précipitations gagneront toutes les régions l'après-midi et les flocons descendront sous les 1000 mètres en fin de journée. Le vent d'ouest à sud-ouest soufflera fort à tempétueux en montagne.

## CES PROCHAINS JOURS

Mercredi, un temps instable et froid suivra avec de belles éclaircies en plaine et quelques giboulées, plus nombreuses le long des reliefs. L'arrivée d'une nouvelle perturbation jeudi fera remonter les flocons de la plaine vers 1500 mètres. Un temps changeant se poursuivra vendredi et samedi.

## Une belle journée pour les stations

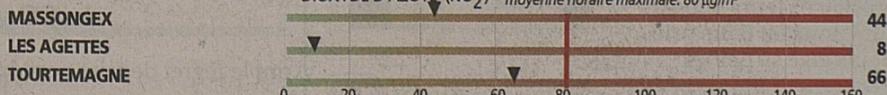
## En Suisse



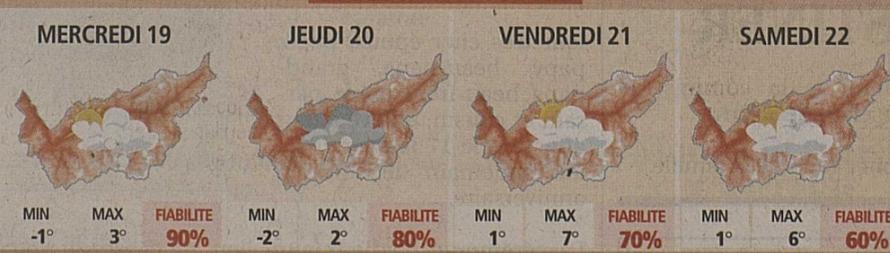
## DANGER D'AVALANCHES



## QUALITÉ DE L'AIR



## ÉVOLUTION À 4 JOURS



## PROFIL NO - SE (à 16 h)



PUBLICITÉ



# 105'000 clients ?

C'est le nombre de personnes que vous auriez atteint avec un message publicitaire à cet endroit.



Intéressé...

027 329 51 51